

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1979-1980**

4 MARS 1980

Projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1980

Projet de loi ajustant le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1979

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE PAR M. DE RORE

SOMMAIRE

	Pages
I. Exposé de M. De Wulf, Ministre de l'Emploi et du Travail	5
A. Introduction	5
B. Examen de la politique du Département	8

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. De Rore, président; Bury, Claeys, Coen, Conrotte, C. De Clercq, Deleeck, Delpérée, Mme Herman-Michielsens, MM. Houben, Humblot, Kenens, Mainil, Meunier, Peeters, Poulain, Mmes Remy-Oger, Staels-Dompas, MM. Vandenabeele, Van den Eynden, Vangeel, Vannieuwenhuyze et De Rore, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Deconinck, Egemeers, Nutkewitz, Tilquin et Vergeylen.

R. A 11657*Voir :***Document du Sénat :**

5-XVII (1979-1980) : N° 1 : Projet de loi.

R. A 11651*Voir :***Document du Sénat :**

6-XVII (1979-1980) : N° 1 : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1979-1980**

4 MAART 1980

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1980

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1979

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE TEWERKSTELLING, DE ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG UITGEBRACHT DOOR DE HEER DE RORE

INHOUD

	Bladz.
I. Uiteenzetting van de heer De Wulf, Minister van Tewerkstelling en Arbeid	5
A. Inleiding	5
B. Onderzoek van het beleid van het Departement	8

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren De Rore, voorzitter; Bury, Claeys, Coen, Conrotte, C. De Clercq, Deleeck, Delpérée, Mevr. Herman-Michielsens, de heren Houben, Humblot, Kenens, Mainil, Meunier, Peeters, Poulain, Mevr. Remy-Oger, Staels-Dompas, de heren Vandenabeele, Van den Eynden, Vangeel, Vannieuwenhuyze en De Rore, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Deconinck, Egemeers, Nutkewitz, Tilquin en Vergeylen.

R. A 11657*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

5-XVII (1979-1980) : N° 1 : Ontwerp van wet.

R. A 11651*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

6-XVII (1979-1980) : N° 1 : Ontwerp van wet.

	Pages		Bladz.
CATEGORIE 1. EMPLOI	8	CATEGORIE 1. WERKGELEGENHEID	8
Le contexte conjoncturel et le marché du travail . . .	8	Conjuncturele context en arbeidsmarkt	8
SOUS-CATEGORIE 11. POLITIQUE DU MARCHÉ DE L'EMPLOI	10	SUBCATEGORIE 11. ARBEIDSMARKTBELEID	10
Programme 111. Programme de résorption du chômage . . .	14	Programma 111. Programma tot opslorping van de werkloosheid	14
A. Primes de réadaptation et d'adaptation	14	A. De wederaanpassings- en de aanpassingspremies	14
B. Prorogation des mesures existantes	15	B. Verlenging van de bestaande maatregelen	15
1. La mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics	15	1. De tewerkstelling van werklozen door de overheid	15
2. Le stage des jeunes	16	2. De stage van jongeren	16
3. La prépension légale	16	3. Het wettelijk brugpensioen	16
4. Le cadre spécial temporaire	17	4. Het bijzonder tijdelijk kader	17
5. La prépension spéciale	17	5. Het bijzonder brugpensioen	17
6. L'humanisation du travail	18	6. Humanisering van de arbeid	18
Programme 112. Autres mesures de politique de l'emploi	18	Programma 112. Andere maatregelen inzake werkgelegenheidsbeleid	18
1. Le contrat d'apprentissage d'une profession salariée	18	1. Leerovereenkomst voor een beroep in loondienst	18
2. La lutte contre le travail clandestin	19	2. Bestrijding van de sluikarbeid	19
3. L'égalité de traitement entre les travailleurs et les travailleuses	19	3. Gelijke behandeling van werknemers en werknemers	19
4. Une politique restrictive de l'immigration	19	4. Een restrictief immigratiebeleid	19
Programme 113. Promotion sociale des travailleurs	20	Programma 113. Sociale promotie van de werknemers	20
SOUS-CATEGORIE 12. LE RECLASSEMENT SOCIAL DES HANDICAPES	20	SUBCATEGORIE 12. DE SOCIALE RECLASSERING VAN DE MINDER-VALIDEN	20
1. La réadaptation fonctionnelle	21	1. Functionele revalidatie	21
2. L'orientation professionnelle spécialisée	21	2. Gespecialiseerde beroepsoriëntering	21
3. La formation et la réadaptation professionnelles	21	3. Beroepsopleiding en -omscholing	21
4. La mise au travail :		4. Tewerkstelling :	
a) Dans l'économie non protégée	22	a) In het niet beschutte bedrijfsleven	22
b) Dans les administrations publiques	22	b) In de openbare besturen	22
c) Dans l'économie protégée	23	c) In het beschutte bedrijfsleven	23
5. L'aide sociale	23	5. De sociale hulp	23
6. Activités parallèles	23	6. Parallele activiteiten	23
7. Participation aux activités internationales	24	7. Deelneming aan internationale activiteiten	24
SOUS-CATEGORIE 13. REVENUS DE REMPLACEMENT ET DE COMPLEMENT	24	SUBCATEGORIE 13. VERVANGINGS- EN AANVULLINGSINKOMENS	24
CATEGORIE 2. AMELIORATION DES CONDITIONS DE TRAVAIL	25	CATEGORIE 2. VERBETERING VAN DE ARBEIDSVOORWAARDEN	25
SOUS-CATEGORIE 21. L'HUMANISATION DU TRAVAIL	26	SUBCATEGORIE 21. DE HUMANISERING VAN DE ARBEID	26
Programme 211. Le Fonds d'humanisation des conditions de travail	26	Programma 211. Het Fonds voor de humanisering van de arbeidsvoorwaarden	26
Programme 212. Les conditions de sécurité	28	Programma 212. De veiligheidsvoorwaarden	28
Programme 213. Les conditions d'hygiène et de santé	28	Programma 213. De voorwaarden op gebied van hygiène en gezondheid	28
Programme 214. Les conditions sociales du travail	29	Programma 214. De sociale arbeidsvoorwaarden	29
Programme 215. La promotion du travail et des travailleurs	30	Programma 215. De bevordering van de arbeid en van de werknemers	30
Programme 216. Institut pour l'amélioration des conditions de travail	34	Programma 216. Instituut voor verbetering van de arbeidsvoorwaarden	34

	Pages		Bladz.
Programme 217. Les organes de participation . . .	35	Programma 217. Inspraakorganen . . .	35
1. Le Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail . . .	35	1. De Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen . . .	35
2. Les Comités professionnels nationaux . . .	36	2. De Nationale Bedrijfscomités . . .	36
3. Les Conseils d'entreprises et les Comités de sécurité et d'hygiène . . .	36	3. De Ondernemingsraden en de Comités voor veiligheid en gezondheid . . .	36
4. Le Conseil national consultatif pour la promotion du travail . . .	39	4. De Nationale Adviserende raad voor de bevordering van de arbeid . . .	39
5. La Commission du travail des femmes . . .	39	5. De Commissie Vrouwenarbeid . . .	39
Programme 218. Conseils et surveillance . . .	40	Programma 218. Raadgevingen en toezicht . . .	40
1. Inspection des lois sociales . . .	41	1. Inspectie van de sociale wetten . . .	41
2. Inspection technique . . .	42	2. Technische inspectie . . .	42
3. Inspection médicale . . .	42	3. Medische inspectie . . .	42
SOUS-CATEGORIE 22. LES RELATIONS COLLECTIVES DE TRAVAIL . . .	43	SUBCATEGORIE 22. DE COLLECTIEVE ARBEIDSBE- TREKKINGEN . . .	43
Programme 221. Les relations paritaires . . .	43	Programma 221. De paritaire betrekkingen . . .	43
1. Le Conseil national du travail . . .	43	1. De Nationale Arbeidsraad . . .	43
2. Les Commissions paritaires . . .	44	2. De Paritaire Comités . . .	44
Programme 222. La conciliation sociale . . .	44	Programma 222. De sociale bemiddeling . . .	44
SOUS-CATEGORIE 23. L'ENVIRONNEMENT INDUS- TRIEL . . .	46	SUBCATEGORIE 23. INDUSTRIEMILIEU . . .	46
Programme 231. Les établissements classés . . .	46	Programma 231. Als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk ingedeelde inrichtingen . . .	46
Programme 232. Les installations nucléaires et le risque des radiations ionisantes . . .	46	Programma 232. De nucleaire installaties en het gevaar van de ioniserende stralingen . . .	46
Programme 233. Les déchets industriels . . .	47	Programma 233. De industriële afval . . .	47
II. Discussion générale . . .	47	II. Algemene bespreking . . .	47
1. Problématique nationale . . .	47	1. Nationale problematiek . . .	47
1.1. Le budget proprement dit . . .	47	1.1. De begroting zelf . . .	47
1.1.1. Chiffres de l'emploi en 1980 . . .	47	1.1.1. Werkloosheidscijfers in 1980 . . .	47
1.2. Réglementation du chômage . . .	48	1.2. Werkloosheidsreglementering . . .	48
1.2.1. Modalités de paiement des allocations de chômage . . .	48	1.2.1. Betalingswijze der werkloosheidsvergoedin- gen . . .	48
1.2.2. Exclusions en vertu de l'article 143 . . .	48	1.2.2. Uitsluitingen op basis van artikel 143 . . .	48
1.2.3. Exclusions en général . . .	49	1.2.3. Uitsluiting in 't algemeen . . .	49
1.2.4. Travail clandestin . . .	50	1.2.4. Sluikwerk . . .	50
1.2.5. Chômage forcé . . .	50	1.2.5. Gedwongen werkloosheid . . .	50
1.3. Programmes de résorption du chômage (CST) . . .	51	1.3. Opslorpingsprogramma's inzake werkloosheid . . .	51
1.3.1. Chevauchement de compétences . . .	51	1.3.1. Overlapping van bevoegdheden . . .	51
1.3.2. Incidences sur la création d'emplois . . .	51	1.3.2. Weerslag op arbeidsplaats schepping . . .	51
1.3.3. Place des femmes . . .	52	1.3.3. Plaats van de vrouwen . . .	52
1.3.4. Utilité économique des projets CST . . .	53	1.3.4. Economisch nut BTK-projecten . . .	53
1.3.5. Harmonisation du statut « CST » — Chô- meurs mis au travail . . .	53	1.3.5. Gelijkschakeling statuut BTK — Tewel- gestelde werklozen . . .	53
1.3.6. Limite d'âge . . .	54	1.3.6. Grensleeftijd . . .	54
1.3.7. Répartition géographique des projets CST . . .	55	1.3.7. Geografische spreiding BTK-projecten . . .	55
1.3.8. Statistiques 1979 . . .	56	1.3.8. Statistieken 1979 . . .	56
1.3.9. Coût des travailleurs du CST . . .	57	1.3.9. Kostprijs BTK-ers . . .	57
1.4. Droit du travail — Statut des travailleurs . . .	58	1.4. Arbeidsrecht — Statuut der werknemers . . .	58
1.4.1. Statut des sportifs . . .	58	1.4.1. Statuut van sportbeoefenaar . . .	58
1.4.2. Travail intérimaire . . .	58	1.4.2. Interim-arbeid . . .	58
1.4.3. Statut des apprentis . . .	58	1.4.3. Statuut van de leerlingen . . .	58
1.4.4. Harmonisation des fonds sociaux . . .	59	1.4.4. Harmonisering van sociale fondsen . . .	59
1.4.5. Fonds sociaux : modalités . . .	60	1.4.5. Sociale fondsen : modaliteiten . . .	60

	Pages		Bladz.
1.5. Réglementation du travail et relations collectives de travail	60	1.5. Reglementering van de arbeid en collectieve arbeidsbetrekkingen	60
1.5.1. Réduction de la durée du travail	60	1.5.1. Arbeidsduurvermindering	60
1.5.2. Incidence de la prolongation de l'obligation scolaire	61	1.5.2. Weerslag verlenging schoolplicht	61
1.5.3. Composition du Conseil national du travail	62	1.5.3. Samenstelling van de Nationale Arbeidsraad	62
1.5.4. Naturalisation — Permis de travail	63	1.5.4. Naturalisatie — Arbeidsvergunning	63
1.5.5. Formation des chefs des services de sécurité	63	1.5.5. Vorming diensthooften voor veiligheid	63
1.5.6. Permis de bâtir et d'exploitation	64	1.5.6. Bouw- en exploitatievergunning	64
1.5.7. Crédits d'heures et promotion sociale	65	1.5.7. Kredieturen en sociale promotie	65
1.5.8. Convention collective ACEC	65	1.5.8. Collectieve arbeidsovereenkomst ACEC	65
1.6. Inspection sociale	66	1.6. Sociale inspectie	66
1.6.1. Fusion des services d'inspection	66	1.6.1. Samensmelting inspectiediensten	66
1.7. Humanisation du travail	67	1.7. Humanisering van de arbeid	67
1.7.1. Résultats	67	1.7.1. Resultaten	67
1.7.2. Campagne d'information	69	1.7.2. Voorlichtingscampagne	69
1.7.3. Préservation contre les risques	69	1.7.3. Beveiliging tegen risico's	69
2. Problèmes communautaires et régionaux	70	2. Communautaire en regionale problematiek	70
2.1. Compétences du Ministre de l'Emploi et du Travail	70	2.1. Bevoegdheden van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	70
2.2. Réforme de l'Etat et budget	73	2.2. Staatshervorming en begroting	73
3. Problèmes internationaux	73	3. Internationale problematiek	73
3.1. Division internationale du travail	73	3.1. Internationale arbeidsverdeling	73
4. Divers	74	4. Varia	74
III. Discussion des amendements au budget 1980	78	III. Onderzoek van amendementen bij de begroting 1980	78
IV. Votes	80	IV. Stemmingen	80
V. Annexes	81	V. Bijlagen	81
Annexe 1. — Exclusions article 143	81	Bijlage 1 — Uitsluitingen artikel 143	81
Annexe 2. — Chômeurs complets : sanctions	82	Bijlage 2. — Volledig werklozen : sancties	82
Annexe 3. — Chômeurs exclus du bénéfice des allocations de chômage	83	Bijlage 3. — Werklozen uitgesloten van het voordeel van de werkloosheidsuitkeringen	83
Annexe 4. — Rapport exclus/chômeurs indemnisés	84	Bijlage 4. — Verhouding tussen uitgesloten en vergoede werklozen	84
Annexe 5. — Evolution du nombre d'exclusions	85	Bijlage 5. — Evolutie van de uitsluitingen	85
Annexe 6. — Conventions collectives concernant la durée du travail	86	Bijlage 6. — Collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de arbeidsduur	86
Annexe 7. — Accords conclus dans des entreprises à propos de la durée du travail	88	Bijlage 7. — Ondernemingsovereenkomsten betreffende de arbeidsduur	88
Annexe 8. — Liste des fonds sociaux et schéma de leurs interventions	90	Bijlage 8. — Lijst van de sociale fondsen en schema van hun tussenkomsten	90
Annexe 9. — Liste des fonds sociaux et tableau de leur incidence financière	96	Bijlage 9. — Lijst van de sociale fondsen en tabel van hun financiële weerslag	96
Annexe 10. — Chômeurs complets indemnisés	102	Bijlage 10. — Uitkeringsgerechtigde volledig werklozen	102
VI. Amendements adoptés par la Commission	103	VI. Amendementen door de Commissie aangenomen	103

Votre Commission a examiné les deux budgets en discussion au cours de ses réunions des 15, 22 et 29 janvier et du 4 mars 1980.

I. — EXPOSE DE M. DE WULF, MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

A. Introduction

L'année 1979 est sans doute sur bien des plans une année de crise. Crise monétaire, crise du pétrole, crise des mentalités...

Elle a été malgré tout une bonne année pour l'économie belge. On peut s'attendre en effet à une croissance du produit national brut qui se situera probablement entre 3 et 4 p.c. La plupart des experts tablent sur une croissance du PNB d'environ 3,5 p.c.

En 1979 apparaît donc indubitablement une reprise de la conjoncture. Les phénomènes connus de productivité et de rationalisation croissantes ont toutefois pour effet que le développement de la croissance de l'économie belge produit des effets insatisfaisants dans le sens d'une extension suffisante de l'emploi.

**

J'aimerais à présent vous entretenir de l'évolution de l'emploi entre 1974 et 1978.

Si l'on établit le bilan de l'emploi de ces dernières années, en ne tenant pas compte des travailleurs indépendants, mieux vaut partir de 1974, année où l'ONSS a connu son plus grand nombre d'inscrits. Le plus haut chiffre atteint de travailleurs le fut au deuxième trimestre 1974, à savoir 3 054 000. Fin décembre 1974, on en comptait encore 3 029 000.

Le nombre de personnes inscrites à l'ONSS baissera sensiblement par la suite. Par rapport au sommet atteint en 1974, on compte fin 1978, 53 000 emplois en moins qu'à fin 1974. Pas moins de 196 000 emplois ont entre-temps été perdus pour les travailleurs dans le secteur privé, alors que, pendant la même période, 41 000 postes de travail pour employés ont été créés dans le secteur privé et que 102 000 personnes de plus ont trouvé du travail dans le secteur public.

Fin 1978, on compte ainsi à l'ONSS 2 976 000 inscrits, tandis que la moyenne de la situation de l'emploi à la fin de chaque trimestre de l'année s'élève à 2 968 000.

Il ressort d'analyses qu'au niveau de l'emploi, 1979 n'aura probablement pas été une mauvaise année. Certains estiment entre 10 à 15 000 unités l'accroissement de l'emploi.

La prudence est cependant de rigueur, car aucun chiffre définitif n'est encore connu pour 1979.

**

Si nous comparons cet accroissement probable de l'emploi avec les résultats en matière de chômage, nous pouvons

Uw Commissie heeft beide begrotingen onderzocht tijdens haar vergaderingen van 15, 22 en 29 januari en 4 maart 1980.

I. — UITEENZETTING VAN DE HEER DE WULF, MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

A. Inleiding

1979 is wellicht een crisisjaar op vele vlakken. Er is de monetaire crisis, de oliecrisis, de mentale crisis,...

1979 wordt ondanks dit alles toch een goed jaar voor de Belgische economie. Er wordt immers een groei van het bruto nationaal produkt voorzien die vermoedelijk tussen de 3 à 4 pct. zal liggen. De meeste deskundigen tippen op een groei van het BNP met ongeveer 3,5 pct.

In 1979 treedt er dus ongetwijfeld een conjunctuurherstel op. De gekende fenomenen van toenemende productiviteit en rationalisering hebben evenwel tot gevolg dat de toenemende groei van de Belgische economie onvoldoende effecten ressorteert in de zin van voldoende uitbreiding van de tewerkstelling.

**

Ik zou het nu graag even hebben over de evolutie van de tewerkstelling tussen 1974 en 1978.

Indien men een tewerkstellingsbilan maakt van de laatste jaren, de zelfstandige arbeiders even buiten beschouwing latend, begint men best in 1974, jaar waarin het hoogst aantal effectieve ingeschrevenen bereikt werd bij de RSZ. Het hoogste getal werknemers werd genoteerd in het tweede trimester van 1974, namelijk 3 054 000. Eind december 1974 telde men er nog 3 029 000.

Het aantal bij de RSZ ingeschreven effectieven zal achteraf gevoelig dalen. Vergeleken bij het topjaar 1974 telt men eind 1978 53 000 arbeidsplaatsen minder dan eind 1974. Niet minder dan 196 000 arbeidsposten zijn middelerwijl teniet gegaan voor de arbeiders in de privé-sector, terwijl er in dezelfde periode 41 000 arbeidsposten voor bedienden zijn ontstaan in de privé-sector, en 102 000 mensen meer tewerkgesteld worden in de openbare sector.

Eind 1978 telt men bij de RSZ aldus 2 976 000 effectieve ingeschrevenen terwijl de gemiddelde tewerkstellingssituatie eind trimester over de vier kwartalen van het jaar 2 968 000 bedraagt.

Uit prognoses blijkt nu dat op het vlak van de tewerkstelling, 1979 vermoedelijk geen slecht jaar zal geweest zijn. Sommigen ramen de tewerkstellingstoename op 10 à 15 000.

Voorzichtigheid is hier echter geboden, want over 1979 is immers nog geen enkel definitief cijfer gekend.

**

Indien wij deze vermoedelijk toegenomen tewerkstelling gaan leggen naast onze resultaten inzake werkloosheid, kun-

soutenir, avec l'OCDE qui a déjà publié un certain nombre de chiffres au niveau international à ce sujet pour la période 1963-1976, que, vu sur une période de dix à quinze ans, dans beaucoup de pays et aussi en Belgique, la population s'est accrue, l'emploi s'est accru, ainsi que la population qui veut entrer dans le circuit du travail (à savoir la population active). Mais bien que l'emploi croisse plus rapidement que la population, le nombre de personnes qui veulent entrer dans le circuit du travail, s'accroît encore plus vite. D'où l'on peut expliquer bien sûr la tendance au chômage croissant.

**

Comparé à l'année 1978 le nombre des chômeurs complets s'est accru en 1979.

Le nombre des chômeurs partiels ne dépassera probablement pas de beaucoup le chômage partiel de l'année 1978. Cette dernière constatation doit toutefois être plus amplement expliquée. La moyenne annuelle du chômage partiel en 1979 est trompeuse, car elle est négativement influencée par l'exceptionnelle rigueur de l'hiver 1979 aux mois de janvier et de février. Les chiffres depuis mars et jusques et y compris octobre 1979, comparés à ceux des mois correspondants de l'année précédente, montrent clairement une diminution du chômage partiel.

Tout cela indique que, si la croissance économique en 1979 n'a pas eu d'influence sur le chômage complet, elle a eu une influence évidente sur la réduction du chômage partiel.

Il ressort d'ailleurs des chiffres de chômage de l'année 1979 que la croissance du chômage féminin est de plus en plus frappante. Fin 1979, celui-ci touche 63,7 p.c. du total des chômeurs.

**

Il convient d'examiner plus attentivement les mesures de résorption du chômage prises en 1979 et les options retenues dans le budget de 1980.

Il est clair que sans ces mesures de résorption du chômage, les chiffres du chômage en Belgique se situeraient à un niveau encore plus élevé.

En matière de chômeurs mis au travail, le chiffre à atteindre en 1979 était de 27 500. Cet objectif a non seulement été atteint, mais même dépassé. L'objectif pour 1980 prévoit 30 000 chômeurs mis au travail.

De même pour le stage des jeunes, alors que le chiffre à atteindre en 1979 était de 28 000, ce chiffre a été dépassé. En effet, le nombre moyen de stagiaires a atteint 30 000 l'an passé. Il est réjouissant de constater qu'environ 50 p.c. des stages terminés dans le secteur privé se sont conclus par un engagement ferme. Pour 1980, l'objectif est d'environ 30 000 stages.

En ce qui concerne les prépensions, le chiffre espéré en 1979 était de $\pm$ 55 000. Fin novembre, 59 000 personnes avaient déjà pu en bénéficier. Pour 1980, on espère atteindre 63 000 prépensions.

nen wij vaststellen samen met de OESO die hierover een aantal cijfers publiceerde op internationaal vlak over de periode 1963-1976, dat over een periode van tien à vijftien jaar bekeken, in vele landen, en ook in België, de bevolking toenam, de tewerkstelling toenam, en tevens de bevolking die aan het arbeidsproces wil deelnemen (de z.g. actieve bevolking), maar dat alhoewel de tewerkstelling sneller stijgt dan de bevolking, het aantal mensen dat aan het arbeidsproces wil deelnemen nog sneller toeneemt. Waaruit natuurlijk de tendens van stijgende werkloosheid kan afgeleid worden.

**

Het aantal volledige werklozen in 1979 nam toe, vergeleken met het jaar 1978.

Het aantal gedeeltelijke werklozen zal vermoedelijk niet ver uitsteken boven de gedeeltelijke werkloosheid van het jaar 1978. Deze laatste vaststelling dient echter even nader toegelicht. Het jaargemiddelde van de gedeeltelijke werkloosheid 1979 komt immers bedrieglijk over, want het wordt negatief beïnvloed door de ongemeen strenge wintermaanden januari en februari 1979. De cijfers vanaf maart tot en met oktober 1979 vergeleken met deze van de overeenstemmende maanden van het jaar tevoren, tonen duidelijk een vermindering aan van de gedeeltelijke werkloosheid.

Dit alles wijst erop dat daar waar de economische groei in 1979 geen invloed heeft gehad op de volledige werkloosheid, hij ongetwijfeld een duidelijke invloed had op de reductie van de gedeeltelijke werkloosheid.

Uit de werkloosheidscijfers van het jaar 1979 valt overigens nog af te leiden dat de groei van de vrouwenwerkloosheid steeds meer opvalt. Eind 1979 bereikt deze 63,7 pct. van het totaal der werklozen.

**

Het past even nader in te gaan op de opsloringsmaatregelen inzake werkloosheid die in 1979 genomen werden en de opties die weerhouden zijn in het budget van 1980.

Het is immers duidelijk dat zonder deze opsloringsmaatregelen de Belgische werkloosheidscijfers nog heel wat hoger zouden liggen.

Inzake tewerkgestelde werklozen was het streefcijfer van 1979 27 500. Dit streefcijfer werd niet alleen bereikt, maar ook overtroffen. Het oogmerk 1980 bedraagt 30 000 tewerkgestelden.

Ook inzake stages van de jongeren, waar het streefcijfer van 1979 28 000 bedroeg, werd dit cijfer overtroffen, want het gemiddelde aantal stages bedroeg vorig jaar om en bij de 30 000. Verheugend is hierbij te kunnen vaststellen dat ongeveer 50 pct. der stages beëindigd in de privé-sector, aanleiding hebben gegeven tot een vaste dienstbetrekking. Voor 1980 worden ongeveer 30 000 stages gevisieerd.

Inzake brugpensioenen werd in 1979 gemikt op een cijfer van ongeveer 55 000. Eind november werden reeds 59 000 gerechtigden genoteerd. Voor 1980 worden 63 000 brugpensioenen beoogd.

Je pense qu'il convient de mentionner à cet égard, que nous espérons atteindre le nombre de 30 000 unités en remplacement des prépensionnés légaux, ce qui représenterait une augmentation de 3 000 par rapport à l'année 1979.

En matière de prépension spéciale, l'objectif 1979 était de 18 000. Fin novembre, le chiffre de $\pm$ 17 000 était déjà atteint. Pour 1980, ce chiffre reste fixé à 18 000.

Pour le Cadre spécial temporaire (CST) enfin, l'objectif premier de 25 000 personnes mises au travail en 1979 a été dépassé. En 1980, on essayera de mettre 26 000 personnes en moyenne au travail dans le CST.

Vus globalement, je n'hésiterai pas à dire que les objectifs de 1979 ont été largement atteints, que le programme général sera maintenu en 1980, et que le budget propose même un élargissement des objectifs.

**

Pour le budget 1980, le Gouvernement a retenu un chômage moyen de 308 000.

En cela on tient compte d'une diminution moyenne de 20 000 chômeurs, en exécution du programme des primes à l'emploi, que le Gouvernement se propose de réaliser au cours de l'année 1980.

D'autre part, il ne faut pas perdre de vue que des programmes plus ambitieux, que le Gouvernement envisage de réaliser en matière de chômeurs mis au travail, de CST et de prépensionnés, d'un côté doivent permettre de mettre au travail un plus grand nombre de personnes et, par ailleurs, augmenteront le nombre de places disponibles sur le marché du travail par suite du départ d'un plus grand nombre de pensionnés avant l'heure.

**

Durant de longs mois, le Gouvernement a mené des discussions avec les interlocuteurs sociaux. Ces discussions ne purent se conclure dans un sens tout à fait positif et n'aboutirent pas non plus à un accord. Le Gouvernement a estimé devoir prendre ses responsabilités par la mise en œuvre d'une déclaration concernant la promotion du travail, la durée du travail et la modération des revenus.

Dans cette déclaration du 3 décembre 1979, le Gouvernement souligne l'absolue priorité qu'il faut accorder à l'emploi. Il conseille d'envisager plutôt la diminution du temps de travail et l'amélioration des conditions du travail dans les entreprises que de viser une augmentation des revenus individuels. Il a été conseillé aux interlocuteurs sociaux de viser une réduction de la durée du travail qui corresponde à une moyenne de 38 h/semaine maximum pour fin 1980.

Sur toutes ces questions le Gouvernement se concertera d'ailleurs avec les interlocuteurs sociaux en septembre 1980, afin de faire le point sur les mesures prises.

Ik geloof dat het ook passend is hier te verwijzen naar het aantal vervangingen wegens wettelijke brugpensioenen, waarvan wij hopen in 1980 30 000 eenheden te bereiken, wat een verhoging zou betekenen met 3 000, vergeleken met het jaar 1979.

Inzake bijzonder brugpensioen bedroeg het objectief 1979 18 000. Eind november was een getal van ongeveer 17 000 bereikt. Voor 1980 blijft het cijfer op 18 000 bewaard.

Voor het Bijzonder Tijdelijk Kader (BTK) tenslotte werd het aanvankelijk objectief van 25 000 BTK'ers voor 1979 overtroffen. In 1980 zal getracht worden 26 000 BTK'ers gemiddeld aan het werk te stellen.

Globaal bekeken zou ik durven stellen dat het streefcijfer in 1979 ruim werd bereikt, dat het algemeen programma in 1980 zal aangehouden worden en dat het budget zelfs een uitbreiding van de objectieven voorstelt.

**

Voor het budget 1980 heeft de Regering een gemiddelde werkloosheid van 308 000 weerhouden.

Daarbij wordt echter rekening gehouden met een gemiddelde vermindering met 20 000 werklozen, in uitvoering van het programma inzake de tewerkstellingspremies, programma dat de Regering zich voorneemt in het jaar 1980 te realiseren.

Anderzijds mag niet uit het oog verloren worden dat meer ambitieuze programma's, die de Regering zich voorneemt uit te voeren inzake tewerkgestelde werklozen, BTK en brugpensioenen, van de ene kant moet toelaten een groter aantal mensen aan het werk te stellen, en anderzijds enige ruimte zal scheppen op de arbeidsmarkt ingevolge het vertrek van een groter aantal voortijdig gepensioneerden.

**

Gedurende lange maanden heeft de Regering gesprekken gevoerd met de sociale gesprekspartners. Deze gesprekken konden niet op een volledig positieve wijze worden afgesloten, en mondden derhalve niet uit in een akkoord. De Regering heeft gemeend haar verantwoordelijkheid te moeten opnemen door het opstellen van een verklaring betreffende de bevordering van de werkgelegenheid, de arbeidsduur en de inkomensmatiging.

In deze verklaring van 3 december 1979 onderlijnt de Regering de absolute prioriteit die moet verleend worden aan de tewerkstelling. Ze beveelt aan dat eerder zou overgegaan worden tot verkorting van de arbeidsduur en verbetering van de arbeidsvoorwaarden in de bedrijven, veeleer dan te streven naar verhoging van de individuele inkomens. Aan de sociale gesprekspartners wordt aanbevolen te streven naar een verkorting van de arbeidsduur die overeenstemt met een gemiddelde van maximum 38 uur per week tegen einde 1980.

Over al deze kwesties zal de Regering trouwens met de sociale gesprekspartners in september 1980 overleg plegen, ten einde een balans op te stellen van de genomen maatregelen.

Le Gouvernement conseille aussi une modération des salaires, en même temps que la recherche de solutions au travail manuel, lourd et insalubre, et la valorisation des professions pour lesquelles existe encore une demande, en particulier par l'humanisation des conditions de travail.

En outre, des solutions doivent encore être trouvées pour l'adaptation des salaires les plus modestes et du salaire mensuel minimum garanti.

Dans cette même déclaration du 3 décembre, le Gouvernement confirme ses intentions en ce qui concerne le plan d'encouragement de l'emploi par l'octroi de primes d'adaptation et de primes de réadaptation en cas d'engagement de travailleurs supplémentaires.

De plus, le Gouvernement recommande l'étude d'une série de mesures que le département de l'Emploi et du Travail devra suivre de très près. Elles concernent entre autres l'objectif d'une plus grande souplesse en matière de travail par l'introduction de l'horaire flottant et du travail à temps réduit.

En ce qui concerne la protection de l'emploi, le Gouvernement propose dans sa déclaration de lutter intensivement contre les cumuls et le travail en noir et de limiter le recours systématique aux heures supplémentaires.

Enfin, le Gouvernement est d'avis d'améliorer le passage de la formation à l'exercice effectif d'un emploi.

L'avenir sur le plan du chômage est extrêmement préoccupant dans notre pays. Rien ne peut être laissé au hasard pour aider autant de personnes que possible à trouver du travail.

Le précédent Gouvernement a fait un effort particulier dans le sens d'une politique active de l'emploi en stimulant celui-ci dans le secteur public.

De tels efforts ne peuvent toutefois pas être développés chaque année, parce que, entre autres, un problème aigu de charge financière se pose. C'est avec cette idée présente à l'esprit que le Gouvernement souhaite stimuler une politique dynamique de l'emploi dans le secteur privé.

B. Examen de la politique du département

CATEGORIE 1

Emploi

Le contexte conjoncturel et le marché du travail

L'activité économique du premier semestre de 1979 fut la continuation d'un mouvement de reprise modéré de la croissance, qui fut constaté dans beaucoup d'entreprises du pays.

La conjoncture belge sera principalement influencée par des facteurs externes au cours du second semestre de 1979, à savoir, du point de vue de la croissance, par un affaiblissement de l'activité aux USA et, du point de vue de l'inflation, par les conséquences des décisions de l'OPEP.

De Regering beveelt ook loonmatiging aan, terwijl naar oplossingen moet gezocht worden voor de zware en ongezonde handenarbeid en de valorisatie van beroepen waarnaar nog vraag is, inzonderheid door de humanisering van de arbeidsvoorwaarden.

Overigens moeten ook oplossingen gezocht worden voor de aanpassing van de meest bescheiden lonen en van het gewaarborgd maandelijks minimuminkomen.

In dezelfde verklaring van 3 december bevestigt de Regering haar intenties inzake het plan tot aanmoediging van de tewerkstelling door het toekennen van aanpassingspremies en wederaanpassingspremies bij de aanwerving van bijkomende werknemers.

Verder beveelt de Regering nog de studie aan van een reeks maatregelen die het Departement van Tewerstelling en Arbeid van zeer nabij moet volgen. Dit betreft o.m. het nastreven van een grotere soepelheid inzake de arbeid, onder meer door het invoeren van glijdende werkuren en deeltijdse arbeid.

Nog in verband met de bescherming van de tewerkstelling stelt de Regering in haar verklaring dat een intense strijd zal geleverd worden tegen de cumulaties en het sluikwerk en dat het beroep op overuren systematisch zal beperkt worden.

Tenslotte is de Regering van mening dat er dient gestreefd naar een beter in mekaar overvloeien van de scholing en het uitoefenen van een beroep.

De toestand op het stuk van de werkloosheid is in ons land ongemeen ernstig. Er mag niets aan het toeval overgelaten worden om zoveel mogelijk mensen aan het werk te helpen.

De vorige Regering heeft een speciale inspanning gedaan in de zin van een actieve tewerkstellingspolitiek, door het aanwakken van de tewerkstelling in de openbare sektor.

Dergelijke inspanning kan echter niet telken jare uitgebreid worden, o.m. omdat er zich een acuut probleem stelt van financiële draagkracht. Het is met die idee voor ogen dat deze Regering een dynamische tewerkstellingspolitiek wenst aan te wakken in de privé-sector.

B. Onderzoek van het beleid

CATEGORIE 1

Werkgelegenheid

Conjuncturele context en arbeidsmarkt

De economische activiteit van het eerste halfjaar 1979 was de voortzetting van een gematigde herstelbeweging van de groei, die in vele ondernemingen van het land werd waargenomen.

De Belgische conjunctuur tijdens het tweede semester van 1979 zal hoofdzakelijk door externe factoren worden beïnvloed, nl. vanuit het oogpunt van de groei, door een verzwakking van de activiteit in de VSA en vanuit het oogpunt van de inflatie, door de gevolgen van de OPEC-beslissingen.

Il est dès lors difficile de déterminer dès à présent si le redressement est aussi fondamental que le montrent les indicateurs économiques.

Par conséquent, c'est avec un optimisme assez nuancé que l'on doit mesurer les progrès accomplis, depuis 1974, sur le plan de la production industrielle, d'autant plus que ceux-ci n'ont pas eu, en ce qui concerne l'emploi, les conséquences attendues. Sans le plan de résorption du chômage et les mesures de politique de l'emploi dans leur ensemble, le déséquilibre sur le marché du travail aurait indiscutablement été supérieur à celui recensé actuellement.

Comme mentionné dans l'exposé du budget de l'année précédente, le chômage a quadruplé entre 1971 et 1978 et les groupes qui étaient minoritaires en 1971 — groupes constitués de demandeurs d'emploi les plus difficiles à placer pour certains d'entre eux — sont actuellement soit majoritaires soit en nombre proportionnellement très élevé. A cet égard, on peut rappeler que le chômage des femmes représente plus de 60 p.c. du chômage enregistré et que le chômage des jeunes se maintient au tiers de ce même total. De plus, pour certaines classes d'âge la gravité du phénomène ne se mesure pas seulement à partir du nombre de personnes recensées, mais plutôt à partir de la durée d'inoccupation qui les affecte et qui grandit encore par rapport aux années antérieures.

Les données actuellement disponibles pour 1979 montrent d'autre part que la moyenne du chômage de l'année est encore supérieure à celle de l'année précédente, la croissance du nombre de demandeurs d'emploi indemnisés se poursuivant à un rythme qui s'est à nouveau accéléré au cours des 9 premiers mois pour se ralentir légèrement ensuite.

En comparaison des mois correspondants de 1978, l'augmentation est passée de + 1,2 p.c. en janvier 1979 à + 6,9 p.c. en septembre 1979 pour s'établir à + 4 p.c. en novembre 1979.

L'évolution du chômage féminin qui d'une année à l'autre s'est aggravée de + 3,9 p.c. en janvier 1979 à + 10 p.c. en septembre 1979 et à 8,9 p.c. en novembre 1979 reste très défavorable et contraste avec celle du chômage masculin. (A fin novembre 1979, les femmes occupaient une part proportionnelle de 63,7 p.c. dans le total des chômeurs).

Le groupe des hommes a en effet été marqué par une tendance à la diminution par rapport à l'année précédente durant de très nombreux mois de 1979 et si cette amélioration ne s'est pas accentuée en cours d'année, elle est néanmoins relativement remarquable : - 2,5 p.c. en janvier 1979, + 1,9 p.c. en septembre et - 3,6 p.c. en novembre 1979.

Les effets conjugués d'une activité économique plus favorable et des mesures prises par le département se sont répercutés quasi chaque mois sur l'ensemble des groupes d'âge de chômeurs masculins.

Si les conséquences au niveau du chômage féminin en 1979 n'ont pas été semblables malgré des efforts similaires

Het is dan ook moeilijk nu reeds vast te stellen of de opleving wel zo fundamenteel is als de economische indicatoren aantonen.

Bijgevolg moet de vooruitgang die sinds 1974 op het vlak van de industriële produktie is geboekt vrij genuanceerd worden bekeken, temeer daar deze, wat de tewerkstelling betreft, niet de verwachte resultaten heeft opgeleverd. Zonder het plan tot opslorping van de werkloosheid en de beleidsmaatregelen op het stuk van de tewerkstelling in hun geheel, zou de verstoring van het evenwicht op de arbeidsmarkt ongetwijfeld groter zijn geweest dan nu het geval is.

Zoals vermeld in de uiteenzetting van de begroting van vorig jaar, is de werkloosheid verviervoudigd tussen 1971 en 1978 en zijn de minderheidsgroepen van 1971 — bestaande uit werkzoekenden onder wie sommigen uiterst moeilijk te plaatsen zijn — thans ofwel meerderheidsgroepen ofwel proportioneel zeer talrijk geworden. In dat verband, kan eraan worden herinnerd dat de vrouwenwerkloosheid meer dan 60 pct. van de opgetekende werkloosheid bedraagt en dat de jeugdwerkloosheid op een derde daarvan gehandhaafd blijft. Bovendien moet de ernst van het fenomeen voor bepaalde leeftijdsklassen niet naar het aantal ingeschreven personen worden afgemeten, maar veeleer naar de werkloosheidsduur die hen treft en die nog stijgt in vergelijking met de voorgaande jaren.

De gegevens die thans beschikbaar zijn voor 1979, tonen verder aan dat het gemiddelde van de werkloosheid van het jaar nog hoger ligt dan dat van het vorige jaar, waarbij de aangroei van het aantal uitkeringsgerechtigde werkzoekenden voortgaat tegen een tempo dat opnieuw toenam in de loop van de eerste 9 maanden en dat nadien licht vertraagde.

In vergelijking met de overeenstemmende maanden van 1978 ging de verhoging van + 1,2 pct. in januari 1979 tot + 6,9 pct. in september 1979; terwijl zij in november 1979 herleid werd tot + 4 pct.

De evolutie van de vrouwenwerkloosheid die van het ene jaar tot het andere toenam van + 3,9 pct. in januari 1979 tot + 10 pct. in september 1979 en tot 8,9 pct. in november 1979, blijft zeer ongunstig en contrasteert met die van de mannenwerkloosheid. Eind november 1979 vertegenwoordigden de vrouwen proportioneel 63,7 pct. van het totaal der werklozen.

De groep mannen werd namelijk gekenmerkt door een neiging tot vermindering ten aanzien van het vorige jaar gedurende zeer vele maanden van 1979, en ofschoon die verbetering zich niet heeft geaccentueerd in de loop van het jaar, is zij toch relatief aanzienlijk : - 2,5 pct. in januari 1979, + 1,9 pct. in september en - 3,6 pct. in november 1979.

De gezamenlijke gevolgen van een gunstigere economische activiteit en van de door het Departement getroffen maatregelen hebben bijna iedere maand een weerslag gehad op het geheel van de leeftijdsgroepen van mannelijke werklozen.

Niettemin staande de overheid in 1979 even grote inspanningen leverde in het vlak van de bestrijding van de vrouwen-

au niveau des pouvoirs publics, ceci provient du volume important de ce chômage : un même nombre de placements ne se traduit pas par des pourcentages équivalents lorsque les groupes sont de dimensions variables.

D'autre part, l'emploi des femmes est, outre les causes conjoncturelles, handicapé par des facteurs structurels (tels que la concentration des femmes dans des secteurs en déclin et la tendance fondamentale à une participation plus accrue à la population active) et démographiques (boom des naissances qui a suivi la deuxième guerre mondiale et ancienneté moins grande de la moyenne des femmes sur le marché du travail ne permettant pas autant de remplacements dans un contexte professionnel hérité du passé).

Il faut signaler également que la reprise de l'activité économique (taux de croissance du PNB estimé entre 3,5 p.c. et 4 p.c.) a déjà eu des effets favorables au niveau du chômage partiel en 1979.

Mis à part les résultats de janvier et février principalement influencés par des conditions climatiques exceptionnelles, les autres mois ont été marqués par des interruptions momentanées de travail nettement moins élevées en 1979 qu'en 1978.

L'effet de cette baisse du chômage partiel s'est concrétisé au niveau des dépenses à charge du budget du département et a compensé quelque peu celles en hausse qui résultent du chômage complet.

Sur base des prévisions budgétaires, y compris le feuillet d'ajustement, on estime que le coût des allocations de chômage s'élèvera en 1979 à 65 694 217 000 francs (y compris l'intervention dans les frais d'administration des organismes de paiement).

Ce total ne comprend pas les indemnités prévues dans le cadre de la législation en matière de prépension et de mise au travail de chômeurs par les pouvoirs publics.

Le montant de 1979 précité est en hausse nominale par rapport à 1978 de 4 279 404 000 francs seulement et représente une croissance des dépenses de chômage plus faible que celle que l'on pouvait craindre en début d'exercice.

Sous-catégorie 11

Politique du marché de l'emploi

La notion de plein emploi reste un des objectifs fondamentaux de la politique gouvernementale.

Dans les circonstances actuelles, marquées par la persistance d'un niveau élevé de chômage, l'évocation d'un tel principe peut paraître irréaliste, voire utopique.

La lucidité impose une grande prudence en la matière mais ce rappel paraît toutefois utile.

Tout d'abord le plein emploi reste prioritaire pour toute société industrialisée et démocratique, mais en outre il

werkloosheid, waren, als gevolg van de grote omvang hiervan, de resultaten niet navenant: een zelfde aantal plaatsingen komt niet overeen met equivalente percentages wanneer de groepen uiteenlopende dimensies hebben.

Verder spelen bij de tewerkstelling van vrouwen, afgezien van conjuncturele oorzaken, ook factoren van structurele aard (zoals de hoge concentratie aan vrouwen tewerkgesteld in sectoren in verval en de fundamentele tendens naar een ruimere aanwezigheid in de beroepsbevolking) en van demografische aard (de geboortebloom na de tweede wereldoorlog en de geringere anciënniteit van de doorsnee vrouwen op de arbeidsmarkt, waardoor geen mogelijkheid bestaat tot evenveel vervangingen in een uit het verleden overgeërfd professionele context).

De nadruk moet verder gelegd worden op de opleving van de economische activiteit (het BNP zal naar schatting stijgen met 3,5 à 4,0 pct.), die reeds gunstige gevolgen heeft gehad op het aantal gedeeltelijk werklozen.

Vergeleken bij 1978, zijn er in 1979, behalve in de maanden januari en februari, waarin de resultaten hoofdzakelijk werden beïnvloed door de uitzonderlijke weersomstandigheden, aanzienlijk minder tijdelijke werkonderbrekingen geweest.

De daling van de gedeeltelijke werkloosheid had ook een weerslag op de uitgaven in de begroting van het departement en heeft enigszins de kosten gecompenseerd die een gevolg waren van de stijging van het aantal volledig werklozen.

Op grond van de begrotingsramingen, inclusief het aanpassingsblad, bedroegen de werkloosheidsuitkeringen voor 1979, 65 694 217 000 frank (met inbegrip van de administratiekosten van de uitbetalingsinstellingen).

In dit totaal zijn de genaamde vergoedingen in het kader van de wetgeving inzake het bruggensioen en de tewerkstelling van werklozen door de overheid niet begrepen.

Het voormelde bedrag voor 1979 betekent t.o.v. 1978 een nominale stijging van 4 279 404 000 frank, wat een veel geringer bedrag is dan bij het begin van het begrotingsjaar kon worden gevreesd.

Subcategorie 11

Arbeidsmarktbeleid

De volledige tewerkstelling blijft een van de fundamentele doelstellingen van het regeringsbeleid.

In de huidige omstandigheden, die gekenmerkt worden door een aanhoudend hoog werkloosheidspeil, kan de vermelding van een dergelijk principe onrealistisch, ja zelfs utopisch lijken.

Een klaar inzicht noopt tot grote voorzichtigheid ter zake, maar het kan nochtans nuttig zijn aan dit beginsel te herinneren.

Eerst en vooral blijft de volledige tewerkstelling prioritair voor iedere geïndustrialiseerde en democratische gemeen-

convient de bien situer chaque fois que nécessaire les responsabilités politiques dans ce domaine si important.

Le programme de résorption du chômage a été à ce sujet exemplaire et un des plus dynamiques de l'histoire économique et sociale de notre pays. Jamais, l'influence de la politique de l'emploi sur le marché du travail n'a été si déterminante et n'a couvert un éventail de mesures diverses et spécifiques aussi riche.

Ces mesures ont pu éviter la création de situations dramatiques et leur succès est incontestable sur le plan social.

Un des effets du plan de résorption du chômage a été de diminuer l'offre de main-d'œuvre en augmentation ces dernières années à cause d'une évolution inhabituelle des variables démographiques.

Le déséquilibre entre l'offre et la demande de main-d'œuvre ne découle en effet pas seulement de la récession conjoncturelle dont notre économie tente de sortir, mais aussi de la gravité des problèmes structurels qui affectent des pans entiers de notre industrie.

Il convenait donc d'adapter les mesures de lutte contre le chômage aux causes diverses évoquées, tout en maintenant celles plus classiques, dont l'impact en ce qui concerne l'adaptation de la main-d'œuvre aux besoins de l'activité économique reste également très important.

Mais il est par ailleurs clair que sans une reprise très sensible de la croissance, condition préalable à la création d'emplois productifs, cette politique de résorption du chômage risque de se révéler à la longue insuffisante même si ses effets restent réels et fort appréciables.

Ce diagnostic, qui a le consensus des interlocuteurs sociaux, confirme la nécessité d'élargir encore l'arsenal des actions à mener par le département.

Le défi à relever n'est pas seulement de résorber un sous-emploi très préoccupant vu son volume, mais aussi de faire face à des problèmes tout différents de ceux que posait le chômage avant la crise pétrolière, la structure de celui-ci étant devenue nettement différente.

C'est dans ce but que le Gouvernement a étudié des solutions nouvelles en concertation avec les interlocuteurs sociaux, dont le contenu est décrit dans le programme suivant.

L'emploi et le chômage font aussi l'objet de préoccupations au niveau international.

Ainsi, à la CEE, le Conseil des Ministres (Affaires sociales) a examiné au cours de sa session du 15 mai 1979 une communication de la Commission au Conseil sur la répartition du travail.

schap, maar bovendien is het aangewezen, telkens als het nodig blijkt, de politieke verantwoordelijkheden in dit zeer belangrijk domein juist te situeren.

Het programma tot opslorping van de werkloosheid was op dit gebied een goed voorbeeld en een van de meest dynamische programma's uit de economische en sociale geschiedenis van ons land. Nooit was de invloed van het tewerstellingsbeleid op de arbeidsmarkt zo beslissend en was de waaier van de verschillende specifieke maatregelen zo rijk.

Deze maatregelen hebben het ontstaan van dramatische situaties kunnen vermijden en op het sociale vlak is hun succes ontegensprekelijk.

De vermindering van het arbeidsaanbod was een van de resultaten van het plan tot opslorping van de werkloosheid. Dit aanbod steeg de laatste jaren tengevolge van een ongewone evolutie van de demografische variabelen.

De wanverhouding tussen het aanbod van en de vraag naar arbeidskrachten is inderdaad niet alleen het gevolg van de conjuncturele recessie waaruit onze economie tracht te ontsnappen, maar ook van de ernst van de structurele problemen die belangrijke delen van onze industrie bezwaart.

De maatregelen ter bestrijding van de werkloosheid dienen derhalve te worden aangepast aan de voormelde oorzaken, terwijl de meer klassieke maatregelen, waarvan de invloed op de aanpassing van de arbeidskrachten aan de behoeften van de economische activiteit zeer belangrijk blijft, behouden werden.

Bovendien is het duidelijk dat zonder een zeer gevoelige herneming van de groei, die een voorafgaandelijke voorwaarde is voor het scheppen van productieve arbeidsplaatsen, dit beleid tot opslorping van de werkloosheid het risico inhoudt op de duur ontoereikend te blijken, zelfs al zijn de resultaten ervan reëel en zeer belangrijk.

Deze diagnose, waarmee de sociale gesprekspartners kunnen instemmen, bevestigt de noodzaak om de waaier van de actiemogelijkheden waarover het departement beschikt nog uit te breiden.

De uitdaging die moet worden opgenomen bestaat er niet alleen in de ondertewerking, die qua volume zeer zorgwekkend is, te ondervangen maar ook het hoofd te bieden aan de problemen die volkomen verschillend zijn van degene die vóór de oliecrisis door de werkloosheid werden teweeggebracht. De werkloosheid is thans duidelijk anders gestructureerd.

Met dit doel voor ogen heeft de Regering in overleg met de sociale gesprekspartners nieuwe oplossingen bestudeerd, waarvan de inhoud in het volgende programma wordt uiteengezet.

Ook op internationaal vlak is men bezorgd over de werkgelegenheid en de werkloosheid.

In de EG, heeft de Raad van Ministers (Sociale Zaken), tijdens zijn zitting van 15 mei 1979, een mededeling van de Commissie aan de Raad in verband met de verdeling van de arbeid onderzocht.

Sur base des discussions qui avaient eu lieu au sujet de cette question au sein du Comité permanent de l'emploi et de la Conférence tripartite, la Commission avait élaboré un document provisoire dans lequel elle suggérait qu'une démarche communautaire soit entreprise dans différents domaines : le volume annuel de travail, les heures supplémentaires, les travaux par équipes, la retraite anticipée et la pré-retraite, le droit à la formation, le travail à temps partiel et le travail temporaire.

La Commission avait pris, par ailleurs, l'initiative de soumettre la veille ce même document au Conseil des Ministres de l'Economie et des Finances, qui l'avait renvoyé, pour examen, au Comité consultatif de politique économique.

Certaines délégations — et particulièrement les Britanniques et les Allemands — s'étaient fermement opposées à ce que le Conseil prenne une position en la matière aussi longtemps que les résultats des travaux du Comité consultatif de politique économique ne sont pas connus, le Conseil a simplement invité la Commission à poursuivre ses études et analyses dans le domaine de l'aménagement du temps de travail et à faire des propositions lorsque cela s'avère approprié.

La session du 22 mai 1979 du Comité permanent de l'emploi devait en principe être consacrée à la question de « La réduction des inadéquations qualitatives entre offres et demandes d'emploi : orientations pour la politique du marché du travail et la politique des conditions de travail ».

En réalité, cette question fut à peine évoquée; en effet, le problème de l'aménagement du temps de travail fut soulevé dès l'ouverture de la session et retint les participants la majeure partie de la journée qui se termina par le départ des représentants de la CES, déçus de l'attitude des représentants des employeurs qui refusèrent de prendre l'engagement d'entamer des négociations directes, à ce sujet, au sein des instances communautaires.

A l'OCDE, les conversations et recherches relatives aux problèmes posés par une politique d'adaptation positive aux nouvelles conditions économiques, dont j'ai parlé dans mon exposé du budget précédent, se poursuivent.

Sur la suggestion du gouvernement américain, le Conseil de l'OCDE a décidé de tenir dans le courant de 1980 une conférence à haut niveau sur l'emploi des femmes, axée notamment sur les incidences économiques et sociales de l'augmentation des taux d'activité des femmes.

Les travaux préparatoires sont actuellement en cours.

Lors de la réunion du groupe de travail ministériel des Questions sociales du Benelux du 31 mai 1979 à Bruxelles, mes collègues et moi-même avons procédé à un long échange de vues sur la situation et les développements attendus du marché de l'emploi dans les trois pays ainsi que sur les mesures prises ou envisagées dans ce domaine, les résultats obtenus et les intentions politiques.

Op grond van de besprekingen die dienaangaande in het Permanent Comité voor arbeidsmarktvraagstukken en op de Driepartijenconferentie plaatsvonden, had de Commissie een voorlopig document uitgewerkt waarin zij voorstelt dat de gemeenschap actief zou optreden op verschillende terreinen : jaarlijks arbeidsvolume, overuren, ploegenarbeid, vervroegd pensioen en brugpensioen, recht op opleiding, deeltijdse arbeid en tijdelijke arbeid.

Bovendien had de Commissie het initiatief genomen om de dag voordien hetzelfde document voor te leggen aan de Raad van Ministers van Economische Zaken en van Financiën, die deze tekst ter studie naar het Adviserende Comité voor economisch beleid had verwezen.

Aangezien sommige afvaardigingen — meer bepaaldelijk de Britse en Duitse — zich er vastberaden hebben tegen gekant dat de Raad dienaangaande een standpunt zou innemen zolang de resultaten van de werkzaamheden van het Adviserende Comité voor economisch beleid niet bekend zijn, heeft de Raad de Commissie gewoon gevraagd om haar studies en analyses op het stuk van de arbeidstijdregeling voort te zetten en te gelegener tijd voorstellen te doen.

De zitting van het Permanent Comité voor de arbeidsmarktvraagstukken van 22 mei 1979 diende in principe te handelen over « De vermindering van de kwalitatieve ongelijkheid tussen vraag en aanbod op de arbeidsmarkt : oriëntering voor het arbeidsmarktbeleid en het arbeidsvoorwaardenbeleid. »

In werkelijkheid kwam deze kwestie enkel weinig ter sprake; het probleem van de aanpassing van de arbeidstijd werd immers bij de opening van de zitting aangepakt, waarover de deelnemers dan het grootste gedeelte van de dag debatteerden. Zulks liep uit op het vertrek van de EVV-vertegenwoordigers die ontgoocheld waren over de houding van de werkgeversvertegenwoordigers welke weigerden om rechtstreekse onderhandelingen hieromtrent in de gemeenschapsorganen aan te vatten.

In de OESO werden de besprekingen en onderzoeken betreffende de problemen rond een positief beleid tot aanpassing aan de nieuwe economische omstandigheden, waarover ik reeds sprak in mijn uiteenzetting van de vorige begroting, voortgezet.

Op voorstel van de Amerikaanse regering heeft de OESO-Raad besloten in de loop van 1980 een topconferentie over de tewerkstelling van vrouwen te beleggen, die inzonderheid afgestemd is op de economische en sociale weerslag van de toename van het percentage werkende vrouwen.

De voorbereidende werkzaamheden zijn thans aan de gang.

Tijdens de vergadering van 31 mei 1979, te Brussel van de ministeriële werkgroep voor Sociale Zaken van de Benelux, hebben mijn collega's en ikzelf uitvoerig van gedachten gewisseld over de toestand en de vooruitzichten op de arbeidsmarkt in de drie landen alsook over de ter zake genomen of geplande maatregelen, de behaalde resultaten en de beleidsintenties.

Une concertation ministérielle mixte Affaires économiques-Affaires sociales a eu lieu le même jour à Bruxelles concernant les aspects sociaux et économiques d'une politique Benelux intégrée de l'emploi et de l'industrie.

Considérant que la régression du chômage revêt une importance primordiale dans les trois pays, nous avons décidé d'accorder une priorité absolue aux questions suivantes :

- les aspects sociaux et économiques de la politique sectorielle et de restructuration;
- la capacité compétitive des exportations et, partant, les problèmes soulevés par la compression du coût de la main-d'œuvre;
- les problèmes se rapportant à la répartition et à la mobilité du travail.

L'Organisation internationale du Travail, au cours de sa 65^e session au mois de juin 1979, a examiné les progrès réalisés dans la mise en œuvre de la Déclaration de principes et du Programme d'action adoptés par la Conférence mondiale de l'emploi en 1976.

Elle a réaffirmé l'urgence de la mise en œuvre du Programme d'action, soulignant que le critère fondamental pour le développement devrait être « le plein emploi, une croissance accélérée et équilibrée, la satisfaction des besoins essentiels et des modèles de distribution des revenus plus équitables sur le plan social ».

**

En ce qui concerne plus spécialement les problèmes de l'emploi et du chômage des jeunes il importe de signaler que le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe a adopté le 7 février 1979 une « Recommandation concernant l'insertion des jeunes dans le monde du travail ».

Considérant qu'une politique active de l'emploi doit viser l'insertion optimale des travailleurs, notamment des jeunes, dans la vie professionnelle, le Comité des Ministres recommande aux Gouvernements des Etats membres un ensemble de mesures relatives à l'accès à l'emploi, à la formation scolaire, à l'orientation et la formation professionnelles.

En ce qui concerne plus particulièrement les mesures facilitant aux jeunes l'accès au travail, il recommande notamment :

- la création d'emplois dans les secteurs public et semi-public et l'encouragement à la création d'emplois dans le secteur privé, en invitant les employeurs — au besoin par des aides appropriées — à embaucher des jeunes et/ou à leur offrir des possibilités de formation;
- la mise en œuvre de mesures visant à rendre plus attrayants des métiers et emplois économiquement utiles mais non recherchés par les jeunes.

De son côté, le Conseil des Ministres (Affaires sociales) de la CEE a adopté au cours de sa réunion du 15 mai 1979

Diezelfde dag heeft een gemengd ministerieel overleg, Economische Zaken - Sociale Zaken, te Brussel plaatsgevonden met betrekking tot de sociale en economische facetten van een geïntegreerd Beneluxbeleid op het stuk van de tewerkstelling en de industrie.

Omdat het indijken van de werkloosheid in de drie landen van kapitaal belang is, hebben wij besloten absolute voorrang te geven aan de volgende kwesties :

- de sociale en economische facetten van het sectorieel en herstructureringsbeleid;
- het concurrentievermogen van de uitvoer en zodoende de problemen in verband met het drukken van de loonkosten;
- de vraagstukken betreffende de verdeling en de mobiliteit van de arbeid.

Tijdens haar 65ste zitting in juni 1979, onderzocht de Internationale Arbeidsorganisatie welke vooruitgang er is geboekt bij de tenuitvoerlegging van de Beginselverklaring en van het Actieprogramma die door de Wereldtewerkstellingsconferentie in 1976 zijn aangenomen.

Zij heeft nogmaals gewezen op de noodzaak van een dringende tenuitvoerlegging van het Actieprogramma en onderstreept dat het fundamenteel criterium voor de ontwikkeling zou moeten bestaan in de « volledige tewerkstelling, een snellere en uitgebalanceerde groei, het voldoen aan de voorname behoeften en in sociaal billijker inkomstenverdelingsmodellen ».

**

Wat meer in het bijzonder de tewerkstelling en de werkloosheid der jongeren betreft, dient te worden vermeld dat het Ministercomité van de Raad van Europa op 7 februari 1979 een « Aanbeveling betreffende de integratie van de jongeren in de arbeidswereld » heeft aangenomen.

Overwegende dat elk doelgericht arbeidsmarktbeleid moet afgestemd zijn op een optimale integratie van de werknemers, inzonderheid van de jongeren, in het beroepsleven, wordt door het Ministercomité aan de Regeringen der Lid-Staten een reeks maatregelen aanbevolen in verband met de toegang tot het arbeidsproces, de schoolopleiding, de beroepskeuzevoorlichting en de beroepsopleiding.

Op het stuk van de maatregelen ter bevordering van de toegang van jongeren tot de arbeid worden door het Ministercomité onder meer de volgende aanbevelingen gedaan :

- het scheppen van arbeidsplaatsen in de overheids- en semi-overheidssectoren en aanmoediging om arbeidsplaatsen te scheppen in de particuliere sector door aan de werkgevers — zo nodig met de nodige hulp — het verzoek te richten om jongeren in dienst te nemen en/of hen opleidingsmogelijkheden te bieden;
- de tenuitvoerlegging van maatregelen om beroepen en betrekkingen aantrekkelijk te maken die economisch bekeken nuttig zijn doch niet door de jongeren worden nagestreefd.

Van zijn kant heeft de Raad van Ministers (Sociale Zaken) van de EG tijdens zijn zitting van 15 mei 1979 een beslissing

une décision concernant l'établissement d'un deuxième programme commun pour favoriser l'échange de jeunes travailleurs au sein de la Communauté.

Enfin, l'OIT a organisé en octobre 1979 la 3ème Conférence régionale européenne sur deux thèmes particuliers :

1. les jeunes et le travail;
2. politiques et pratiques propres à améliorer les conditions et le milieu du travail en Europe.

A l'occasion de cette conférence, le directeur général de l'OIT a présenté un rapport sur le thème général : croissance, changements structurels et politique de la main-d'œuvre; le défi des années 80.

Programme 111

Programme de résorption du chômage

Sur la base de la déclaration gouvernementale du 5 avril 1979, notamment l'annexe au titre II (propositions globales soumises à la concertation avec les interlocuteurs sociaux) et plus particulièrement sur la base de la déclaration d'intention de juillet 1979, des négociations se sont poursuivies afin de promouvoir l'emploi en corollaire d'une diminution progressive de la durée du travail.

Ces négociations n'ayant pu aboutir, le Gouvernement a estimé devoir agir devant une situation plus que préoccupante en matière de chômage.

Son but a été d'encourager l'emploi parallèlement à une réduction volontaire de la durée du travail et sans porter atteinte aux ressources de la sécurité sociale.

L'arrêté royal du 15 octobre 1979 accordant des primes de réadaptation et des primes d'adaptation à certains employeurs répond à ces différents objectifs, par un système d'incitants financiers qui s'est voulu à la fois souple et attractif.

Par cette réglementation, le Gouvernement entend développer dans le secteur privé une politique active de l'emploi, avec la même détermination que celle qui avait été la sienne dans le secteur public, de manière à associer désormais tous les secteurs à l'effort d'expansion et de meilleure répartition du travail disponible.

Par ailleurs le Gouvernement a entendu poursuivre cette dernière politique active de l'emploi dans le secteur public et le secteur privé non marchand ainsi que les différentes autres actions de résorption du chômage qui lui ont permis jusqu'ici de contenir le nombre des sans-emploi dans des limites raisonnables.

A. Les primes de réadaptation et les primes d'adaptation

Les primes s'adressent essentiellement au secteur industriel et commercial.

Les employeurs qui, par rapport à une période de référence se terminant au 30 juin 1979, peuvent justifier de l'augmen-

getroffen betreffende het opstellen van een tweede gemeenschappelijk programma om de uitwisseling van jonge werknemers binnen de Gemeenschap te bevorderen.

Tenslotte heeft de IAO in oktober 1979 de 3e Europese gewestelijke conferentie georganiseerd met twee bijzondere thema's :

1. de jongeren en de arbeid;
2. beleids- en gedragslijnen die de arbeidsomstandigheden en het arbeidsmilieu in Europa kunnen verbeteren.

Ter gelegenheid van deze conferentie heeft de directeur-generaal van de IAO een verslag voorgesteld met als algemeen thema : groei, structurele wijzigingen en tewerkstellingsbeleid; de uitdaging van de jaren 80.

Programma 111

Programma tot opslorping van de werkloosheid

Op grond van de regeringsverklaring van 5 april 1979, meer bepaald de bijlage bij titel II (globale voorstellen die aan de sociale gesprekspartners ter overleg worden voorgesteld) en meer in het bijzonder op grond van de intentieverklaring van juli 1979, werden de onderhandelingen voortgezet om de tewerkstelling te bevorderen via een geleidelijke vermindering van de arbeidsduur.

Die onderhandelingen hebben tot geen resultaat geleid. De Regering heeft dan ook gemeend dat zij tegenover de meer dan zorgwekkende toestand inzake werkloosheid moest optreden.

Zij streeft ernaar de tewerkstelling te bevorderen via een vrijwillige vermindering van de arbeidsduur en zonder de inkomsten van de sociale zekerheid aan te tasten.

Het koninklijk besluit van 15 oktober 1979 waarbij aan bepaalde werkgevers wederaanpassings- en aanpassingspremies worden toegekend, beantwoordt aan die verschillende oogmerken door een systeem van financiële stimuli dat tegelijk soepel en aantrekkelijk zou moeten zijn.

Met deze reglementering wil de Regering in de privé-sector een actief tewerkstellingsbeleid voeren met dezelfde vastberadenheid als zij dat in de overheidssector doet, zodat voortaan alle sectoren worden betrokken bij de inspanningen om de expansie in de hand te werken en tot een betere verdeling van de beschikbare arbeid te komen.

De Regering wenst overigens ook haar actief tewerkstellingsbeleid in de overheidssector en in de niet-commerciële privé-sector voort te zetten, alsook de verschillende andere acties tot opslorping van de werkloosheid te blijven voeren die haar tot nog toe in staat hebben gesteld om het aantal werklozen binnen redelijke perken te houden.

A. De wederaanpassings- en de aanpassingspremies

De premies zijn in hoofdzaak afgestemd op de industriële en commerciële sector.

Werkgevers die, in vergelijking met een referentieperiode die op 30 juni 1979 eindigt, kunnen aantonen dat hun personeel is

tation de leur personnel par l'embauche de certaines catégories de travailleurs et qui appliquent la semaine des 38 heures ou qui s'engagent à l'appliquer avant le 31 décembre 1980, ont droit en principe à une prime par travailleur supplémentaire engagé.

Pour l'application de l'arrêté, on considère qu'il y a augmentation d'emploi lorsque, par rapport à la période de référence, l'employeur dans sa déclaration trimestrielle à l'ONSS peut faire valoir une augmentation d'une unité au moins du nombre de travailleurs et une augmentation de 75 du nombre de journées rémunérées.

Les primes sont trimestrielles ou annuelles, respectivement d'un montant de 62 500 francs et de 250 000 francs. Elles sont dues à l'employeur pendant huit trimestres consécutifs ou deux ans, toutes conditions d'octroi restant réunies.

Les primes sont dites de réadaptation lorsqu'elles sont accordées pour l'engagement de chômeurs complets indemnisés depuis six mois au moins.

Les primes sont dites d'adaptation lorsqu'elles sont accordées pour l'engagement de jeunes chômeurs indemnisés après l'achèvement de leurs études ou d'un apprentissage; d'un jeune dont les études du cycle secondaire inférieur de formation technique ou de formation professionnelle ne sont pas reconnues par l'ONEm comme préparant normalement à l'exercice d'une profession salariée et ne lui permettent donc pas d'être chômeur indemnisé; d'un stagiaire occupé depuis 12 mois dans l'entreprise; d'un travailleur occupé dans le CST ou dont l'occupation a pris fin depuis un mois maximum; d'une personne ayant terminé une formation professionnelle de l'ONEm; d'un apprenti dont le contrat d'apprentissage a pris fin après l'examen de fin d'apprentissage.

Il y a lieu de noter qu'à l'occasion de l'octroi des primes, il est fait appel à la collaboration des organisations représentatives de travailleurs et des comités subrégionaux de l'emploi, qui disposent de possibilités d'information et de surveillance.

Il est évidemment impossible de dire à l'heure actuelle quel est l'impact de ce système puisque les premières demandes des employeurs pour le dernier trimestre 1979 ne pourront rentrer que dans le courant de janvier 1980. Il est raisonnable d'espérer la création de 20 000 emplois en moyenne en 1980 grâce à ce système.

B. Prorogation des mesures existantes

1. La mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics

L'objectif pour 1979 était d'occuper 27 500 chômeurs en moyenne dans les services publics et certaines associations sans but lucratif.

Au cours du mois de novembre 1979, 30 927 chômeurs avaient été mis au travail dans les services publics.

aangegroeid door de aanwerving van bepaalde categorieën van werknemers, en die de 38-urenweek invoeren of die zich ertoe verbinden deze vóór 31 december 1980 in te voeren, hebben in principe recht op een premie per bijkomende werknemer.

Voor de toepassing van het besluit is er vermeerdering van tewerkstelling wanneer de werkgever, in vergelijking met de referentieperiode, in zijn driemaandelijks RSZ-aangifte kan aantonen dat hij ten minste één werknemer meer in dienst heeft en dat het aantal betaalde dagen met 75 is toegenomen.

Er zijn driemaandelijks of jaarlijkse premies, respectievelijk ten bedrage van 62 500 frank en 250 000 frank. De werkgever kan er gedurende acht opeenvolgende trimesters of twee jaar aanspraak op maken, zolang aan alle toekenningsvoorwaarden samen is voldaan.

De premies worden wederaanpassingspremies genoemd wanneer zij worden toegekend voor de indienstneming van uitkeringsgerechtigde volledig werklozen die sedert ten minste zes maanden in die toestand verkeren.

De premies worden aanpassingspremies genoemd wanneer zij worden toegekend voor de indienstneming van jonge uitkeringsgerechtigde werklozen na het beëindigen van hun onderwijs of leertijd; van een jongere wiens studies van de lagere secundaire cyclus met technische of beroepsvorming door de RVA niet worden erkend als normaal voorbereidend tot de uitoefening van een beroep in loondienst waardoor hij niet uitkeringsgerechtigd is; van een stagiair die gedurende 12 maanden in de onderneming werd tewerkgesteld; van een werknemer die in het BTK is tewerkgesteld of wiens tewerkstelling sedert maximum een maand een einde heeft genomen; van een persoon die een RVA-beroepsopleiding heeft beëindigd; van een leerling wiens leerovereenkomst een einde heeft genomen na het slagen voor het eindeleertijdsexamen.

Op te merken valt dat voor de toekenning van de premies een beroep wordt gedaan op de medewerking van de representatieve werknemersorganisaties en de subregionale tewerkstellingscomités die informatie kunnen verstrekken en toezicht kunnen uitoefenen.

Uiteraard kan op dit ogenblik onmogelijk worden voorspeld in hoeverre dit systeem een succes wordt, aangezien de eerste werkgeversaanvragen voor het laatste trimester van 1979 pas in de loop van januari 1980 zullen toekomen. Toch mag worden verwacht dat dit systeem in 1980 voor gemiddeld 20 000 betrekkingen zal zorgen.

B. Verlenging van de bestaande maatregelen

1. De tewerkstelling van werklozen door de overheid

Het streefcijfer voor 1979 was gemiddeld 27 500 werklozen tewerk te stellen in de overheidsdiensten en bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk.

Tijdens de maand november 1979, waren 30 927 werklozen in de overheidsdiensten tewerkgesteld.

Il convient d'ajouter à ce chiffre les 1 286 personnes occupées par les ASBL.

L'objectif fixé est donc atteint et même dépassé.

Cette mesure classique de lutte contre le chômage sera maintenue en 1980 avec le même objectif d'au moins 30 000 chômeurs mis au travail.

En 1980 également sera examinée conformément à la Déclaration Gouvernementale, la possibilité d'harmoniser le statut des chômeurs mis au travail et le statut des travailleurs occupés dans le Cadre spécial temporaire.

2. *Le stage des jeunes*

Les résultats obtenus en matière de stage des jeunes depuis la mise en œuvre de cette mesure de résorption du chômage n'ont cessé de s'améliorer et ont répondu aux prévisions.

Ainsi, pendant les 11 premiers mois de 1979, la moyenne du nombre de stagiaires dans les entreprises et les administrations a été de 30 320 unités, soit 4 288 de plus qu'en 1978.

De même à la connaissance des services, le nombre de jeunes qui, à l'issue de leur stage, ont obtenu un emploi stable est passé de 9 977 en 1978 à 21 786 fin novembre 1979 en effectifs cumulés, soit 36 p.c. des stages terminés.

L'évolution favorable des résultats justifie le maintien de cette action en faveur des jeunes.

Les objectifs pourront être pleinement rencontrés grâce à la poursuite, voire au renforcement de la politique stricte en matière de dérogations, et la surveillance exercée par les services de l'Office national de l'emploi et de l'Inspection des lois sociales.

3. *Prépension légale*

On recensait, à la fin novembre 1979, 59 193 bénéficiaires des deux grands régimes de prépension, soit 28 130 sur base de la convention collective de travail n° 17 qui organise, à charge de l'employeur, un régime d'indemnités complémentaires aux allocations de chômage et 31 063 admis volontairement à la prépension légale réglée par l'arrêté royal du 27 décembre 1977 d'exécution de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978.

Le succès rencontré par la formule de la prépension légale, qui atteste la profonde aspiration de certaines couches de travailleurs à anticiper leur retraite, a incité le Gouvernement à proroger cette mesure.

Il a aussi décidé d'en étendre le champ d'application, antérieurement limité au secteur privé, aux agents des services publics qui, dans le cadre de la sécurité sociale, contribuent au financement du régime relatif à l'emploi et au chômage.

Cette extension a été réalisée par l'arrêté royal n° 21 du 7 décembre 1978 remplaçant la section 2 — Prépension

Aan dat cijfer dienen nog de 1 286 personen te worden toegevoegd die door de VZW's worden tewerkgesteld.

Het streefcijfer is dus bereikt en zelfs overtroffen.

Die klassieke maatregel in de strijd tegen de werkloosheid, zal in 1980 worden behouden met 30 000 als oogmerk.

In overeenstemming met de Regeringsverklaring zal in 1980 tevens worden onderzocht of het mogelijk is het statuut van tewerkgestelde werkloze en dat van in het Bijzonder Tijdelijk Kader tewerkgestelde werknemers gelijk te schakelen.

2. *Stage van jongeren*

De resultaten in verband met de stage van jongeren die werden behaald sedert de tenuitvoerlegging van deze maatregel van het plan tot opslorping van de werkloosheid verbeteren gestadig en beantwoorden aan de vooruitzichten.

Aldus bedroeg gedurende de eerste elf maanden van 1979 het gemiddeld aantal der stagiairs in de ondernemingen en administraties 30 320 eenheden, hetzij 4 288 eenheden meer dan in 1978.

Tevens en voor zover de diensten er kennis van hebben, steeg het aantal jongeren die na het beëindigen van hun stage in vaste dienst werden genomen, cumulatief van 9 977 in 1978 tot 21 786 eind november 1979, d.i. 36 pct. van de beëindigde stages.

De gunstige evolutie van deze resultaten rechtvaardigt het in stand houden van deze aanpak ten gunste van de jongeren.

Het beoogde doel kan volledig gerealiseerd worden dank zij de voortzetting en zelfs door verstrakking van de huidige politiek inzake de afwijkingen en het toezicht uitgeoefend door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en de inspectie van de sociale wetten.

3. *Het wettelijk brugpensioen*

Einde november 1979 telde men 59 193 gerechtigden voor de twee grote brugpensioenregelingen, nl. 28 130 op basis van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 die, ten laste van de werkgever, in een stelsel voorziet van aanvullende uitkeringen bij de werkloosheidsuitkeringen en 31 063 die in aanmerking genomen waren voor het wettelijk brugpensioen dat geregeld is bij het koninklijk besluit van 27 december 1977 tot uitvoering van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978.

De formule van het wettelijk brugpensioen oogst veel bijval, wat wijst op het diepe verlangen van bepaalde klassen van werknemers om hun pensioen te vervroegen. Dat heeft de Regering ertoe aangezet deze maatregelen te verlengen.

Zij heeft ook besloten het toepassingsgebied ervan, dat vroeger beperkt was tot de particuliere sector, te verruimen tot het personeel in overheidsdienst dat in het kader van de sociale zekerheid bijdraagt tot de financiering van de tewerkstellings- en werkloosheidsregeling.

Die verruiming werd tot stand gebracht bij koninklijk besluit nr. 21 van 7 december 1978 houdende vervanging

légale — du chapitre III de la loi du 22 décembre 1977 précitée et l'arrêté du 31 août 1979.

Mesure qui s'apparente par la solidarité qu'elle met en œuvre aux acquis de la sécurité sociale, la prépension légale assure, au plan de la politique de l'emploi, une meilleure répartition du volume de travail disponible puisque le départ du travailleur âgé doit être compensé par l'engagement d'un jeune de moins de trente ans, non occupé et recruté en dehors de l'entreprise.

Ainsi, fin novembre 1979, les dégagements opérés par les admissions à la prépension légale ont permis à quelque 28 662 jeunes d'être engagés dans les liens d'un contrat de travail.

4. *Cadre spécial temporaire*

Les résultats obtenus en matière d'emploi — tant au plan quantitatif qu'au plan qualitatif — ont été appréciables. La moyenne prévue de 25 000 travailleurs occupés par an est atteinte avec 25 885 travailleurs en moyenne de janvier à fin novembre 1979.

Dans ce domaine, l'effort fait en vue de trouver une solution au problème du taux élevé du chômage féminin a eu pour conséquence favorable que 44,8 p.c. des travailleurs du CST sont des femmes (situation à la fin novembre 1979). Parmi celles-ci, on compte 74 p.c. d'employées.

Si l'on prend l'ensemble des employés occupés dans le CST, 67,6 p.c. de ceux-ci sont des femmes.

Les femmes représentent également plus de la moitié des emplois universitaires.

En 1980, on s'efforcera d'établir le bilan de l'expérience acquise par le Cadre spécial temporaire et on examinera l'opportunité de réorienter cette mesure originale, par exemple dans le sens d'une distinction plus accentuée entre les projets permanents de par leur nature et les projets fondamentalement temporaires.

5. *La prépension spéciale*

Bien que relevant des attributions d'un autre département, il convient de mentionner également les effets sur les chiffres du volume du chômage, de la prépension spéciale pour chômeurs âgés.

Cette mesure, entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1978, garantit, jusqu'à l'âge normal de la pension, aux chômeurs complets âgés de 60 ans et plus (hommes) ou 55 ans et plus (femmes), qui sont indemnisés depuis plus d'une année et qui en font la demande, une pension anticipée, calculée sur base de leur activité professionnelle (et assimilée) antérieure, d'un montant non réduit par année d'anticipation et qui ne peut être inférieur au montant de l'allocation de chômage à laquelle ils peuvent prétendre augmentée de 1 000 francs par mois indexés.

van afdeling 2 — Wettelijk Brugpensioen — van hoofdstuk III van voormelde wet van 22 december 1977 en het besluit van 31 augustus 1979.

Het wettelijk brugpensioen, dat door de solidariteit die het bewerkt, in verband staat met de verworvenheden van de sociale zekerheid, zorgt, qua tewerkstellingsbeleid, voor een betere verdeling van het beschikbaar arbeidsvolume, doordat het vertrek van een oudere werknemer dient te worden gecompenseerd door de indienstneming van een jongere van minder dan dertig jaar die niet is tewerkgesteld en buiten de onderneming wordt aangeworven.

Zo hebben de afvloeiingen als gevolg van toekenningen van het wettelijk brugpensioen het mogelijk gemaakt dat er eind november 1979 zowat 28 662 jongeren waren die met een arbeidsovereenkomst in dienst genomen waren.

4. *Bijzonder tijdelijk kader*

Zowel kwalitatief als kwantitatief werden gunstige resultaten inzake tewerkstelling bereikt. Het vooropgezet gemiddelde van 25 000 effectief tewerkgestelden per jaar, is in 1979 bereikt met een gemiddelde van 25 885 werknemers van januari tot einde november 1979.

De inspanning die in dit raam wordt geleverd om een oplossing te bieden voor de hoge vrouwelijke werkloosheid, heeft als gunstig gevolg dat 44,8 pct. van de BTK-werknemers, vrouwen zijn (toestand einde november 1979). Van de vrouwelijke BTK-werknemers zijn er 74 pct. bediende.

Overigens zijn 67,6 pct. van het totaal aantal bedienden in het bijzonder tijdelijk kader vrouwen.

Van de universitair tewerkgestelden zijn iets meer dan de helft vrouwen.

In 1980 zal een balans worden opgemaakt van de ervaring die met het bijzonder tijdelijk kader werd opgedaan. Er zal worden nagegaan of deze oorspronkelijke maatregel niet moet worden bijgesteld, bijvoorbeeld in de zin van een groter onderscheid tussen projecten die uit hun aard zelf permanent zijn en projecten die fundamenteel tijdelijk zijn.

5. *Het bijzonder brugpensioen*

Ofschoon het bijzonder brugpensioen onder de bevoegdheid van een ander departement valt, moet toch worden gewezen op de weerslag van het bijzonder brugpensioen voor oudere werklozen op de werkloosheidscijfers.

Deze maatregel die op 1 januari 1978 van kracht werd, garandeert, tot de normale pensioengerechtigde leeftijd, aan de volledig werklozen van 60 jaar en meer (mannen) of 55 jaar en meer (vrouwen) die sedert meer dan een jaar uitkeringsgerechtigd zijn en die erom verzoeken, een vervroegd pensioen, berekend op basis van hun vroegere beroepsarbeid (en wat daarmee wordt gelijkgesteld). Dit pensioenbedrag wordt niet verminderd per jaar vervroeging en het mag niet lager zijn dan het bedrag van de werkloosheidsuitkering waarop zij aanspraak kunnen maken, vermeerderd met een geïndexeerde som van 1 000 frank per maand.

A partir de l'âge normal de la pension, ils conservent un revenu égal à la pension anticipée sans abattement.

Depuis l'entrée en vigueur de ce régime, on a recensé 16 886 bénéficiaires en date du 30 novembre 1979.

6. Humanisation du travail

Les mesures en matière d'humanisation du travail ont un impact direct et indirect sur l'emploi.

Direct parce que les employeurs, qui perçoivent une prime dans le cadre de l'humanisation, s'engagent à maintenir au même niveau le volume de l'emploi dans l'entreprise ou dans la section de l'entreprise concernée par le projet, pendant l'année suivant l'exécution des travaux.

Actuellement aucune donnée quantitative n'est disponible quant à l'accroissement de l'emploi, suite à l'humanisation du travail.

Il faut en outre tenir compte des heures de travail résultant de l'exécution des projets approuvés.

Ici non plus, aucune donnée n'est connue, bien qu'après une année de fonctionnement, celles-ci seront bientôt disponibles.

D'autre part, ces mesures ont un effet certain sur l'amélioration des conditions de travail et la revalorisation du travail manuel.

Au plan économique, il faut souligner que l'octroi des primes aux entreprises constitue en cette période de crise une contribution appréciable de l'Etat à leur modernisation technique.

Programme 112

Autres mesures de politique de l'emploi

D'autres actions que celles relevant du plan de résorption du chômage contribuent également à la réalisation d'un meilleur équilibre quantitatif et qualitatif entre l'offre et la demande de travail.

En vertu de la nouvelle répartition des compétences au sein de l'Etat, certaines d'entre elles n'appartiennent plus au Ministère de l'Emploi et du Travail.

Il en va ainsi notamment des centres spéciaux pour jeunes chômeurs et de la formation professionnelle en général qui relèvent maintenant des Ministres des Communautés.

1. Contrat d'apprentissage d'une profession salariée

L'instauration d'une législation adéquate en matière de contrat d'apprentissage d'une profession salariée reste une des préoccupations gouvernementales.

On dispose à cet égard de l'avis n° 556 émis à ce sujet par le Conseil National du Travail.

Vanaf de normale pensioengerechtigde leeftijd behouden zij een inkomen dat gelijk is aan het vervroegd pensioen zonder aftrek.

Sedert de inwerkingtreding van deze regeling heeft men op 30 november 1979, 16 886 gerechtigden geteld.

6. Humanisering van de arbeid

De maatregelen inzake humanisering van de arbeid hebben een directe en indirecte weerslag op de tewerkstelling.

Direct doordat de werkgevers die een premie ontvangen in het kader van de humanisering, zich ertoe verplichten het tewerkstellingsvolume in de onderneming of in de bij het project betrokken afdeling van de onderneming gedurende het jaar dat volgt op de tenuitvoerlegging op hetzelfde peil te houden.

Thans zijn geen kwantitatieve gegevens voorhanden over de toename van de tewerkstelling als gevolg van de humanisering van de arbeid.

Daarenboven moet men rekening houden met de arbeidsuren die resulteren uit de uitvoering van de goedgekeurde projecten.

Ook hierover zijn nog geen gegevens bekend, alhoewel deze na één jaar werking binnenkort worden verwacht.

Zoals hierboven gezegd is, hebben die maatregelen voorts een zekere invloed op de verbetering van de arbeidsomstandigheden en op de herwaardering van de handarbeid.

Op economisch vlak moet erop worden gewezen dat de toekenning van premies aan de ondernemingen in deze crisistijd een aanzienlijke bijdrage van de Staat vormt tot hun technische modernisering.

Programma 112

Andere maatregelen inzake werkgelegenheidsbeleid

Andere acties dan deze die rechtstreeks onder het plan tot opslorping van de werkloosheid vallen dragen eveneens bij tot het verwezenlijken van een beter kwantitatief en kwalitatief evenwicht tussen het aanbod van en de vraag naar werk.

Ingevolge de nieuwe verdeling der bevoegdheden in de schoot van de Staat zijn er enkele die niet meer ressorteren onder het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Zo onder meer de bijzondere centra voor jonge werklozen en de beroepsopleiding in 't algemeen, aangelegenheden die thans afhangen van de Ministers van de Gemeenschappen.

1. Leerovereenkomst voor een beroep in loondienst

De invoering van een passende wetgeving betreffende de leerovereenkomst voor een beroep in loondienst krijgt van de regering alle aandacht.

Zij beschikt in dat verband over advies nr. 556 van de Nationale Arbeidsraad.

Toutefois, en raison même de l'importance de cette question, il m'a paru nécessaire d'encore approfondir certains aspects. Leur examen est en cours afin de mettre sur pied un système réellement efficace et fonctionnel, permettant surtout aux jeunes qui n'ont pas réussi dans notre enseignement traditionnel, d'acquérir une qualification professionnelle par une formation essentiellement pratique.

2. Lutte contre le travail clandestin

Il faut souligner, au niveau national, l'arrêté royal du 5 octobre 1979 modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage.

Cet arrêté porte la période d'exclusion uniformément à 26 semaines pour les chômeurs qui soumettent leur remise au travail à des réserves les rendant indisponibles pour le marché général de l'emploi. Le contrôle du chômage partiel est également accru et la sanction des abus en la matière est alourdie.

La détermination de ces abus sera, entre autres, facilitée lorsque les dispositions, prises en vertu de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue de documents sociaux, entreront en vigueur.

Ces dispositions permettront aux inspecteurs compétents de contrôler les prestations de travail réelles des travailleurs, ainsi que le mode de calcul de la rémunération, ce qui est actuellement difficile du fait de la réglementation désuète.

3. L'égalité de traitement entre les travailleurs et les travailleuses

Le titre V de la loi du 4 août 1978 relatif à l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en ce qui concerne les conditions de travail et l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles, ainsi que l'accès à une profession indépendante, assure la mise en œuvre dans notre pays de la directive européenne du 9 février 1976.

Depuis l'entrée en vigueur de cette loi, deux arrêtés, respectivement des 27 novembre 1978 et 8 février 1979, ont été pris concernant d'une part la désignation des fonctionnaires et agents chargés de surveiller l'exécution du Titre V et d'autre part la fixation des cas dans lesquels il peut être fait mention du sexe dans les conditions d'accès à un emploi ou à une activité professionnelle.

4. Une politique restrictive de l'immigration

Le Gouvernement entend maintenir sa politique restrictive en matière d'immigration de travailleurs non communautaires et continuer à lutter contre leur occupation clandestine.

En outre, pour mieux atteindre son objectif de protection du marché de l'emploi, des mesures destinées à lutter contre une utilisation abusive de la réglementation ont été prises (arrêté royal du 5 octobre 1979 relatif à l'octroi du permis de travail A).

Aangezien deze zaak zo belangrijk is, leek het mij evenwel nodig bepaalde facetten ervan nog ten gronde te onderzoeken ten einde een werkelijk doeltreffend en functioneel systeem uit te werken dat vooral aan de jongeren die geen baat vonden in ons traditioneel onderwijs, de mogelijkheid zal geven een beroepsbekwaamheid te verwerven bij middel van een in hoge mate praktische opleiding.

2. Bestrijding van de sluikarbeid

Nationaal dient gewezen op het koninklijk besluit van 5 oktober 1979 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid.

Dit besluit brengt de uitsluitingsperiode uniform op 26 weken voor de werklozen die voor hun werkhervatting zodanig voorbehoud maken dat ze onbeschikbaar worden voor de arbeidsmarkt. Tevens wordt het toezicht op de gedeeltelijke werkloosheid verijnd en de bestraffing van de misbruiken ter zake verstrengd.

De vaststelling van deze misbruiken zal onder meer vergemakkelijkt worden wanneer de bepalingen uitgevoerd krachtens het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten in werking treden.

Deze bepalingen zullen de bevoegde inspecties in staat stellen om de werkelijke arbeidsprestaties van de werknemers na te gaan alsmede de wijze van berekening van het loon, hetgeen momenteel bemoeilijkt wordt door de verouderde reglementering.

3. Gelijke behandeling van werknemers en werknemers

Titel V van de wet van 4 augustus 1978 betreffende de gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden, de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen en ten aanzien van de toegang tot een zelfstandig beroep, staat in voor de tenuitvoerlegging in ons land van de Europese richtlijn van 9 februari 1976.

Twee uitvoeringsbesluiten, respectievelijk van 27 november 1978 tot aanwijzing van de ambtenaren en beambten, belast met het toezicht op de uitvoering van titel V en van 8 februari 1979 tot vaststelling van de gevallen waarin melding kan worden gemaakt van het geslacht in de toegangsvoorwaarden van een betrekking of een beroepsactiviteit, werden sinds deze wet van kracht werd reeds genomen.

4. Een restrictief immigratiebeleid

De Regering is het eens om zijn restrictief immigratiebeleid te handhaven wat betreft de werknemers van vreemde nationaliteit, die afkomstig zijn uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap en zal hun klandestiene tewerkstelling verder blijven bestrijden.

Om haar doel, de bescherming van de arbeidsmarkt, beter te bereiken heeft zij maatregelen genomen tegen het misbruik van de reglementering (koninklijk besluit van 5 oktober 1979 betreffende toekenning van de arbeidskaart A).

Programme 113

Promotion sociale des travailleurs

Le Conseil national du Travail a émis, le 1^{er} juin 1979, un avis au sujet de la réforme du système des crédits d'heures.

Le Conseil préconise l'intégration dans une même loi de congé-éducation des dispositions de la loi du 10 avril 1973 accordant des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale et de la loi du 1^{er} juillet 1973 accordant des indemnités de promotion sociale aux travailleurs.

Les modifications proposées portent principalement sur :

- la suppression de la limite d'âge des bénéficiaires;
- le relèvement du plafond des rémunérations garanties aux travailleurs pour les journées de congé-éducation ainsi que la possibilité d'adapter périodiquement ce plafond;
- la suppression de la modulation de la durée des congés en fonction du nombre d'années de cours antérieurement suivies;
- l'instauration d'une limite annuelle maximale du nombre d'heures de congé-éducation par travailleur;
- la fixation du nombre d'heures maximum que peut représenter chaque année la formation générale dans la totalité des heures de congé;
- l'extension du bénéfice des crédits d'heures à d'autres formations que celles qui étaient antérieurement reconnues.

La nouvelle répartition des compétences au sein de l'Etat a rendu les Communautés partiellement compétentes pour cette matière.

Il conviendra donc d'examiner si la réforme envisagée se fera en association entre les exécutifs concernés ou si elle se réalisera séparément par chacun d'eux.

Sous-catégorie 12

Le reclassement social des handicapés

L'attention est attirée sur le fait qu'en principe à partir du 1^{er} janvier 1980, cette matière est pour l'essentiel communautarisée et ne relève plus des compétences du Ministre de l'Emploi et du Travail.

Toutefois, le présent exposé visant en partie à faire le bilan de l'année précédant celle du nouveau budget, il a paru opportun de maintenir ici les développements traditionnellement consacrés à l'ensemble des questions de reclassement social des handicapés.

Le Fonds national de reclassement social des handicapés n'a pas pour mission d'accorder ou d'augmenter les pensions ou allocations d'invalidité, mais bien de promouvoir et de réaliser l'intégration des handicapés dans la vie courante et

Programma 113

Sociale promotie van de werknemers

Op 1 juni 1979 heeft de Nationale Arbeidsraad een advies uitgebracht over de hervorming van het kredieturenstelsel.

De Raad is er voorstander van om de bepalingen van de wet van 10 april 1973 waarbij aan de werknemers kredieturen worden toegekend met het oog op hun sociale promotie en die van de wet van 1 juli 1963 waarbij aan de werknemers vergoedingen voor sociale promotie worden toegekend, in een zelfde wet betreffende het educatief verlof op te nemen.

De voorgestelde wijzigingen hebben hoofdzakelijk betrekking op :

- de opheffing van de leeftijdsgrens van de begunstigden;
- de verhoging van het plafond van het gewaarborgd loon voor educatief verlof en de mogelijkheid om dit plafond periodiek aan te passen;
- de bepaling van de verlofduur op een andere basis dan die van het aantal jaren dat cursus gevolgd werd;
- de invoering van een jaarlijks maximum aantal jaren educatief verlof per werknemer;
- de bepaling van het maximum aantal uren algemene vorming per jaar binnen het geheel van de verlofuren die mogen toegekend worden;
- de verruiming van het kredieturenstelsel ook tot andere opleidingsvormen dan die welke reeds werden erkend.

Door de nieuwe verdeling van de bevoegdheden binnen de Staat kregen de Gemeenschappen gedeeltelijke bevoegdheid op dit vlak.

Er zal dus moeten worden nagegaan of de geplande hervorming door de betrokken executieven samen of afzonderlijk zal worden doorgevoerd.

Subcategorie 12

De sociale reclassering van de minder-validen

Op te merken valt dat deze materie in principe vanaf 1 januari 1980 voor het grootste deel gecommunautariseerd wordt en dat zij niet langer onder de bevoegdheid van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid ressorteert.

Aangezien deze uiteenzetting echter gedeeltelijk tot doel heeft de balans op te maken van het jaar dat het jaar van de nieuwe begroting voorafgaat, leek het opportuun de opmerkingen nogmaals op te nemen die gewoonlijk aan de kwestie van de sociale reclassering van de minder-validen in haar geheel worden besteed.

Het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen heeft niet tot taak invaliditeitspensioenen of -uitkeringen toe te kennen of te verhogen, maar wel de integratie van minder-validen in het dagelijks leven en meer in het

plus particulièrement dans le monde du travail en les assistant dans les domaines médical, scolaire, professionnel et social.

Actuellement, cet organisme compte près de 330 000 handicapés enregistrés et le rythme hebdomadaire des nouvelles demandes d'enregistrement qui lui parviennent oscille, au cours des trois dernières années, aux environs de 600 demandes. Cette situation entraîne évidemment des dépenses considérables qui ont notamment rendu indispensable la révision du mode de financement du Fonds national à partir du 1^{er} janvier 1979. A titre d'exemple, les dépenses de 1978 dépassent de 24,5 p.c. celles de 1977, celles de 1979 dépasseront d'environ 20,2 p.c. celles de 1978 et tout porte à croire que ce phénomène d'augmentation des dépenses se poursuivra en 1980.

1. La réadaptation fonctionnelle

On n'insistera jamais assez sur la nécessité d'entreprendre précocement la réadaptation fonctionnelle dont le but est de rendre ou de restaurer les fonctions perdues ou de valoriser au mieux les fonctions résiduelles.

Cette réadaptation fonctionnelle est devenue une spécialité médicale complémentaire à la médecine habituelle et elle est assurée en général dans des centres spécialisés dénommés centres de réadaptation fonctionnelle. La caractéristique de ces centres est d'utiliser une équipe multidisciplinaire où la spécialité médicale et les techniques paramédicales ou psychologiques se combinent dans une symbiose où le handicapé est lui-même associé et participant.

Fin novembre 1979, le réseau des centres ou services de réadaptation fonctionnelle comptait 257 unités pour 6 grandes catégories de handicapés (locomoteurs, paralysés cérébraux, cardiaques, handicapés psychiques, handicapés visuels et handicapés de l'ouïe et de la parole).

2. L'orientation professionnelle spécialisée

Pour certaines catégories de handicapés, l'évaluation de leurs aptitudes physiques et psychiques et la comparaison de leurs aspirations avec les contraintes d'un poste de travail et du marché de l'emploi ne peuvent être confiées à des services d'orientation professionnelle ordinaire parce que ceux-ci ne disposent pas soit d'un appareillage approprié soit d'un personnel suffisamment informé des particularités du handicap ou de son évolution probable.

Cette mission doit être confiée à des centres ou services spécialisés à cet effet.

3. La formation et la réadaptation professionnelles

En cette époque caractérisée par une évolution technologique toujours plus accélérée et par une récession économique entraînant un chômage important, la qualification professionnelle et le savoir-faire constituent pour chaque travailleur mais certes pour le handicapé les meilleurs atouts sur le marché de l'emploi.

bijzonder in de arbeidswereld te bevorderen en te realiseren door hun op medisch, studie-, professioneel en sociaal gebied, bijstand te verlenen.

Dit organisme telt nu ongeveer 330 000 ingeschreven minder-validen en het wekelijks gemiddelde van de nieuwe aanvragen die het krijgt toegezonden, schommelde in de loop van de jongste drie jaar rond de 600 aanvragen. Deze toestand brengt natuurlijk aanzienlijke uitgaven met zich mee, waardoor het inzonderheid absoluut noodzakelijk werd de financieringswijze van het Rijksfonds te herzien vanaf 1 januari 1979. Bij wijze van voorbeeld: de uitgaven van 1978 overschreden met 24,5 pct. deze van 1977, de uitgaven van 1979 zullen met ongeveer 20,2 pct. de uitgaven van 1978 overschrijden en alles laat veronderstellen dat dit verschijnsel van toename van de uitgaven in 1980 nog zal voortduren.

1. Functionele revalidatie

Nooit zal genoeg de nadruk worden gelegd op de noodzaak om de functionele revalidatie vroegtijdig aan te vangen. De bedoeling ervan is immers de verloren functies terug te winnen of te herstellen of de overblijvende functies zo goed mogelijk te valoriseren.

De functionele revalidatie is een bijkomende specialiteit van de gewone geneeskunde geworden en wordt over het algemeen toegepast in gespecialiseerde centra: « centra voor functionele revalidatie » genoemd. Kenmerkend voor die centra is, dat zij gebruik maken van een multidisciplinair team waar de geneeskundige specialiteit en de paramedische of psychologische technieken samengebracht worden tot een symbiose waarin de minder-valide zelfs als deelgenoot wordt opgenomen.

Einde november 1979 telde het net van centra of diensten voor functionele revalidatie 257 eenheden voor 6 grote categorieën van minder-validen (locomotorische, cerebraal verlamden, hartlijders, mentaal gehandicapten, visueel gehandicapten en spraak- en gehoorstoorden).

2. Gespecialiseerde beroepsoriëntering

Voor sommige categorieën minder-validen kunnen de beoordeling van hun lichamelijke en psychische geschiktheid en de vergelijking tussen hun aspiraties en de dwingende componenten van de arbeidspost en van de arbeidsmarkt niet aan een gewone dienst voor beroepsoriëntering worden toevertrouwd, omdat deze, ofwel niet over een aangepaste apparatuur ofwel niet over personeel beschikt dat voldoende op de hoogte is van de bijzonderheden of de waarschijnlijke evolutie van de handicap.

Die taak moet worden toevertrouwd aan daartoe gespecialiseerde centra of diensten.

3. Beroepsopleiding en -omscholing

In deze tijd die gekarakteriseerd wordt door een steeds snellere evolutie van de technologie en door een economische recessie met belangrijke werkloosheid als gevolg, blijven de beroepskennis en het vakmanschap voor elke werknemer, en meer nog voor de minder-valide, de beste troeven op de arbeidsmarkt.

Dans la mesure du possible, la formation professionnelle est assurée dans des conditions qui se rapprochent d'une situation ordinaire d'emploi.

4. La mise au travail

a) Dans l'économie non protégée

Le placement des handicapés dans les entreprises privées est confié à l'Office national de l'Emploi en collaboration avec le Fonds national de reclassement social des handicapés. Celui-ci favorise cette mise au travail par les mesures citées ci-après :

1° L'intervention dans le salaire et les charges sociales

Il arrive qu'à cause de son handicap la période d'adaptation au climat de l'entreprise et au rythme de travail soit plus longue chez un travailleur handicapé que chez un autre travailleur. Afin de compenser cette productivité temporairement diminuée, le Fonds national accorde à l'employeur une intervention dans le salaire et les charges sociales supportées pour ce travailleur pendant la première année d'occupation.

2° L'intervention en vertu de la convention collective n° 26

Lorsque le handicap d'un travailleur handicapé à embaucher ou déjà occupé entraîne une réelle diminution de son rendement, le Fonds national ou l'Office national de l'Emploi rembourse à son employeur une part de la rémunération et des charges sociales y afférentes; cette intervention est proportionnelle à la diminution de rendement inhérente au handicap sans pouvoir dépasser 50 p.c. de la rémunération.

Cette intervention peut être accordée pour une durée illimitée. Le nombre de bénéficiaires augmente continuellement. Fin novembre 1979 le Fonds national intervenait déjà ainsi pour 527 travailleurs et pour les 11 premiers mois de cette année il avait déjà remboursé 34 988 592 francs en leur faveur (22 millions pour toute l'année 1978).

3° L'adaptation de postes de travail

L'expérience montre que très souvent, à la faveur d'une adaptation bien étudiée d'un poste de travail, il est possible de supprimer les conséquences néfastes du handicap et de permettre au handicapé de rivaliser en matière de productivité avec son compagnon de travail valide.

Les frais de cette adaptation du poste de travail sont supportés par le Fonds national qui fait ainsi dans certains cas bénéficier les handicapés des avantages des techniques de pointe (les appareils de lecture pour aveugles par exemple).

b) Dans les administrations publiques

Le gouvernement a arrêté des dispositions visant à engager 1 290 handicapés dans les départements ministériels et les organismes d'intérêt public. Le Fonds national collabore directement à la réalisation de cet objectif, notamment en fournissant au Secrétariat permanent de recrutement du personnel de l'Etat les renseignements indispensables relatifs aux handicapés candidats à une fonction dans le cadre des dites dispositions.

In de mate van het mogelijke, wordt de beroepsopleiding verzorgd onder omstandigheden die de normale arbeidssituatie benaderen.

4. Tewerkstelling

a) In het niet-beschutte bedrijfsleven

De plaatsing van de minder-validen in de gewone bedrijven gebeurt door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in samenwerking met het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen. Dit Rijksfonds werkt de plaatsing in de hand door volgende maatregelen :

1° Tegemoetkoming in het loon en de sociale lasten

Een minder-valide werknemer kan juist door zijn handicap, meer tijd nodig hebben dan een valide om zich in de onderneming en het werkmilieu in te werken en zich aan het werkrhythme aan te passen. Om deze tijdelijk verminderde produktiviteit te compenseren, verleent het Rijksfonds aan de werkgever, tijdens het eerste jaar van de tewerkstelling, een tegemoetkoming in het loon en de sociale lasten.

2° Tegemoetkoming in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 26

Wanneer de handicap van een te plaatsen of een reeds tewerkgestelde minder-valide duidelijk een vermindering van rendement tot gevolg heeft, betaalt het Rijksfonds of de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening aan zijn werkgever een deel van diens loon en de daarbij horende sociale lasten terug; die tegemoetkoming staat in verhouding tot de rendementsvermindering inherent aan de handicap, maar mag niet hoger zijn dan 50 pct. van het loon.

Deze tegemoetkoming kan voor onbeperkte duur verleend worden, zodat het aantal begunstigden voortdurend toeneemt. Einde november 1979 verleende het Rijksfonds deze tegemoetkoming reeds voor 527 werknemers en voor de eerste elf maanden van dit jaar bedroeg deze uitgave reeds 34 988 592 frank (22 miljoen voor gans het jaar 1978).

3° Aanpassing van de arbeidsposten

De ervaring leert dat, door een goed bestudeerde aanpassing van een arbeidspost, het zeer dikwijls mogelijk is de negatieve gevolgen van de handicap weg te werken en de minder-valide in staat te stellen inzake produktiviteit met zijn valide werkmakker te wedijveren.

De kosten van deze aanpassing van de arbeidspost worden door het Rijksfonds gedragen dat daardoor in bepaalde gevallen de minder-validen laat genieten van de voordelen van de toptechniek (b.v. de leestoestellen voor blinden).

b) In de openbare besturen

De regering heeft maatregelen getroffen om 1290 minder-validen in de ministeriële departementen en de instellingen van openbaar nut aan te werven. Het Rijksfonds draagt rechtstreeks bij tot de realisatie van dit oogmerk, inzonderheid door het Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel de onmisbare inlichtingen te verstrekken over de minder-validen die zich in het raam van de vernoemde maatregelen kandidaat stellen voor een ambt.

Si l'on se réfère au nombre de demandes qui parviennent au Secrétariat permanent depuis 1973 (en moyenne ± 600 par année), l'on peut raisonnablement estimer que fin 1979 $\pm 5\,800$ handicapés auront introduit leur candidature. De même, le nombre des handicapés recrutés devrait avoisiner les 1 100.

D'autre part des dispositions ont été arrêtées, respectivement en 1977 et 1978, étendant l'obligation de recrutement de handicapés aux pouvoirs publics subordonnés et aux centres publics d'aide sociale. Le Fonds national prête également sa collaboration pour certains des aspects pratiques de ce recrutement.

c) Dans l'économie protégée

Le principe selon lequel le handicapé a droit à l'emploi signifie également que les ateliers protégés doivent obtenir leur part de l'emploi disponible.

La politique de l'emploi protégé revêtira un double aspect.

1. L'emploi protégé fait partie intégrante de l'ensemble d'une politique de l'emploi et est également un facteur de la lutte contre le chômage.

Les mesures prises temporairement de lutte contre la récession économique ont permis de maintenir, voire améliorer, les résultats encourageants enregistrés dans les ateliers protégés en ce qui concerne le chômage à caractère économique dont le taux est encore descendu de 1,3 p.c. au cours du 1^{er} trimestre 1978 à 0,8 p.c. au cours du 4^e trimestre 1978.

2. L'emploi protégé constitue un élément très important de l'intégration du handicapé dans la société.

La politique salariale a été axée sur la participation des handicapés à l'amélioration du bien-être.

J'estime que dans les circonstances économiques actuelles, il est indiqué, dans l'intérêt des ateliers protégés existants, d'examiner préalablement, au niveau de leur viabilité, les demandes de nouveaux emplois.

5. L'aide sociale

Le reclassement social des handicapés étant caractérisé par son caractère très individualisé, il n'est pas possible de fixer dans une nomenclature générale et forfaitaire toutes les possibilités de nature à apporter une solution à chaque cas individuel. C'est pour cette raison que la réglementation autorise le Fonds national à résoudre les problèmes spécifiques d'intégration d'un handicapé par une intervention individuelle, très précise et personnalisée, dite d'aide sociale.

6. Activités parallèles

Indépendamment de sa mission, le Fonds national assure aux handicapés la délivrance de la carte de stationnement sans limitation de durée des véhicules automobiles ainsi que celle de la carte de réduction sur les transports en commun.

Wanneer men zich steunt op het aantal aanvragen dat sinds 1973 bij het Vast Secretariaat toekomt (gemiddeld ± 600 per jaar), kan men geredelijk aannemen dat einde 1979 ongeveer 5 800 minder-validen hun kandidatuur zullen ingediend hebben. Evenzo, zou het aantal in dienst genomen minder-validen ongeveer 1 100 moeten bedragen.

Bovendien werden, respectievelijk in 1977 en 1978, maatregelen getroffen om de verplichting van aanwerving van minder-validen tot de ondergeschikte openbare besturen en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn uit te breiden. Het Rijksfonds verleent eveneens zijn medewerking aan sommige praktische aspecten van die aanwerving.

c) In het beschutte bedrijfsleven

Het principe dat ook de minder-valide recht heeft op arbeid houdt eveneens in dat de beschutte werkplaatsen hun deel moeten krijgen van de beschikbare arbeid.

Het beleid inzake de beschutte tewerkstelling zal een dubbel aspect vertonen :

1. De beschutte tewerkstelling maakt integrerend deel uit van het geheel van het tewerkstellingsbeleid en is tevens een factor in de strijd tegen de werkloosheid.

De tijdelijke maatregelen in de strijd tegen de economische recessie hebben de mogelijkheid geboden om de bemoedigende resultaten die, inzake de economische werkloosheid, in de beschutte werkplaatsen werden bereikt te behouden en zelfs de verbeteren. Het peil ervan dat tijdens het eerste kwartaal van 1978 1,3 pct. bedroeg is tijdens het vierde kwartaal van dat jaar gedaald tot 0,8 pct.

2. De beschutte tewerkstelling is een voorname factor van de integratie van de minder-validen in de maatschappij.

Het loonbeleid was erop gericht de minder-validen te laten delen in de stijging van de welvaart.

Ik meen dat in de huidige economische omstandigheden het, in het belang van de bestaande beschutte werkplaatsen, aangewezen is de aanvragen voor nieuwe werkplaatsen vooraf op het vlak van hun leefbaarheid te onderzoeken.

5. De Sociale Hulp

Vermits de sociale reclassering van de minder-validen een zeer individueel kenmerk vertoont, is het niet mogelijk in een algemene en forfaitaire nomenclatuur alle mogelijkheden op te nemen die voor elk individueel geval een oplossing kunnen brengen. Om die reden laat de reglementering aan het Rijksfonds toe de specifieke integratieproblemen van een minder-valide op te lossen door een zeer precieze en gepersonaliseerde individuele tegemoetkoming : de sociale hulp.

6. Parallele activiteiten

Los van zijn opdracht, draagt het Rijksfonds zorg voor het uitreiken aan de minder-validen van de parkeerkaart van onbeperkte duur voor de autovoertuigen en voor de uitreiking van de verminderingskaart op het gemeenschappelijk vervoer.

Fin 1979 il aura ainsi délivré quelque 66 000 cartes de stationnement et 6 000 cartes de réduction.

Par ailleurs il assure la délivrance d'un pictogramme, à apposer sur la vitre du véhicule et symbolisant un handicapé en voiturette, aux handicapés locomoteurs gravement atteints qui conduisent eux-mêmes leur véhicule.

7. Participation aux activités internationales

Indépendamment de sa participation permanente aux activités internationales en matière de réadaptation des handicapés (Communauté économique européenne, Conseil de l'Europe), le Fonds devra assurer en ce qui le concerne sa participation à l'« Année du handicapé » décidée pour 1981 par l'Organisation des Nations Unies.

Sous-catégorie 13

Revenus de remplacement et de complément

Nonobstant les moyens mis en œuvre en vue de résorber le chômage et malgré les mesures visées à la loi de réformes économiques et budgétaires dans le but d'éviter tout recours injustifié au régime d'indemnisation actuel, les ressources provenant des cotisations de la sécurité sociale demeureront insuffisantes en 1980.

Ce déficit rend nécessaire le maintien de subventions importantes de l'Etat pour garantir un revenu de remplacement aux travailleurs qui se trouvent sans emploi.

*
**

La loi de réformes économiques et budgétaires a permis de prendre des mesures tendant à une application plus équitable de la réglementation.

Sur base de cette loi, certaines modifications ont été apportées à la réglementation relative à l'emploi et au chômage; les instructions ont été données afin d'assurer un contrôle encore plus précis, et partant plus efficace, des obligations auxquelles sont soumis les bénéficiaires d'allocations de chômage. Parallèlement, les sanctions ont été adaptées en vue d'assurer un respect plus strict des dispositions légales et de remédier aux diverses formes de fraude.

Des améliorations ont par ailleurs été apportées au statut des chômeurs, notamment en ce qui concerne la régularisation des retenues de la sécurité sociale et l'uniformisation de la durée du déplacement journalier en matière d'emploi convenable, en vue pour ce dernier point de mieux assurer l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes.

Les formalités à remplir par l'employeur en ce qui concerne le chômage partiel ont été simplifiées.

Aldus zullen einde 1979 zowat 66 000 parkeerkaarten en 6 000 verminderingskaarten uitgereikt zijn.

Bovendien zorgt het Rijksfonds voor het uitreiken van een op de ruit van het voertuig aan te brengen zelfkleven waarop een minder-valide in een rolstoel staat afgebeeld, dit voor de zwaar locomotorisch gehandicapten die zelf hun voertuig besturen.

7. Deelneming aan internationale activiteiten

Buiten de internationale activiteiten inzake revalidatie van de minder-validen waaraan het Rijksfonds permanent deelneemt (Europese Economische Gemeenschap, Raad van Europa), zal het Rijksfonds zijn medewerking verlenen aan het « Jaar van de Minder-Valide » waartoe door de Organisatie van de Verenigde Naties voor 1981 beslist werd.

Subcategorie 13

Vervangings- en aanvullingsinkomens

In weerwil van de middelen die werden aangewend om de werkloosheid weg te werken en van de maatregelen bedoeld in de wet houdende economische en budgettaire hervormingen om te voorkomen dat van de huidige uitkeringsregeling misbruik wordt gemaakt, zullen de inkomsten uit de bijdragen voor de sociale zekerheid in 1980 onvoldoende blijven.

Door dit tekort moet de Staat aanzienlijke toelagen blijven verstrekken om de werknemers, die hun betrekking hebben verloren, een vervangingsinkomen te waarborgen.

*
**

De wet houdende economische en budgettaire hervormingen maakte het mogelijk een aantal maatregelen te treffen die strekken tot een billijker toepassing van de reglementering.

Op basis van deze wet werden bepaalde wijzigingen aan de reglementering inzake tewerkstelling en werkloosheid aangebracht; onderrichtingen werden uitgevaardigd om een nog nauwlettendere en bijgevolg doeltreffendere controle te verzekeren van de verplichtingen waaraan de uitkeringsgerechtigde werklozen zijn onderworpen. Terzelfder tijd werden de sancties aangepast met het oog op een striktere naleving van de wettelijke verplichtingen ten einde de verschillende vormen van bedrog uit te schakelen.

Er werden trouwens verbeteringen gebracht aan het statuut der werklozen, inzonderheid wat betreft de regularisering van de inhoudingen voor de sociale zekerheid en de uniformisering, in het raam van de passende dienstbetrekking, van de tijd die dagelijks wordt besteed om zich naar het werk te begeven. Het doel van dit laatste punt was de gelijke behandeling van mannen en vrouwen te waarborgen.

De formaliteiten die de werkgever moest vervullen in geval van gedeeltelijke werkloosheid, worden vereenvoudigd.

Ces mesures ne touchent à aucun des principes fondamentaux de l'assurance-chômage mais visent à empêcher que la solidarité ne soit détournée de son but réel.

**

Les statistiques relatives aux fermetures d'entreprises et aux licenciements qui en découlent attestent que la dégradation du marché du travail résulte principalement des destructions d'emploi dans des secteurs particulièrement vulnérables à la crise économique.

Durant le 1^{er} semestre de 1979, 580 entreprises ont dû fermer et les 15 896 travailleurs privés de leur emploi ont pu bénéficier des prestations légales dont le versement, en cas de défaillance de l'employeur, est garanti par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

Dans le secteur du charbon et de l'acier, il faut citer pour mémoire le régime de protection dont bénéficient les travailleurs qui perdent leur emploi par suite de la cessation ou la réduction d'activité des industries de ce secteur, en particulier les aides de réadaptation dites CECA en application du Traité de Paris, les primes de reclassement et les primes de départ.

**

Etant donné que le franc français est toujours loin en dessous de sa parité, le Gouvernement belge a maintenu son intervention financière en vue de compenser les pertes de salaires que subissent les travailleurs frontaliers du fait des fluctuations constantes des taux de change.

Le problème de la prépension des frontaliers a également fait l'objet d'une étude approfondie.

Un amendement gouvernemental au projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1979-1980 a rencontré les exigences justifiées de cette catégorie de travailleurs de sorte qu'un système analogue à celui de la prépension est également prévu pour eux.

**

Dans le projet de loi précité relatif aux propositions budgétaires 1979-1980, un régime de prépension est également prévu en faveur des marins de la marine marchande, qui ne peuvent pas non plus prétendre à la prépension prévue à la section 2 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978.

CATEGORIE II

Amélioration des conditions de travail

Mon département doit à la fois contribuer à la réalisation du plein et du meilleur emploi et veiller à ce que le travail

De maatregelen raken aan geen enkel fundamenteel beginsel van de werkloosheidsverzekering, maar moeten ervoor zorgen dat het solidariteitsprincipe aan zijn reëel doel blijft beantwoorden.

**

De statistieken in verband met de bedrijfssluitingen en met de ontslagen die daarmee gepaard gaan tonen aan dat de verslechtering van de toestand op de arbeidsmarkt hoofdzakelijk veroorzaakt wordt door het verdwijnen van werkgelegenheid in sectoren die bijzonder kwetsbaar zijn ingevolge de economische crisis.

Tijdens het eerste semester van 1979 hebben 580 ondernemingen moeten sluiten en zijn de 15 896 werknemers die hun betrekking verloren in aanmerking gekomen voor de wettelijke prestaties, waarvan de betaling, bij een in gebreke blijven van de werkgever, gegarandeerd wordt door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers.

Voor de steenkolen- en staalsector dient herinnerd te worden aan de regeling met betrekking tot een bescherming der werknemers, die hun arbeidsplaats verloren hebben ingevolge de stopzetting of de vermindering der bedrijfsactiviteit in deze sector; het gaat in het bijzonder om de zogeheten EGKS-wederaanpassingshulp op grond van het Verdrag van Parijs, de reclasseringspremies en de premies bij vertrek.

**

Aangezien de Franse frank nog steeds veel lager ligt dan zijn pariteit, heeft de Belgische Regering haar financiële tegemoetkoming behouden om de loonderving te compenseren die de grensarbeiders ondergaan ingevolge de steeds voortdurende schommelingen van de wisselkoers.

Het probleem in verband met het brugpensioen van de grensarbeiders heeft eveneens het voorwerp uitgemaakt van een grondige studie.

In een regeringsamendement bij het wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 werd tegemoet gekomen aan de gerechtvaardigde eisen van deze categorie van werknemers zodat ook voor hen een systeem wordt voorzien, analoog aan dat van het brugpensioen.

**

In voornoemd wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, werd tevens een regeling van brugpensioen voorzien in het voordeel van de zeelieden ter koopvaardij die evenmin aanspraak kunnen maken op het brugpensioen bepaald in afdeling 2 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978.

CATEGORIE II

Verbetering van de arbeidsvoorwaarden

Mijn departement moet de volledige en optimale tewerkstelling helpen tot stand brengen en er ook voor waken dat

puisse être effectué dans les conditions optimales et conformément à la dignité humaine. Cette dernière action concerne : le Fonds d'humanisation des conditions de travail, les conditions de sécurité, les conditions d'hygiène et de santé, les conditions sociales, la promotion du travail, mais aussi l'Institut pour l'amélioration des conditions de travail placé sous ma tutelle.

Sous-catégorie 21

L'humanisation du travail

Programme 211

Le Fonds d'humanisation des conditions de travail

Le Fonds a poursuivi en 1979 les actions qui lui ont été confiées, pour une durée de 4 ans, par l'article 92 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978 et en application de l'arrêté royal du 27 décembre 1977 d'exécution de la Section 4 — Humanisation du Travail — du Chapitre III de la loi précitée.

Les nombreuses données socio-économiques du rapport d'activité du FHCT portant sur la période du 15 mars 1978 au 15 mars 1979, fournissent d'intéressantes indications sur les différentes facettes d'une action, partie du plan gouvernemental de l'Emploi, mais qui, par son caractère inédit, s'inscrit directement dans le tissu économique-social des régions du pays et reflète, de ce fait, des situations qui leur sont propres.

Sur base de ces éléments, le FHCT développera en 1980 une politique diversifiée d'action et d'information basée sur les spécificités des régions.

1. Pour Bruxelles

— Une information générale en vue d'associer les entreprises à la politique d'amélioration des conditions de travail;

— une information sélective pour inciter les petites et moyennes entreprises à participer davantage à l'humanisation du travail;

— une information de certains secteurs professionnels;

— des contacts socio-professionnels, des journées d'étude ont eu lieu en 1979 et s'élargiront en 1980.

2. Pour la Flandre

— Une information en profondeur concernant les critères d'amélioration des conditions de travail;

Remarque :

Les nombreux avis défavorables rendus en 1978 et 1979 par la Commission technique permanente font apparaître

de la part de la Commission technique permanente que la mise en œuvre de la politique d'humanisation du travail en 1979, en pleine conformité avec la politique d'humanisation du travail, ne peut être poursuivie que dans la mesure où elle sera financée par le Fonds d'humanisation des conditions de travail, le Fonds d'hygiène et de sécurité, le Fonds d'hygiène et de santé, le Fonds social, le Fonds de promotion du travail, mais aussi l'Institut pour l'amélioration des conditions de travail placé sous ma tutelle.

Subcatégorie 21

De humanisering van de arbeid

Programma 211

Het Fonds voor de humanisering van de arbeidsvoorwaarden

Het Fonds heeft in 1979 de acties voortgezet die het voor een periode van 4 jaar kreeg toegewezen krachtens artikel 92 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978 en als tenuitvoerlegging van het koninklijk besluit van 27 december 1977 tot uitvoering van afdeling 4 — Humanisering van de Arbeid — van hoofdstuk III van de voormelde wet.

De vele sociaal-economische gegevens uit het jaarverslag van het FHA, die betrekking hebben op de periode van 15 maart 1978 tot 15 maart 1979, geven interessante indicaties over de verschillende facetten van de actie die deel uitmaakt van het tewerkstellingsplan van de Regering, maar die door de volslagen nieuwe aanpak rechtstreeks inwerkt op het economische en sociale netwerk van de gewesten van het land en daardoor een weerspiegeling vormt van de eigen toestand in elk der gewesten.

Op basis van deze elementen zal het FHA in 1980 een gediversificeerd actie- en informatiebeleid voeren dat gebaseerd is op de specifieke kenmerken van elk gewest.

1. Voor Brussel

— Een algemene informatieverstrekking om de ondernemingen te betrekken bij een beleid ter verbetering van de arbeidsvoorwaarden;

— een selectieve informatieverstrekking om de kleine en middelgrote ondernemingen ertoe aan te zetten op het stuk van de humanisering van de arbeid meer inspanningen te doen;

— inlichtingen verstrekken aan bepaalde bedrijfssectoren;

— in 1979 werden sociaal-professionele contacten en studiedagen georganiseerd. Deze initiatieven zullen in 1980 worden uitgebreid.

2. Voor Vlaanderen

— Een grondige informatie met betrekking tot de criteria inzake de verbetering van de arbeidsvoorwaarden;

Opmerking :

Uit de talrijke ongunstige adviezen die in 1978 en 1979 door de Bestendige Technische Commissie werden uitge-

que les critères de rentabilité, dans les demandes de prime, prévalent souvent sur les critères d'amélioration des conditions de travail.

— une information sélective des petites entreprises pour les inciter à participer à la politique d'humanisation du travail;

— une information vers les provinces de Limbourg et de la Flandre occidentale statistiquement peu représentées;

— une information vers certains secteurs industriels peu représentés.

3. Pour la Wallonie

— une information spécifique des petites et moyennes entreprises peu représentées;

— une action d'information pour dynamiser les provinces de Namur et de Luxembourg, dont les initiatives sont très peu nombreuses.

Sur le plan national d'autre part, j'ai décidé, en raison du nombre important d'initiatives portant sur l'amélioration des conditions de travail, de faire mener par le FHCT une action générale en faveur de la revalorisation du travail manuel. Elle se concrétisera en 1980 par la publication d'un Guide du travail manuel et par une campagne nationale d'information. Dans le cadre de l'arrêté royal du 27 décembre 1977, des actions seront ainsi menées dans certains secteurs professionnels qui occupent de nombreux travailleurs manuels.

En ce qui regarde l'activité journalière du Fonds en 1979, je signale que du 1^{er} janvier au 15 septembre 1979, le FHCT a enregistré 458 demandes de primes, ce qui porte à 898 le total des demandes depuis mars 1978. En 1980, on peut estimer que ce chiffre, compte tenu des actions d'information, atteindra aisément les 2 000.

Ces 458 demandes de primes représentent, sur le plan national, des investissements pour un montant global de 2 536 399 302 francs dont 912 758 730 francs ont été pris en considération pour l'octroi de primes.

Pour cette même période, j'ai approuvé des avis favorables de la Commission technique permanente pour un montant de primes s'élevant à 244 194 107 francs.

On peut conclure au vu des premiers résultats atteints en 1979 que le bilan de l'action de la politique d'humanisation du travail menée par le FHCT est positif tant sur le plan de l'emploi que sur celui de l'humanisation et de la revalorisation du travail. Il fait augurer, par le biais d'actions régionales et sélectives, des résultats mieux appropriés encore aux situations socio-économiques du pays.

Signalons qu'au 15 septembre 1979, 33 121 travailleurs étaient directement concernés par les initiatives primées tant au plan de l'amélioration des conditions de travail qu'au plan du maintien de l'emploi.

bracht, blijkt dat bij de premieaanvragen de rendabiliteits-overwegingen vaak belangrijker zijn dan de verbetering van de arbeidsvoorwaarden.

— een selectieve voorlichting van de kleine ondernemingen ten einde hen ertoe aan te zetten mede te werken aan het beleid inzake humanisering van de arbeidsvoorwaarden;

— een informatiecampaagne gericht op de provincies Limburg en West-Vlaanderen die in de statistieken weinig voorkomen;

— voorlichting van bepaalde weinig vertegenwoordigde industrie sectoren.

3. Voor Wallonië

— een specifieke informatie van de kleine en middelgrote ondernemingen die weinig vertegenwoordigd zijn;

— een voorlichtingsactie om de provincies Namen en Luxemburg te motiveren waar maar weinig initiatieven worden genomen.

Op nationaal vlak heb ik, wegens het groot aantal initiatieven met betrekking tot de verbetering van de arbeidsvoorwaarden, besloten het FHA een algemene actie te laten voeren voor de herwaardering van de handarbeid. Deze wordt in 1980 geconcretiseerd door de publicatie van een Gids voor de handarbeid en door een nationale voorlichtingsactie. In het kader van het koninklijk besluit van 27 december 1977 worden acties gevoerd in bepaalde bedrijfssectoren die veel handarbeiders tewerkstellen.

Aangaande de dagelijkse activiteit van het Fonds in 1979, wijs ik erop dat het FHA van 1 januari tot 15 september 1979, 458 premieaanvragen heeft ontvangen, wat het totaal aantal aanvragen sedert maart 1978 op 898 brengt. Gelet op de voorlichtingsacties mag worden verwacht dat dit cijfer in 1980 gemakkelijk tot 2 000 zal oplopen.

Die 458 premieaanvragen komen op nationaal vlak neer op investeringen voor een totaal bedrag van 2 536 399 302 frank waarvan 912 758 730 frank werd in aanmerking genomen voor het toekennen van premies.

Voor diezelfde periode heb ik gunstige adviezen van de bestendige technische commissie goedgekeurd voor een bedrag van 244 194 107 frank aan premies.

Aan de hand van de eerste resultaten die in 1979 werden bereikt, kan men besluiten dat de balans van de werking die door het FHA inzake de humanisering van de arbeid werd gevoerd positief uitvalt zowel inzake de tewerkstelling als ter zake de humanisering en de revalorisatie van de arbeid. Door het voeren van regionale en specifieke acties mag men resultaten verwachten die nog beter aangepast zijn aan de sociaal-economische toestanden van het land.

Er dient opgemerkt te worden dat op 15 september 1979, 33 121 werknemers rechtstreeks betrokken waren bij de initiatieven waarvoor premies worden toegekend, zowel op het vlak van de verbetering van de arbeidsvoorwaarden als op het vlak van het behoud van de werkgelegenheid.

Programme 212

Les conditions de sécurité

Le département s'efforce par des moyens déjà considérables mais néanmoins largement insuffisants de maintenir les taux de fréquence et de gravité des accidents du travail dans des limites raisonnables.

Hormis les aspects humanitaires et sociaux de la prévention des accidents, il ne faut en effet pas perdre de vue que les dépenses directes et indirectes causées par les accidents du travail dépassent les 20 milliards de francs.

Depuis 1975 nous assistons à une réduction des taux de fréquence et de gravité, accompagnée d'une réduction sensible du nombre de morts sur les lieux du travail.

Les premiers renseignements obtenus pour 1978 laissent penser que cette tendance ne se manifeste plus et qu'on doit même s'attendre à une légère augmentation des taux de fréquence et de gravité, accompagnée d'une augmentation du nombre de tués sur les lieux de travail.

Un arrêté royal du 10 août 1978 détermine la fonction complémentaire des chefs de service de sécurité et de leurs adjoints.

Cet arrêté, qui se situe dans le prolongement de l'arrêté royal du 20 juin 1975 relatif à la politique de prévention aura un impact bénéfique certain sur l'organisation des services SHE dans les entreprises et sur la sécurité des travailleurs en général.

Les mesures transitoires prévues par cet arrêté pour les chefs de service SHE et leurs adjoints en place lors de sa parution, ont dans cette optique retenu de façon particulière l'attention de mes services.

La commission d'agrégation des cours de formation, instituée par cet arrêté, a commencé ses travaux et les premières demandes d'agrégation des cours sont examinées.

Programme 213

Les conditions d'hygiène et de santé

Les mesures destinées à combattre les nuisances qui affectent les postes de travail, dont notamment la surveillance médicale des titulaires de ces postes, ont permis de recenser pour l'ensemble des entreprises 660 000 risques de maladies professionnelles.

L'inspection médicale de son côté a examiné 2 610 déclarations de cas avérés ou soupçonnés de maladies professionnelles diagnostiqués par les médecins du travail.

Le rapprochement de ces chiffres démontre que les nuisances dépistées ne provoquent une réelle atteinte à la santé des travailleurs concernés que dans une éventualité inférieure à quatre cas avérés ou soupçonnés de morbidité pour mille risques recensés, et à un cas de morbidité pour mille travailleurs occupés.

Programma 212

De veiligheidsvoorwaarden

Het departement spant zich in, met reeds aanzienlijke middelen, maar die niettemin onvoldoende zijn, om het aantal arbeidsongevallen en de ernst ervan binnen redelijke perken te houden.

Behalve de menselijke en sociale aspecten van de voorkoming van de ongevallen, dient inderdaad niet uit het oog verloren dat de rechtstreekse en indirecte uitgaven veroorzaakt door de arbeidsongevallen 20 miljard frank overschrijden.

Sedert 1975 stellen wij een vermindering vast van het aantal arbeidsongevallen en van hun ernst, vergezeld van een aanzienlijke vermindering van het aantal doden op de arbeidsplaatsen.

De eerste voor 1978 bekomen inlichtingen geven de indruk dat deze tendens zich niet meer voortzet en dat men zich zelfs moet verwachten aan een lichte stijging van de arbeidsongevallen en van hun ernst, vergezeld van een verhoging van het aantal doden op de arbeidsplaatsen.

Een koninklijk besluit van 10 augustus 1978 bepaalt de aanvullende vorming van de hoofden van de veiligheidsdiensten en van hun adjuncten.

Dat besluit, dat een verlenging is van het koninklijk besluit van 20 juni 1975 betreffende het voorkomingsbeleid, zal zeker een weldoende invloed hebben inzake de organisatie van de diensten voor VGV in de ondernemingen en op de veiligheid van de werknemers in het algemeen.

De door dat besluit voorziene overgangsmaatregelen voor de hoofden van de diensten voor VGV en hun adjuncten die in dienst waren bij de bekendmaking ervan, hebben in deze optiek speciaal de bijzondere aandacht van mijn diensten weerhouden.

De door dat besluit opgerichte erkenningscommissie van de vormingscursussen heeft haar werkzaamheden aangevat en de eerste erkenningsaanvragen van de cursussen worden onderzocht.

Programma 213

De voorwaarden op gebied van hygiëne en gezondheid

De maatregelen die tot doel hebben de op de werkposten rustende hinder te bestrijden, inzonderheid het medisch toezicht op de titularissen van die posten, hebben het mogelijk gemaakt voor al de ondernemingen samen 660 000 beroepsrisico's te onderkennen.

De medische inspectie van haar kant heeft 2 610 aangiften van door de arbeidsgeneesheren gediagnostiseerde klaarblijkende of vermoede gevallen van beroepsziekten onderzocht.

Wanneer men deze cijfers naast elkaar zet ziet men dat de onderkende hindergevallen slechts naar rato van minder dan vier vaststaande of vermoede gevallen van beroepsziekte per duizend risicobiedende posten en van één geval per duizend tewerkgestelde werknemers echt schade berokkenen aan de gezondheid van de werknemers.

Ce résultat est néanmoins encore très insatisfaisant, si on considère les séquelles de ces affections. Les mesures prises en vue de réduire encore le niveau des risques doivent être renforcées, notamment en analysant les composantes des chiffres avancés.

Cette analyse laisse apparaître que la santé du travailleur est plus menacée par des agents physiques tels que le bruit, les vibrations mécaniques, toutes sortes de radiations que par les agents parasitaires infectieux ou chimiques.

En ce qui concerne ce dernier point, il faut toutefois stipuler que dans un grand nombre de cas leur influence néfaste à court et à long terme est encore inconnue.

Une priorité devra donc être donnée au renforcement de mesures combattant, d'une part, les agents physiques cités et, d'autre part, les risques chimiques.

En ce qui concerne ce dernier point, on procède à l'extension de la législation relative aux produits dangereux. Ainsi la directive de la CEE qui étend aux vernis, colles et autres moyens de recouvrement, la législation existante en matière de classification, de conditionnement et de caractéristique de ces produits, est reprise dans le RGPT.

Il nous faut finalement arriver ici à la notification des produits dangereux, c'est-à-dire que l'employeur sera tenu de faire examiner ces produits en vue de risques possibles, tant à court terme qu'à long terme, avant de les mettre sur le marché.

Il nous semble nécessaire de prévoir une recherche continue sur la nocivité de tous les nouveaux produits chimiques et autres qui sont utilisés dans les différents processus de fabrication ou manipulés ou inhalés par les travailleurs.

Programme 214

Les conditions sociales du travail

Dans la constante perspective de l'amélioration de la protection de la partie économique la plus faible dans la relation du travail, le Parlement a voté une modification de la loi du 1^{er} avril 1936 sur le contrat d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure. Les dispositions en matière de dissolution du contrat ont plus spécialement été adaptées à celles prévues dans la législation coordonnée sur les contrats de travail et la notion de licenciement abusif a été insérée telle qu'elle figure dans la loi du 3 juillet 1978.

Dans ce même esprit de protection du salarié, la loi du 16 mars 1971 sur le travail a été modifiée afin que les dispositions relatives à la durée du travail et au repos du dimanche soient applicables aux pharmaciens engagés dans les liens d'un contrat de travail.

Par ailleurs, le problème de l'adaptation de la loi sur le travail en vue de légaliser la pratique des horaires variables reste posé au Conseil National du Travail.

Dit resultaat is nochtans lang niet wat het zou moeten zijn indien men met de nasleep van deze aandoeningen rekening houdt. De maatregelen om het risico-peil nog te doen dalen moeten worden uitgebreid, inzonderheid aan de hand van de analyse van de elementen waar deze cijfers op gebouwd zijn.

Uit deze analyses blijkt dat de gezondheid van de werknemer meer bedreigd wordt door fysieke factoren zoals lawaai, mechanische trillingen, allerlei stralingen dan door de besmettelijke parasitaire en scheikundige factoren.

Wat deze laatste betreft moet nochtans gestipuleerd worden dat zij in heel wat gevallen nog onbekend zijn wat hun schadelijke inwerking zowel op korte als op lange termijn betreft.

Er moet prioriteit gegeven worden aan het verder uitwerken van maatregelen enerzijds voor de bestrijding van de geciteerde fysieke factoren anderzijds voor de bestrijding van de scheikundige risico's.

Wat dit laatste betreft, wordt werk gemaakt van de uitbreiding van de wetgeving betreffende de gevaarlijke stoffen. Zo wordt de EG-richtlijn, die de bestaande wetgeving inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van deze stoffen uitbreidt tot de vernissen, lijmen en allerhande dekmiddelen, opgenomen in het ARAB.

Uiteindelijk moeten we hier komen tot de notificatie van gevaarlijke stoffen, d.w.z. dat de werkgever verplicht wordt deze stoffen te laten onderzoeken op hun mogelijke risico's, zowel op korte als op lange termijn, vooraleer ze op de markt te brengen.

Er moet in een permanent onderzoek worden voorzien naar de schadelijkheid van alle nieuwe scheikundige en andere stoffen die gebruikt worden bij de verschillende fabricageprocessen of waarmee werknemers via het lichaam-of door inademing in contact komen.

Programma 214

De sociale arbeidsvoorwaarden

In het bestendig vooruitzicht van een verbetering van de bescherming van de economische zwakste partij in de arbeidsrelatie, heeft het Parlement een wet aangenomen tot wijziging van de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomsten wegens dienst op binnenschepen. Meer bepaald werden de bepalingen inzake de beëindiging van de overeenkomst aangepast aan de beschikkingen van de gecoördineerde wetgeving op de arbeidsovereenkomsten en werd het begrip onregelmatig ontslag ingevoerd zoals dat voorkomt in de wet van 3 juli 1978.

In dezelfde geest van bescherming van de loontrekkende werd de Arbeidswet van 16 maart 1971 gewijzigd, ten einde de bepalingen inzake de arbeidsduur en de zondagrust toepasselijk te maken op de apothekers, die verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst.

De kwestie van de aanpassing van de arbeidswet met het oog op de legalisering van de glijdende arbeidstijdregeling, blijft in handen van de Nationale Arbeidsraad.

Un autre point mérite d'être mentionné ici : il s'agit de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 concernant la tenue des documents sociaux. L'arrêté d'exécution prévoira la remise au travailleur d'un relevé mieux détaillé de sa rémunération.

Au cours de l'année écoulée, comme précédemment, usage a été fait de la possibilité offerte par la loi du 28 juin 1966 sur la fermeture d'entreprises, d'assimiler la restructuration d'entreprises aux fermetures, dans le but d'octroyer des primes de fermeture aux travailleurs des entreprises restructurées qui perdent leur emploi. Eu égard à la conjoncture économique actuelle, cette politique sera encore poursuivie.

Je tiens à signaler également que le Conseil des Ministres de la CE a approuvé une directive concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la protection des travailleurs en cas d'insolvabilité des employeurs.

Cette Directive qui a pour objet de protéger les travailleurs en cas de cessation de paiement de l'employeur, impose la création dans chaque Etat membre, d'institutions indépendantes de l'employeur qui seront chargées de régler les créances impayées des travailleurs.

Cette Directive n'impose aucune nouvelle obligation pour notre pays, qui dispose déjà d'un système de protection conforme aux dispositions de la Directive.

Enfin, la Conférence internationale du Travail a adopté une convention et une recommandation visant à réglementer les heures de travail et les périodes de repos des travailleurs occupés dans les transports routiers.

La convention fixe à 9 heures par jour et 40 heures par semaine la durée maximum de conduite et prévoit une pause obligatoire après 4 heures de conduite continue ou 5 heures passées à la conduite et aux travaux auxiliaires. Le repos journalier doit être d'au moins 10 heures par 24 heures.

Ces instruments n'imposent pas davantage de nouvelles obligations à notre pays.

Programme 215

La promotion du travail et des travailleurs

Promouvoir le travail par d'autres moyens que l'imposition de lois ou règlements nouveaux à laquelle s'ajoute leur contrôle, est la tâche attribuée par l'Etat au Commissariat général à la promotion du travail.

La promotion du travail est une condition de notre bien-être. Cette promotion implique que l'individu intégré dans le travail soit traité conformément à ses exigences d'homme de notre temps. L'homme n'a pas seulement droit au travail, il a droit aussi à un travail de qualité.

Les problèmes de l'homme au travail sont multiples et leurs solutions complexes. Ils ne peuvent être résolus que par une participation à la mise en pratique de ces dernières par l'ensemble des personnes concernées. Cette participation

Een ander punt dient hier te worden vermeld : het betreft het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978, betreffende het bijhouden van de sociale documenten. Het uitvoeringsbesluit zal de overhandiging voorzien aan de werknemer van een beter gedetailleerde staat van zijn bezoldiging.

Zoals voorheen werd ook in het voorbije jaar gebruik gemaakt van de mogelijkheid, geboden door de wet van 28 juni 1966 op de sluiting van ondernemingen, om de herstructurering van de ondernemingen met een sluiting gelijk te stellen, ten einde aldus sluitingspremies toe te kennen aan de werknemers van de geherstructureerde ondernemingen die hun betrekking verliezen. Gelet op de huidige economische conjunctuur zal deze politiek worden verder gezet.

Ik wens er eveneens op te wijzen dat de Raad van Ministers van de EG een richtlijn heeft goedgekeurd houdende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de bescherming van de werknemers in geval van insolventie van de werkgevers.

Krachtens deze Richtlijn welke de werknemers wil beschermen wanneer de werkgever hen niet langer betaalt, moeten in elke Lid-Staat los van de werkgever instellingen worden opgericht welke de onbetaalde schuldvorderingen van de werknemers moeten regelen.

De Richtlijn legt geen nieuwe verplichting op aan ons land dat reeds over een beschermende regeling beschikt overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn.

Tenslotte, heeft de Internationale Arbeidsconferentie een overeenkomst en een aanbeveling aangenomen tot regeling van de arbeidsuren en de rusttijden van de werknemers die in het wegvervoer zijn tewerkgesteld.

De overeenkomst legt de maximumrijtijd vast op 9 uren per dag en 40 uren per week en voorziet in een verplichte rusttijd na 4 uren ononderbroken rijden of na 5 uren besteed aan het rijden en aanverwante werkzaamheden. De dagelijkse rust moet op 24 uren ten minste 10 uren belopen.

Deze akten leggen geen nieuwe verplichtingen aan ons land op.

Programma 215

De bevordering van de arbeid en van de werknemers

Het Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de Arbeid werd er door de Staat mee belast de arbeid te bevorderen met andere middelen dan via nieuwe wetten en reglementen waarop toezicht moet worden uitgeoefend.

Ons welzijn steunt voor een deel op de bevordering van de arbeid. Zulks impliceert dat het individu in zijn werk wordt geïntegreerd en behandeld in overeenstemming met wat een mens van onze tijd op dat stuk kan eisen. De mens heeft niet enkel recht op arbeid, hij heeft recht op volwaardige arbeid.

De vraagstukken in verband met de arbeidende mens zijn veelvuldig en de oplossingen die ervoor moeten worden gezocht zijn ingewikkeld. Een echte oplossing voor die problemen kan pas worden gevonden als iedereen die bij dit

est souvent contrariée par des intérêts antagonistes qu'une information adéquate aide à concilier.

Les prescriptions des lois et règlements constituent les solutions les plus urgentes que l'Etat a considérées comme garantes de l'amélioration des conditions de travail. C'est donc spécialement dans ce domaine que l'information sera donnée, sans ignorer pour autant les autres préoccupations du monde du travail lorsque la possibilité d'en discuter sera offerte.

L'information fournie par le Commissariat revêt de multiples formes : brochures, films, bandes vidéo, séries de diapositives, conférences de genres divers. L'incitation de tiers au développement des mêmes médias, en collaboration avec le Commissariat général, est un autre moyen utilisé pour répandre les connaissances utiles.

Cette politique, instaurée depuis un certain nombre d'années, porte ses fruits. Les demandes d'informations auxquelles le Commissariat doit faire face sont considérables et en croissance constante. La preuve est ainsi faite qu'il existait une carence dans ce domaine et qu'elle devait être comblée.

Cette tendance laisse augurer favorablement de la volonté d'amélioration des conditions de travail qui s'est emparée du monde industriel.

L'effort doit être poursuivi et accéléré dans les domaines d'importance capitale, tel par exemple celui de l'ergonomie qui recouvre dans une approche globale l'entière des problèmes posés par l'amélioration des conditions de travail. A noter pour mémoire que l'adaptation du travail à l'homme est, depuis l'arrêté du 20 juin 1975 relatif à la politique de prévention, devenue une obligation légale. Le Commissariat général a, dans cette optique, institué avec l'Institut de Normalisation une Commission d'étude au sujet des normes existantes avec comme objectif la diffusion de l'information recueillie sans attendre une normalisation officielle.

Le Commissariat s'efforce par ailleurs de développer, tant du côté néerlandophone que francophone, les connaissances en matière ergonomique par un enseignement spécifique analogue à celui donné dans d'autres pays. Cet enseignement est de plus en plus urgent. Des études récentes ont, en effet, démontré que l'arrêté du 20 juin 1975 relatif à la politique de prévention a dynamisé la promotion de l'ergonomie dans l'entreprise et que le mouvement engendré par les dispositions légales agit de manière diffuse au-delà de son caractère immédiat d'obligation, sur les structures institutionnelles, les comportements et les esprits.

Le nombre de brochures diffusées en 1979 par le Commissariat avoisinait les 700 000; il était en 1978 de $\pm$ 400 000. Cette progression est due principalement à la concomitance en 1979 de deux campagnes intersectorielles, l'une relative aux élections sociales et l'autre à la sécurité et à l'hygiène dans la manutention et le transport au sein des entreprises.

proces is betrokken er ook daadwerkelijk aan meewerkt. Deze daadwerkelijke medewerking wordt echter vaak door tegenstrijdige belangen tegengewerkt. Een aangepaste informatie kan hier veel goeds verrichten.

De Staat beschouwt het uitvaardigen van wetten en reglementen als de meest dringende oplossing die waarborgen moet bieden voor een verbetering van de arbeidsomstandigheden. De informatie zal dus hoofdzakelijk op die reglementen en wetten betrekking hebben, zonder daarom de overige arbeidsvraagstukken uit het oog te verliezen zodra deze kunnen worden behandeld.

De informatie wordt door het Commissariaat-generaal op velerlei wijze verstrekt : brochures, films, videotapes, dia-reeksen en conferenties allerhande. Een ander middel om nuttige informatie te verspreiden bestaat erin buitenstaanders ertoe aan te moedigen om in samenwerking met het Commissariaat-generaal dezelfde media tot stand te brengen.

Dat dit beleid, dat sinds enkele jaren wordt gevoerd, vruchten afwerpt, blijkt uit de massa informatieaanvragen die het Commissariaat-generaal moet verwerken en die nog steeds in omvang toeneemt. Hieruit kan wel duidelijk worden afgeleid dat er in dit vlak een leemte bestond die nodig moest worden opgevuld.

Die tendens toont duidelijk aan dat er in de bedrijfswereld een groeiende wil aanwezig is om de arbeidsomstandigheden te verbeteren.

Het spreekt vanzelf dat de ingeslagen weg verder en versneld moet worden bewandeld, vooral dan wat de ergonomie betreft die zich, via een algemene aanpak, met het geheel van de factoren bezighoudt die gericht zijn op de verbetering van de arbeidsomstandigheden. Ook moet hier worden aangestipt dat sinds het besluit van 20 juni 1975 betreffende het voorkomingsbeleid de wettelijke verplichting bestaat de arbeid aan de mens aan te passen. Met het oog hierop werd door het Commissariaat-generaal samen met het Belgisch Instituut voor de Normalisatie een studiegroep opgericht met de bedoeling de tot dusver verzamelde informatie over de bestaande normen te verspreiden zonder te moeten wachten op een officiële normalisatie.

Het Commissariaat-generaal tracht ook, zowel aan Nederlandstalige als aan Franstalige zijde het wetenschappelijk onderwijs over de ergonomie te ontwikkelen overeenkomstig met wat op dat stuk in het buitenland gebeurt. Dat onderwijs is zonder meer een noodzaak. Recente studies hebben aangetoond dat het besluit van 20 juni 1975 betreffende het voorkomingsbeleid de toepassing van de ergonomie in het bedrijfsleven heeft gestimuleerd, en dat de wettelijke bepalingen boven het onmiddellijke dwingende karakter ervan op een niet direct merkbare wijze de bestaande institutionele structuren op de gedragingen en zelfs op de geest van de betrokkenen hebben ingewerkt.

In 1979 verspreidde het Commissariaat-generaal nagenoeg 700 000 brochures, tegen $\pm$ 400 000 in 1978. Deze stijging moet hoofdzakelijk worden toegeschreven aan twee parallelle intersectoriële campagnes waarvan de eerste betrekking had op de sociale verkiezingen en de tweede op de veiligheid en de gezondheid wat behandeling en vervoer in de

La campagne relative aux élections sociales a donné lieu à l'édition de deux guides : le premier à l'intention des membres des comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, le second à l'intention des membres des conseils d'entreprises.

La campagne relative à la manutention et au transport a permis l'impression d'un vade mecum relatif aux prescriptions réglementaires et aux mesures pratiques à prendre pour assurer la prévention des risques. Cette campagne a également poussé le Commissariat à produire comme appoint à l'action deux séries de diapositives avec commentaire sonorisé en français, néerlandais et allemand, relatives aux grues à tour, aux élingues, chaînes et cordages. Six films de courte durée destinés à la RTBF et à la BRT ont été en outre produits.

La qualité et la pertinence des exposés faits sur les problèmes posés par le contrôle du Règlement Général sur la Protection du Travail, lors du Congrès des Comités provinciaux à la promotion du travail de la région néerlandophone du pays, a amené le Commissariat général à en assurer une large diffusion afin d'éclairer l'opinion sur l'un des aspects essentiels de la politique menée dans un domaine en rapport direct avec le comportement de toutes les parties en cause dans une lutte active pour la sauvegarde de l'intégrité corporelle et de la santé des travailleurs.

Indépendamment de la politique visant à l'élargissement du champ de l'information relative à la réglementation, il est veillé à ce que les opuscules existants soient tenus à jour et réédités en fonction de la demande. Ainsi est facilitée une application de plus en plus large des dispositions légales sans devoir recourir à une intervention répressive.

Il est également veillé à l'enrichissement permanent de la filmothèque, vidéothèque et diathèque destinées à la formation, à la sécurité et à l'hygiène du travail. Le prêt de ces instruments est gratuit. La courbe de leur demande suit celle des brochures.

La facilité de projection des diapositives sonorisées permet une plus large diffusion de l'information. Elle atteint les petites entreprises qui, à l'encontre des plus importantes, peuvent plus difficilement disposer des appareils indispensables à la projection de films. L'action visant à une modification du comportement à l'égard des problèmes du travail et au remplacement d'une dialectique conflictuelle par une collaboration franche entre parties, est, en outre, assurée par la publication, à l'occasion de chaque édition ou création nouvelle, de communiqués de presse appropriés dans les principaux quotidiens, revues spécialisées et revues d'entreprises.

Il y a lieu d'insister sur le fait que l'action du Commissariat est basée sur la collaboration des ministères, administrations et organisations concernés et qu'elle serait inopérante sans celle-ci. Cette collaboration est assurée entre autres au travers d'organes de consultation tels que la section « Action et Propagande » du Conseil Supérieur de Sécurité,

onderneming betreft. Ter gelegenheid van de campagne betreffende de sociale verkiezingen werden twee handleidingen uitgegeven, de ene was bestemd voor de leden van de Comités voor Veiligheid, Gezondheid en Verfraaiing van de werkplaatsen en de tweede voor de leden van de Ondernemingsraden.

Voor de campagne betreffende behandeling en vervoer werd een vademecum gedrukt over de reglementenvoorschriften en over de praktische maatregelen tot risicovoorcoming. Ter ondersteuning van die actie heeft het Commissariaat-generaal twee diareksen gemaakt met een gesproken commentaar in de drie landstalen over torenkranen, stropen, kettingen en touwen. Voor de BRT en de RTBF werden zes korte films gedraaid.

De uiteenzettingen over de moeilijkheden bij het toezicht op de toepassing van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, die werden gehouden tijdens het Congres van de Provinciale Comités voor de Arbeidsbescherming van het Nederlandstalig landsgedeelte, waren kwalitatief hoogstaand en erg ter zake. Het Commissariaat-generaal wenst die uiteenzettingen dan ook een zo ruim mogelijke verspreiding te geven om aldus de openbare opinie duidelijk in te lichten over één van de essentiële facetten van het beleid, dat wordt gevoerd op een terrein dat zeer nauw verband houdt met het gedrag van alle partijen die betrokken zijn bij de actieve strijd voor het behoud van de lichamelijke gaafheid en de goede gezondheid van de werknemers.

Los van de verruiming van de informatie betreffende de reglementering wordt er ook naar gestreefd de reeds bestaande naslagwerkjes up-to-date te houden en ze — naar rata van de vraag — opnieuw uit te geven. Hierdoor wordt de toepassing van de wettelijke bepalingen in de hand gewerkt zodat minder beteugeld moet worden opgetreden.

De filmothek, videothek en diatheek over arbeidsveiligheid en -hygiëne wordt eveneens voortdurend aangevuld. Deze zaken worden kosteloos ter beschikking gesteld van belangstellenden en ook hiervan gaat het gebruik in stijgende lijn.

Klankdiareksen bieden het voordeel dat zij ook in kleinere bedrijven kunnen worden geprojecteerd, waar niet de faciliteiten aanwezig zijn om films af te draaien, zodat een veel ruimere informatieverspreiding mogelijk wordt. Ook perscommuniqués over nieuwe uitgaven en publikaties in de voornaamste kranten, gespecialiseerde tijdschriften en dito ondernemingsbladen dragen bij tot de actie die erop gericht is de houding van de betrokkenen ten opzichte van de arbeidsvraagstukken te wijzigen en de conflict dialectiek te vervangen door een hechte samenwerking tussen alle partijen.

Er moet worden onderstreept dat zonder de medewerking van de betrokken ministeries, administraties en organisaties elke actie van het Commissariaat-generaal vergeefs ware. Deze samenwerking wordt mede in de hand gewerkt door overlegorganen zoals de afdeling « Actie en Propaganda » van de Hoge Raad voor Veiligheid, Gezondheid en Ver-

d'Hygiène et d'Embellissement des lieux de travail et le Conseil National Consultatif à la promotion du travail, dont le Commissaire général à la promotion du travail assume les présidences.

Bien que la nature des activités des comités provinciaux à la promotion du travail reste déterminée par la politique du Commissariat, ces comités sont, depuis 1975, placés pour le déploiement de leurs actions, sous la tutelle des Secrétaires d'Etat régionaux compétents pour l'emploi.

Ces comités ont, en 1979, tenu 94 journées d'étude, congrès, séminaires, expositions et actions diverses, soit seuls, soit en collaboration avec le Commissariat général ou des associations spécialisées.

Les actions menées par le Commissariat en collaboration avec les organisations privées ont été au nombre de 68.

Le symposium international bisannuel organisé avec la collaboration du Comité provincial du Limbourg, tenu en 1979, avait comme thème : « La place de l'homme dans la gestion des entreprises. »

Il ne sera pas innové en 1980 sur le plan des moyens. Une partie plus importante du budget sera toutefois destinée à la production par le Commissariat d'une documentation basée sur le film et autres médias. Cette documentation visera avant tout l'enseignement de la sécurité et de l'hygiène du travail, conformément à la politique instaurée par le département.

A signaler que le Commissariat participera comme partie agissante à la campagne relative au prix bisannuel de sécurité et d'hygiène, créé à son instigation par l'Union Benelux.

Il organisera de plus, à l'occasion de la Foire de l'équipement industriel du Heysel de 1980, les journées d'étude traditionnelles relatives à un sujet d'actualité en rapport avec cet équipement.

L'intégration du Commissariat dans le Comité organisateur du Congrès mondial de sécurité d'Amsterdam de 1980 permettra de mener à bien diverses actions communes, parmi lesquelles un film consacré aux aspects pratiques de l'ergonomie.

**

La réforme du régime des décorations accordées en fonction de leur travail aux quelque deux millions de travailleurs du secteur privé est à l'étude depuis dix ans. Diverses propositions ont été faites afin de donner satisfaction aux multiples intervenants soucieux d'adapter les critères d'octroi aux modifications intervenues dans les mentalités et dans la carrière des salariés. Il y a lieu d'espérer qu'une solution conciliable avec les intérêts en cause interviendra à court terme.

fraaiing van de werkplaatsen en de Nationale Adviserende Raad voor de Bevordering van de Arbeid waarvan de Commissaris-generaal voor de Bevordering van de Arbeid de voorzitter is.

Hoewel de aard van de activiteiten van de provinciale comités voor de Bevordering van de Arbeid nog steeds bepaald wordt door het beleid van het Commissariaat-generaal zelf, voeren de Comités sinds 1975 hun acties onder het voogdijchap van de Staatssecretarissen met gewestelijke bevoegdheid op het stuk van de tewerkstelling.

Deze comités hebben alleen of samen met het Commissariaat-generaal of met gespecialiseerde verenigingen in de loop van 1979 zowat 94 studiedagen, congressen, seminars, tentoonstellingen en andere activiteiten georganiseerd.

In samenwerking met privé-organisaties heeft het Commissariaat-generaal 68 acties gevoerd.

Het tweejaarlijks internationaal symposium georganiseerd in samenwerking met het Limburgs Provinciaal Comité dat in 1979 werd gehouden, handelde over « De plaats van de mens in het beheer van de onderneming ».

Wat de middelen betreft wordt in 1980 geen vernieuwing doorgevoerd. Op de begroting van het Commissariaat-generaal zal echter een groter bedrag worden uitgetrokken voor de productie van documentatiemateriaal in de vorm van films en met andere media. Overeenkomstig het beleid van het departement zal die documentatie voornamelijk afgestemd zijn op de vorming in het vlak van de arbeidsveiligheid en -hygiëne.

Ook moet worden aangestipt dat het Commissariaat-generaal actief deelneemt aan de campagne van de tweejaarlijkse prijs voor veiligheid en hygiëne, die op zijn initiatief door de Benelux wordt uitgeschreven.

Ter gelegenheid van de Internationale Beurs van de Industriële Uitrustingsgoederen op de Heizel organiseert het Commissariaat-generaal in 1980 gewoontegetrouw studiedagen over een actueel onderwerp dat met de uitrusting verband houdt.

Daar het Commissariaat-generaal zitting heeft in het Organisatiecomité voor het Wereldveiligheidscongres 1980 te Amsterdam kunnen verschillende gemeenschappelijke acties worden gevoerd, waaronder het draaien van een film over de ergonomie in de praktijk.

**

De hervorming van de regeling op het stuk van de ere-tokens die aan zowat twee miljoen werknemers uit de privé-sector wegens hun arbeid worden toegekend, ligt reeds tien jaar ter studie. Verschillende voorstellen werden reeds gedaan om tegemoet te komen aan de wensen van de vele partijen die erop aandringen dat de toekenningscriteria zouden worden aangepast aan de gewijzigde mentaliteit en loopbaan van de werknemers. Er zijn heel wat aanwijzingen dat op korte termijn een oplossing kan worden gevonden die voor iedereen aanvaardbaar is.

Programme 216

Institut pour l'amélioration des conditions de travail

Né de la transformation de l'Office belge pour l'accroissement de la productivité, l'Institut pour l'amélioration des conditions de travail a reçu le statut d'organisme parastatal en vertu de l'arrêté royal n° 11 du 11 octobre 1978.

Son Comité de gestion a été constitué par arrêté royal du 6 mars 1979 et installé officiellement le 19 mars par mon prédécesseur, M. Spitaels.

Au titre des activités, le Comité de gestion a :

— défini la stratégie d'action et précisé les méthodes de travail de l'Institut (celui-ci veut à la fois répondre concrètement aux demandes des organisations qui le composent mais aussi procéder à des études orientées vers le changement);

— défini la gamme des problèmes qui se posent dans les divers domaines que recouvre la mission de l'Institut, notamment l'humanisation des conditions de travail et la revalorisation du travail, la réforme et la démocratisation de l'entreprise, l'adéquation entre emploi et formation, la recherche appliquée aux problèmes du travail;

— fixé les priorités pour les travaux à court terme.

Ceux-ci porteront sur les points suivants :

- l'humanisation du travail et les relations de coordination à établir avec le Fonds d'humanisation des conditions de travail;
- l'expérimentation en matière de nouvelles formes d'organisation du travail;
- la démocratisation de l'entreprise, à travers l'amélioration du système d'informations obligatoires;
- l'ergonomie et son implantation concrète dans l'entreprise;
- le travail en équipes et ses aménagements;
- l'impact des processus informatisés et automatisés sur la structure d'emploi de certains secteurs;
- l'étude sur le terrain des dysfonctionnements entre emploi et formation.

La première phase de ces travaux comportera l'établissement de dossiers et la définition des actions concrètes à entreprendre.

♦♦

Le programme d'action prévu pour 1980 découlera automatiquement de cette phase préparatoire.

Elle comportera donc essentiellement la mise en œuvre des propositions par la méthode de la recherche-action chaque fois que celle-ci s'avérera possible.

Programma 216

Instituut voor verbetering van de arbeidsvoorwaarden

Het Instituut voor verbetering van de arbeidsvoorwaarden is ontstaan uit de omvorming van de Belgische Dienst opvoering productiviteit en heeft bij koninklijk besluit nr. 11 van 11 oktober 1978 het statuut gekregen van parastatale instelling.

Het Beheerscomité van het Instituut werd opgericht bij koninklijk besluit van 6 maart 1979 en officieel geïnstalleerd op 19 maart door mijn voorganger, de heer Spitaels.

Inzake activiteiten heeft het Beheerscomité :

— de strategie van de te voeren actie bepaald en de werkmethode van het Instituut verduidelijkt (dit laatste wil tegelijk een concreet antwoord geven op vragen van de organisaties waaruit het is samengesteld maar wil ook veranderinggerichte onderzoeken verrichten);

— een gamma problemen omschreven die zich stellen in de diverse domeinen waarover de opdracht van het Instituut zich uitstrekt, o.m. de humanisering van de arbeidsvoorwaarden en de herwaardering van de arbeid, hervorming en democratisering van de onderneming, gelijkwaardigheid tussen tewerkstelling en vorming, het toegepast onderzoek van de arbeidsproblematiek;

— de prioriteiten vastgelegd voor de werkzaamheden op korte termijn.

Deze hebben betrekking op volgende punten :

- humanisering van de arbeid en de op te stellen samenwerkingspatronen met het Fonds Humanisering Arbeidsvoorwaarden;
- experimenten op het gebied van nieuwe vormen van arbeidsorganisatie;
- democratisering van de onderneming doorheen de verbetering van de verplichte informatiesystemen;
- ergonomie en de concrete toepassing ervan in de onderneming;
- ploegenarbeid en verbetering aan het systeem;
- de invloed van de geïnformateerde en geautomatiseerde processen op de tewerkstellingsstructuur van sommige sectoren;
- praktische studie over het slechte functioneren van de binding tussen tewerkstelling en vorming.

De eerste fase van deze werkzaamheden zal bestaan uit het samenstellen van dossiers en het bepalen welke concrete acties ondernomen moeten worden.

♦♦

Het actieprogramma opgesteld voor 1980 vloeit automatisch voort uit deze voorbereidende fase.

Ze bevat bijgevolg hoofdzakelijk het verwerken van de voorstellen door middel van actie-onderzoek, telkens dit mogelijk zal blijken.

En outre, d'autres thèmes feront l'objet d'une approche par dossier préparatoire :

— les facteurs psychologiques et de société qui ont une incidence sur le choix d'un métier manuel;

— les facteurs externes à l'entreprise qui influencent la perception qu'ont les travailleurs d'un travail humainement acceptable;

— les systèmes d'aménagement de la durée du travail susceptibles de rencontrer au mieux les objectifs simultanés de qualité de la vie, de rentabilité, de contenu du travail, d'emploi, etc.;

— le bilan social de l'entreprise;

— la mise au point d'instruments d'analyse des situations de travail.

Programme 217

Les organes de participation

1. Le Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail

La législation en matière de sécurité et d'hygiène prévoit la concertation entre les interlocuteurs sociaux sur le plan national, sur le plan professionnel ainsi que sur le plan de l'entreprise.

Sur le plan national, le Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail est chargé d'émettre un avis sur les propositions de réglementations nouvelles et peut d'initiative faire des propositions au Gouvernement et étudier tous les problèmes qui se posent dans les matières qui relèvent de sa compétence.

Parmi les avis émis par le Conseil supérieur pendant les derniers mois, je crois devoir citer principalement les avis relatifs au fonctionnement des services médicaux d'entreprises et interentreprises (problème de l'indépendance technique et morale du médecin du travail, désengagement du médecin du travail, remplacement du médecin du travail, plan compatible uniforme). D'autres avis sont préparés dans des groupes de travail du Conseil.

La section « Action et Propagande » du Conseil, placée sous la présidence du Commissaire général à la promotion du travail et activée par le Commissariat, a déposé devant le Conseil un plan multiannuel relatif aux actions à mener en matière de sécurité et d'hygiène du travail.

Le Conseil a approuvé ce plan. Il s'agit d'un ensemble de possibilités d'actions à mener à court ou moyen terme, parmi lesquelles le Conseil opérera un choix année par année.

Le Conseil a décidé de faire désormais porter les campagnes organisées par le Commissariat sur une durée de deux ans, la période actuelle d'un an étant trop courte pour aboutir à des résultats valables. Le temps manque pour la préparation

Verder zullen nog andere thema's via een voorbereidend dossier behandeld worden :

— psychologische en maatschappijgebonden factoren die een invloed uitoefenen op de keuze van het soort handarbeid;

— factoren die buiten de onderneming liggen en die de perceptie van de arbeiders over wat menselijk aanvaardbaar werk is, beïnvloeden;

— systemen van arbeidstijdregeling waarvan verondersteld kan worden dat ze beter beantwoorden aan de gelijklopende doelstellingen van kwaliteit van het leven, arbeidsinhoud, tewerkstelling, enz.;

— de sociale balans van de onderneming;

— het op punt stellen van analyse-instrumenten van de arbeidssituaties.

Programma 217

Inspraakorganen

1. De Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen

De wetgeving inzake veiligheid en gezondheid bepaalt dat de sociale gesprekspartners onderling overleg dienen te plegen op nationaal en op professioneel vlak, alsmede op het vlak van de onderneming.

Op nationaal vlak dient de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen niet alleen advies uit te brengen over voorstellen van nieuwe reglementeringen en kan hij op eigen initiatief voorstellen doen aan de Regering, maar ook moet hij alle problemen bestuderen die voorkomen in de materies welke onder zijn bevoegdheid vallen.

Onder de adviezen die de Hoge Raad tijdens de laatste maanden heeft uitgebracht, meen ik vooral adviezen te moeten vermelden betreffende de werking van geneeskundige en de intergeneeskundige diensten (de technische en morele onafhankelijkheid van de arbeidsgeneesheer, ontslag van de arbeidsgeneesheer, vervanging van de arbeidsgeneesheer, eenvormig boekhoudkundig plan). In de werkgroepen van de Hoge Raad worden andere adviezen voorbereid.

De afdeling « Actie en Propaganda » van de Raad die onder het voorzitterschap staat van de Commissaris-generaal voor de bevordering van de arbeid en die gestimuleerd wordt door het Commissariaat, heeft aan de Raad een meerjarenplan voorgelegd dat betrekking heeft op de acties die op het stuk van de arbeidsveiligheid en -hygiëne dienen te worden gevoerd.

De Raad heeft dit plan goedgekeurd. Het gaat hier om een geheel van mogelijke acties die op korte en half lange termijn kunnen worden gevoerd en waaruit de Raad jaarlijks een keuze zal maken.

De Raad heeft besloten voortaan de campagnes die door het Commissariaat worden gevoerd over twee jaar te spreiden, omdat de huidige periode van één jaar te kort bleek om echte resultaten te bereiken. De tijd ontbreekt om de nodige

des documents nécessaires à l'action au sein des entreprises et pour l'organisation de la collaboration active des instances extérieures à celles-ci, capables d'influencer le comportement de toutes les parties en présence.

Le thème retenu pour la campagne prévue au budget est relatif à l'identification et aux conditions d'utilisation des substances et préparations dangereuses.

Le Conseil a également décidé de choisir désormais, pour chacune des campagnes, un domaine particulier et d'étendre en même temps l'action à toutes les entreprises pour divers aspects de ces campagnes, communs à l'ensemble.

2. Les Comités professionnels nationaux

Les Comités professionnels nationaux, institués pour plusieurs branches d'activité, ont comme mission principale de proposer au Conseil supérieur de modifier ou de compléter la réglementation pour le secteur considéré, de dépister les insalubrités propres aux entreprises de leur ressort, de rechercher les moyens de protection nécessaires et de mettre en œuvre les moyens de propagande appropriés.

Certains de ces comités professionnels préparent des modifications aux prescriptions réglementaires et aident ainsi le Conseil supérieur dans sa tâche, d'autres étudient les risques propres aux entreprises de leur branche d'activité et proposent des moyens pour y remédier, d'autres encore préparent un vade-mecum relatif aux mesures de sécurité et d'hygiène à prendre dans les entreprises de leur ressort.

3. Les Conseils d'entreprises et les Comités de sécurité et d'hygiène

Les élections pour le renouvellement des Conseils d'entreprises et des Comités de sécurité et d'hygiène ont eu lieu entre le 17 avril et le 5 mai 1979.

Le 28 juin 1979, on connaissait les résultats définitifs des élections; ces résultats concernaient 8 713 entreprises; 2 919 d'entre elles ayant participé aux élections au Conseil d'entreprise et 5 794 aux élections au Comité de sécurité et d'hygiène.

En 1975, il est intéressant de rappeler que les résultats ne furent publiés qu'après un délai sensiblement plus long. 7 479 entreprises avaient pris part aux élections sociales en 1975 dont 2 037 aux élections au Conseil d'entreprise et 5 442 aux élections au Comité de sécurité et d'hygiène.

L'augmentation du nombre d'entreprises visées par les dispositions des lois du 20 septembre 1948 et du 10 juin 1952 s'explique par l'extension du champ d'application de ces deux lois aux entreprises occupant habituellement en moyenne 100 travailleurs au moins pour le Conseil d'entreprise et par le maintien de l'obligation d'instituer un Comité de sécurité et d'hygiène pour les entreprises qui sont descendues en dessous du seuil des 50 travailleurs.

documenten voor een actie in de ondernemingen voor te bereiden en om de actieve medewerking te organiseren van de instanties buiten de onderneming, die het gedrag van alle partijen die hierbij betrokken zijn zouden kunnen beïnvloeden.

Het thema van de campagne die in de begroting werd opgenomen heeft betrekking op de identificatie en de gebruiksvoorschriften van gevaarlijke stoffen en preparaten.

De Raad heeft ook besloten voortaan voor elke campagne een eigen terrein af te bakenen en terzelfder tijd de actie tot alle ondernemingen uit te breiden voor die facetten van de campagne die voor al deze ondernemingen gelden.

2. De Nationale Bedrijfscomités.

De belangrijkste opdracht van de Nationale Bedrijfscomités, die voor meerdere bedrijfstakken werden opgericht, is de Hoge Raad voor te stellen de reglementering voor de betrokken sector te wijzigen of aan te vullen, te zoeken naar de ongezonde werkomstandigheden die eigen zijn aan de ondernemingen van hun sector, de nodige beschermmiddelen op te sporen en de passende propagandamiddelen aan te wenden.

Sommige comités bereiden wijzigingen voor aan de reglementaire voorschriften en helpen de Hoge Raad aldus bij zijn opdracht, andere onderzoeken de risico's die eigen zijn aan de ondernemingen van hun bedrijfstak en stellen maatregelen voor om daaraan het hoofd te bieden, nog andere bereiden een vademecum voor betreffende de veiligheids- en gezondheidsmaatregelen die moeten worden getroffen in de ondernemingen waarvoor zij bevoegd zijn.

3. De Ondernemingsraden en de Comités voor veiligheid en gezondheid

De verkiezingen voor de vernieuwing van de Ondernemingsraden en de Comités voor veiligheid en hygiëne hadden plaats tussen 15 april en 5 mei 1979.

Op 28 juni 1979, waren de definitieve uitslagen van de sociale verkiezingen gekend, deze resultaten hadden betrekking op 8 713 ondernemingen; 2 919 onder hen hadden deelgenomen aan de verkiezingen voor een Ondernemingsraad en 5 794 aan deze voor een Comité voor veiligheid en gezondheid.

Het is interessant eraan te herinneren dat in 1975 de uitslagen merkkelijk later werden gepubliceerd. In 1975 hadden 7 479 ondernemingen deelgenomen aan de sociale verkiezingen, 2 037 onder hen aan de verkiezingen voor een Ondernemingsraad en 5 442 aan die voor een Comité voor veiligheid en gezondheid.

De vermeerdering van het aantal ondernemingen onderworpen aan de bepalingen van de wet van 20 september 1948 en die van 10 juni 1952 wordt gemakkelijk verklaard door de uitbreiding van het toepassingsgebied van die wetten tot de ondernemingen die gewoonlijk gemiddeld ten minste 100 werknemers tewerkstellen, wat de Ondernemingsraden betreft, en door het behoud van de verplichting een Comité voor veiligheid en gezondheid in te richten voor de ondernemingen die beneden de drempel van 50 werknemers daalden.

A l'heure actuelle, quelques résultats comparatifs entre les élections de 1975 et 1979 peuvent être dégagés :

I. *Conseils d'entreprise* (chiffres électoraux globaux et pourcentage, répartition par région)

a) Entreprises industrielles et commerciales

	1975	%	1979	%
	—	—	—	—
Arrondissements administratifs situés en région de langue néerlandaise				
CSC	186 602	53,86	181 547	54,15
CGSLB	25 853	7,46	28 304	8,44
FGTB	133 983	38,67	125 410	37,41

Arrondissement administratif Bruxelles-Capitale (19 communes)

CSC	67 410	43,94	66 079	44,23
CGSLB	10 015	6,53	15 531	10,39
FGTB	75 977	49,53	67 755	45,36

Arrondissements administratifs en région de langue française

CSC	65 500	35,59	65 222	37,94
CGSLB	6 151	3,34	6 192	3,60
FGTB	112 392	61,07	100 510	58,46

Total général

CSC	319 512	46,72	312 848	47,65
CGSLB	42 019	6,14	50 027	7,62
FGTB	322 352	47,14	293 675	44,73

b) Entreprises sans finalité économique (Enseignement libre - Administration publique - services sociaux - santé)

	1975	%	1979	%
	—	—	—	—
Arrondissements administratifs en région de langue néerlandaise				
CSC	11 821	94,92	23 951	85,23
CGSLB	57	0,46	1 363	4,85
FGTB	575	4,62	2 787	9,92

Arrondissement administratif Bruxelles-Capitale (19 communes)

CSC	2 192	39,26	5 690	51,68
CGSLB	1 191	21,33	1 805	16,39
FGTB	2 201	39,41	3 514	31,91

Op dit ogenblik kunnen reeds enkele uitslagen van de verkiezingen van 1979 worden vergeleken met die van 1975.

I. *Ondernemingsraden* (totale kiescijfers en percentage, verdeling per gewest)

a) Ondernemingen met industrieel of commercieel karakter

	1975	%	1979	%
	—	—	—	—
Administratieve arrondissementen gevestigd in de Vlaamse gewesten				
ACV	186 602	53,86	181 547	54,15
ACLVB	25 853	7,46	28 304	8,44
ABVV	133 983	38,67	125 410	37,41

Administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (19 gemeenten)

ACV	67 410	43,94	66 079	44,23
ACLVB	10 015	6,53	15 531	10,39
ABVV	75 977	49,53	67 755	45,36

Administratieve arrondissementen gevestigd in de Waalse gewesten

ACV	65 500	35,59	65 222	37,94
ACLVB	6 151	3,34	6 192	3,60
ABVV	112 392	61,07	100 510	58,46

Totaal voor het Rijk

ACV	319 512	46,72	312 848	47,65
ACLVB	42 019	6,14	50 027	7,62
ABVV	322 352	47,14	293 675	44,73

b) Ondernemingen zonder economische finaliteit (vrij onderwijs - openbare diensten - sociale gezondheidsdiensten)

	1975	%	1979	%
	—	—	—	—
Administratieve arrondissementen gevestigd in Vlaamse gewesten				
ACV	11 821	94,92	23 951	85,23
ACLVB	57	0,46	1 363	4,85
ABVV	575	4,62	2 787	9,92

Administratief arrondissement Brussel - Hoofdstad (19 gemeenten)

ACV	2 192	39,26	5 690	51,68
ACLVB	1 191	21,33	1 805	16,39
ABVV	2 201	39,41	3 514	31,91

	1975	%	1979	%
—	—	—	—	—
Arrondissements administratifs en région de langue française				
CSC	4 318	66,40	13 538	68,14
CGSLB	234	3,60	1 531	7,71
FGTB	1 951	30,00	4 798	24,15

Total général

CSC	18 331	74,70	43 179	73,21
CGSLB	1 482	6,04	4 699	7,97
FGTB	4 727	19,26	11 099	18,82

II. *Comités de sécurité et d'hygiène* (Chiffres électoraux globaux et pourcentage - répartition par région)

a) Entreprises industrielles et commerciales

	1975	%	1979	%
—	—	—	—	—
Arrondissements administratifs en région de langue néerlandaise				
CSC	237 375	54,66	206 717	54,25
CGSLB	31 065	7,15	32 551	8,54
FGTB	165 820	38,18	141 809	37,21

Arrondissement administratif Bruxelles-Capitale (19 communes)

CSC	50 324	43,26	64 092	44,12
CGSLB	8 651	7,44	13 294	9,15
FGTB	57 350	49,30	67 881	46,72

Arrondissements administratifs en région de langue française

CSC	81 333	36,88	78 008	39,41
CGSLB	7 796	3,54	8 411	4,25
FGTB	131 396	59,58	111 510	56,34

Total général

CSC	369 032	47,86	348 817	48,16
CGSLB	47 512	6,16	54 256	7,49
FGTB	354 566	45,98	321 200	44,35

b) Entreprises sans finalité économique (Enseignement libre - administration publique - services sociaux - santé)

	1975	%	1979	%
—	—	—	—	—
Arrondissements administratifs situés en région de langue néerlandaise				
CSC	13 322	90,23	24 211	83,59
CGSLB	242	1,64	1 400	4,83
FGTB	1 200	8,13	3 352	11,57

	1975	%	1979	%
—	—	—	—	—
Administratieve arrondissementen gevestigd in de Waalse gewesten				
ACV	4 318	66,40	13 538	68,14
ACLVB	234	3,60	1 531	7,71
ABVV	1 951	30,00	4 798	24,15

Totaal voor het Rijk

ACV	18 331	74,70	43 179	73,21
ACLVB	1 482	6,04	4 699	7,97
ABVV	4 727	19,26	11 099	18,82

II. *Comités voor veiligheid en hygiëne* (totale kiescijfers en percentage, verdeling per gewest)

a) Ondernemingen met industrieel of commercieel karakter

	1975	%	1979	%
—	—	—	—	—
Administratieve arrondissementen gevestigd in Vlaamse gewesten				
ACV	237 375	54,66	206 717	54,25
ACLVB	31 065	7,15	32 551	8,54
ABVV	165 820	38,18	141 809	37,21

Administratief arrondissement Brussel - Hoofdstad (19 gemeenten)

ACV	50 324	43,26	64 092	44,12
ACLVB	8 651	7,44	13 294	9,15
ABVV	57 350	49,30	67 881	46,72

Administratieve arrondissementen gevestigd in de Waalse gewesten

ACV	81 333	36,88	78 008	39,41
ACLVB	7 796	3,54	8 411	4,25
ABVV	131 396	59,58	111 510	56,34

Totaal voor het Rijk

ACV	369 032	47,86	348 817	48,16
ACLVB	47 512	6,16	54 256	7,49
ABVV	354 566	45,98	321 200	44,35

b) Ondernemingen zonder economische finaliteit (vrij onderwijs - openbare diensten - sociale gezondheidsdiensten)

	1975	%	1979	%
—	—	—	—	—
Administratieve arrondissementen gevestigd in Vlaamse gewesten				
ACV	13 322	90,23	24 211	83,59
ACLVB	242	1,64	1 400	4,83
ABVV	1 200	8,13	3 352	11,57

	1975	%	1979	%
—	—	—	—	—
Arrondissement administratif Bruxelles-Capitale (19 communes)				
CSC	6 993	40,86	7 446	41,74
CGSLB	3 087	18,04	3 008	16,86
FGTB	7 031	41,09	7 384	41,39
Arrondissements administratifs en région de langue française				
CSC	9 191	54,71	21 563	47,86
CGSLB	1 318	7,84	3 450	7,66
FGTB	6 292	37,45	20 038	44,48
Total général				
CSC	29 506	60,62	53 220	57,94
CGSLB	4 647	9,55	7 858	8,56
FGTB	14 523	29,84	30 774	33,50

4. Le Conseil National Consultatif pour la promotion du Travail

Le Conseil National Consultatif limite actuellement son rôle quasi uniquement à l'approbation des rapports annuels d'activités des comités provinciaux à la promotion du travail et à celle de leurs programmes.

Il veille cependant toujours à l'établissement et à la tenue à jour du plan multiannuel des thèmes à aborder dans les actions à mettre sur pied par le Commissariat et les Comités provinciaux.

Le thème à développer en 1980 sera celui de la formation permanente lié éventuellement à la modification à intervenir dans la loi sur les crédits d'heures.

5. La Commission du Travail des Femmes

Le 1^{er} mars 1979, la Commission du Travail des Femmes entamait sa cinquième année d'activité.

Au cours des mois précédents, ses activités furent consacrées surtout à l'application et l'exécution du principe d'égalité de traitement entre les hommes et les femmes dans l'activité économique.

Le titre V de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique prévoit notamment à plusieurs reprises de consulter la Commission du Travail des Femmes; bon nombre de ses avis eurent dès lors trait à l'exécution de cette loi.

Dans le cadre de la loi précitée et de la deuxième directive du Conseil des Communautés Européennes du 9 février 1976, la Commission a de plus étudié de manière approfondie les législations protectrices qui touchent spécifiquement les travailleuses; ces études ne furent également transmises sous forme d'avis.

	1975	%	1979	%
—	—	—	—	—
Administratief arrondissement Brussel - Hoofdstad (19 gemeenten)				
ACV	6 993	40,86	7 446	41,74
ACLVB	3 087	18,04	3 008	16,86
ABVV	7 031	41,09	7 384	41,39
Administratieve arrondissementen gevestigd in de Waalse gewesten				
ACV	9 191	54,71	21 563	47,86
ACLVB	1 318	7,84	3 450	7,66
ABVV	6 292	37,45	20 038	44,48
Totaal voor het Rijk				
ACV	29 506	60,62	53 220	57,94
ACLVB	4 647	9,55	7 858	8,56
ABVV	14 523	29,84	30 774	33,50

4. Nationale Adviserende Raad voor de bevordering van de Arbeid

De Nationale Adviserende Raad beperkt thans, bijna uitsluitend, zijn rol tot de goedkeuring van de jaarverslagen van de provinciale comités voor de bevordering van de arbeid en tot de goedkeuring van hun programma's.

Hij draagt echter steeds zorg voor het opstellen en het bijwerken van het meerjarenplan van de thema's die het Commissariaat en de provinciale comités bij hun acties moeten aanduiden.

Voor 1980 werd de voortdurende scholing als thema gekozen dat gekoppeld kan worden aan de geplande wijziging van de wet betreffende de kredieturen.

5. De Commissie Vrouwenarbeid

Op 1 maart 1979 begon de Commissie Vrouwenarbeid haar vijfde activiteitsjaar.

Haar werkzaamheden waren tijdens de voorbije maanden vooral gericht op de toepassing en de uitvoering van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen in het arbeidsproces.

Titel V van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering voorziet namelijk verscheidene malen in de raadpleging van de Commissie Vrouwenarbeid; een groot aantal van haar adviezen waren dan ook aan de uitvoering van deze wet gewijd.

In het kader van voornoemde wet en van de tweede richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 9 februari 1976 heeft de Commissie bovendien de beschermende bepalingen die specifiek de werkneemsters betreffen grondig bestudeerd; deze studies werden mij eveneens in de vorm van adviezen overgemaakt.

Dans le but de faire progresser l'application du titre V de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, le Secrétariat de la Commission du Travail des Femmes a effectué à ma demande un examen des offres d'emploi qui sont diffusées, publiées et radiodiffusées dans notre pays. Cet examen, qui se déroule en collaboration avec l'inspection des lois sociales, se poursuivra également en 1980.

De même, dans sa mission d'information et de diffusion, la Commission a entre autres tenu compte de la loi du 4 août 1978 :

- elle a, en collaboration avec mon Département, élaboré un guide pratique dans lequel figurent des conseils quant à la manière de formuler des annonces et offres d'emploi conformément à la loi précitée; ce guide pratique peut être obtenu au Secrétariat de la Commission du Travail des Femmes et sera d'ici peu disponible sous la forme d'une brochure;

- une brochure de vulgarisation générale sur le titre V a déjà été préparée et sera également disponible à très court terme.

Mais la Commission du Travail des Femmes n'a pas centré ses activités uniquement sur l'application et l'exécution du principe de l'égalité de traitement; tout comme les années précédentes, elle a également consacré une partie importante de son temps au thème « chômage des femmes ».

Dans le but de sensibiliser jeunes filles et femmes à des formations et à des professions d'avenir, elle a fait diffuser des affiches sur ce thème dans les écoles, les centres culturels, les bureaux de l'ONem, les maisons de jeunes, etc.

En outre il a été examiné, sous le contrôle de la Commission du Travail des Femmes et des Comités subrégionaux de l'emploi concernés dans les régions Hasselt-Tongres et Charleroi, dans quelle mesure il était opportun, souhaitable et possible de former et d'employer des femmes cherchant du travail à des professions nouvelles ou traditionnellement non féminines. Sur base de cette recherche, dans chacune des deux régions, environ quinze femmes sont actuellement formées à des professions non traditionnelles. Il s'agit donc d'une expérience pour laquelle une intervention du Fonds Social Européen a été obtenue et qui se prolongera en 1980.

Dans le cadre d'une meilleure formation des jeunes filles et des femmes, la Commission a organisé avec succès au cours du mois de novembre des journées d'étude sur la coéducation dans l'enseignement.

Enfin, j'ai demandé à la Commission du Travail des Femmes de formuler des propositions en matière de résorption du chômage des femmes; elle devra également me transmettre son avis sur le travail à temps partiel.

Programme 218

Conseils et surveillance

En conformité avec la Convention n° 81 du 11 juillet 1947 de l'Organisation internationale du travail relative à l'inspection du travail, ratifiée par la loi du 29 mars 1957, trois

Met het oog op het bevorderen van de toepassing van titel V van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering is het Secretariaat van de Commissie Vrouwenarbeid op mijn vraag overgegaan tot een onderzoek van de werkaanbiedingen die in ons land verspreid, gepubliceerd en/of omgeroepen worden. Dit onderzoek dat in samenwerking met de inspectie van de sociale wetten verloopt, wordt ook in 1980 nog verder gezet.

Ook in haar informatie- en verspreidingsopdracht heeft de Commissie onder meer aandacht besteed aan de wet van 4 augustus 1978 :

- in samenwerking met mijn Departement heeft zij een handleiding uitgewerkt met richtlijnen voor het opstellen van advertenties en werkaanbiedingen, overeenkomstig voornoemde wet; deze handleiding is verkrijgbaar op het Secretariaat van de Commissie Vrouwenarbeid en zal eerlang in de vorm van een brochure beschikbaar zijn;

- een algemene vulgariserende brochure over titel V werd reeds voorbereid en zal eveneens op vrij korte termijn verkrijgbaar zijn.

De Commissie Vrouwenarbeid richtte haar werkzaamheden echter niet uitsluitend op de toepassing en de uitvoering van het beginsel van gelijke behandeling; net als de vorige jaren besteedde zij ook nu weer een belangrijk deel van haar tijd aan het onderwerp « vrouwenwerkloosheid ».

Met het doel meisjes en vrouwen te sensibiliseren voor opleidingen en beroepen met toekomst heeft zij in de scholen, culturele centra, RVA-bureaus, jongeren-centra enz., affiches over dit thema laten verspreiden.

Bovendien werd, onder toezicht van de Commissie Vrouwenarbeid en de betrokken regionale tewerkstellingscomités in de gewesten Hasselt-Tongeren en Charleroi onderzocht in hoeverre het zinvol, wenselijk en mogelijk is om werkzoekende vrouwen op te leiden en tewerk te stellen in nieuwe of niet-traditioneel vrouwelijke beroepen. Op basis van dit onderzoek worden nu in beide regio's zo'n vijftien vrouwen opgeleid in niet-traditionele beroepen. Het betreft hier dus een experiment dat loopt tot in 1980 en waarvoor een tussenkomst van het Europees Sociaal Fonds verkregen werd.

In het kader van een betere opleiding van meisjes en vrouwen heeft de Commissie in de maand november met succes, studiedagen over de coëducatie in het onderwijs georganiseerd.

Tenslotte heb ik de Commissie Vrouwenarbeid gevraagd voorstellen te formuleren inzake maatregelen tot opslorping van de vrouwenwerkloosheid; zij zal mij eveneens haar advies over de deeltijdse arbeid dienen over te maken.

Programma 218

Raadgevingen en toezicht

In overeenstemming met het verdrag nr. 81 van 11 juli 1947 van de Internationale arbeidsorganisatie betreffende de arbeidsinspectie, bekrachtigd bij de wet van 29 maart

services d'inspection fonctionnent au sein du département : l'inspection sociale, l'inspection technique et l'inspection médicale.

La loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail prévoit non seulement que les membres de l'inspection ont le droit de dresser des procès-verbaux, ils peuvent également donner des avertissements ou fixer au contrevenant des délais pour se mettre en règle et fournir aux employeurs et aux travailleurs des informations et conseils sur les moyens les plus efficaces d'observer les dispositions légales.

1. Inspection des lois sociales

L'Inspection des lois sociales est chargée de la surveillance de l'application des diverses lois de réglementation du travail.

Au 30 juin 1979, elle occupait seulement 82 inspecteurs adjoints définitifs sur les 217 prévus au cadre. Durant le 1^{er} semestre 1979, elle a dû, outre le travail normal de contrôle, faire face à un surcroît extraordinaire de travail occasionné par l'enregistrement des entrepreneurs. Avec l'aide de 82 agents temporaires, ses services ont réussi à traiter les affaires les plus urgentes et ont collaboré à l'enregistrement de plus de quarante mille entrepreneurs. Ils ont également participé de façon très active au déroulement normal des élections sociales.

Soixante-huit lauréats du dernier concours de recrutement d'inspecteurs adjoints sont entrés en stage le 1^{er} janvier 1980. Cinquante de ces lauréats étaient déjà occupés en qualité d'agents temporaires, si bien que l'effectif global n'a augmenté que de dix-huit unités.

La situation s'est améliorée, mais le cadre est loin d'être complet. Soixante-cinq emplois restent vacants et l'organisation d'un nouveau concours de recrutement d'inspecteurs adjoints est demandée au Secrétariat permanent de recrutement.

Deux objectifs principaux sont assignés en priorité : les heures supplémentaires et le travail clandestin.

L'Inspection des lois sociales veillera particulièrement au respect des conventions collectives qui réduisent la durée du travail à moins de 40 heures par semaine.

Elle vérifiera la légalité des heures supplémentaires qui lui sont signalées en application de la convention collective n° 29 conclue le 29 novembre 1976 au sein du Conseil national du travail. Elle recherchera systématiquement les prestations effectuées en dehors des horaires figurant aux règlements de travail.

L'Inspection des lois sociales continuera à apporter sa collaboration dans la lutte contre le travail clandestin en effectuant de plus nombreux contrôles sur les chantiers et aux frontières. En assouplissant le secret professionnel, la loi de réorientation économique du 4 août 1978 permet un échange fructueux de communications entre les divers dépar-

1957, functioneren in het departement drie inspectiediensten : de inspectie van de sociale wetten, de technische inspectie en de medische inspectie.

De wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie bepaalt niet alleen dat de leden van de arbeidsinspectie het recht hebben processen-verbaal op te stellen, zij mogen ook waarschuwingen geven of een termijn bepalen waarbinnen de overtreder zich in regel kan stellen en inlichtingen en technische raadgevingen verstrekken aan werkgevers en werknemers in verband met de doelmatigste middelen om de wetsbepalingen in acht te nemen.

1. Inspectie van de sociale wetten

De Inspectie van de sociale wetten heeft als opdracht toezicht op de toepassing van de verschillende wetten betreffende de arbeidsreglementering uit te oefenen.

Op 30 juni 1979 waren er, op de 217 die in het kader voorzien zijn, slechts 82 vast benoemde adjunct-inspecteurs in dienst. Gedurende het 1ste semester van 1979 heeft zij, buiten het normale controlewerk, het hoofd moeten bieden aan een buitengewone toename van werk veroorzaakt door de registratie van de aannemers. Met de hulp van de 82 tijdelijke beambten zijn haar diensten erin gelukt de meest dringende zaken af te handelen en hebben zij medegewerkt aan de registratie van meer dan veertigduizend aannemers. Zij hebben tevens actief meegewerkt aan het normaal verloop van de sociale verkiezingen.

Op 1 januari 1980 hebben achtenzestig laureaten van het laatste aanwervingsexamen voor adjunct-inspecteur hun stage aangevangen. Vijftig onder hen waren reeds als tijdelijke in dienst, zodat het personeelsbestand in feite slechts met achttien eenheden werd vermeerderd.

De toestand is verbeterd, maar de personeelsformatie is ver van volzet. Er blijven vijftenzestig betrekkingen vacant, en er werd aan het Vast Wervingssecretariaat gevraagd een nieuw aanwervingsexamen voor adjunct-inspecteurs te organiseren.

Twee belangrijke doelstellingen worden bij voorrang opgedragen : de overuren en het tewerkstellen van niet aangegeven personeel.

De Inspectie van de sociale wetten zal er in het bijzonder over waken dat de collectieve overeenkomsten die de arbeidsduur terugbrengen tot minder dan veertig uren per week worden nageleefd.

Zij zal de wettelijkheid nagaan van de overuren die haar op grond van de collectieve overeenkomst nr. 29, op 29 november 1976 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, werden medegedeeld. Zij zal systematisch de prestaties opsporen die worden verricht buiten de uurroosters die in de arbeidsreglementen voorkomen.

De Inspectie van de sociale wetten zal haar medewerking blijven verlenen aan de strijd tegen het klandestien tewerkstellen van personeel door menigvuldige controles uit te voeren op de werkplaatsen en aan de grenzen. Door het versoepelen van het ambtsgeheim laat de wet van 4 augustus 1978 houdende economische heroriëntering toe, vrucht-

tements, principalement avec les ministères des Finances et de la Prévoyance sociale. D'autre part l'obligation faite aux entreprises de tenir un registre de présence sur chaque chantier facilitera les mesures de contrôle. Enfin, l'Inspection des lois sociales veillera au respect des dispositions légales concernant les pourvoyeurs de main-d'œuvre et l'enregistrement des entrepreneurs.

2. Inspection technique

En matière de sécurité, les services de l'Inspection technique ont effectué en 1978, 40 337 visites de contrôle et ont dressé 341 pro-justitia d'infraction dont la plupart à plusieurs prescriptions du règlement général pour la protection du travail.

Pendant la même année, 609 plaintes ont été instruites, dont 418 ont été considérées comme fondées.

Les fonctionnaires et agents ont présidé 308 réunions des Comités de sécurité des entreprises et ont procédé à 6 104 visites suite à des accidents du travail.

823 visites ont été effectuées en matière de protection de la population et des travailleurs contre les radiations ionisantes.

Le service a participé activement à la campagne de sécurité « Manutention-Transport » ainsi qu'à l'instruction des dossiers de demandes de primes dans le cadre du « Fonds d'humanisation du Travail ».

Il a l'intention de prêter en 1980 une attention particulière au fonctionnement des comités et des services de sécurité et d'hygiène et ceci dans le cadre d'une action de prévention à mener dans les entreprises par les personnes qui y sont occupées.

3. Inspection médicale

L'arrêté royal n° 12 du 23 octobre 1978, pris en exécution de l'article 23, § 4, de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires a renforcé de manière essentielle les pouvoirs accordés aux services d'inspection du travail.

Les services d'inspection de l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail peuvent désormais interdire toute opération, l'utilisation de tout produit ou l'occupation de tout lieu de travail, s'ils estiment que les faits qu'ils constatent sont de nature à présenter un danger grave pour la santé des travailleurs.

La loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail ainsi complétée par l'arrêté royal précité attribue aux services d'inspection du travail des moyens ponctuels d'intervention adaptés à chaque cas d'espèce, principalement quand il s'agit de risques non encore visés par les règlements en vigueur.

bare gegevens tussen de verschillende departementen uit te wisselen en in de eerste plaats met de ministeries van Financiën en van Sociale Voorzorg. Anderzijds zal de verplichting die aan de ondernemingen wordt opgelegd om een aanwezigheidsregister op iedere bouwplaats bij te houden, de controlemaatregelen vergemakkelijken. Tenslotte zal de Inspectie van de sociale wetten waken over het toepassen van de wettelijke beschikkingen betreffende de koppelbazen en de registratie van de aannemers.

2. Technische Inspectie

Wat de veiligheid betreft, verrichtten de diensten van de Technische Inspectie in 1978 40 337 controlebezoeken en maakten zij 341 pro-justitia's wegens overtredingen op, waarvan het merendeel betrekking heeft op verscheidene voorschriften van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming.

Gedurende hetzelfde jaar werden 609 klachten onderzocht, waarvan 418 als gegrond werden beschouwd.

De ambtenaren en beambten hebben 308 vergaderingen van de Comités voor veiligheid der ondernemingen voorgezeten en hebben 6 104 bezoeken als gevolg van arbeidsongevallen afgelegd.

Er werden 823 bezoeken afgelegd in verband met de bescherming van de bevolking en de werknemers tegen ioniserende stralingen.

De dienst heeft actief deelgenomen aan de veiligheidscampagne « Behandeling - Vervoer » alsook aan het onderzoek van de dossiers van de premieaanvragen in het kader van het « Fonds voor de humanisering van de arbeidsvoorwaarden ».

Hij heeft de bedoeling in 1980 speciale aandacht te wijden aan de werking van de comités en de diensten voor veiligheid en gezondheid en dit in het kader van een in de ondernemingen te voeren voorkomingsactie door de personen die er worden tewerkgesteld.

3. Medische Inspectie

Het koninklijk besluit nr. 12 van 23 oktober 1978, genomen in uitvoering van artikel 23, § 4, van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen, heeft in hoge mate de aan de diensten van de arbeidsinspectie toegekende bevoegdheden uitgebreid.

De inspectiediensten van de Administratie van de arbeids-hygiëne en -geneeskunde kunnen voortaan elke bewerking, het gebruik van elk produkt of het werken in elke arbeidsplaats verbieden, indien zij van oordeel zijn dat de vastgestelde feiten van die aard zijn dat zij een ernstig gevaar voor de gezondheid van de werknemers betekenen.

De wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie, aangevuld met het bovenvermelde koninklijk besluit, verleent aan de inspectiediensten nauwkeurige interventiemiddelen die aangepast zijn aan elk speciaal geval, voornamelijk wanneer het gaat om risico's die nog niet in de van kracht zijnde reglementen worden beoogd.

Ce nouveau moyen d'action a été utilisé avec succès dans une dizaine de cas où la santé des travailleurs était menacée gravement.

Au cours de l'année 1980, l'inspection médicale consacrera une partie de son attention à la surveillance de deux règlements très importants : les nouvelles dispositions destinées à pallier les risques que constitue l'utilisation de l'asbeste et de l'oxyde de silicium; l'autre a trait aux installations sanitaires à prévoir sur les chantiers de construction.

On doit aussi prévoir que l'instruction des demandes de primes pour le Fonds d'humanisation des conditions de travail imposera une participation encore plus importante des médecins-inspecteurs du travail.

L'examen de ces demandes a également comme conséquence que le fonctionnement de l'inspection médicale et de l'inspection technique doit être plus coordonné de ce fait.

Sous-catégorie 22

Les relations collectives de travail

Programme 221

Les relations paritaires

1. *Le Conseil national du travail*

Pendant la période du 1^{er} juillet 1978 au 30 juin 1979 le Conseil national du travail a émis 32 avis.

Pendant la même période, cinq conventions collectives de travail ont été conclues au sein du conseil, à savoir :

— la Convention n° 1bis du 21 décembre 1978 adaptant à la loi relative aux contrats de travail la convention collective de travail n° 1 du 12 février 1970, concernant la clause dérogatoire de non-concurrence;

— la Convention n° 5ter du 21 décembre 1978 complétant et modifiant la convention collective de travail n° 5 du 24 mai 1971 concernant le statut des délégations syndicales du personnel des entreprises;

— la Convention n° 12bis du 26 février 1979 adaptant à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la convention collective de travail n° 12 du 28 juin 1973 concernant l'octroi d'un salaire mensuel garanti aux ouvriers en cas d'incapacité de travail résultant d'une maladie, d'un accident de droit commun, d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle;

— la Convention n° 13bis du 26 février 1979 adaptant à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la convention collective de travail n° 13 du 28 juin 1973 concernant l'octroi d'un salaire mensuel garanti à certains employés, en cas d'incapacité de travail résultant d'une maladie, d'un accident de droit commun, d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle;

Dit nieuw actiemiddel werd reeds met succes toegepast in een tiental gevallen waar de gezondheid van de werknemers ernstig werd bedreigd.

Tijdens het jaar 1980 zal de Medische Inspectie zich ten dele toelagen op het toezicht van twee zeer belangrijke reglementen : het ene heeft tot doel de risico's te verhelpen die het gebruik van asbest en siliciumoxide met zich brengt; het andere heeft betrekking op de gezondheidsinrichtingen die op de bouwplaatsen moeten worden voorzien.

Er moet ook nog worden verwacht dat het onderzoek van de premieaanvragen voor het Fonds voor de humanisering van de arbeidsvoorwaarden een toenemende medewerking van de geneesheren-arbeidsinspecteurs met zich zal brengen.

Het onderzoek van deze aanvragen heeft ook tot gevolg dat de werking van de medische en technische inspectie daardoor meer gecoördineerd wordt.

Subcatégorie 22

De collectieve arbeidsbetrekkingen

Programma 221

De paritaire betrekkingen

1. *De Nationale Arbeidsraad*

In de periode van 1 juli 1978 tot 30 juni 1979 heeft de Nationale Arbeidsraad 32 adviezen uitgebracht.

Tijdens dezelfde periode werden in de Raad vijf collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten, te weten :

— de collectieve overeenkomst nr. 1bis van 21 december 1978 tot aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 1 van 12 februari 1970 betreffende het afwijkingsbeding van niet-mededinging aan de wet betreffende de arbeidsovereenkomst;

— de collectieve overeenkomst nr. 5ter van 21 december 1978 tot aanvulling en wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 5 van 24 mei 1971 betreffende het statuut van de syndicale afvaardigingen van het personeel van de ondernemingen;

— de collectieve overeenkomst nr. 12bis van 26 februari 1979 tot aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 12 van 28 juni 1973 betreffende het toekennen van een gewaarborgd maandloon aan de werklieden in geval van arbeidsongeschiktheid ingevolge ziekte, ongeval van algemeen recht, arbeidsongeval of beroepsziekte aan de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

— de collectieve overeenkomst nr. 13bis van 26 februari 1979 tot aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 13 van 28 juni 1973 betreffende het toekennen van een gewaarborgd maandloon aan sommige bedienden in geval van arbeidsongeschiktheid ingevolge ziekte, ongeval van algemeen recht, arbeidsongeval of beroepsziekte aan de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten; '

— la Convention n° 17 *quinquies* du 1^{er} février 1979 exécutant la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

Par ailleurs, j'ai spécialement demandé au Conseil national du travail son avis sur la mise au point d'un statut juridique du travail à temps partiel et sur l'opportunité d'une révision de la convention collective n° 23 du 9 septembre 1975 relative au salaire minimum garanti. Sur le premier point les « travaux » sont déjà assez bien avancés.

2. Les Commissions paritaires

La tendance à la diminution des activités des Commissions paritaires, que j'ai signalée dans mon exposé de l'année précédente, s'est poursuivie en 1978, du moins en ce qui concerne le nombre de réunions et le nombre de conventions collectives de travail conclues. Cette diminution est due principalement aux caractères de ces conventions et à leur durée d'application.

Par contre, au cours du 1^{er} semestre de 1979 on constate en comparaison avec le même semestre de l'année précédente une augmentation du nombre des réunions (899 en 1979 et 685 en 1978). Cette augmentation paraît être due à l'absence d'une convention collective de travail au niveau national et pour certains secteurs au niveau sectoriel; de ce fait le nombre de réunions au niveau des entreprises s'est accru.

En ce qui concerne les activités en matière de détermination de la compétence des Commissions paritaires, la comparaison des données pour le 1^{er} semestre de 1979 avec celles des années précédentes permet de conclure à une stabilisation tant du nombre des demandes d'enquête que de celui des avis émis.

La procédure d'institution et de réinstitution de commissions paritaires et de sous-commissions paritaires se poursuit. Au 31 décembre 1978 on comptait 99 commissions paritaires instituées.

Programme 222

La conciliation sociale

Il importe, tant dans l'intérêt général que dans celui des travailleurs, de veiller à ce que les conflits collectifs soient évités et, dans le cas où la chose s'avère impossible, à ce qu'ils trouvent une solution dans les meilleures conditions et dans les meilleurs délais.

Dans le domaine de la conciliation sociale, deux procédures sont appliquées, à savoir :

1. l'intervention des bureaux de conciliation créés au sein des Commissions paritaires;
2. l'intervention des conciliateurs sociaux.

— de la collective overeenkomst nr. 17 *quinquies* van 1 februari 1979 tot uitvoering van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Voorts heb ik de Nationale Arbeidsraad meer in het bijzonder gevraagd een advies te verstrekken over het uitwerken van een juridisch statuut voor de uitzendarbeid en over de mogelijke herziening van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 23 van 9 september 1975 betreffende het gewaarborgd minimumloon. Op het eerste punt zijn de werkzaamheden vrij goed gevorderd.

2. De Paritaire Comités

In 1978 heeft de trend tot vermindering van de activiteiten van de Paritaire Comités, waarop ik wees in mijn uiteenzetting van vorig jaar, zich voortgezet, althans wat het aantal vergaderingen en het aantal gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten betreft. Deze vermindering is vooral te wijten aan de kenmerken en de geldigheidsduur van deze overeenkomsten.

Tijdens het 1ste semester van 1979 wordt daarentegen, in vergelijking met het 1ste semester van 1978, een verhoging van het aantal vergaderingen vastgesteld (899 in 1979 en 685 in 1978). Dit lijkt het gevolg te zijn van het uitblijven van een overeenkomst op nationaal vlak en voor sommige sectoren op sectorieel vlak waardoor het aantal vergaderingen op ondernemingsvlak verhoogde.

Wat de activiteiten in verband met de bepaling van de bevoegdheid van de Paritaire Comités betreft, doet de vergelijking van de gegevens van het eerste semester 1979 met deze van de vorige jaren besluiten tot een stabilisering zowel wat het aantal aanvragen om enquêtes als wat het aantal uitgebrachte adviezen betreft.

De procedure van oprichting en wederoprichting van paritaire comités en subcomités wordt voortgezet. Op 31 december 1978 waren er 99 paritaire comités ingesteld.

Programma 222

De sociale bemiddeling

Het is, zowel in het algemeen belang als in dat van de werknemers, nodig erop toe te zien dat collectieve geschillen worden voorkomen en in geval zulks onmogelijk blijkt, dat zij zo snel mogelijk een zo goed mogelijke oplossing krijgen.

Op het gebied van de sociale bemiddeling worden twee procedures toegepast, te weten :

1. het optreden van de verzoeningsbureaus die in de paritaire comités zijn opgericht;
2. het optreden van de sociale bemiddelaars.

Les conflits collectifs

En 1978 la tendance à la réduction du nombre des conflits collectifs s'est poursuivie : comparé à 1977 ce nombre a diminué d'environ 5 p.c. (de 332 en 1977 à 316 en 1978).

Par contre le nombre de travailleurs concernés a augmenté de 69,3 p.c. (de 109 382 en 1977 à 185 139 en 1978) et le nombre de journées perdues a augmenté de 85,6 p.c. (de 703 929 en 1977 à 1 306 351 en 1978).

Pendant le premier semestre on notait une augmentation tant du nombre de conflits collectifs que du nombre de travailleurs concernés et de journées de travail perdues; pendant le second semestre on a constaté une réduction de tous ces chiffres.

Pour ce qui est de la nature des conflits on constate :

— une augmentation des grèves avec préavis (de 23 ou 6,93 p.c. en 1977 à 34 ou 10,76 p.c. en 1978);

— une diminution des occupations d'entreprises (de 31 ou 9,34 p.c. en 1977 à 15 ou 4,75 p.c. en 1978);

— à peu près un statu quo des grèves spontanées (278 ou 83,73 p.c. en 1977 et 267 ou 84,49 p.c. en 1978).

En ce qui concerne les grèves avec préavis, il y a eu une augmentation importante tant du nombre de travailleurs concernés (de 20 147 ou 18,42 p.c. en 1977 à 96 716 ou 52,24 p.c. en 1978) que du nombre de journées de travail perdues (de 134 118 ou 19,05 p.c. en 1977 à 953 326 ou 72,98 p.c. en 1978).

Les occupations d'entreprises ont diminué tant en nombre de grévistes (de 11 610 ou 10,07 p.c. en 1977 à 4 602 ou 2,49 p.c. en 1978) qu'en nombre de journées de travail perdues (de 80 858 ou 11,49 p.c. en 1977 à 42 046 ou 3,22 p.c. en 1978).

En ce qui concerne les grèves spontanées, le nombre de travailleurs concernés a augmenté en chiffres absolus tandis qu'il a diminué en pourcentage (77 625 ou 70,97 p.c. en 1977 contre 83 821 ou 45,27 p.c. en 1978) et le nombre de journées de travail perdues a diminué sensiblement (de 488 452 ou 69,46 p.c. en 1977 à 310 970 ou 23,80 p.c. en 1978).

Pour ce qui est des causes des conflits :

— pour la première fois la réduction de la durée du travail apparaît comme une des causes des conflits; elle a donné lieu à 10 conflits concernant 10 279 grévistes et entraînant la perte de 119 737 journées de travail;

— le renouvellement des conventions collectives de travail est resté la cause principale des conflits (69 conflits, 105 431 grévistes et 940 606 journées de travail perdues);

— suivent les revendications salariales étroitement liées au renouvellement des CCT, les licenciements collectifs, la sécurité d'emploi et d'existence;

— moins importants : les licenciements individuels, les relations du travail et les fermetures d'entreprises.

De collectieve geschillen

In 1978 werd de dalende trend van het aantal collectieve geschillen voortgezet : vergeleken met 1977 daalde dit aantal met ongeveer 5 pct. (332 in 1977 tegenover 316 in 1978).

Het aantal betrokken werknemers daarentegen steeg met 69,3 pct. (van 109 382 in 1977 tot 185 139 in 1978) en het aantal verloren arbeidsdagen met 85,6 pct. (van 703 929 in 1977 tot 1 306 351 in 1978).

Tijdens het eerste semester werd een stijging genoteerd zowel van het aantal geschillen als van het aantal betrokken werknemers en het aantal verloren arbeidsdagen; tijdens het tweede halfjaar werd echter een daling vastgesteld van al deze cijfers.

Wat de aard van de geschillen betreft :

— wordt een stijging vastgesteld van het aantal stakingen na aanzegging (van 23 of 6,93 pct. in 1977 tot 34 of 10,76 pct. in 1978);

— wordt een daling geconstateerd van het aantal bedrijfsbezettingen (van 31 of 9,34 pct. in 1977 tot 15 of 4,75 pct. in 1978);

— noteert men ongeveer een status-quo van het aantal spontane stakingen (278 of 83,73 pct. in 1977 en 267 of 84,49 pct. in 1978).

Bij de stakingen na aanzegging noteerde men een gevoelige stijging zowel van het aantal betrokken werknemers (van 20 147 of 18,42 pct. in 1977 tot 96 716 of 52,24 pct. in 1978) als van het aantal verloren arbeidsdagen (van 134 118 of 19,05 in 1977 tot 953 326 of 72,98 pct. in 1978).

Bij de bedrijfsbezettingen daalden zowel het aantal betrokken werknemers (van 11 610 of 10,07 pct. in 1977 tot 4 602 of 2,49 pct. in 1978) als het aantal verloren arbeidsdagen (van 80 858 of 11,49 pct. in 1977 tot 42 046 of 3,22 pct. in 1978).

Bij de spontane stakingen steeg het aantal betrokken werknemers in absolute cijfers terwijl de procentuele verhouding daalde (77 625 of 70,97 pct. in 1977 en 83 821 of 45,27 pct. in 1978); het aantal hierbij verloren arbeidsdagen kende een gevoelige daling (van 488 452 of 69,46 pct. in 1977 tot 310 970 of 23,80 pct. in 1978).

Wat de oorzaken van de geschillen betreft :

— dook voor het eerst de vermindering van de arbeidsduur op als een oorzaak van geschillen; zij was de oorzaak van 10 geschillen met 10 279 betrokken arbeiders en 119 737 verloren arbeidsdagen;

— bleef de hernieuwing van de collectieve arbeidsovereenkomsten aan de spits (69 conflicten, 105 431 betrokken werknemers en 940 606 verloren arbeidsdagen);

— volgen hierop : de looneisen nauw verbonden met de vernieuwing van CAO's, de collectieve afdankingen, de werk- en bestaanszekerheid;

— minder belangrijk zijn : de individuele afdankingen, de arbeidsbetrekkingen en de bedrijfssluitingen.

Une estimation approximative de l'évolution des conflits démontre pour le 1^{er} semestre de 1979, comparée à l'évolution constatée au cours de la même période de 1978, une diminution tant du nombre de conflits sociaux (de 203 à 185) que de celui des travailleurs concernés (de 92 000 à environ 65 000) et de celui des journées de travail perdues (de 813 500 à 550 000).

La cause principale des conflits est restée le renouvellement des conventions collectives lié aux revendications salariales, viennent ensuite : la sécurité d'emploi et d'existence et la réduction de la durée du travail.

Sous-catégorie 23

L'environnement industriel

Programme 231

Les établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes

Les services de mon département assurent la surveillance de la plupart des entreprises industrielles et commerciales dans le domaine de la pollution atmosphérique, le bruit et les vibrations, les risques d'incendie et d'explosion.

Nonobstant la crise économique que nous traversons, les services continuent à recevoir de nombreuses plaintes de voisinage qui sont très souvent fondées. Ils s'efforcent de faire remédier aux inconvénients constatés dans la mesure où c'est techniquement et économiquement possible. Certains procédés anciens ont dû être remplacés tandis que dans certains cas on a dû mettre fin à des situations anciennes auxquelles il n'était plus possible de remédier d'une façon satisfaisante.

Pour les entreprises nouvelles, les plans de secteur et les projets de plans de secteur qui doivent être appliqués strictement, permettent d'orienter les entreprises vers des emplacements acceptables ou conduisent à des refus purs et simples des autorisations d'exploitation.

Pour les entreprises à grands risques, telles que les entreprises chimiques et pétrochimiques, les dossiers sont examinés avec un soin particulier aussi bien sur le plan de la sécurité et de l'hygiène du personnel que de la sécurité et de l'hygiène du voisinage qui sont très souvent inséparables.

On examine également les moyens d'assurer une plus grande coordination entre l'examen des conditions d'exploitation par mes services, d'une part, et l'examen de l'autorisation de bâtir par la Direction de l'Aménagement du Territoire, d'autre part.

Programme 232

Les installations nucléaires et le risque des radiations ionisantes

Le Gouvernement vient de décider le renforcement du contrôle et de la sécurité des installations nucléaires.

Een benadering van de evolutie van de geschillen tijdens het eerste semester van 1979, in vergelijking met dezelfde periode van 1978, wijst op een vermindering zowel van het aantal arbeidsconflicten (203 tot 185) als van het aantal betrokken werknemers (van 92 000 tot $\pm$ 65 000) en het aantal verloren arbeidsdagen (van 813 500 tot 550 000).

De voornaamste oorzaak van de geschillen blijft de hernieuwing van de collectieve overeenkomsten samen met de looneisen en verder de werk- en bestaanszekerheid en de arbeidsduurvermindering.

Subcategorie 23

Industriemilieu

Programma 231

Als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk ingedeelde inrichtingen

De diensten van mijn departement oefenen toezicht uit op het grootste gedeelte van de nijverheids- en handelsondernemingen op het gebied van de luchtverontreiniging, lawaai, trillingen, brand- en ontploffingsgevaar.

Ondanks de economische crisis die wij beleven, blijven die diensten talrijke buurtklachten ontvangen die zeer dikwijls gegrond zijn. Zij spannen zich in om aan de vastgestelde hinder te doen verhelpen in de mate dat het technisch en economisch mogelijk is. Sommige oude procédés moesten worden vervangen, terwijl men in zekere gevallen een einde heeft moeten stellen aan oude toestanden die het niet meer mogelijk was op een bevredigende wijze te verhelpen.

Voor de nieuwe ondernemingen geven de gewestplannen en de ontwerpen van gewestplannen, die strikt in acht moeten worden genomen, de mogelijkheid de ondernemingen naar aanvaardbare plaatsen te richten of leiden ze tot de weigering van de exploitatievergunningen.

Voor de ondernemingen met groot risico, zoals de chemische en petrochemische ondernemingen, worden de dossiers met een bijzondere zorg onderzocht, zowel op het vlak van de veiligheid en de gezondheid van het personeel als de veiligheid en de gezondheid van de buurt die zeer dikwijls onscheidbaar zijn.

De middelen worden tevens onderzocht om tot meer coördinatie te komen tussen het onderzoek der exploitatievoorwaarden door mijn diensten enerzijds en het onderzoek der bouwvergunning door het Bestuur Ruimtelijke Ordening anderzijds.

Programma 232

De nucleaire installaties en het gevaar van de ioniserende stralingen

De Regering heeft tot versterking van de controle en van de veiligheid van de nucleaire installaties beslist.

Les services du département qui s'occupaient de la sécurité intérieure et extérieure de ces installations ainsi que de l'hygiène et de la santé des travailleurs occupés dans ces installations seront renforcés.

En outre une Commission interministérielle de sécurité nucléaire et de sécurité de l'Etat au niveau nucléaire coordonne les travaux des départements concernés.

Des modifications importantes des réglementations régissant cette matière peuvent également être attendues à bref délai.

Programme 233

Les déchets industriels

En matière de déchets toxiques, l'agrément des acquéreurs professionnels se poursuit tandis que les premiers dossiers d'agrément de centres de destruction ou d'élimination de déchets toxiques ont été traités.

La mise en dépôt et le traitement des autres déchets industriels, qui sont pour le moment encore surveillés pour une partie par mon département dans le cadre du régime des établissements classés, devront probablement recevoir une solution globale dans le cadre de la régionalisation.

II. — DISCUSSION GENERALE

1. Problématique nationale

1.1. Le budget proprement dit

1.1.1. Chiffres de l'emploi en 1980

QUESTION

Le budget de 1980 a été établi sur une base de 308 000 chômeurs.

Le budget de 1979 prévoyait, après ajustement, 342 000 chômeurs.

Comment s'explique cette différence ?

REPONSE

Les éléments qui ont amené le Gouvernement à réduire les chiffres à 308 000, et sans entrer dans les détails, sont les suivants :

— Le nouveau programme de mise au travail qui a été estimé à 20 000 unités en 1980, mais dont le Gouvernement espère qu'il produira de meilleurs résultats;

— Un effort accru dans le programme existant de résorption du chômage; sur le plan budgétaire, 13 000 unités de plus ont été incorporées à ce programme en 1980 que dans le feuillet d'ajustement de 1979 (c'est-à-dire 4 000 unités pour la prépension légale, 4 500 unités pour la prépension conventionnelle; 2 500 unités pour les chômeurs mis au travail et 2 000 unités pour la prépension spéciale);

— L'hiver rigoureux du début de 1979 a, selon les estimations, fait monter le chiffre du chômage partiel en 1979 de 8 000 unités.

De diensten van het departement, die zich met de veiligheid van die installaties binnen en buiten de inrichtingen bezighielden alsmede met de hygiëne en de gezondheid van de in deze installaties tewerkgestelde werknemers, zullen versterkt worden.

Tevens coördineert een Interministeriële Commissie van de nucleaire veiligheid en de veiligheid van de Staat op kerngebied de activiteiten van de betrokken departementen.

Belangrijke wijzigingen van de ter zake bestaande reglementeringen mogen eveneens binnenkort worden verwacht.

Programma 233

De industriële afval

Inzake giftige afval gaat de erkenning van de beroepsverwerwers verder, terwijl de eerste erkenningsdossiers van de vernietigings- of wegwerkingscentra voor giftige afval behandeld werden.

Het opslaan en de behandeling van andere industriële afval, die voor een gedeelte nog onder het toezicht van mijn departement vallen in het kader van het regime van de ingedeelde inrichtingen, zullen waarschijnlijk een globale oplossing moeten vinden in het kader van de gewestvorming.

II. — ALGEMENE BESPREKING

1. Nationale problematiek

1.1. De begroting zelf

1.1.1. Werkloosheidscijfers in 1980

VRAAG

De begroting 1980 is gebaseerd op 308 000 werklozen.

De begroting 1979 voorzag, na aanpassing, 342 000 werklozen.

Hoe is dit verschil te verklaren ?

ANTWOORD

De elementen die de Regering ertoe gebracht hebben de cijfers te herleiden tot 308 000, en zonder in detail te treden, zijn :

— Het nieuw tewerkstellingsprogramma dat geraamd werd op 20 000 eenheden in 1980, maar waarvan de Regering hoopt dat er betere resultaten zullen uit de bus komen;

— Een verhoogde inspanning in het bestaande opsloringsprogramma; budgettair werden in 1980, 13 000 eenheden meer opgenomen in dit programma dan in het aanpassingsblad 1979 (t.t.z. wettelijk bruggensioen 4 000 eenheden, overeengekomen bruggensioen 4 500 eenheden, tewerkgestelde werklozen 2 500 eenheden en bijzonder bruggensioen 2 000 eenheden);

— De strenge winter begin 1979 heeft het cijfer der gedeeltelijke werkloosheid met naar schatting 8 000 eenheden doen aanzwellen in 1979.

Théoriquement, ces chiffres nous amèneraient même en deçà des 308 000 unités, mais cela témoignerait sans doute d'un manque de réalisme.

1.2. Réglementation du chômage

1.2.1. Modalités de paiement des allocations de chômage

QUESTION

Peut-on examiner la possibilité d'effectuer le paiement des indemnités de chômage par monnaie scripturale en raison des risques de hold-up ?

REPONSE

Le paiement de l'indemnité de chômage doit être effectué en espèces suivant l'article 203 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963. Après avis du Comité de gestion, le Ministre peut autoriser le paiement par mandat aux conditions déterminées par lui et dans les régions à désigner par lui.

L'Office National de l'Emploi entreprend en ce moment une enquête portant sur la manière dont les paiements sont effectués dans la pratique. Il est certain que la CAPAC effectue tous les paiements par mandat et cela se fait aussi dans certaines sections des organismes payeurs.

A Liège, depuis octobre 1979, on tente une expérience. Les demandeurs d'emploi peuvent à leur convenance ouvrir un compte à vue auprès de la CGER. Leurs allocations sont versées sur ce compte.

Si les résultats de l'expérience menée à Liège apparaissent positifs, de nouvelles initiatives seront prises en la matière.

1.2.2. Exclusions en vertu de l'article 143

QUESTION

Quel est le nombre, par sexe et par bureau régional, des chômeurs exclus du bénéfice de l'assurance en application de l'article 143 pendant l'année 1979 ?

REPONSE

L'article 143 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 vise les exclusions pour chômage de longue durée.

Quant à la question du commissaire concernant les différentes modalités d'application de cet article, on peut dire qu'il subsiste en effet des disparités dans la manière dont certains bureaux régionaux traitent les cas qui leur sont soumis.

L'on constate néanmoins que ces différences s'atténuent. Il y a quelques années encore, plusieurs bureaux refusaient formellement d'appliquer les exclusions prévues à l'article 143 parce que les Commissions consultatives refusaient elles-mêmes leur concours, alors que leur avis est requis avant de pouvoir décider l'exclusion pour chômage de longue

Theoretisch zouden deze cijfers ons zelfs beneden de 308 000 eenheden brengen, maar dat zou ongetwijfeld van weinig realisme getuigen.

1.2. Werkloosheidsreglementering

1.2.1. Betalingswijze der werkloosheidsvergoedingen

VRAAG

Kan de mogelijkheid worden bestudeerd om de werkloosheidsuitkeringen te betalen per postwissel wegens het risico van hold-ups ?

ANTWOORD

De betaling van de werkloosheidsuitkering moet krachtens artikel 203 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 in speciën geschieden. Na advies van het Beheerscomité kan de Minister de betaling per postwissel toestaan onder de voorwaarden die hij bepaalt en in de streken die hij aanwijst.

De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening houdt thans een enquête over de wijze waarop de betalingen in de praktijk worden verricht. Het staat vast dat de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen alle betalingen per postwissel doet en dat geschiedt ook in bepaalde afdelingen van de betaalinstellingen.

Sedert oktober 1979 wordt in Luik een proefneming gedaan. De werkzoekenden kunnen, als zij dat willen, een zichtrekening openen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas. Hun werkloosheidsuitkeringen worden op die rekening gestort.

Indien de uitkomsten van de proefneming in Luik positief blijken, zullen op dit gebied nieuwe initiatieven worden genomen.

1.2.2. Uitsluitingen op basis van artikel 143

VRAAG

Hoeveel werklozen werden uit de verzekering gezet op basis van artikel 143, per geslacht en per gewestelijk bureau over het jaar 1979 ?

ANTWOORD

Artikel 143 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 handelt over de uitsluitingen van werklozen wegens langdurige werkloosheid.

In verband met de vraag van het commissielid naar de verschillende toepassingswijzen van voormeld artikel kan gezegd worden dat er inderdaad nog een zekere dispariteit bestaat van behandelingswijze tussen sommige gewestelijke bureaus.

Nochtans wordt vastgesteld dat dit verschil verkleint. Tot voor enkele jaren waren er een aantal bureaus die formeel weigerden de uitsluitingen voorzien in artikel 143 toe te passen omdat de Commissies van Advies weigerden hun medewerking te verlenen daar waar nochtans het advies van de Commissies van Advies vereist is vooraleer tot uitsluiting

durée. A l'heure actuelle, plus aucune Commission consultative n'a d'objection de principe. Les différences éventuelles dans la manière dont les bureaux régionaux traitent les cas sont donc dues essentiellement aux appréciations des Commissions consultatives.

Dans un contexte plus général, j'ai encore invité en octobre 1979 l'Administrateur général de l'Office national de l'Emploi à prendre des mesures pour uniformiser davantage les décisions des inspecteurs du chômage de l'ONEM.

J'attends pour les prochains jours un rapport de l'ONEM à ce sujet.

Il ne faut d'ailleurs pas perdre de vue qu'en matière d'exclusions basées sur l'article 143, l'on doit tenir compte non seulement des antécédents professionnels des intéressés et de la durée du chômage, mais aussi de la situation économique de la région concernée ainsi que de la situation familiale et sociale du demandeur d'emploi et de son état de santé.

Ces derniers critères comportent indiscutablement des aspects subjectifs, en raison de leur caractère strictement personnel. Sans doute sera-t-il fort difficile d'« uniformiser » davantage encore.

L'on trouvera à l'annexe 1 un tableau des exclusions qui ont eu lieu en vertu de l'article 143, réparties entre hommes et femmes et par bureau régional.

1.2.3. Exclusion en général

QUESTION

Peut-on connaître les exclusions du chômage, en p.c. du total des chômeurs complets (évolution 1974-1979) ?

REPONSE

— de 1974 à 1979, le nombre total de sanctions est passé de 26 054 à 37 086;

— exprimé en pourcentage du nombre total de chômeurs, nous passons, en moyenne mensuelle, de 2,07 p.c. d'exclusions par mois en 1974 à 1,05 p.c. par mois en 1979.

Il faut noter qu'au premier semestre de 1979, la scission des services emploi-chômage eut pour résultat une sérieuse diminution des exclusions par rapport à la période correspondante de l'année dernière. En effet, la coordination entre les services était insuffisante. Dès que cette carence fut remarquée, des mesures furent prises pour établir une meilleure liaison entre les inspecteurs chômage et les placeurs. Pour plus de détails on peut se référer aux annexes 2, 3, 4 et 5.

ingevolge langdurige werkloosheid kan overgegaan worden. Op dit ogenblik heeft geen enkele Commissie van Advies nog principiële bezwaren. De mogelijke verschillende behandeling in de gewestelijke bureaus hangt dus in de eerste plaats af van de appreciatiewijze van de Commissies van Advies.

In een meer algemene context heb ik in de loop van de maand oktober 1979 de Administrateur-Generaal van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening nog verzocht maatregelen te treffen opdat de beslissingen van de inspecteurs werkloosheid van de RVA nog meer eenvormig zouden zijn.

Ik verwacht eerstdaags een verslag hierover van de RVA.

Overigens mag niet uit het oog worden verloren dat bij de uitsluiting in toepassing van artikel 143 niet alleen rekening dient gehouden met het beroepsverleden van de betrokkenen, de duur van de werkloosheid, maar ook met de economische toestand van het betrokken gewest, de familiale en sociale toestand van de werkzoekende en zijn gezondheidstoestand.

Deze laatste criteria hebben ontegensprekelijk subjectieve kenmerken wegens hun strikt persoonlijke aard. Verder « uniformiseren » ter zake is wellicht zeer moeilijk.

In de bijlagen vindt men een tabel (bijlage 1) over de uitsluitingen op grond van art. 143 die een indeling per gewestelijk bureau en tevens een indeling mannen/vrouwen omvat.

1.2.3. Uitsluiting in het algemeen

VRAAG

Kan men het aantal uitsluitingen uit de regeling voor werkloosheidsuitkeringen kennen, in percentage van het totale aantal volledig werklozen (evolutie 1974-1979) ?

ANTWOORD

— van 1974 tot 1979 steeg het totale aantal sancties van 26 054 tot 37 086;

— uitgedrukt in percentage van het totale aantal werklozen dalen wij, in maandelijks gemiddelde, van 2,07 pct. uitsluitingen per maand in 1974 tot 1,05 pct. per maand in 1979.

Hierbij zij aangestipt dat de splitsing van de diensten werkloosheid- arbeidsvoorziening in het eerste semester van 1979 leidde tot een aanzienlijke vermindering van de uitsluitingen ten opzichte van het overeenkomstige tijdvak van 1978. De coördinatie tussen de diensten was immers onvoldoende. Zodra deze leemte werd opgemerkt, werden maatregelen genomen om een betere verbinding te bewerkstelligen tussen de werkloosheidsinspecteurs en de arbeidsbemiddelaars. Voor nadere bijzonderheden mogen wij verwijzen naar de bijlagen 2, 3, 4 en 5.

1.2.4. *Travail clandestin*

QUESTION

Les mesures de contrôle et/ou les sanctions appliquées en matière de chômage ont-elles fait l'objet d'études qui nous permettraient de nous faire une idée plus précise de ce phénomène ?

REPONSE

Ni l'Office national de l'emploi, ni le département n'ont effectué des études en la matière.

Par contre, l'on dispose d'informations statistiques concernant les sanctions et les exclusions pour chaque article contre lequel une infraction a été commise.

La question me paraît toutefois extrêmement intéressante. Je me propose dès lors de faire entreprendre une étude détaillée sur ce problème.

Un autre membre demande que soient examinées les conséquences de ces exclusions. On fait observer par ailleurs que bon nombre d'exclus font immédiatement appel au CPAS.

Le Ministre demandera que tous ces éléments soient examinés dans l'étude.

1.2.5. *Chômage forcé*

QUESTION

Certains travailleurs, qui sont souvent des jeunes, se voient forcés de recourir aux allocations de chômage s'ils veulent pouvoir bénéficier des programmes de résorption du chômage tels que le plan de mise au travail des chômeurs et le cadre spécial temporaire. Un membre trouve cette situation illogique.

REPONSE

Je suis entièrement d'accord avec l'honorable membre pour dire qu'il serait, en un certain sens, illogique d'orienter des gens vers le chômage afin de leur permettre de bénéficier des mesures qui ont été prises précisément pour en réduire les conséquences. Tel ne saurait évidemment être le but recherché.

Mais d'autre part, ces programmes, qui visent à atténuer le chômage, s'adressent dès lors en premier lieu aux catégories de chômeurs telles qu'elles sont normalement définies par notre réglementation.

Dans la pratique, les interventions de l'ONEM en la matière sont cependant assez souples pour que puissent bénéficier des mesures de résorption les travailleurs qui remplissent les conditions d'indemnisation.

La question posée impliquait un autre aspect, à savoir le cas des jeunes qui, par exemple, voudraient tenter de s'établir comme indépendants et ne s'inscrivent donc pas au chômage.

Le Ministre reconnaît qu'en pratique, il est extrêmement malaisé de résoudre de tels problèmes. La question sera étudiée de très près, puisque l'on entend procéder à une réforme fondamentale de la sécurité sociale; à cet égard, il faudra également résoudre le problème de l'interruption temporaire de l'activité professionnelle.

1.2.4. *Sluikwerk*

VRAAG

Bestaan er studies over controle en/of sancties in de werkloosheid, wat ons zou toelaten een beter beeld te vormen van dit fenomeen ?

ANTWOORD

Noch door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, noch door het Departement werden studies ter zake ondernomen.

Wel beschikt men over statistische gegevens over de sanctiemaatregelen en uitsluitingen per artikel waartegen een overtreding begaan werd.

De vraag lijkt mij evenwel uitermate interessant. Ik neem mij dan ook voor over deze kwestie een uitgebreide studie te laten opzetten.

Een onderzoek laten instellen naar de gevolgen van die uitsluitingen, vraagt een ander lid. Ook laat men opmerken dat heel wat uitgesloten onmiddellijk een beroep doen op het OCMW.

De Minister zal vragen dat al deze elementen bij de studie onderzocht worden.

1.2.5. *Gedwongen werkloosheid*

VRAAG

Sommige werknemers, vaak jongeren, worden gedwongen de werkloosheidsvergoedingen op te nemen om van de opslorplingsprogramma's inzake werkloosheid onder meer tewerkgestelde werklozen en BTK te kunnen genieten. Een lid vindt zulks onlogisch.

ANTWOORD

Ik ben het volledig eens met het geachte lid dat het in zekere zin onlogisch zou zijn mensen naar de werkloosheid te loodsen opdat zij zouden kunnen genieten van de maatregelen die op touw werden gezet precies om de gevolgen ervan in te dijken. Dat kan uiteraard niet het doel zijn.

Maar anderzijds zijn deze programma's erop gericht om de werkloosheid te milderen en richten zij zich bijgevolg in eerste instantie tot de categorieën werklozen, zoals deze normaal gezien uit onze reglementering voortvloeien.

De praktijk die door de RVA ter zake gehuldigd wordt is evenwel voldoende soepel om die werknemers van de opslorplingsmaatregelen te laten genieten, die de voorwaarden vervullen om vergoedbaar te zijn.

De vraag hield ook een ander aspect in, nl. de gevallen van jonge mensen die b.v. een poging willen doen om zich als zelfstandige te vestigen en die zich derhalve niet als werkloos laten inschrijven.

De Minister erkent dat het zeer moeilijk is dergelijke problemen in de praktijk op te lossen. Het probleem zal ten gronde worden behandeld vermits de bedoeling voorligt tot een grondige hervorming van de sociale zekerheid over te gaan; ook de tijdelijke activiteitsonderbreking zal een oplossing ter zake vergen.

1.3. Programmes de résorption du chômage

1.3.1. Chevauchement de compétences

QUESTION

Un membre se demande si le Cadre spécial temporaire n'assume pas des tâches relevant de l'activité normale des pouvoirs communaux.

REPONSE

Les administrations communales ne sont pas en mesure de répondre à tous les besoins de la population, et ce d'autant moins que les fusions de communes ont absorbé beaucoup d'énergies.

D'autre part, des nécessités nouvelles apparaissent dans le secteur socio-culturel et la population est de plus en plus sensible à l'amélioration du cadre de vie, à un retour à la nature, à la qualité de l'environnement.

De toute évidence, il n'est pas possible aux autorités communales de faire droit dans l'immédiat à toutes ces aspirations.

Or, le Cadre spécial temporaire peut précisément assumer de telles activités au stade de leur mise en marche.

Une fois celle-ci menée à bonne fin, il appartiendra aux autorités communales — si elles veulent poursuivre ces activités — de s'en charger elles-mêmes s'il s'avère qu'elles répondent à des besoins permanents.

1.3.2. Incidence sur la création d'emplois

QUESTION

Un membre voudrait savoir si les projets du CST ont permis de créer de nouveaux emplois. Il se demande également si la rémunération des travailleurs du CST ne constitue pas une autre forme de paiement des allocations de chômage.

REPONSE

De nombreux projets du CST répondent à des besoins non couverts antérieurement. Par conséquent, on ne pourrait imaginer qu'à l'avenir, il ne soit plus tenu compte de certains de ces derniers. Mais alors, il sera nécessaire que les promoteurs de ceux desdits projets qui sont manifestement justifiés par des besoins collectifs, supportent eux-mêmes les charges salariales y afférentes. Et à cet égard, je songe, par exemple, à la distribution de repas chauds. Dans des cas de l'espèce, l'initiative du CST contribuera à susciter des initiatives nouvelles susceptibles de permettre la création d'emplois définitifs.

On ne saurait prétendre que la rémunération des travailleurs du CST ne soit qu'une autre forme de paiement des allocations de chômage. Ces travailleurs sont en effet liés par un contrat de travail.

En contrepartie de leurs prestations, ils perçoivent un salaire et non des allocations de chômage majorées.

1.3. Opslorpingsprogramma's inzake werkloosheid

1.3.1. Overlapping van bevoegdheden

VRAAG

Een lid vraagt zich af of het Bijzonder Tijdelijk Kader geen activiteiten op zich neemt die behoren tot de normale activiteitssfeer van de gemeentelijke overheid.

ANTWOORD

De gemeentebesturen kunnen niet alle behoeften van de bevolking bevredigen, vooral na de fusieoperatie van de gemeenten die veel energie heeft opgeslorpt.

In de sociaal-culturele sector ontstaan nieuwe behoeften; de bevolking wordt ook meer en meer gevoelig voor de verbetering van het leefkader, voor een terugkeer naar de natuur, voor het leefmilieu.

Het is duidelijk dat in het onmiddellijke niet aan al deze bekommernissen van de bevolking kan tegemoet gekomen worden door de gemeentelijke autoriteiten.

Welnu, het Bijzonder Tijdelijk Kader kan precies dergelijke activiteiten op zich nemen in een startperiode.

Op het einde van deze startperiode komt het de gemeentelijke overheden toe om de activiteiten, die beantwoorden aan behoeften die permanent blijken te zijn, voor hun rekening te nemen indien zij die actie willen verder zetten.

1.3.2. Weerslag op arbeidsplaatscreëping

VRAAG

Een lid vraagt of de BTK-projecten er hebben toe geleid nieuwe arbeidsplaatsen te scheppen. Hij stelt zich ook de vraag of de uitbetaling der BTK-werknemers geen andere vorm van betaling van de werkloosheidsuitkeringen uitmaakt.

ANTWOORD

Talrijke BTK-projecten beantwoorden aan behoeften die vroeger niet voldaan werden. Bijgevolg is het ondenkbaar dat men aan een aantal van deze behoeften in de toekomst niet meer zou tegemoet komen. Het zal echter in de toekomst noodzakelijk zijn dat de projectpromotors zelf de loonkosten van dergelijke projecten, die duidelijk collectieve behoeften bevredigen, gaan dragen. Ik denk hier b.v. aan de bedeling van warme maaltijden. In dergelijke gevallen zal het BTK ertoe bijdragen nieuwe initiatieven uit te lokken die aanleiding kunnen geven tot de creatie van vaste betrekkingen.

We kunnen onmogelijk bevestigen dat de betaling van de BTK-werknemers slechts een andere vorm van betaling der werkloosheidsuitkeringen is. De BTK-werknemers zijn inderdaad verbonden door een arbeidsovereenkomst.

Als tegenwaarde voor de geleverde prestaties, ontvangen zij een loon en geen verhoogde werkloosheidsuitkering.

A tous égards, ils sont à considérer comme n'ayant plus le statut de chômeur, mais celui des travailleurs qu'ils sont devenus. En outre, la population tout entière bénéficie du fruit de leur travail.

1.3.3. Place des femmes

QUESTION

Un membre attire l'attention sur le fait que, dans les projets du Cadre spécial temporaire, le nombre d'hommes mis au travail dépasse celui des femmes. Et cependant, le taux de chômage féminin est élevé. N'y aurait-il donc pas lieu de prendre des mesures pour augmenter le nombre de femmes mises au travail dans les projets du Cadre spécial temporaire ?

REPONSE

Je suis heureux de pouvoir vous communiquer qu'en ce qui concerne le Cadre spécial temporaire, un gros effort est consenti pour réduire le taux élevé du chômage féminin. Cet effort a pour résultat positif que 44,8 p.c. des travailleurs du CST sont des femmes (situation fin novembre 1979).

Parmi les travailleuses du CST, on compte 74 p.c. d'employées. D'ailleurs 67,6 p.c. du nombre total des employés du CST sont des femmes. Un peu plus de la moitié des diplômés universitaires mis au travail sont des femmes.

L'emploi féminin dans le CST serait encore plus développé si les projets en matière de construction, de travaux publics et d'amélioration de l'environnement suscitaient un plus grand intérêt chez les chômeuses.

De toute manière, l'emploi féminin dans le CST est vraiment important.

Depuis le début de l'application de la réglementation relative au CST, les décisions ministérielles imposent aux promoteurs la condition d'engager un nombre minimum de femmes chaque fois que la chose est possible.

Je puis vous assurer qu'à l'avenir, cette politique sera poursuivie et même intensifiée.

N'oublions pas que, dès 1978, 37,5 p.c. des travailleurs du CST étaient des femmes.

D'autre part, on s'efforce également de développer l'emploi féminin par la reconversion de chômeuses dans des professions qui étaient jusqu'à présent réservées aux hommes. Cet effort est l'œuvre de l'ONEM ou, avec son accord, d'établissements d'enseignement technique.

Les services de mon département s'appliquent eux aussi à mettre au travail un pourcentage toujours plus important de femmes, qu'il s'agisse de chômeuses auxquelles il procure un emploi ou de stagiaires, cette dernière catégorie comprenant 45 p.c. de jeunes femmes.

Zij hebben in alle opzichten hun statuut van werkloze verlaten om werknemer te worden. Bovendien geniet gans de bevolking van de resultaten van hun arbeid.

1.3.3. Plaats van de vrouwen

VRAAG

Een lid vestigt er de aandacht op dat in de projecten van het Bijzonder Tijdelijk Kader meer mannen dan vrouwen worden tewerkgesteld. Nochtans, zegt hij, ligt de vrouwelijke werkloosheid hoog. Zou er bijgevolg geen reden zijn om maatregelen te treffen opdat er meer vrouwen zouden tewerkgesteld worden in de projecten van het Bijzonder Tijdelijk Kader ?

ANTWOORD

Ik kan u met genoegen mededelen dat in het raam van het Bijzonder Tijdelijk Kader een ruime inspanning wordt geleverd om een oplossing te bieden voor de hoge vrouwelijke werkloosheid. Deze inspanning heeft als gunstig gevolg dat 44,8 pct. van de BTK-werknemers vrouwen zijn (toestand einde november 1979).

Van de vrouwelijke BTK-werknemers zijn er 74 pct. bediende. Overigens zijn 67,6 pct. van het totaal aantal bedienden in het Bijzonder Tijdelijk Kader, vrouwen. Van de universitair tewerkgestellten zijn iets meer dan de helft vrouwen.

De vrouwelijke tewerkstelling in het Bijzonder Tijdelijk Kader zou nog hoger liggen indien de projecten inzake bouw en openbare werken en inzake de verbetering van het leefmilieu meer aantrekkingskracht zouden uitoefenen op de vrouwelijke werklozen.

In ieder geval is de vrouwelijk tewerkstelling in het Bijzonder Tijdelijk Kader wel belangrijk.

Sinds het begin van de toepassing van de reglementering inzake het Bijzonder Tijdelijk Kader, leggen de ministeriële beslissingen iedere keer als het mogelijk is aan de promotoren de voorwaarde op om een minimum aantal vrouwen aan te werven.

Ik kan u verzekeren dat deze politiek in de toekomst zal verder gezet worden en zelfs zal worden uitgebreid.

Vergeten wij niet dat sinds 1978 nog 37,5 pct. der BTK-ers vrouwen waren.

Tevens kan gezegd worden dat er inspanningen worden geleverd om de vrouwelijke tewerkstelling te verhogen, door middel van beroepsomscholing van werkloze vrouwen naar beroepen die tot op heden voorbehouden werden aan mannen. Deze inspanning wordt verzekerd door de RVA of, mits akkoord van de RVA, door instellingen voor technisch onderwijs.

De diensten van mijn departement streven er ook naar om een steeds hoger percentage vrouwen tewerk te stellen, hetzij als tewerkgestelde werklozen, hetzij als stagiairs, waarin de jonge vrouwen 45 pct. vertegenwoordigen.

C'est toutefois dans le cadre de l'association des pré-pensionnés que les pourcentages féminins sont les plus élevés, à savoir 51,5 p.c.

Permettez-moi de rappeler que les femmes représentent 34,6 p.c. du total des travailleurs de notre pays.

1.3.4. *Utilité économique des projets CST*

QUESTION

Un membre demande si une étude a été faite sur l'utilité économique de certains projets CST.

Enfin, il demande si le cadre spécial temporaire a des répercussions sur d'autres secteurs de la vie économique.

REPONSE

Le 10 mai 1978, le Bureau du Plan a publié une étude sur la simulation de la mise en œuvre du programme de résorption du chômage et d'une prolongation éventuelle de ce programme.

Il ressort de cette étude que le cadre spécial temporaire a un impact positif sur le plan macro-économique.

Il convient par ailleurs de noter que le Cadre spécial temporaire n'a pas de finalité économique au sens strict; ses activités se situent dans ce que l'on appelle « le secteur non marchand ».

Par contre, les projets CST ont une utilité sociale et culturelle manifeste et permettent de satisfaire des besoins d'intérêt général.

En outre, certains projets ont une incidence sur d'autres secteurs de la vie économique. Ainsi, de nombreuses entreprises privées du secteur de la construction sont invitées à effectuer le plus gros des travaux que des promoteurs n'auraient pas entrepris s'ils n'avaient pu compter sur l'aide du Cadre spécial temporaire pour mener à bien le parachèvement. Des entreprises privées fournissent également les matériaux afin que des travailleurs du CST puissent exécuter certains travaux.

1.3.5. *Harmonisation du statut « CST » — Chômeurs mis au travail*

QUESTION

Deux membres soulèvent le problème de l'harmonisation des statuts « CST » - Chômeurs mis au travail, et ils se réfèrent à une initiative parlementaire dans ce domaine.

REPONSE

Mon cabinet prend les dispositions nécessaires en la matière. Il est évident qu'une tentative d'harmonisation aura lieu en concertation avec les partenaires sociaux.

La complexité des deux statuts requiert toutefois une étude sérieuse; en effet, à côté d'un certain nombre de traits communs, comme le fait de s'adresser aux chômeurs indemnisés et l'objectif d'accomplir des tâches d'utilité publique

Het is evenwel binnen het kader van de vereniging van bruggepensioneerden dat de hoogste vrouwelijke percentages worden bereikt, nl. 51,5 pct.

Mag ik eraan herinneren dat de vrouwen 34,6 pct. vertegenwoordigen van het totaal aantal tewerkgestelden in dit land.

1.3.4. *Economisch nut BTK-projecten*

VRAAG

Een lid vraagt of er een studie gemaakt werd over het economisch nut van bepaalde BTK-projecten.

Tenslotte vraagt hij of het Bijzonder Tijdelijk Kader repercussies heeft op andere sectoren van het economisch leven.

ANTWOORD

Op 10 mei 1978 heeft het Planbureau een studie gepubliceerd over de simulatie van het in werking stellen van het programma tot opslorping van de werkloosheid en van een eventuele verlenging van dit programma.

Uit deze studie bleek dat het Bijzonder Tijdelijk Kader een positief impact had op macro-economisch vlak.

Er moet overigens opgemerkt worden dat het Bijzonder Tijdelijk Kader geen economische finaliteit heeft in enge zin; het is gesitueerd in wat de « non-profit-sector » wordt genoemd.

Daarentegen hebben de BTK-projecten een klaarblijkelijk sociaal of cultureel nut en zijn ze van aard om behoeften van algemeen belang te bevredigen.

Bovendien hebben bepaalde projecten een weerslag op andere sectoren van het economisch leven. Zo worden talrijke privé-ondernemingen uit de bouwsector aangezocht om het grote werk te doen van werkzaamheden die promotoren niet zouden ondernomen hebben zonder de hulp van het Bijzonder Tijdelijk Kader voor de voltooiingswerken. Privé-ondernemingen leveren ook materialen opdat BTK-werknemers bepaalde werken zouden uitvoeren.

1.3.5. *Gelijkschakeling van het statuut BTK-Tewerkgestelde werklozen*

VRAAG

Twee leden werpen het probleem op van de gelijkschakeling van de statuten BTK-Tewerkgestelde werklozen en verwijzen naar een parlementair initiatief ter zake.

ANTWOORD

Ter zake worden op mijn kabinet de nodige voorbereidingen getroffen. Het is evident dat een poging tot harmonisatie in overleg met de sociale gesprekspartners zal geschieden.

De complexiteit van de beide statuten vereist echter een degelijke studie; naast een aantal gemeenschappelijke kenmerken, zoals het zich richten tot uitkeringsgerechtigde werklozen en het beogen van het voltooiën van taken van open-

ou d'intérêt collectif, il existe des différences essentielles portant sur la rémunération et le mode de paiement, la sécurité sociale et les avantages sociaux, le statut des travailleurs considérés, la procédure d'introduction des demandes et la procédure d'autorisation tant des tâches à effectuer que des chômeurs à engager. Le régime actuel des chômeurs mis au travail a été établi par l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, alors que le régime du CST est contenu dans la loi-programme du 22 décembre 1977, prorogée par l'arrêté royal n° 20 du 8 décembre 1978 et l'arrêté royal du 10 décembre 1979. Si une harmonisation intervient, elle devra se faire non seulement par des modifications des règlements, mais également par la voie de dispositions légales.

Je tiens à ajouter qu'à l'occasion de la proposition de loi de l'honorable membre relative à ce problème, j'ai demandé l'avis du comité de gestion de l'ONEM.

1.3.6. Age limite

QUESTION

Les étudiants qui ont terminé leurs études et qui ont plus de 25 ans n'ont pas la possibilité d'être mis au travail dans le CST en raison de la limite d'âge prévue à l'article 124 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 et fixée à 25 ans.

REPONSE

La mise au travail dans le CST de jeunes exclus par cette disposition limitative nécessiterait une modification de la réglementation du chômage.

Je voudrais cependant attirer votre attention sur le fait que les dispositions en cette matière contiennent déjà un correctif à ce principe.

Une possibilité a été prévue pour ceux qui sont appelés sous les armes, ou pour les objecteurs de conscience, ou pour ceux qui ont interrompu leurs études pour des raisons de force majeure.

Dans ces cas, la limite est portée à l'âge qu'ils atteignent trois mois après l'expiration de l'appel, ou en tenant compte de la durée d'interruption de leurs études pour des raisons de force majeure.

Puis-je également vous rappeler que l'article 124 s'adresse aux jeunes qui se préparent à une profession salariée ? La plupart des études menant à l'exercice d'une profession salariée se terminent avant d'avoir atteint les 25 ans.

En effet, la fin du cycle secondaire se termine normalement vers l'âge de 18 ans. Il peut être suivi d'études universitaires, par exemple de 4 à 5 ans. Les obligations militaires se situent dans ces cas vers l'âge de 23 à 24 ans; il reste donc encore un certain battement entre cet âge et l'âge de 25 ans.

baar nut of collectief belang, bestaan er immers essentiële verschillen op het niveau van de bezoldiging en de betalingswijze, de maatschappelijke zekerheid en de sociale voordelen, het statuut van de betrokken werknemers, de indieningsprocedure van de aanvragen en de toelatingsprocedure zowel van uit te voeren taken als de in dienst te nemen werklozen. De huidige regeling voor de tewerkgestelde werklozen wordt bepaald bij het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, terwijl de regeling van het Bijzonder Tijdelijk Kader vervat ligt in de programmawet van 22 december 1977, verlengd bij het koninklijk besluit nr. 20 van 8 december 1978 en het koninklijk besluit van 10 december 1979. Indien een harmonisering tot stand komt, zal dit niet alleen via reglements-wijzigingen, maar ook bij wetsebepalingen tot stand dienen te worden gebracht.

Ik wens er nog aan toe te voegen, dat ik ter gelegenheid van het wetsvoorstel ter zake van het geachte lid, het beheerscomité van de RVA om advies heb verzocht.

1.3.6. Leeftijdsgrens

VRAAG

Jongeren die hun studies hebben voltooid en ouder zijn dan 25 jaar kunnen in het Bijzonder Tijdelijk Kader niet worden tewerkgesteld wegens de leeftijdsgrens van 25 jaar, waarin artikel 124 van het koninklijk besluit van 12 december 1963 voorziet.

ANTWOORD

Om jongeren die door deze beperkende bepaling zijn uitgesloten, tewerk te kunnen stellen in het BTK, zou het reglement op de werkloosheid moeten worden gewijzigd.

Ik zou u willen wijzen op het feit dat de ter zake geldende bepalingen dit beginsel reeds enigszins corrigeren.

Er is een extra mogelijkheid geschapen voor degenen die onder de wapens worden geroepen en voor de gewetensbezwaarden of voor degenen die door overmacht hun studies hebben onderbroken.

In die gevallen wordt de leeftijdsgrens verhoogd tot de leeftijd die zij bereiken drie maanden na het verstrijken van de oproep, of wordt rekening gehouden met de termijn gedurende dewelke de studies werden onderbroken ten gevolge van overmacht.

Ik zou er ook aan willen herinneren dat artikel 124 van toepassing is op jongeren die in loondienst zullen werken. De meeste studierichtingen die leiden tot een beroep in loondienst worden afgesloten voor de leeftijd van 25 jaar.

Het middelbaar onderwijs wordt immers normaal afgesloten rond de leeftijd van 18 jaar. Daarna kan vier tot vijf jaar aan de universiteit worden gestudeerd. In dit geval wordt de dienstplicht volbracht rond de leeftijd van 23 tot 24 jaar. Bijgevolg blijft er nog een zekere marge tussen die leeftijd en de leeftijd van 25 jaar.

D'autre part, je tiens à attirer votre attention sur certaines mesures en faveur de ces personnes, qui existent dans le programme de résorption du chômage, à savoir les stages des jeunes et le remplacement des prépensionnés.

Dans les deux cas, il n'est pas exigé que les intéressés soient des ayants droit à l'allocation, mais bien qu'ils aient moins de 30 ans, qu'ils n'aient pas encore travaillé plus de six mois et qu'ils soient inscrits à l'ONEM en tant que demandeurs d'emploi.

1.3.7. Répartition géographique des projets CST

QUESTION

Un membre estime que l'objectif du Cadre spécial temporaire, soit la mise au travail de 25 000 personnes en 1979, a été dépassé. L'intervenant fait observer que l'objectif prévu pour 1980 est de mettre 26 000 personnes au travail. Il voudrait savoir comment se répartissent les travailleurs CST, par région et par sous-région.

REPONSE

Pour 1979 on avait prévu en effet une moyenne de 25 000 travailleurs effectivement mis au travail. Le chiffre ainsi avancé a été atteint. Au 20 décembre 1979, 27 372 travailleurs étaient occupés dans le cadre des projets CST. Pour 1980, l'objectif retenu est la mise au travail de 26 000 personnes en moyenne.

Au 20 décembre 1979, la répartition par région était la suivante :

Flandre : 14 532 travailleurs.

Wallonie : 10 234 travailleurs.

Bruxelles : 2 606 travailleurs.

La répartition des travailleurs du CST par bureau régional de l'Office national de l'Emploi se présentait comme suit :

Bureaux régionaux	Nombre d'hommes	Nombre de femmes	Nombre total de travailleurs
Anvers . . .	846	879	1 725
Malines . . .	277	308	585
Turnhout . . .	455	367	822
Boom . . .	100	143	243
Bruxelles . . .	1 249	1 357	2 606
Louvain . . .	576	569	1 145
Nivelles . . .	472	353	825
Vilvorde . . .	682	551	1 233
Bruges . . .	293	261	554
Ypres . . .	151	86	237
Courtrai . . .	378	293	671

Anderzijds wil ik uw aandacht erop vestigen dat het programma ter bestrijding van de werkloosheid voorziet in bepaalde maatregelen ten behoeve van die personen, namelijk de stages voor de jongeren en de vervanging van werknemers die met bruggpensioen gaan.

In geen van beide gevallen wordt geëist dat de betrokkenen uitkeringsgerechtigd zijn, maar wel dat ze jonger zijn dan 30 jaar, dat ze nog niet meer dan zes maanden hebben gewerkt en dat ze bij de RVA zijn ingeschreven als werkzoekende.

1.3.7. Geografische spreiding BTK-projecten

VRAAG

Een lid geeft als zijn mening te kennen dat het objectief van het Bijzonder Tijdelijk Kader, nl. 25 000 personen tewerkstellen in 1979, overschreden is. Hij merkt op dat het tewerkstellingsobjectief voor 1980, 26 000 personen is. Hij zou graag de indeling vernemen van de BTK-werknemers per regio en per subregio.

ANTWOORD

Voor 1979 was inderdaad een gemiddelde effectieve tewerkstelling van 25 000 BTK-werknemers vooropgezet. Dit vooropgestelde streefcijfer is bereikt. Op 20 december 1979 waren er 27 372 werknemers aan het werk in de BTK-projecten. Voor 1980 is het streefcijfer van gemiddeld 26 000 werknemers weerhouden.

De indeling per gewest zag er op 20 december 1979 uit als volgt :

Vlaanderen : 14 532 werknemers.

Wallonië : 10 234 werknemers.

Brussel : 2 606 werknemers.

Per gewestelijk bureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening was de indeling van de BTK-werknemers de volgende :

Gewestelijke bureaus	Aantal mannen	Aantal vrouwen	Totaal aantal werknemers
Antwerpen . . .	846	879	1 725
Mechelen . . .	277	308	585
Turnhout . . .	455	367	822
Boom . . .	100	143	243
Brussel . . .	1 249	1 357	2 606
Leuven . . .	576	569	1 145
Nijvel . . .	472	353	825
Vilvoorde . . .	682	551	1 233
Brugge . . .	293	261	554
Ieper . . .	151	86	237
Kortrijk . . .	378	293	671

Bureaux régionaux	Nombre d'hommes	Nombre de femmes	Nombre total de travailleurs	Gewestelijke bureaus	Aantal mannen	Aantal vrouwen	Totaal aantal werknemers
Ostende . . .	562	283	845	Oostende . . .	562	283	845
Roulers . . .	243	190	438	Roeselare . . .	243	190	438
Alost . . .	605	413	1 018	Aalst . . .	605	413	1 018
Termonde . . .	213	225	443	Dendermonde . . .	213	225	443
Gand . . .	853	854	1 707	Gent . . .	853	854	1 707
Audenarde . . .	122	149	271	Oudenaarde . . .	122	149	271
Saint-Nicolas . . .	197	216	413	Sint-Niklaas . . .	197	216	413
Charleroi . . .	988	556	1 544	Charleroi . . .	988	556	1 544
Mons . . .	361	261	622	Bergen . . .	361	261	622
La Louvière . . .	453	347	800	La Louvière . . .	453	347	800
Mouscron . . .	166	92	258	Moeskroen . . .	166	92	258
Tournai . . .	628	455	1 083	Doornik . . .	628	455	1 083
Huy . . .	289	281	570	Hoey . . .	289	281	570
Liège . . .	1 066	988	2 054	Luik . . .	1 066	988	2 054
Verviers . . .	371	237	608	Verviers . . .	371	237	608
Hasselt . . .	779	791	1 570	Hasselt . . .	779	791	1 570
Tongres . . .	292	320	612	Tongeren . . .	292	320	612
Arlon . . .	672	250	922	Aarlen . . .	672	250	922
Namur . . .	484	464	948	Namen . . .	484	464	948
Total . . .	14 833	12 539	27 372	Totaal . . .	14 833	12 539	27 372

1.3.8. Statistiques 1979

QUESTION

Un membre demande les statistiques de l'année 1979 en matière de Cadre spécial temporaire.

REPONSE

Tableau 1 montrant dans les trois régions du pays l'évolution de l'occupation de travailleurs et de travailleuses CST au cours de l'année 1979.

Tableau 1

1.3.8. Statistieken 1979

VRAAG

Een lid vraagt statistieken over het Bijzonder Tijdelijk Kader voor 1979.

ANTWOORD

Tabel 1 geeft voor de drie gewesten de ontwikkeling van de tewerkstelling van mannelijke en vrouwelijke BTK-werknemers in de loop van 1979.

Tabel 1

	Hommes — Mannen			Femmes — Vrouwen			Totaux — Totalen			Pays — Rijk
	Fl./Vl.	W.	Bxl/Bsl	Fl./Vl.	W.	Bxl/Bsl	Fl./Vl.	W.	Bxl/Bsl	
1- 1-1979	7 573	5 401	861	4 774	2 769	741	12 347	8 170	1 602	22 119
1- 7-1979	7 841	6 179	1 211	6 306	3 724	1 157	14 147	9 903	2 368	26 418
1-12-1979	7 806	6 111	1 241	6 842	4 168	1 279	14 648	10 279	2 520	27 447

Tableau 2 donnant l'évolution de l'occupation de travailleurs CST par niveau au cours de l'année 1979.

Tableau 2

	Niveau 1 — Niveau 1	Niveau 2 — Niveau 2	Niveau 3 — Niveau 3	Niveau 4 — Niveau 4	Divers — Diversen	Totaux — Totalen
1- 1-1979	1 349	5 735	4 913	9 877	245	22 119
1- 7-1979	1 996	8 037	5 934	10 154	297	26 418
1-12-1979	2 101	8 353	6 550	10 124	319	27 447

Tableau donnant l'évolution au cours du deuxième semestre 1979 du nombre de travailleurs accordés par groupes de promoteurs. Il s'agit de chiffres cumulés depuis le début du CST et non du nombre de personnes occupées aux dates indiquées.

	1-7-1979 —	1-11-1979 —
Etat	4 948	5 642
Communes	18 402	17 966
Provinces	1 099	1 193
Agglomérations, fédérations et associations de communes	526	580
Etablissements publics (essentiellement CPAS)	4 014	4 705
Organismes d'intérêt public	2 683	2 893
Associations de personnes de droit	6 712	8 876
Associations de personnes de fait	914	1 345
Universités	1 180	1 481
Divers	183	214
	40 661	44 895

1.3.9. Coût des travailleurs du CST

QUESTION

Un membre voudrait connaître le coût annuel moyen d'un travailleur du CST.

REPONSE

Il y a évidemment lieu de faire une distinction entre les différents niveaux.

Par niveau, le coût annuel par travailleur est le suivant :

- Niveau 1 : 752 403 francs;
- Niveau 2 : 540 000 francs;
- Niveau 3 : 400 000 francs;
- Niveau 4 : 375 224 francs.

Compte tenu de la répartition des travailleurs par différents niveaux, le coût moyen annuel par travailleur du CST peut être évalué à 471 756 francs.

Tabel 2 geeft per niveau de ontwikkeling van de tewerkstelling van BTK-werknemers in de loop van 1979.

Tabel 2

	Niveau 1 — Niveau 1	Niveau 2 — Niveau 2	Niveau 3 — Niveau 3	Niveau 4 — Niveau 4	Divers — Diversen	Totaux — Totalen
1- 1-1979	1 349	5 735	4 913	9 877	245	22 119
1- 7-1979	1 996	8 037	5 934	10 154	297	26 418
1-12-1979	2 101	8 353	6 550	10 124	319	27 447

De volgende tabel geeft de ontwikkeling tijdens de tweede helft van 1979 van het aantal werknemers dat per categorie van aanvragers is toegestaan. Het betreft gecumuleerde cijfers vanaf het begin van het BTK en niet het aantal personen tewerkgesteld op de vermelde data.

	1-7-1979 —	1-11-1979 —
Rijk	4 948	5 642
Gemeenten	18 402	17 966
Provincies	1 099	1 193
Agglomeraties, federaties en verenigingen van gemeenten	526	580
Openbare instellingen (hoofdzakelijk OCMW's)	4 014	4 705
Instellingen van openbaar nut	2 683	2 893
Verenigingen met rechtspersoonlijkheid	6 712	8 876
Feitelijke verenigingen	914	1 345
Universiteiten	1 180	1 481
Diversen	183	214
	40 661	44 895

1.3.9. Kostprijs BTK'ers

VRAAG

Een lid vraagt wat een BTK-werknemer per jaar gemiddeld kost.

ANTWOORD

Er moet uiteraard een onderscheid worden gemaakt tussen de verschillende niveaus.

Per niveau ziet de jaarlijkse kostprijs per werknemer eruit als volgt :

- Niveau 1 : 752 403 frank;
- Niveau 2 : 540 000 frank;
- Niveau 3 : 400 000 frank;
- Niveau 4 : 375 224 frank.

Rekening houdend met de indeling van de werknemers per niveau kan de gemiddelde jaarlijkse kost per BTK-werknemer op 471 756 frank worden geschat.

1.4. *Droit du travail — Statut des travailleurs*1.4.1. *Statut des sportifs*

QUESTION

Un membre demande où l'on en est en ce qui concerne l'installation de la Commission paritaire nationale des sports.

REPOSE

La Commission paritaire nationale des sports a été instituée par arrêté royal du 10 août 1978 (*Moniteur belge* du 17 octobre 1978) et l'arrêté royal du 9 août 1979 (*Moniteur belge* du 12 octobre 1979) en a fixé la composition à neuf membres effectifs et neuf membres suppléants.

Les organisations entrant en ligne de compte pour être représentées au sein de la Commission paritaire ont été invitées le 10 octobre 1979, à déposer leurs listes de candidats pour les mandats qui leur ont été attribués.

Une de ces organisations n'a pas encore déposé sa liste de candidats.

Au cours d'une réunion du 10 janvier 1980, un représentant de cette organisation a promis que les listes manquantes seraient transmises le plus tôt possible à l'administration.

On peut s'attendre à ce que les membres de la Commission paritaire soient nommés dans le courant du mois de février prochain.

1.4.2. *Travail intérimaire*

QUESTION

Quelles sont les perspectives en ce qui concerne la durée de validité de la loi du 28 juin 1976 relative au travail intérimaire ?

REPOSE

En ce qui concerne la première question, je puis annoncer à l'honorable membre que le CNT entamera prochainement l'examen de la révision éventuelle de la loi du 28 juin 1976 relative au travail intérimaire, en se fondant sur les renseignements portant sur les difficultés éprouvées plus particulièrement par mon service dans l'application de la loi actuelle.

Je définirai dès lors ma position quant à une prorogation éventuelle de ladite loi dès que je serai en possession de la proposition du CNT. Une prorogation d'un an sera peut-être indiquée pour prévenir une interruption dans l'applicabilité de la loi.

1.4.3. *Statut des apprentis*

QUESTION

Un membre s'informe de l'état d'avancement de l'avant-projet concernant l'apprentissage d'une profession salariée.

1.4. *Arbeidsrecht - Statuut der werknemers*1.4.1. *Statuut van sportbeoefenaar*

VRAAG

Een lid vraagt hoe het staat met de installatie van het Nationaal Paritair Comité voor de sport.

ANTWOORD

Het Nationaal Paritair Comité voor de sport werd opgericht bij het koninklijk besluit van 10 augustus 1978 (*Belgisch Staatsblad* van 17 oktober 1978) en bij het koninklijk besluit van 9 augustus 1979 (*Belgisch Staatsblad* van 12 oktober 1979) werd het aantal leden ervan op negen gewone en negen plaatsvervangende leden vastgesteld.

De organisaties die voor vertegenwoordiging in het paritair comité in aanmerking komen werden op 10 oktober 1979 verzocht hun kandidatenlijsten in te dienen voor de mandaten die hen werden toegekend.

Een organisatie heeft haar kandidatenlijst nog niet ingediend.

Tijdens een vergadering op 10 januari 1980 heeft de verantwoordelijke van deze organisatie toegezegd dat de ontbrekende lijsten zo vlug mogelijk aan de administratie zullen worden overgemaakt.

Er mag worden verwacht dat de leden van het paritair comité eerstdaags zullen kunnen worden benoemd.

1.4.2. *Interimarbeid*

VRAAG

Welke zijn de vooruitzichten betreffende de geldigheidsduur van de wet van 28 juni 1976 inzake interimarbeid ?

ANTWOORD

Wat zijn eerste vraag betreft, deel ik het geachte lid mede, dat de NAR eerlang het onderzoek zal aanvangen van de eventuele herziening van de wet van 28 juni 1976, betreffende de interimarbeid, zich daarbij steunend op de inlichtingen betreffende de moeilijkheden, welke meer bepaald door mijn dienst worden ondervonden bij de toepassing van de huidige wet.

Ik zal bijgevolg mijn houding ten overstaan van de gebeurlijke verlenging van de wet van 28 juni 1976 bepalen, van zodra ik in het bezit zal zijn van het voorstel van de NAR. Een verlenging met één jaar zal misschien aangewezen zijn om een wettelijk vacuüm te voorkomen.

1.4.3. *Statuut van de leerlingen*

VRAAG

Een lid vraagt naar de stand van zaken van het voorontwerp betreffende de leertijd voor een loontrekkend beroep.

REPONSE

Un avant-projet de loi relatif à l'apprentissage d'une profession salariée est prêt. Il s'inspire dans une large mesure de l'avis circonstancié n° 556 du Conseil national du travail.

A mon avis, certains autres aspects de cette question doivent toutefois faire l'objet d'une nouvelle étude, si l'on veut que le nouveau statut des apprentis apporte toutes les réponses que l'on en attend, notamment en matière d'emploi.

La question qui se pose plus particulièrement est de savoir si la nature pratique de la formation à dispenser est suffisamment garantie par l'avant-projet. Cette problématique fondamentale est actuellement à l'étude au niveau de mes services. C'est ainsi que, pour le moment, ils mettent en parallèle l'avant-projet avec des systèmes analogues qui, à l'étranger, ont déjà fait la preuve de leur utilité pratique.

Il sera d'ailleurs nécessaire de prendre des contacts avec l'Education nationale.

Un membre désire savoir quel critère sera retenu en la matière.

Le Ministre déclare que la nature des activités sera déterminante. La dimension des entreprises ne jouera aucun rôle.

1.4.4. *Harmonisation des fonds sociaux*

QUESTION

Un membre aimerait savoir où en est l'harmonisation des fonds sociaux.

REPONSE

L'effort entrepris en vue de réaliser l'harmonisation des fonds sociaux a été poursuivi.

Dans cet ordre d'idées, le Comité ministériel de coordination économique et sociale a, au cours de sa réunion du 29 novembre 1979, approuvé une note qui oriente les indemnités allouées par les fonds sociaux aux travailleurs dans le sens d'un salaire de reconversion, tel qu'il est défini dans l'avis n° 484 du Conseil national.

**

Les fonds sociaux qui ont été étudiés à la suite de cette décision doivent se conformer aux instructions suivantes :

1° Les travailleurs qui doivent quitter l'entreprise sont licenciés;

2° Le fonds social prend cours à la date de la fermeture ou des licenciements et couvre une période d'un an;

3° Les travailleurs relèvent du fonds social à l'expiration de leur délai de préavis;

4° Si, pendant cette période d'un an, le travailleur suit un cycle de formation professionnelle ou accepte un emploi

ANTWOORD

Een voorontwerp van wet betreffende de leertijd voor een loontrekkend beroep is klaar. Dit ontwerp is in belangrijke mate geïnspireerd door het omstandig advies nr. 556 van de Nationale Arbeidsraad.

Mijns inziens moeten nochtans nog enkele aspecten van deze kwestie opnieuw bestudeerd worden, indien men wenst dat het nieuwe statuut van de leerlingen alle antwoorden zou brengen die men ervan verwacht, met name inzake de werkgelegenheid.

Inzonderheid stelt zich de vraag of de praktische aard van de te verstrekken vorming voldoende gewaarborgd wordt door het voorontwerp. Deze fundamentele problematiek wordt thans door mijn diensten onderzocht. Zo wordt het voorontwerp op dit ogenblik vergeleken met analoge systemen die in het buitenland reeds hun praktisch nut hebben bewezen.

Het zal trouwens ook noodzakelijk zijn overleg te plegen met Nationale Opvoeding.

Een lid wil weten welk criterium ter zake zal gehanteerd worden.

De Minister verklaart dat de aard van de activiteiten doorslaggevend zal zijn. De omvang van de bedrijven zal geen rol spelen.

1.4.4. *Harmonisering van sociale fondsen*

VRAAG

Een lid wenst te weten hoe het staat met de harmonisering van de sociale fondsen.

ANTWOORD

De inspanning in verband met de harmonisering van de sociale fondsen werd voortgezet.

In dat verband heeft het Ministerieel Comité voor Economische en Sociale Coördinatie, tijdens de zitting van 29 november 1979 een nota goedgekeurd die de vergoedingen toegekend door de sociale fondsen aan de werknemers, in de zin van een reconversieloon, omschreven in advies nr. 484 van de Nationale Arbeidsraad, oriënteert.

**

De sociale fondsen die na deze beslissing behandeld zijn, moeten zich schikken naar volgende instructies :

1° De werknemers die moeten afvloeien, worden opgezegd;

2° Het sociaal fonds gaat in op de datum van de sluiting of van de ontslagen en dekt een periode van één jaar;

3° De werknemers vallen onder het sociaal fonds bij het einde van hun opzeggingstermijn;

4° Als de werknemer tijdens die periode van één jaar een cyclus beroepsopleiding volgt of een tijdelijke betrekking

temporaire (par exemple dans le CST) et qu'ensuite il ne retrouve pas d'emploi pour une période indéterminée, le droit de retour au fonds social lui est garanti jusqu'au moment où celui-ci vient à échéance;

5° Les indemnités fixées pour les travailleurs qui relèvent des différents régimes sont les suivantes :

— Fonds social : 90 p.c. du salaire imposable (cela signifie que les primes et les sursalaires ne sont pas pris en considération) plafonné au salaire de référence payé en matière de formation professionnelle (actuellement 52 025 francs);

— Formation professionnelle : les indemnités de formation sont égales au montant du salaire (plafonné à 52 025 francs);

— En cas d'acceptation d'un nouvel emploi dont le salaire est inférieur à la rémunération ancienne : compensation de la différence de salaire jusqu'à l'échéance du fonds social.

Pour les travailleurs dont le préavis est supérieur à un an, on admet le principe du plafonnement des indemnités fixé par la grille Major à 850 000 francs. Cela signifie donc qu'en cas d'intervention du Fonds de fermeture, le montant à charge du fonds social est limité à 200 000 francs maximum.

1.4.5. Fonds sociaux : modalités

QUESTION

La création de fonds sociaux a-t-elle une base légale ?

Est-il possible d'avoir un aperçu :

- a) des fonds sociaux déjà créés;
- b) des fonds mis à leur disposition depuis leur création ?

REPONSE

Il n'existe pas de réglementation particulière en la matière.

En ce qui concerne la seconde partie de la question :

a) l'annexe 8 donne la liste des fonds sociaux et de leurs interventions;

b) l'annexe 9 donne des précisions quant à l'incidence financière.

1.5. Réglementation du travail et relations collectives du travail

1.5.1. Réduction de la durée du travail

QUESTION

Un membre aimerait avoir à ce sujet des précisions par commission paritaire et par entreprise.

REPONSE

Beaucoup de commissions paritaires ont décidé de réduire la durée du travail à moins de 40 heures par semaine. Le

(BTK bijvoorbeeld) aanvaardt, na afloop waarvan hij niet opnieuw een betrekking voor een onbepaalde tijd vindt, is het recht op terugkeer naar het sociaal fonds hem gewaarborgd totdat dit vervalt;

5° De vergoedingen vastgesteld voor de werknemers die onder de verschillende regelingen vallen zijn de volgende :

— Sociaal fonds : 90 pct. van het belastbare arbeidsloon (zulks betekent dat de premies en de overlonen niet in aanmerking worden genomen), begrensd tot het referteloon inzake beroepsopleiding (thans 52 025 frank);

— Beroepsopleiding : de opleidingsvergoedingen zijn gelijk aan het loon (begrensd op 52 025 frank);

— In geval van aanvaarding van een nieuwe betrekking waarin het loon lager is dan het vroeger verdiende loon : toekenning van het loonverschil tot de vervaldag van het sociaal fonds.

Voor de werknemers met meer dan één jaar vooropzeg wordt het principe van het plafond van de vergoedingen voorzien door het Major-rooster op 850 000 frank, aangenomen. Dit betekent dus dat in geval van tussenkomst van het Fonds voor sluiting, het bedrag ten laste van het sociaal fonds beperkt is tot maximum 200 000 frank.

1.4.5. Sociale fondsen : modaliteiten

VRAAG

Heeft de instelling van sociale fondsen een wettelijke basis ?

Kan een overzicht gegeven worden van :

- a) de reeds opgerichte sociale fondsen;
- b) de daartoe beschikbaar gestelde gelden sinds de oprichting ervan ?

ANTWOORD

Er bestaat geen bijzondere reglementering ter zake.

In verband met het tweede gedeelte van de vraag vindt U hierbij :

a) in bijlage 8 de lijst van de sociale fondsen en hun tussenkomsten;

b) in bijlage 9 de financiële weerslag.

1.5. Reglementering van de arbeid en collectieve arbeidsbetrekkingen

1.5.1. Arbeidsduurvermindering

VRAAG

Een lid wenst dienaangaande inlichtingen per paritair comité evenals per onderneming.

ANTWOORD

Tal van paritair comités hebben een verkorting voorzien van de werktijd beneden de veertig uren per week. De hier-

tableau ci-joint (annexe 6) indique les secteurs dont il s'agit ainsi que la durée hebdomadaire du travail à appliquer et les dates extrêmes de mise en application des réductions prévues.

Pour faciliter la comparaison des réductions de la durée du travail accordées sous forme de jours de congé, ceux-ci ont été convertis en heures et minutes.

Un deuxième tableau (annexe 7) a trait aux conventions sur la réduction du temps de travail qui ont été conclues au sein des entreprises.

Ce tableau a été dressé à partir de diverses sources parmi lesquelles les conventions déposées au Ministère de l'Emploi et du Travail; l'on a également utilisé certaines informations de presse. Ces dernières ne doivent donc pas être accueillies sans une certaine circonspection.

1.5.2. Incidence de la prolongation de l'obligation scolaire

QUESTION

La déclaration gouvernementale prévoit la prolongation de l'obligation scolaire. Celle-ci aura une incidence sur la législation du travail. Pourrait-on en donner un aperçu ?

REPONSE

Les Ministres de l'Education nationale préparent un projet de loi fixant la durée de l'obligation scolaire; ce projet sera déposé tout prochainement.

Peut-être sera-t-il encore adopté avant les vacances parlementaires d'été. Dans ce cas, on a tout lieu de croire que la prolongation de l'obligation scolaire sera progressivement mise en application.

En conséquence, les enfants seront soumis à l'obligation scolaire dès l'âge de 5 ans (actuellement 6 ans) et les enfants nés en 1965 devront fréquenter l'école au moins jusqu'à l'âge de 16 ans.

L'adaptation de la loi sur le travail se fera dès que le projet aura été adopté.

En effet, l'article 6 de la loi sur le travail du 16 mars 1971 dit ceci :

« Il est interdit de faire travailler des enfants âgés de moins de 14 ans ou n'ayant pas accompli leurs obligations scolaires légales, ou de leur faire exercer une activité quelconque sortant du cadre de leur éducation ou de leur formation. »

Comme le projet de loi prévoit la prolongation de l'obligation scolaire jusqu'à l'âge de 16 ans, cet article 6 devra être adapté en fonction des modifications de la loi scolaire.

L'article 7 de la même loi, où il est question de dérogations individuelles à l'article 6, sera modifié dans le même sens.

bij gevoegde tabel (bijlage 6) maakt melding van deze sectoren alsmede van de toegepaste wekelijkse arbeidsduur en de laatste data van toepassing van deze werktijdverkortingen.

Ten einde de onder vorm van vakantiedagen toegestane arbeidstijdverkortening gemakkelijker te kunnen vergelijken, werden deze omgezet in uren en minuten.

Een tweede tabel (bijlage 7) heeft betrekking op de ondernemingsakkoorden over de verkortening van de werktijd.

Deze tabel werd opgemaakt op basis van verschillende bronnen, waaronder de bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid neergelegde overeenkomsten; ook uit de pers werden bepaalde inlichtingen geput. Deze inlichtingen moeten bijgevolg met een zeker voorbehoud worden beschouwd.

1.5.2. Weerslag verlenging schoolplicht

VRAAG

In de regeringsverklaring is verlenging van schoolplicht voorzien. Dit zal weerslag hebben op de arbeidswetgeving. Kan hiervan een overzicht gegeven worden ?

ANTWOORD

Een wetsontwerp houdende bepaling van de schoolplicht wordt door de Ministers van Nationale Opvoeding voorbereid en wordt eerstdaags neergelegd.

Er bestaat een kans dat het ontwerp nog voor het zomerreces goedgekeurd wordt. In dit geval mag men redelijkerwijze aannemen dat de verlenging van de schoolplicht progressief zal ingevoerd worden.

Hierdoor zullen kinderen vanaf de leeftijd van 5 jaar schoolplichtig worden (nu 6 jaar) en zullen de kinderen geboren in 1965 ten minste tot de leeftijd van 16 jaar moeten schoollopen.

Eenmaal dit wetsontwerp aangenomen, zal de arbeidswet worden aangepast.

Inderdaad, in artikel 6 van de arbeidswet van 16 maart 1971 staat :

« Het is verboden kinderen beneden 14 jaar of die nog schoolplichtig zijn, arbeid te doen verrichten of enige werkzaamheid buiten het kader van hun opvoeding te doen verrichten. »

Gezien er in het wetsontwerp sprake is van de schoolplicht tot 16 jaar te verlengen, zal dit artikel 6 moeten aangepast worden aan de veranderingen van de schoolwet.

Het artikel 7 van dezelfde wet, dat verwijst naar individuele afwijkingen van artikel 6, zou dezelfde oplossing krijgen.

1.5.3. *Composition du CNT*

QUESTION

Un membre aimerait savoir quelle est la représentation au Conseil national du Travail du secteur des entreprises sans finalité industrielle ou commerciale, se référant à une initiative parlementaire en la matière.

REPONSE

Cette question avait déjà été posée par l'ASBL Caritas — « Confédération van instellingen ». Le 26 octobre 1979, j'ai donc demandé l'avis du Conseil national du Travail à ce sujet. Cet avis m'a été transmis le 12 novembre 1979.

Il en résulte que le Bureau du Conseil estime « qu'il ne convient pas de donner suite à la demande visant à modifier la loi organique du Conseil national du Travail formulée par Caritas — Confédération van Instellingen, étant donné que l'on porterait ainsi atteinte aux principes fondamentaux de cette loi. Celle-ci dispose que le Conseil est composé de personnes qui représentent les organisations professionnelles les plus représentatives des employeurs et des travailleurs. Ni Caritas — Confédération van Instellingen, ni jusqu'ici aucune autre organisation n'ont le caractère d'une organisation interprofessionnelle représentative.

Le Bureau souligne en outre que les problèmes sociaux propres aux entreprises du secteur non marchand tout comme les problèmes d'autres secteurs, doivent être réglés au sein de commissions paritaires existantes ou à créer.

Le Bureau est conscient de ce que les conventions collectives de travail conclues au Conseil national du Travail ou les avis émis par ce dernier s'appliquent également aux entreprises du secteur non marchand et il a dès lors examiné s'il n'existe pas un moyen pratique de donner une suite, fût-elle partielle, à la demande de Caritas — Confédération van Instellingen.

Le Bureau souligne en effet qu'il est de pratique constante au Conseil d'inviter des délégués de secteurs aux réunions du Conseil plénier ou des commissions spécialisées, lorsque des problèmes qui les intéressent sont examinés.

A titre d'exemple, il se réfère à un passé récent où des délégués des entreprises de travail intérimaire, des représentants des concierges d'immeubles à appartements ainsi que des organisations sportives ont été entendus.

Le Bureau estime que cette procédure peut être poursuivie, notamment lorsque des points figurent à l'ordre du jour du Conseil concernant le secteur non marchand.

Le Bureau souligne cependant que la demande adressée le 26 octobre 1979 au Conseil a été formulée par une seule organisation, alors que le secteur non marchand est très diversifié.

1.5.3. *Samenstelling van de NAR*

VRAAG

Een lid vraagt de vertegenwoordiging van de non-profit sector in de Nationale Arbeidsraad en verwijst naar een parlementair initiatief ter zake.

ANTWOORD

Deze kwestie werd gesteld door de VZW Caritas — Confederatie van Instellingen. Op 26 oktober 1979 heb ik derhalve daaromtrent het advies gevraagd van de Nationale Arbeidsraad. Dit advies werd mij overgemaakt op 12 november 1979.

Daaruit blijkt dat het Bureau van de Raad van mening is « dat er geen gevolg dient te worden gegeven aan het verzoek tot wijziging van de organieke wet van de Nationale Arbeidsraad, zoals dit wordt geformuleerd door Caritas — Confederatie van Instellingen aangezien er aldus afbreuk zou worden gedaan aan de grondbeginselen van die wet. Deze wet bepaalt dat de Nationale Arbeidsraad bestaat uit personen die de meest representatieve professionele organisaties van werkgevers en werknemers vertegenwoordigen. Noch Caritas — Confederatie van Instellingen, noch tot dusver enige andere organisatie vertoont het karakter van een representatieve interprofessionele organisatie.

Voorts stipt het Bureau aan dat de aan de ondernemingen van de non-profit sector eigen sociale problemen net als de problemen van andere sectoren dienen te worden geregeld in de schoot van bestaande of van op te richten paritaire comités.

Het Bureau is er zich wel van bewust dat de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten of de door de Raad uitgebrachte adviezen ook gelden voor de ondernemingen van de « non-profit » sector en het heeft derhalve onderzocht of er geen praktisch middel voorhanden is om aan het verzoek van Caritas — Confederatie van Instellingen een althans gedeeltelijk gevolg te geven.

Het Bureau wijst er inderdaad op dat het tot de geplוגenheden van de Raad behoort, afgevaardigden van sectoren tot de vergaderingen van de plenaire Raad of van gespecialiseerde Commissies uit te nodigen wanneer vraagstukken, die hun aanbelangen, worden besproken.

Als voorbeeld, verwijst het naar het recent verleden, waar afgevaardigden van de uitzendbureaus, vertegenwoordigers van de conciërges van flatgebouwen evenals van de sportorganisaties, voor advies werden gehoord.

Het Bureau is de mening toegedaan dat die procedure verder kan worden toegepast, met name wanneer punten op de agenda van de Raad staan die de « non-profit » sector aanbelangen.

Het Bureau merkt evenwel op dat het verzoek, dat op 26 oktober 1979 tot de Raad werd gericht, door slechts één organisatie werd geformuleerd, terwijl de « non-profit » sector toch zeer gediversifieerd is.

Le Conseil national du Travail a d'ailleurs déjà attiré l'attention sur cette diversité, dans l'avis n° 635 du 26 septembre 1979, qui concerne la création de commissions paritaires dans le secteur des entreprises sans finalité industrielle ou commerciale, ainsi que la reconnaissance des organisations socio-culturelles comme organisations représentatives d'employeurs. »

Eu égard à cet avis, il ne m'a pas été possible de donner suite à la demande de Caritas — Confederatie van Instellingen.

Le président de cette association en a été informé le 26 novembre 1979. Tout en attirant son attention sur les difficultés que soulève la constitution d'une délégation représentative du secteur des entreprises sans finalité industrielle ou commerciale, je lui ai fait savoir qu'il lui était loisible de prendre éventuellement des initiatives en vue de remédier à ces difficultés.

1.5.4. *Naturalisation. — Permis de travail*

QUESTION

Un membre voudrait savoir s'il n'est pas à craindre que des étrangers ne préfèrent demander la naturalisation plutôt qu'un permis de travail.

REPOSE

Etant donné que les personnes réunissant les conditions légales pour acquérir la nationalité belge par option ou par naturalisation ont automatiquement droit à un permis de travail A, je ne crois pas qu'il y ait lieu de craindre que des étrangers ne préfèrent opter pour l'acquisition de la nationalité belge plutôt que de demander un permis de travail A, car dans le premier cas, la procédure est beaucoup plus compliquée et les conditions bien plus strictes.

Il est vrai que des demandes ont été introduites en vue d'obtenir la nationalité belge, mais à ma connaissance, il n'a été constaté aucun cas où les conditions d'octroi d'un permis de travail n'aient pas été remplies.

1.5.5. *Formation des chefs des services de sécurité*

QUESTION

Pour quelles raisons les arrêtés ministériels d'exécution de l'arrêté royal du 10 août 1978 déterminant la formation complémentaire imposée aux chefs des services de sécurité n'ont-ils pas encore été publiés ?

REPOSE

Le seul arrêté d'exécution à prendre en application de l'arrêté royal du 10 août 1978 déterminant la formation complémentaire imposée aux chefs des services de sécurité était l'arrêté de nomination des membres de la Commission d'agrégation prévue à l'article 7 de cet arrêté royal.

De Nationale Arbeidsraad heeft trouwens op die verscheidenheid reeds de aandacht gevestigd in zijn advies nr. 635 van 26 september 1979 dat handelt over de oprichting van paritaire comités in de sector van de ondernemingen zonder nijverheids- of handelsfinaliteit en over de erkenning van de sociaal-culturele organisaties als representatieve werkgeversorganisaties. »

Op grond van dit advies was het mij niet gegeven in te gaan op het verzoek van Caritas — Confederatie van Instellingen.

Zulks werd op 26 november 1979 aan de voorzitter van deze vereniging gemeld. Hem wijzend op de moeilijkheden in verband met de samenstelling van een representatieve delegatie van de non-profit sector, heb ik hem medegedeeld dat het hem vrij stond desgevallend initiatieven te nemen om aan deze moeilijkheid te verhelpen.

1.5.4. *Naturalisatie. — Arbeidsvergunning*

VRAAG

Een lid vraagt of niet moet gevreesd worden dat vreemdelingen eerder zouden opteren voor een aanvraag om naturalisatie in plaats van een aanvraag om arbeidsvergunning.

ANTWOORD

Aangezien de personen die aan de wettelijke voorwaarden voldoen om de Belgische nationaliteit door keuze te verwerven of om ze te verkrijgen, automatisch aanspraak hebben op een arbeidsvergunning A, meen ik dat niet hoeft gevreesd dat vreemdelingen eerder opteren voor de keuze van de Belgische nationaliteit in plaats van een arbeidskaart A aan te vragen, daar de procedure veel omslachtiger is en de voorwaarden om de Belgische nationaliteit te verkrijgen, veel strenger.

Er worden wel aanvragen om de Belgische nationaliteit te bekomen ingediend, doch bij mijn weten is geen enkel geval bekend dat niet voldeed aan de voorwaarden om een arbeidsvergunning te bekomen.

1.5.5. *Vorming diensthooften voor veiligheid*

VRAAG

Welke bezwaren zijn er tegen publicatie van de uitvoeringsbesluiten van het koninklijk besluit van 10 augustus 1978 inzake aanvullende vorming van de diensthooften voor veiligheid ?

ANTWOORD

Het enige uitvoeringsbesluit dat moest getroffen worden in toepassing van het koninklijk besluit van 10 augustus 1978 betreffende de aanvullende vorming van de diensthooften voor veiligheid is het besluit tot benoeming van de leden van de Erkenningscommissie voorzien in artikel 7 van dit besluit.

Les membres effectifs et suppléants de cette Commission ont été nommés par l'arrêté ministériel du 10 mai 1979.

Si toutefois votre question vise le fait qu'il n'y a pas encore eu d'agrération de cours de formation complémentaire, je puis vous donner la réponse suivante.

Il y a eu 24 demandes d'agrération, dont plusieurs ont trait à des cours des trois niveaux : le premier, le second et le niveau de transition.

Tous les cours ont été examinés une première fois par la Commission d'agrération, qui travaille avec rapidité. En effet, elle a déjà tenu 11 réunions.

La Commission préfère cependant s'entendre avec les organisateurs des cours sur une adaptation des programmes, plutôt que d'émettre un avis défavorable sur un programme proposé. Pour la plupart des cours, le Ministre est tenu de suivre l'avis de la Commission.

Telle est la raison pour laquelle aucun cours n'a encore été agréé jusqu'ici.

Je tiens d'ailleurs à ce que la formation des chefs des services de sécurité et de leurs adjoints donne satisfaction aux parties concernées, c'est-à-dire les employeurs et les travailleurs, et ce sans perdre de vue les intérêts des candidats qui suivent ou suivront les cours.

1.5.6. Permis de bâtir et d'exploitation

QUESTION

Un membre insiste sur la nécessité d'une meilleure coordination des procédures en matière de permis de bâtir et de licences d'exploitation.

REPONSE

Il est exact qu'en ce moment, certaines difficultés peuvent encore résulter du fait que les procédures de délivrance du permis de bâtir d'une part et de la licence d'exploitation d'autre part sont distinctes.

De ce fait, le permis de bâtir est accordé, dans un certain nombre de cas, dès avant l'introduction de la demande de licence d'exploitation. Dans d'autres cas, la construction est déjà achevée alors que la demande de licence d'exploitation est encore à l'étude.

Il va sans dire que de telles situations peuvent avoir des conséquences extrêmement préjudiciables sur l'économie et l'emploi.

J'ai dès lors invité mes collègues Secrétaires d'Etat qui ont l'aménagement du territoire et l'octroi du permis de bâtir dans leurs attributions à s'efforcer de résoudre ensemble ce problème.

Je leur ai notamment suggéré de n'approuver les dossiers de permis de bâtir qu'après l'octroi des licences d'exploitation.

De leden en plaatsvervangende leden van deze Commissie werden benoemd bij ministerieel besluit van 10 mei 1979.

Indien Uw vraag echter betrekking heeft op het feit dat er nog geen cursussen voor aanvullende vorming erkend zijn, kan ik U het volgende antwoorden.

Er zijn 24 aanvragen voor erkenning ingediend waarvan sommige betrekking hebben op cursussen van de drie verschillende niveaus : één, twee en overgangsniveau.

Alle cursussen werden een eerste maal onderzocht door de Erkenningcommissie die in snel tempo werkt. Zij heeft inderdaad reeds elf vergaderingen gehouden.

De Commissie geeft er nochtans de voorkeur aan met de inrichters van de cursussen te onderhandelen om de programma's aan te passen liever dan een ongunstig advies uit te brengen over een voorgesteld programma. Voor het grootste aantal van de cursussen is het advies van de Commissie bindend voor de Minister.

Dit is de reden waarom er tot op heden nog geen cursussen erkend werden.

Ik hecht er trouwens belang aan dat de vorming van de veiligheidschefs en hun adjuncten voldoening kan schenken aan de twee betrokken partijen, de werkgevers enerzijds en de werknemers anderzijds, zonder de belangen van de kandidaten die de cursussen volgen of zullen volgen uit het oog te verliezen.

1.5.6. Bouw- en exploitatievergunning

VRAAG

Een lid dringt aan op een betere coördinatie van de procedure inzake bouw- en exploitatievergunningen.

ANTWOORD

Het is juist dat op dit ogenblik nog een aantal moeilijkheden kunnen ontstaan door het feit dat de procedures voor het afleveren van een bouwvergunning enerzijds en voor het afleveren van een exploitatievergunning anderzijds gescheiden zijn.

Dit heeft tot gevolg dat in een aantal gevallen de bouwvergunning afgeleverd wordt vóór het indienen van de exploitatievergunning. In andere gevallen is de constructie reeds voltooid op het ogenblik dat de vraag tot exploitatie nog in onderzoek verkeert.

Het is vanzelfsprekend dat zulke toestanden hoogst onaangename gevolgen kunnen hebben voor economie en tewerkstelling.

Ik heb dan ook mijn collega's Staatssecretarissen tot wiens bevoegdheid de Ruimtelijke Ordening en het afleveren van bouwvergunningen behoort uitgenodigd gezamenlijk tot een oplossing te komen.

Ik suggereerde hen onder meer dat de dossiers voor bouwvergunningen slechts zouden goedgekeurd worden nadat de exploitatievergunningen toegekend zijn.

1.5.7. *Crédits d'heures et promotion sociale*

QUESTION

Un membre aimerait savoir où en est l'avant-projet de loi relatif aux crédits d'heures et à la promotion sociale.

REPONSE

Le Conseil national du travail a, en date du 1^{er} juin 1979, émis l'avis n° 625 qui propose la réforme du système des crédits d'heures et préconise la fusion des dispositions de la loi du 10 avril 1973 (crédits d'heures au sens strict) et de la loi du 1^{er} juillet 1963 (promotion sociale).

Auparavant, l'ensemble de ces matières relevait de la compétence du Ministre national. Depuis, il a été procédé à une redistribution des compétences, et l'avis du Conseil national du travail en a tenu compte. Le Ministre national reste compétent pour les crédits d'heures accordés sur la base de cours donnés dans l'enseignement, soit donc pour une très grande partie de cette matière. Les Communautés sont désormais compétentes pour les crédits d'heures octroyés sur la base de cours donnés « en dehors de l'enseignement ».

D'autre part, le Ministre national n'a pour ainsi dire plus aucune compétence en matière de promotion sociale. Or, les propositions unanimes des interlocuteurs sociaux préconisent l'instauration d'un seul et unique système qui se rapproche plutôt de celui des crédits d'heures.

Il se comprend donc que je suis tenu de régler ce problème en concertation avec mes collègues des exécutifs communautaires, en examinant dans quel sens il faudra finalement réformer la législation existante et s'il n'y a pas lieu de consulter à nouveau le Conseil national du travail.

1.5.8. *Convention collective ACEC*

QUESTION

Au sujet de la convention collective de travail des ACEC :

- a) Qui a présidé la séance de conciliation ?
- b) Quelle est l'influence de cette convention sur les finances publiques ?

REPONSE

Les négociations qui ont abouti à la conclusion de la convention collective de travail pour le personnel ouvrier des ACEC (Charleroi et Liège) et de l'ELPHIAC se sont déroulées au niveau de l'entreprise et sans l'intervention d'aucun délégué de mon département.

L'impact financier de cette convention a été estimé pour l'entreprise à 5,40 p.c. d'augmentation du coût en fin 1980, en ce compris 2,70 p.c. correspondant à la réduction de la durée du travail en 1980.

L'impact financier de cette convention portera sur l'entreprise, il n'y aura pas d'impact direct sur les finances publiques. On pourrait cependant considérer que l'abaisse-

1.5.7. *Kredieturen en sociale promotie*

VRAAG

Een lid wenst de stand van zaken te kennen van het voorontwerp inzake de kredieturen en de sociale promotie.

ANTWOORD

De Nationale Arbeidsraad heeft het advies nr. 625 uitgebracht op datum van 1 juni 1979 dat de hervorming voorstelt van het stelsel van de kredieturen en dat er naar streeft de wet van 10 april 1973 (kredieturen sensu stricto) en de wet van 1 juli 1963 (sociale promotie) samen te smelten.

Vroeger behoorde het geheel van deze materies tot de bevoegdheid van de Nationale Minister. Sindsdien, en het advies van de Nationale Arbeidsraad heeft daarmee geen rekening gehouden, werd de verdeling van de bevoegdheden gewijzigd. De Nationale Minister blijft bevoegd inzake kredieturen toegekend op grond van leergangen verstrekt in het onderwijs, dus voor een zeer groot gedeelte van deze materie. De Gemeenschappen zijn bevoegd inzake kredieturen toegekend op grond van leergangen die verstrekt worden « buiten het onderwijs ».

Anderzijds, is de Nationale Minister omzeggens niet meer bevoegd inzake de sociale promotie. Welnu, de unanieme voorstellen van de sociale gesprekspartners gaan in de zin van één enkel systeem dat eerder dichter staat bij de kredieturen.

Men begrijpt dus dat ik deze kwestie moet regelen in samenspraak met mijn collega's van de gemeenschapsexecutieven om na te gaan op welke wijze de bestaande wetgeving uiteindelijk zal hervormd worden en of er geen redenen zijn om de Nationale Arbeidsraad opnieuw te raadplegen.

1.5.8. *Collectieve arbeidsovereenkomst ACEC*

VRAAG

In verband met de collectieve arbeidsovereenkomst van ACEC :

- a) Wie heeft de verzoeningsvergadering voorgezeten ?
- b) Wat is de weerslag van die overeenkomst op de overheidsfinancien ?

ANTWOORD

De onderhandelingen die hebben geleid tot het sluiten van de collectieve arbeidsovereenkomst voor het werklie-denpersoneel van ACEC (Charleroi en Luik) en van ELPHIAC werden gevoerd op het niveau van de onderneming en zonder tussenkomst van een afgevaardigde van mijn departement.

De financiële weerslag van die overeenkomst werd voor de onderneming geraamd op 5,40 pct. vermeerdering van de kosten eind 1980, met inbegrip van 2,70 pct. die overeenstemmen met de verkorting van de arbeidsduur in 1980.

Die overeenkomst zal dus uitsluitend een financiële weerslag hebben op de onderneming, en geen rechtstreekse weerslag op de overheidsfinancien. Men zou evenwel van mening

ment de l'âge de la prépension conventionnelle entraînera une charge complémentaire pour l'Etat par le paiement des allocations de chômage aux ouvriers prépensionnés. Cependant une double remarque s'impose; il n'est pas certain que tous les travailleurs ayant atteint l'âge requis seront prépensionnés et il n'est pas évident non plus que sans ce système de prépension, l'entreprise n'aurait pas dû procéder à des licenciements ou appliquer un chômage partiel.

Si les ACEC n'avaient pas pris ces mesures, il en aurait résulté la mise au chômage d'autres catégories de travailleurs, voire des difficultés pour l'entreprise, dont les conséquences pourraient être plus graves.

Il est donc difficile de conclure à une incidence réelle de ce genre de mesures sur le budget de l'Etat. Par ailleurs faut-il rappeler que ce genre d'accord, portant sur des prépensions conventionnelles, rentre parfaitement dans les prévisions de la convention collective n° 17 ?

Cette éventuelle charge supplémentaire pour les finances publiques doit être considérée comme plutôt théorique.

1.6. Inspection sociale

1.6.1. Regroupement des services d'inspection

QUESTION

Une loi-programme antérieure avait prévu la fusion des différents services d'inspection « sociale ». Où en est-on à cet égard ?

REPONSE

Les articles 158 à 164 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976 avaient prévu la création d'un Service d'inspection sociale générale.

Un projet d'arrêté royal portant certaines mesures d'exécution, soumis au Conseil national du travail, a fait l'objet de l'avis n° 545 (séance du 3 mars 1977). Tout en étant favorable à la création d'un service unique d'inspection, le Conseil national du travail a néanmoins attiré l'attention sur un grand nombre de difficultés d'application pratique et formulé beaucoup d'objections. D'autre part, le Conseil national du travail a réexaminé le problème de la fusion des services d'inspection au cours des multiples séances qu'il a consacrées à l'étude du « Rapport de la mission tripartite d'évaluation de l'efficacité de l'inspection du travail de Belgique », qui avait été établi le 15 mars 1978 par des experts du BIT.

Dans son avant-projet d'avis, le Conseil national du travail constate que l'on peut envisager plusieurs possibilités de solution des difficultés résultant de la diversité des services d'inspection selon la nature des matières : soit une coordination, soit un regroupement, ou encore une restructuration de ces services. Rappelant l'avis n° 545, il estime

kunnen zijn dat de verlaging van de leeftijd van het brugpensioen bij overeenkomst een bijkomende last voor de Staat zou meebrengen wegens de betaling van de werkloosheidsuitkeringen aan de arbeiders met brugpensioen. Hierbij dienen twee opmerkingen te worden gemaakt : het staat niet vast dat alle werknemers die de vereiste leeftijd bereiken, het brugpensioen zullen ontvangen en het ligt evenmin voor de hand dat de onderneming, zonder de regeling van het brugpensioen, geen personeel zou moeten afdanken of een gedeeltelijke werkloosheid invoeren.

Indien ACEC die maatregel niet had genomen, zouden andere categorieën van werknemers werkloos zijn geworden en zouden er zelfs moeilijkheden voor de onderneming hebben kunnen ontstaan waarvan de gevolgen nog erger zouden kunnen zijn.

Men kan dus moeilijk de gevolgtrekking maken dat dit soort van maatregelen een werkelijke weerslag heeft op de Rijksbegroting. Hoeft er trouwens op te worden gewezen dat dit soort van akkoord, dat slaat op de brugpensioenen bij overeenkomst, volkomen past in de vooruitzichten van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 ?

Die bijkomende eventuele last voor de overheidsfinancien moet dus veeleer als theoretisch worden beschouwd.

1.6 Sociale Inspectie

1.6.1. Samenstelling inspectiediensten

VRAAG

In een vorige programmawet was de versmelting voorzien van de verschillende « sociale » inspectiediensten. Hoeveel staan wij daarmee ?

ANTWOORD

Door de artikelen 158 tot 164 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976 werd de oprichting voorzien van een Dienst voor Algemene Sociale Inspectie.

Een ontwerp van koninklijk besluit dat sommige uitvoeringsmaatregelen omvatte, werd voorgelegd aan de Nationale Arbeidsraad en maakt het voorwerp uit van het advies nr. 545 (zitting van 3 maart 1977). Alhoewel de Nationale Arbeidsraad gunstig stond tegenover de oprichting van een enkele inspectiedienst, heeft hij toch de aandacht gevestigd op talrijke moeilijkheden voor de praktische toepassing en vele opwerpingen geformuleerd. Anderzijds heeft de Nationale Arbeidsraad het probleem van de fusie van de inspectiediensten terug onderzocht tijdens de veelvuldige zittingen gewijd aan het « Verslag van de driedelige missie over de evaluatie van de efficiëntie van de arbeidsinspectie van België » dat op 15 maart 1978 werd opgesteld door experts van het IAB.

In het voorontwerp van advies dat de Nationale Arbeidsraad heeft uitgewerkt, stelt hij vast dat er verscheidene mogelijkheden kunnen worden overwogen om een oplossing te geven aan de moeilijkheden die voortvloeien uit de verscheidenheid van de inspectiediensten wegens de aard van de materies : hetzij een coördinatie, een samensmelting of nog

que le ressort territorial des districts doit coïncider pour les différents services et il soulève les problèmes des effectifs du personnel, de la guidance et de l'utilisation des capacités professionnelles, du matériel et de l'équipement.

Pour ma part, j'envisage une restructuration des trois services d'inspection de mon département, c'est-à-dire les services d'inspection médicale, technique et sociale. Cette restructuration s'inspirera des conclusions du Conseil national du travail : coïncidence des ressorts territoriaux grâce à la création de directions auprès de l'Inspection des lois sociales, modification du cadre pour assurer une meilleure guidance, spécialisation de certains agents en vue d'une meilleure utilisation de leurs capacités professionnelles et augmentation des ressources en matériel et en équipement des trois services.

En outre, je demande aux Services généraux concernés de mon département de mieux coordonner leurs actions et je les invite à améliorer leurs relations directes avec les services d'inspection d'autres départements et institutions.

Sans vouloir anticiper sur un regroupement éventuellement plus poussé encore, je considère en tout cas comme nécessaire d'améliorer tout d'abord le fonctionnement des organes d'inspection qui relèvent de ma propre autorité. Une fusion précipitée, sans les transitions qui s'imposent, pourrait provoquer une carence que nous pouvons difficilement nous permettre en cette période de grave incertitude économique.

1.7. Humanisation du travail

1.7.1. Résultats

QUESTION 1

Quels sont les résultats obtenus jusqu'à présent en matière d'humanisation des conditions de travail ?

REPONSE

Au département de l'Emploi et du Travail, deux organismes sont actuellement chargés de l'humanisation des conditions de travail : le Fonds d'humanisation du travail et l'Institut pour l'amélioration des conditions de travail.

Les résultats de l'action du Fonds peuvent être évalués à différents niveaux.

Il y a d'abord le niveau de l'entreprise. Les résultats s'y traduisent par le nombre de dossiers introduits. Les initiatives visant à améliorer les conditions de travail consistent surtout à vouloir éliminer ou du moins à réduire les causes de gêne et de danger, alléger les travaux lourds ou réadapter les postes de travail. Peu nombreuses sont les initiatives concernant l'organisation du travail ou tendant à donner un contenu plus riche aux diverses tâches. Les indications chiffrées sont fournies dans mon exposé et seront encore explicitées dans le premier rapport de travail qui paraîtra sous peu. L'on peut toutefois noter dès à présent que c'est principalement sur les grandes entreprises (occupant plus de 500 travailleurs) que se concentre l'attention.

een herstructurering van de inspectiediensten. Hij herinnert aan het advies nr. 545, is van oordeel dat het territoriaal bevoegdheidsgebied van de districten van de verscheidene diensten dient samen te vallen en werpt de problemen op van de personeelssterkte, de begeleiding en de benutting van de vakbekwaamheid, materiaal en uitrusting.

Wat mij betreft, heb ik een herstructurering op het oog van de drie inspectiediensten van mijn departement : de medische, de technische en de sociale. Deze herstructurering zal zich inspireren op de besluiten van de Nationale Arbeidsraad : samenvallen van de territoriale bevoegdheidsgebieden door het in het leven roepen van directies bij de Inspectie van de sociale wetten, wijziging van het kader om een betere begeleiding te verzekeren, specialisering van sommige beampten ten einde hun vakbekwaamheid beter te benutten en vermeerdering van middelen qua materieel en voorzieningen van de drie diensten.

Daarenboven verzoek ik de betrokken Algemene Diensten van mijn departement hun acties beter te coördineren en ik nodig hen uit hun rechtstreekse relaties te verbeteren met de inspectiediensten van andere departementen en instellingen.

Zonder vooruit te lopen op een eventuele verder doorgedreven samensmelting, lijkt het mij alleszins noodzakelijk in de eerste plaats de werking van mijn eigen inspectieorganen te verbeteren. Overhaaste samensmelting zonder de noodzakelijke overgang, zou een leemte kunnen verwekken die wij ons in deze periode van diepe economische onzekerheid moeilijk kunnen veroorloven.

1.7. Humanisering van de arbeid

1.7.1. Resultaten

VRAAG 1

Welke zijn tot nu toe de resultaten inzake de humanisering van de arbeidsvoorwaarden ?

ANTWOORD

In het departement Tewerkstelling en Arbeid staan op dit ogenblik twee instellingen in voor de humanisering van de arbeidsvoorwaarden. Het Fonds voor de Humanisering van de Arbeidsvoorwaarden en het Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden.

De resultaten van de werking van het Fonds kunnen op verschillende niveaus geëvalueerd worden.

Een eerste niveau situeert zich op het vlak van de onderneming. Het vertaalt zich in het aantal ingediende dossiers. De initiatieven hebben vooral betrekking op de verbetering van de arbeidsvoorwaarden door hinderlijke en gevaarlijke factoren uit te schakelen of te verminderen, door zwaar werk te verlichten of arbeidsposten aan te passen. Weinig initiatieven hebben betrekking op de organisatie van het werk en op de verrijking van de inhoud van de taken. Het cijfermateriaal bevindt zich in mijn uiteenzetting en wordt nog uitgediept in het eerste werkrapport dat eerstdaags verschijnt. Hierbij dient reeds aangestipt dat vooral grote ondernemingen (meer dan 500 werknemers) het meest aan hun trekken komen.

Un deuxième niveau est celui des délégués des travailleurs.

Ceux-ci sont associés au fonctionnement du Fonds, parce que la législation prévoit qu'une prime ne peut être accordée que si l'initiative est approuvée par la majorité des délégués aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ou, à défaut, par les organisations représentatives des travailleurs. On constate que celles-ci portent un intérêt croissant aux initiatives des entreprises et même que de plus en plus, ces initiatives sont prises sur proposition des travailleurs. Ainsi donc l'action du Fonds est à considérer comme un élément nouveau dans les relations sociales au sein de l'entreprise.

Le troisième niveau est celui des inspections. L'on constate qu'en les faisant participer à l'étude des projets, on arrive à des contacts directs et plus fréquents avec les chefs des services de sécurité, le médecin du travail et les membres des comités de sécurité et des conseils d'entreprise.

Enfin, il y a le niveau socio-économique.

Sur le plan économique, il est à signaler que, depuis que le Fonds a commencé à fonctionner, l'on a investi une somme à ne pas sous-estimer de 1 milliard 760 millions, dont 630 millions ont été pris en considération pour l'octroi de primes totalisant 180 millions de francs.

Sur le plan de l'emploi, les initiatives subventionnées ont permis à 33 000 travailleurs de conserver leur occupation. On ne dispose pas de chiffres exacts en ce qui concerne l'incidence indirecte que la réalisation des initiatives subventionnées a eue sur l'emploi.

Quant aux activités de l'Institut pour l'amélioration des conditions de travail essentiellement axées sur l'étude des problèmes relatifs aux conditions de travail, je puis communiquer que, parmi les thèmes actuellement à l'examen, il y a notamment les suivants :

- Le travail d'équipe;
- Le lien entre l'emploi, les études accomplies et la formation professionnelle;
- La revalorisation du travail manuel;
- L'ergonomie;
- La réforme et la démocratisation de l'entreprise;
- Le règlement des heures de travail.

QUESTION 2

Depuis que le Fonds a commencé à fonctionner, des primes ont été accordées pour 180 millions de francs. Ce montant porte-t-il sur les 898 demandes de primes dont il est question dans l'exposé du Ministre ?

REPONSE

Les 898 demandes de primes dont il est question dans mon exposé représentent le nombre total de demandes de primes introduites depuis le début du fonctionnement du Fonds en 1978 jusqu'au 15 septembre 1979.

Een tweede niveau situeert zich op het vlak van de vertegenwoordigers van de werknemers.

Deze worden betrokken bij de werking van het Fonds omdat de wetgeving voorziet dat een premie slechts kan worden toegekend als de meerderheid van de vertegenwoordigers in de ondernemingsraden, de comités voor veiligheid en gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen of bij ontstentenis hiervan de representatieve werknemersorganisaties het initiatief goedkeurt. Men stelt vast dat deze meer en meer interesse betonen voor de initiatieven getroffen door de onderneming en zelfs dat de initiatieven meer en meer genomen worden op voorstel van de werknemers. Aldus is de werking van het Fonds te beschouwen als een nieuw element in de sociale verhoudingen binnen het bedrijf.

Een derde niveau situeert zich op het vlak van de inspecties. Vastgesteld wordt dat hun inschakeling bij de studie van de projecten leidt tot veelvuldiger en directe contacten met de veiligheidschefs, de arbeidsgeneesheer en de leden van de veiligheidscomités en de ondernemingsraden.

Tenslotte is er het sociaal-economisch niveau.

Op economisch vlak is er sedert de aanvang van de werking van het Fonds een niet te onderschatten investeringsbedrag van 1 miljard 760 miljoen te vermelden waarvan 630 miljoen in overweging genomen werd voor het toekennen van 180 miljoenen frank aan premies.

Op het vlak van de tewerkstelling leiden de betoelaagde initiatieven tot het behoud van de tewerkstelling voor 33 000 werknemers. Over de onrechtstreekse invloed op de tewerkstelling door de uitvoering van de betoelaagde initiatieven bestaan geen exacte cijfers.

Wat betreft de werking van het Instituut voor de verbetering van de arbeidsvoorwaarden, werking die vooral gesitueerd is op het vlak van de studie en het onderzoek van de problemen rond arbeidsvoorwaarden, kan ik zeggen dat momenteel o.m. volgende thema's bestudeerd worden :

- Het ploegwerk;
- Het verband tussen tewerkstelling, vorming en opleiding;
- De revalorisatie van de handarbeid;
- De ergonomie;
- De hervorming en democratisering van de onderneming;
- De regeling van de werktijden.

VRAAG 2

Sedert de aanvang van de werking van het Fonds werden 180 miljoen frank aan premies toegekend. Slaat dit bedrag op de 898 premieaanvragen waarvan sprake in de uiteenzetting van de Minister ?

ANTWOORD

De 898 premieaanvragen waarvan sprake in mijn uiteenzetting behelst het totaal aantal premieaanvragen van bij het begin van de werking van het Fonds in 1978 tot 15 september 1979.

Le montant de 180 millions porte sur les 209 dossiers approuvés pour la période allant depuis le début du fonctionnement jusqu'au 15 mars 1979. Pendant cette période, 600 demandes de primes ont été enregistrées.

Le rapport d'activité qui paraîtra sous peu fournira des chiffres actualisés.

1.7.2. Campagne d'information

QUESTION

Quels sont les objectifs de la campagne d'information relative à l'humanisation des conditions de travail ?

REPONSE

La campagne d'information relative à l'humanisation des conditions de travail se propose de faire connaître les initiatives existantes et à prendre en ce domaine.

En ce qui concerne les initiatives existantes, les possibilités offertes par le Fonds d'humanisation du travail seront portées à la connaissance des intéressés par la diffusion d'une nouvelle brochure dont le contenu sera basé sur l'expérience déjà acquise.

Les réglementations en vigueur en matière de sécurité et de santé du travail feront également l'objet d'une publicité plus large.

Les nouvelles initiatives comprendront surtout des actions sectorielles spécifiques du Fonds ainsi qu'un affinement de la législation existante, par exemple sur le plan des matières dangereuses.

1.7.3. Préservation contre les risques

QUESTION

Où en est l'application des articles 54^{quater}, 2 et 3, du RGPT du 20 juin 1975 ?

L'article 54^{quater} traite de la politique de prévention.

(L'article 54^{quater}, 2, oblige les employeurs à prendre les mesures de sécurité indispensables à la préservation des travailleurs contre les risques inhérents à leur travail et à prendre toutes les mesures nécessaires à l'adaptation du travail à l'homme.)

L'article 54^{quater}, 3, traite de la procédure à suivre par l'employeur pour la commande de nouvelles machines.

REPONSE

L'on peut affirmer que les principes énoncés dans ces articles sont appliqués dans les entreprises d'une certaine importance. Les petites et moyennes entreprises éprouvent des difficultés du fait que, souvent, les services de sécurité y sont insuffisamment structurés, ce qui est encore aggravé par l'absence ou le fonctionnement déficient des comités de sécurité.

De 180 miljoen anderzijds slaan op 209 goedgekeurde dossiers voor de periode vanaf het begin van de werking tot 15 maart 1979. In die periode werden 600 premieaanvragen geregistreerd.

Meer geactualiseerde cijfers vindt U in het werkingsrapport dat weldra verschijnt.

1.7.2. Voorlichtingscampagne

VRAAG

Wat behelst de voorlichtingsactie rond de humanisering van de arbeid ?

ANTWOORD

De voorlichtingscampagne over de humanisering van de arbeid zal de bestaande initiatieven op dat vlak en de nog te nemen initiatieven kenbaar maken.

Inzake bestaande initiatieven zullen de mogelijkheden die het Fonds voor Humanisering van de Arbeidsvoorwaarden biedt, kenbaar gemaakt worden via de verspreiding van een nieuwe brochure waarvan de inhoud zal gebaseerd zijn op de reeds opgedane ervaringen.

Ook de bestaande reglementeringen op het vlak van veiligheid en gezondheid van de arbeid zullen breder bekend gemaakt worden.

Nieuwe initiatieven zullen vooral bestaan uit specifieke sectoriële acties van het Fonds en uit een verfijning van de bestaande wetgeving b.v. op het vlak van de gevaarlijke stoffen.

1.7.3. Beveiliging tegen risico's

VRAAG

Hoever staat het met de toepassing van artikels 54^{quater}, 2 en 3, van het ARAB van 20 juni 1975.

Artikel 54^{quater} handelt over het voorkomingsbeleid.

(Art. 54^{quater}, 2, verplicht de werkgever de nodige veiligheidsmaatregelen te nemen voor de beveiliging tegen de risico's die inherent zijn aan arbeid en legt tevens de werkgever op alle maatregelen te treffen voor de aanpassing van arbeid aan de mens.)

Artikel 54^{quater}, 3, handelt over de procedure die de werkgever moet in acht nemen bij de bestelling van nieuwe machines.

ANTWOORD

Men mag stellen dat de principes die in deze artikelen vervat zijn in bedrijven van enige omvang toegepast worden. In kleine en middelgrote bedrijven ondervindt men moeilijkheden omdat de veiligheidsdiensten hier vaak onvoldoende gestructureerd zijn wat in de hand gewerkt wordt door de afwezigheid of het onvoldoend functioneren van de comités voor veiligheid.

Le respect de ces dispositions est assuré en prêtant une attention particulière à l'organisation et au fonctionnement des services de sécurité et plus spécialement encore en imposant aux chefs de sécurité et à leurs adjoints l'obligation d'acquérir une formation complémentaire.

Les idées d'ergonomie sont propagées par la voie de brochures et de journées d'étude.

2. Problèmes communautaires et régionaux

2.1. Compétences

QUESTION

Quelles sont les compétences du Ministre de l'Emploi et du Travail ?

REPONSE

Je ne crois pas qu'il soit utile d'énumérer toutes les compétences de l'Emploi et du Travail qui sont restées nationales... Si l'honorable membre souhaite en avoir une vue détaillée je le renvoie à une brochure qui donne toutes les compétences du département avant les transferts vers les régions et les Communautés.

En ce qui concerne la liste des compétences qui sont précisément transférées aux régions ou transmises aux Communautés, en voici le tableau.

I. Sont régionalisés

Administration de l'Emploi

1. Politique de l'immigration :

L'exécution de la réglementation concernant l'occupation des travailleurs étrangers.

2. Marché de l'emploi

a) L'organisation et la politique de gestion du marché de l'emploi, en ce compris :

— la fixation des modalités particulières d'exécution et la présentation du rapport annuel aux Chambres sur l'application des articles 18 et 19 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier;

— dans le cadre du placement privé gratuit : l'agrégation des bureaux de placement gratuit, le retrait de l'agrégation et la fixation du montant et des modalités d'octroi des subventions;

— l'exécution de l'arrêté royal du 28 novembre 1975 relatif à l'exploitation des bureaux de placement payé, article 2, § 1^{er}, 2^o.

b) Les interventions de l'autorité visant à favoriser la mobilité géographique des travailleurs.

c) La fixation des modalités d'attribution des indemnités d'attente accordées au personnel des entreprises du charbon

De naleving van die bepalingen wordt bevorderd door bijzonder toe te zien op de organisatie en de werking van de veiligheidsdiensten en nog meer in het bijzonder dank zij de verplichtingen van aanvullende vorming van veiligheidschefs en hun adjuncten.

De ideeën van ergonomie worden gepropageerd door brochures en studiedagen.

2. Communautaire en regionale problematiek

2.1. Bevoegdheden

VRAAG

Welke zijn de bevoegdheden van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid ?

ANTWOORD

Ik geloof niet dat het nuttig zou zijn alle bevoegdheden van Tewerkstelling en Arbeid die nationaal zijn gebleven op te sommen... Indien het achtbaar lid daaromtrent een duidelijk inzicht wil hebben verwijs ik hem naar een brochure die alle bevoegdheden van het departement vóór de overheveling naar de gewesten en de Gemeenschappen vermeldt.

Wat de lijst van de bevoegdheden betreft die wel naar de gewesten of de Gemeenschappen zijn overgeheveld, volgt hier de tabel.

I. Geregionaliseerd worden

Bestuur van de Tewerkstelling

1. Immigratiebeleid :

De uitvoering van de reglementering betreffende de tewerkstelling van de gastarbeiders.

2. Arbeidsmarkt

a) De organisatie en het beleid inzake beheer van de arbeidsmarkt met inbegrip van :

— de vaststelling van de bijzondere uitvoeringsmodaliteiten en de indiening van het jaarverslag bij de Kamers over de toepassing van de artikelen 18 en 19 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel;

— Linnen het raam van de kosteloze privé-plaatsing : de erkenning van de bureaus voor kosteloze arbeidsbemiddeling, de intrekking van de erkenning en de vaststelling van het bedrag en van de wijze van toekenning van de toelagen;

— de uitvoering van het koninklijk besluit van 28 november 1975 betreffende de exploitatie van bureaus voor arbeidsbemiddeling tegen betaling, artikel 2, § 1, 2^o.

b) De maatregelen van de overheid ter bevordering van de geografische mobiliteit van de werknemers.

c) De vaststelling van de toekenningsmodaliteiten van het wachtgeld verleend aan het personeel van de steenkool- en

et de l'acier, des primes de reclassement aux travailleurs licenciés en cas de fermeture de charbonnages et des indemnités de fermeture et d'attente aux travailleurs occupés dans les autres branches d'activité.

d) L'agrégation des bureaux de placement privés pour les travailleurs temporaires et intérimaires, ainsi que l'organisation de tels bureaux pour les institutions publiques.

Le placement des chômeurs dans le cadre de la mise au travail par la Région, les pouvoirs subordonnés et les personnes physiques et morales, en ce compris, dans le cadre de l'occupation des chômeurs par les pouvoirs publics :

- l'autorisation de mise au travail;
- la fixation de leur nombre et de la durée de leur mise au travail;
- la fixation des modalités de paiement de l'intervention dans la rémunération des chômeurs.

3. Formation et rééducation professionnelles des travailleurs

En matière d'intervention dans le salaire des travailleurs difficiles à placer, ainsi que d'octroi d'autres avantages spéciaux lors de la mise au travail, notamment pour les matières visées aux articles 53 à 81bis de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 concernant l'emploi et le chômage.

Les interventions de l'autorité visant à favoriser la mobilité professionnelle des travailleurs.

II. Sont communautarisés

Administration de l'Emploi

1. L'adaptation des travailleurs migrants

En matière de politique d'accueil et d'intégration des immigrés :

- l'intervention dans les frais de voyage de la famille des travailleurs migrants;
- l'octroi d'une indemnité aux personnes appelées à aider moralement et/ou religieusement les travailleurs migrants;
- la liquidation des frais inhérents aux activités déployées en vue de l'intégration des travailleurs migrants et de leur famille, de faciliter leur adaptation et d'améliorer la compréhension entre Belges et étrangers;
- la publication de brochures d'information pour travailleurs migrants dans les langues utilisées par ceux-ci;
- l'octroi d'une subvention à l'asbl « Centre d'initiation pour réfugiés et étrangers » et aux services communaux, pour l'organisation de cours de langues;
- l'octroi de subsides aux communes et aux services publics pour l'édition de publications à l'intention des travailleurs migrants;
- l'octroi de subsides aux comités régionaux d'accueil, aux conseils consultatifs communaux et aux associations créées par les travailleurs migrants;

staalondernemingen, van de premies van herplaatsing van de werknemers die worden afgedankt bij sluiting van de steenkolenmijnen, en van de sluitingsvergoeding en het wachtgeld voor de werknemers tewerkgesteld in de andere bedrijfstakken.

d) De erkenning van de privé-bureaus voor arbeidsbemiddeling voor de tijdelijke en interimaire werknemers alsmede de organisatie van dergelijke bureaus voor de openbare instellingen.

De plaatsing van de werklozen binnen het raam van de tewerkstelling door het Gewest, de ondergeschikte besturen en de natuurlijke en rechtspersonen, ook in het kader van de tewerkstelling van de werklozen door de openbare besturen :

- de machtiging tot tewerkstelling;
- de vaststelling van hun aantal en van de duur van hun tewerkstelling;
- de vaststelling van de nadere regels inzake betaling van de tegemoetkoming in het loon van de werklozen.

3. Beroepsopleiding en omscholing van de werknemers

Inzake tegemoetkoming in het loon van moeilijk te plaatsen werknemers alsmede inzake toekenning van andere bijzondere voordelen bij de tewerkstelling, met name voor de materies bedoeld in de artikelen 53 tot 81bis van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid.

De maatregelen van de overheid ter bevordering van de beroepsmobiliteit van de werknemers.

II. Aan de Gemeenschappen worden overgedragen

Bestuur van de Werkgelegenheid

1. Aanpassing van de gastarbeiders

Opvang en integratie van de gastarbeiders :

- tegemoetkoming in de reiskosten van de gezinsleden van de gastarbeiders;
- vergoeding aan personen die tot taak hebben morele en/of religieuze bijstand te verlenen aan gastarbeiders;
- bekostiging van activiteiten die tot doel hebben de integratie van de gastarbeiders en hun gezin te versoepelen, hun aanpassing te vergemakkelijken en de verstandhouding tussen Belgen en buitenlanders te verbeteren;
- publicatie van informatiebrochures in de taal van de gastarbeiders;
- subsidie aan de v.z.w. « Voorlichtingscentrum voor vluchtelingen en vreemdelingen » en aan de gemeentediensten voor de organisatie van taalcursussen;
- subsidies aan de gemeenten en aan de openbare diensten voor het uitgeven van publikaties ten behoeve van de gastarbeiders;
- subsidies aan de gewestelijke opvangcomités, aan de gemeentelijke adviesraden en aan de verenigingen opgericht door de gastarbeiders;

— l'achat de matériel didactique pour l'organisation de cours de langues à l'intention des immigrés.

2. Formation professionnelle et recyclage des travailleurs

Matière de reconversion et de recyclage professionnels, notamment pour les matières énumérées ci-après :

— les articles 82 à 117 inclus de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage et, en particulier, la formation professionnelle;

— la reconversion et le recyclage professionnels par les services publics et par les entreprises.

3. Promotion sociale

— Formation intellectuelle, morale et sociale, notamment pour la formation intellectuelle, morale et sociale donnée par les organisations de jeunesse et les organisations représentatives des travailleurs, en particulier la loi du 1^{er} juillet 1963 concernant l'octroi d'une indemnité de promotion sociale, l'arrêté royal du 2 juillet 1974 concernant les indépendants et leurs aides et l'arrêté royal du 28 décembre 1973 concernant les salariés.

— Promotion sociale, notamment pour l'organisation, ailleurs que dans l'enseignement, ainsi que l'agrégation de centres de formation habilités à organiser des cours donnant le bénéfice des crédits d'heures.

— En matière d'écolage, de formation professionnelle, de reconversion et de recyclage de handicapés, notamment pour la loi du 16 avril 1963, telle qu'elle est modifiée ultérieurement, relative au reclassement social des handicapés.

4. Reclassement social des handicapés

En matière de politique des handicapés, à l'exception de la fixation du montant minimum et des conditions d'octroi de revenu légalement garanti aux handicapés.

Administration de l'Hygiène et de la Médecine du travail

Est communautarisé : le contrôle de la médecine du travail c'est-à-dire :

- l'agrégation des services médicaux du travail;
- la tutelle administrative;
- les statistiques annuelles;
- les relations avec l'Ordre des médecins.

Remarque : La compétence nationale continue à exister pour les matières personnalisées en ce qui concerne les institutions communautaires ou la Région de Bruxelles.

Les compétences des parastataux

— Conseil National du Travail : maintient sa fonction nationale;

— Les Commissions paritaires : maintiennent leurs fonctions nationales;

— Institut National pour l'amélioration des conditions du travail : maintient ses fonctions nationales;

— aankoop van didactisch materieel voor de organisatie van taalcursussen ten behoeve van gastarbeiders.

2. Beroepsopleiding en herscholing van werknemers

Omscholing en herscholing, inzonderheid voor de hierna genoemde materies :

— de artikelen 82 t.e.m. 117 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid en inzonderheid de beroepsopleiding;

— de omscholing en de herscholing door openbare diensten en bedrijven.

3. Sociale promotie

— Intellectuele, morele en sociale vorming, onder meer voor de intellectuele, morele en sociale vorming die wordt gegeven door de jongerenorganisaties en de representatieve werknemersorganisaties, en vooral de wet van 1 juli 1963 houdende toekenning van een vergoeding voor sociale promotie, het koninklijke besluit van 2 juli 1974 betreffende de zelfstandigen en hun helpers en het koninklijk besluit van 28 december 1973 betreffende de werknemers.

— Sociale promotie, onder meer voor de organisatie van cursussen, elders dan in scholen, en voor de erkenning van opleidingscentra waar cursussen mogen worden gegeven die in aanmerking komen voor kredieturen.

— Schoolopleiding, beroepsopleiding, omscholing en herscholing van gehandicapten, onder meer voor de wet van 16 april 1963 zoals die achteraf is gewijzigd, betreffende de sociale reclassering van de minder-validen.

4. Sociale reclassering van gehandicapten

Het gehandicaptenbeleid, met uitzondering van de vaststelling van het minimumbedrag en de toekenningsvoorwaarden van het wettelijk gewaarborgd inkomen voor gehandicapten.

Bestuur van de arbeidshygiëne en -geneeskunde

Aan de gemeenschappen worden overgedragen : de controle op de arbeidsgeneeskunde, d.w.z. :

- de erkenning van de arbeidsgeneeskundige diensten;
- de administratieve voogdij;
- de jaarlijkse statistieken;
- de betrekkingen met de Orde van de geneesheren.

Opmerking : De nationale bevoegdheid blijft bestaan voor de persoonsgebonden materies met betrekking tot de communautaire instellingen of het gewest Brussel.

De bevoegdheden van de parastatale instellingen

— Nationale Arbeidsraad : behoudt zijn nationale functie;

— De Paritaire Comités : behouden hun nationale functies;

— Rijksinstituut voor verbetering van de arbeidsvoorwaarden : behoudt zijn nationale functie;

— Office National de l'Emploi :

- maintient sa fonction nationale en ce qui concerne le chômage;

- reçoit une fonction nationale en ce qui concerne l'emploi;

- reçoit une fonction communautaire en ce qui concerne la formation professionnelle;

— Fonds pour la fermeture d'entreprises : maintient sa fonction nationale;

— Fonds National de Reclassement social des handicapés : reçoit une fonction communautaire;

— Caisse auxiliaire des paiements des allocations de chômage : maintient sa fonction nationale;

— Pool des marins de la marine marchande : maintient sa fonction nationale.

— Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;

- behoudt zijn nationale functie voor de werkloosheid;

- krijgt een gewestelijke functie voor de tewerkstelling;

- krijgt een communautaire functie voor de beroepsopleiding;

— Fonds voor bedrijfssluitingen : behoudt zijn nationale functie;

— Rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden : krijgt een communautaire functie;

— Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen : behoudt haar nationale functie;

— Pool van de zeelieden ter koopvaardij : behoudt zijn nationale functie.

2.2. Réforme de l'Etat et budget

QUESTION

Le budget a été établi sur la base d'un accord antérieur sur la réforme de l'Etat.

Quelles sont les répercussions du nouvel accord, notamment sur le budget ?

REPONSE

Le budget a été élaboré conformément aux directives établies respectivement par le Comité ministériel des Réformes institutionnelles et par le Ministre du Budget.

Les suites à donner dans le budget au nouvel accord et au projet de loi n° 260 modifié devront être décidées par le Comité ministériel des Réformes institutionnelles, qui aura à rechercher une solution globale pour tous les budgets. Dès que le projet de loi précité aura été voté par les Chambres et que les nouvelles directives auront été communiquées, le budget sera adapté en conséquence.

3. Problèmes internationaux

3.1. Division internationale du travail

QUESTION

Sans avoir lu votre exposé introductif, j'ai cependant l'impression qu'il n'y est pas question des aspects internationaux de l'emploi, plus particulièrement en ce qui concerne la division internationale du travail.

REPONSE

Pour ce qui est des réunions et accords internationaux, je me permets de vous renvoyer à l'exposé introductif, qui traite effectivement de ces matières.

Je voudrais ajouter que je partage le souci de l'honorable membre quant aux répercussions de la division internationale du travail sur notre industrie et sur l'emploi.

2.2. Staatshervorming en begroting

VRAAG

De begroting werd opgemaakt op basis van een vroeger akkoord over de Staatshervorming.

Wat is de weerslag van het nieuw akkoord, o.m. op de begroting ?

ANTWOORD

De begroting werd opgemaakt overeenkomstig de richtlijnen opgesteld door het Ministerieel Comité voor Institutionele Hervorming en de richtlijnen opgesteld door de Minister van Begroting.

Het gevolg van het nieuw akkoord en van het gewijzigd wetsontwerp nr. 260 voor de begroting zal moeten beslist worden in het Ministerieel Comité voor Institutionele Hervormingen waar een globale oplossing zal moeten gezocht worden voor alle begrotingen. Zodra het voorvernoemd wetsontwerp door de Kamers zal gestemd zijn en de nieuwe richtlijnen zullen medegedeeld zijn, zal de begroting aangepast worden.

3. Internationale problematiek

3.1. Internationale arbeidsverdeling

VRAAG

Zonder uw inleidende uiteenzetting gelezen te hebben, komt het mij voor dat over de internationale tewerkstellingsaspecten niet wordt gehandeld, meer speciaal met betrekking tot de internationale arbeidsverdeling.

ANTWOORD

In verband met de vergaderingen en internationale akkoorden, zou ik willen verwijzen naar de inleidende uiteenzetting, die hierover handelt.

Ik zou eraan willen toevoegen dat ik de zorg deel van het geëerde lid, met betrekking tot de weerslag op onze industrie en op de tewerkstelling van de internationale arbeidsverdeling.

A cet égard, je tiens à rappeler l'exposé que j'ai fait à l'occasion de la Conférence internationale du travail en juin 1979 et dans lequel je n'ai pas manqué d'attirer l'attention de cette organisation sur le fait que les mesures destinées à aider les pays en voie de développement à améliorer leur avenir économique et les conditions de vie de leur population, ne devaient pas nous faire oublier que nous devons également préserver l'emploi et les conditions de travail dans les pays industrialisés. J'ai d'ailleurs insisté auprès de ladite organisation pour qu'elle évite tout parallélisme entre le développement économique des pays du tiers monde et une situation de chômage et de crise dans les pays industrialisés, consécutive à une distorsion de la concurrence, par l'effet d'une différence des coûts sociaux.

La Communauté européenne est, elle aussi, pleinement consciente de l'existence de ces problèmes; c'est pourquoi, lors de la préparation des accords de Lomé II, il a été dit que les pays qui recevront une aide de la Communauté, devront respecter certaines normes minimales en matière de conditions de travail.

De telles mesures n'ont finalement pas été retenues, mais le fait qu'elles ont été longuement discutées montre bien que l'idée fait son chemin et je suis convaincu que, dans les années à venir, les accords d'aide aux pays du tiers monde ne manqueront pas de s'y référer.

Somme toute, cette nouvelle division internationale du travail nous oblige, notamment en Europe, à imaginer des formules neuves afin de mieux répartir le travail disponible, compte tenu de la compétitivité des entreprises européennes sur le plan mondial et en évitant une distorsion de la concurrence entre les Etats membres.

Vous n'ignorez pas que la Communauté y est extrêmement attentive et qu'à l'occasion de la Conférence tripartite, le Comité permanent de l'emploi s'est penché sur la question. Le Conseil des Ministres des Affaires sociales a adopté le 22 novembre 1979 une résolution qui, sans être un progrès marquant, constitue néanmoins une étape non négligeable, puisqu'elle permet à la Commission de poursuivre ses efforts en vue d'arriver à une unité de vues quant à l'ensemble des mesures visant à la redistribution de la durée du travail.

4. Divers

QUESTION 1

Un membre estime qu'à l'avenir, ce seront surtout les femmes qui seront touchées par l'inquiétant accroissement du chômage.

Quelles sont les initiatives qui seront prises dans ce domaine? Des mesures urgentes s'imposent. L'évolution va toujours davantage dans le sens d'un abaissement de l'âge de la retraite avec toutes les conséquences qui en résultent.

Ik wil hier verwijzen naar de uiteenzetting die ik gegeven heb ter gelegenheid van de Internationale Arbeidsconferentie in juni 1979 en waarin ik niet nagelaten heb de aandacht van deze organisatie te vestigen op het feit, dat de maatregelen bestemd om de ontwikkelingslanden te helpen ten einde hun economische toekomst en de levensvoorwaarden van hun bevolking te verbeteren, ons niet mochten laten vergeten dat wij de tewerkstelling en de arbeidsvoorwaarden in de geïndustrialiseerde landen moesten beveiligen. Ik heb eveneens aangedrongen opdat deze organisatie de economische ontwikkeling van de derde-wereldlanden niet parallel zou laten verlopen met werkloosheid en crisis in de geïndustrialiseerde landen, ingevolge een scheeftrekken van de concurrentie te wijten aan een verschil in maatschappelijke kosten.

De Europese Gemeenschap is zich eveneens ten zeerste bewust van deze problemen; het is daarom dat tijdens de voorbereiding van de akkoorden van Lomé II, in het vooruitzicht werd gesteld dat de landen die hulp zouden ontvangen van de Gemeenschap, bepaalde minima-normen zouden moeten eerbiedigen, met betrekking tot de arbeidsvoorwaarden.

Dergelijke schikkingen werden uiteindelijk niet weerhouden, maar het feit dat zij langdurig werden besproken, wijst erop dat deze gedachte haar weg maakt en ik ben ervan overtuigd dat in de volgende jaren de akkoorden voor hulp aan derde-wereldlanden hiernaar zullen verwijzen.

Tenslotte verplicht deze nieuwe internationale arbeidsverdeling ons ertoe, onder meer in Europa, nieuwe formules te bedenken ten einde de beschikbare arbeid beter te verdelen, rekening houdend met de competitiviteit van de Europese ondernemingen op wereldvlak en door een scheeftrekken van de concurrentie tussen de Lid-Staten te voorkomen.

U weet dat de Gemeenschap hiervoor alle aandacht heeft en dat ter gelegenheid van de Driepartijen-Conferentie, het permanent tewerkstellingscomité zich over deze zaak gebogen heeft. De Raad van Ministers voor Sociale Zaken heeft op 22 november 1979 een resolutie aangenomen die, zonder een merkelijke vooruitgang te betekenen, een toch niet onbelangrijke stap inhoudt, aangezien het de Commissie hierdoor mogelijk wordt haar inspanningen verder te zetten ten einde een gemeenschappelijke visie te bekomen voor wat betreft het geheel van maatregelen die de herverdeling van de arbeidsduur op het oog hebben.

4. Varia

VRAAG 1

Een lid meent dat de onrustwekkende aangroei van de werkloosheid voornamelijk de vrouwen zal treffen in de toekomst.

Wat zal men hier ondernemen? Er zijn dringend maatregelen vereist. Men evolueert steeds meer in de richting van een lagere pensioensleeftijd met alle gevolgen vandien. Er moeten toch andere, interessantere formules mogelijk zijn,

Pourtant, il doit être possible de trouver d'autres formules plus intéressantes, telle, par exemple, l'interruption temporaire du travail en cours de carrière active.

REPONSE

L'accroissement du chômage ne touchera pas nécessairement les seules femmes.

Il s'agit toutefois aussi d'un problème de qualification. Il ne faut pas oublier que 75 p.c. des chômeurs sont des non-qualifiés. Le processus qu'on a évoqué en soulignant la présence toujours plus forte de femmes sur le marché du travail, s'étendra peut-être sur une génération entière.

Mais dans l'entre-temps, de nouvelles conceptions verront le jour et il faudra créer de nouveaux équilibres.

Pour la dernière observation, il y a lieu de se reporter à la communication gouvernementale faite à l'issue de la concertation sociale. Un examen approfondi s'impose.

QUESTION 2

Un membre voudrait connaître la réaction de Monsieur le Ministre à un article paru dans un journal du 29 janvier 1980 et relatif aux avantages financiers qui résultent ou non pour l'employeur des primes à l'emploi.

REPONSE

En premier lieu, il importe de souligner que les entreprises qui ne peuvent procéder à la diminution du temps de travail, n'ont aucune obligation de le faire. Le système des primes vise uniquement à réaliser un passage graduel et à aider à supporter les charges des entreprises qui décident de réduire la durée du travail.

En second lieu, l'article en cause ne tient pas compte des entreprises qui appliquent déjà la semaine des 38 heures et auxquelles, à ce titre, aucun effort supplémentaire n'est demandé dans ce domaine.

Enfin, ledit article ne tient nullement compte de l'augmentation de productivité qui résulte normalement d'une embauche supplémentaire.

QUESTION 3

Un membre aborde le problème du travail à temps partiel et estime que notre système social en la matière est inapproprié. D'autre part, il attire l'attention sur le fait que les gens de maisons restent exclus de certains avantages, comme les allocations familiales et de chômage.

REPONSE

En ce qui concerne le travail à temps partiel, l'avis du CNT a été demandé.

Quant à la seconde partie de la question, cette matière relève du Ministre qui a la Prévoyance sociale dans ses attributions.

zoals bijvoorbeeld de tijdelijke werkonderbreking tijdens de actieve loopbaan.

ANTWOORD

Een toename van de werkloosheid zal niet noodzakelijkerwijze alleen de vrouwen treffen.

Er is echter ook een probleem van kwalifikatie. Men mag niet vergeten dat 75 pct. van de werklozen ongeschoold zijn. Het proces dat aangehaald wordt en waarbij gewezen wordt op de steeds hogere aanwezigheid van de vrouwen op de arbeidsmarkt, zal wellicht een generatie in beslag nemen.

Inmiddels zullen echter nieuwe opvattingen groeien en moeten nieuwe evenwichten tot stand komen.

Voor wat de laatste bemerkingen aangaat, wordt verwezen naar de Regeringsmededeling welke na de beëindiging van het sociaal overleg werd afgelegd. Een diepgaand onderzoek is vereist.

VRAAG 2

Een lid vernam graag de reactie van de heer Minister op een krantenartikel verschenen op 29 januari 1980, in verband met de financiële voordelen voor de werkgever die al dan niet voortvloeien uit de tewerkstellingspremies.

ANTWOORD

In eerste instantie moet gezegd worden dat de ondernemingen die niet tot arbeidsduurvermindering kunnen overgaan, geen enkele verplichting hebben om dit te doen. Het premiestelsel beoogt enkel een geleidelijke overgang te verwezenlijken en de lasten te helpen dragen van de ondernemingen die tot arbeidsduurvermindering besluiten.

In bewust artikel wordt tevens geen rekening gehouden met de bedrijven waarin de 38-urenweek reeds van toepassing is en waar als dusdanig geen bijkomende inspanning op dit vlak wordt gevraagd.

Daarenboven wordt in dit artikel helemaal geen rekening gehouden met de verhoogde produktiviteit die uit een supplementaire aanwerving normaal voortvloeit.

VRAAG 3

Een lid raakt het probleem aan van de deeltijdse arbeid en vindt dat ons sociaal stelsel ter zake niet is aangepast. Tevens vraagt hij meer aandacht voor het huispersoneel dat verstoken blijft van bepaalde voordelen zoals kinderbijslag en werkloosheidsvergoeding.

ANTWOORD

In verband met de deeltijdse arbeid werd om het advies gevraagd van de NAR.

Voor het tweede gedeelte van de vraag wordt verwezen naar de Minister die de Sociale Voorzorg onder zijn bevoegdheid heeft.

QUESTION 4

Un membre aimerait avoir de plus amples explications sur les postes bicommunautaires prévus au budget de 1980, ainsi que sur les calculs sur lesquels on s'est fondé en la matière.

REPOSE

La présentation en question procède des considérations suivantes :

— Etant donné qu'en ce qui concerne Bruxelles, il pourrait y avoir des objections d'ordre constitutionnel au transfert des crédits relatifs aux matières personnalisables des Régions et du budget national au budget de Communauté;

— Puisque certaines demandes d'intervention seraient adressées aux deux Communautés et pourraient ainsi donner lieu à des abus;

— Conformément à la déclaration gouvernementale qui lance l'idée d'institutions bicommunautaires.

Pour ces raisons, le Comité ministériel des réformes institutionnelles a décidé que les crédits destinés aux subventions directes aux personnes, et ce plus précisément dans le secteur des handicapés, seraient inscrits pour Bruxelles au budget national. Il a été décidé par ailleurs que 5 p.c. du crédit qui doit passer du budget national et du budget régional au budget communautaire, seraient inscrits au budget national pour les institutions bilingues à Bruxelles.

Le Comité déciderait ultérieurement comment les institutions bruxelloises seraient classées en institutions francophones unilingues, institutions néerlandophones unilingues et institutions bilingues.

QUESTION 5

Un membre attire l'attention sur les besoins en personnel des services d'aide familiale et d'aide aux personnes âgées. Il met en outre l'accent sur la différence entre le coût d'un travailleur du CST et d'un travailleur ordinaire. Une bonne collaboration entre tous les services compétents s'impose.

Un autre commissaire insiste pour que soient organisés des pourparlers avec les Ministres compétents au niveau des communautés, pour réaliser une extension des services des aides-seniors, lesquels doivent faire face à une demande énorme. Il note que certaines institutions demandent des travailleurs permanents, mais n'obtiennent que des chômeurs.

REPOSE

Le Ministre répond que l'on se trouve ici devant le cas typique d'un problème qui doit être résolu par une concertation avec d'autres Ministres et avec les Communautés. L'on examine actuellement dans quelle mesure les frais pourraient être mis à charge d'un autre budget. On ne doit pas non plus oublier que le CST a pour but de promouvoir la mise en route d'initiatives spéciales et d'expériences. En principe, lorsqu'il s'agit de compléter des cadres, on n'a pas recours à des chômeurs.

VRAAG 4

Een lid wenst meer uitleg in verband met de bicommunautaire posten die in de Begroting 1980 werden opgenomen en over de basisberekeningen waarop men zich ter zake gesteund heeft.

ANTWOORD

De aangehaalde voorstelling is het gevolg van volgende overwegingen :

— Gezien er wat Brussel betreft grondwettelijke bezwaren zouden kunnen zijn tegen de overheveling van kredieten inzake de persoonsgebonden materies van de Gewesten en van de Nationale Begroting naar de Gemeenschapsbegroting;

— Sommige aanvragen om tussenkomst tot de twee Gemeenschappen zouden gericht worden en zo tot misbruiken aanleiding zouden kunnen geven;

— Overeenkomstig de regeringsverklaring die het begrip bicommunautaire instellingen invoert.

Daarom heeft het Ministerieel Comité voor Institutionele Hervormingen beslist dat de kredieten bestemd voor rechtstreekse toelagen aan personen en meer bepaald deze in de gehandicaptensector, voor Brussel op de nationale begroting zullen worden ingeschreven. Ook werd beslist dat 5 pct. van het krediet, dat van de nationale en van de gewestelijke begroting naar de gemeenschapsbegroting moet overgaan, wordt ingeschreven op de nationale begroting voor de tweetalige instellingen te Brussel.

Het Comité zou later bepalen hoe de instellingen te Brussel zouden worden ingedeeld in eentalig Franstalige, eentalig Nederlandstalige en in tweetalige instellingen.

VRAAG 5

Een lid vraagt aandacht voor de noden van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp op het stuk van de personeelsbezetting. Hij wijst tevens op de discrepantie tussen de kostprijs van een BTK-er en een gewone werknemer. Een goede samenwerking tussen alle bevoegde diensten is vereist.

Een andere commissaris dringt aan op een gesprek met de Ministers welke bevoegd zijn voor de Gemeenschappen ten einde de diensten voor bejaardenhulp, welke een enorme vraag te verwerken krijgen, uit te breiden. Hij stipt aan dat bij sommige instellingen permanente werknemers worden gevraagd en zij in antwoord daarop werklozen krijgen.

ANTWOORD

De Minister verklaart dat men hier voor een typisch geval staat van een probleem dat in overleg met andere Ministers en met de Gemeenschappen moet worden opgelost. Er wordt onderzocht in welke mate het mogelijk zou kunnen zijn de kosten ten laste van een andere begroting te leggen. Men verlies ook niet uit het oog dat het BTK de ontwikkeling van bijzondere initiatieven en van experimenten ten doel heeft. Wanneer het om kaderaanvullingen gaat, worden in principe geen werklozen voorgedragen.

QUESTION 6

Un membre demande que les procédures de recrutement dans le secteur public soient simplifiées. Il serait peut-être souhaitable de procéder à une étude sur la relation existant entre la dimension des entreprises et le chômage. Il règne également une certaine confusion au sujet de l'ancien et du nouveau système de primes. Quid également des régimes spéciaux de prépension ?

REPONSE

Le Ministre déclare que la différence entre grandes entreprises et PME dans le domaine de l'évolution du chômage est un phénomène connu. Elle résulte du fait que les PME ont plus de souplesse lorsqu'il s'agit de s'adapter à l'évolution économique. Le système de primes récemment instauré ne supprime pas l'ancien, mais le cumul des deux régimes est impossible. La prépension pour chômeurs âgés répond à une demande réelle; il n'en était pas de même en ce qui concerne la prépension pour invalides âgés, puisqu'elle impliquait dans la plupart des cas un préjudice financier pour les intéressés.

QUESTION 7

Un membre souhaiterait savoir ce qui arrive lorsqu'un chômeur refuse un emploi qui lui est proposé, en faisant valoir que son allocation de chômage dépasse le salaire qui lui est offert.

REPONSE

Le Ministre estime que ce cas est peu probable, compte tenu des salaires minima en vigueur. Il est toutefois vrai qu'un certain nombre de chômeurs perçoivent, en plus de leur allocation de chômage, un supplément qui leur est versé par l'un ou l'autre fonds et que, de ce fait, ils n'ont peut-être aucun intérêt financier à accepter un emploi. En principe, un emploi est considéré comme convenable si l'intéressé touche un salaire au moins égal à l'allocation de chômage.

QUESTION 8

Un commissaire souligne que, souvent, l'écart entre les allocations de chômage et le salaire est devenu tellement minime qu'il n'y a plus aucune incitation au travail. Il conviendrait de mettre davantage l'accent sur les avantages futurs du travail. Parallèlement, il faudrait réprimer plus sévèrement les abus.

L'intervenant ne comprend pas qu'on parle d'une insuffisance de l'offre d'emplois, alors que, dans la presse, le nombre des emplois offerts va en augmentant.

REPONSE

Le Ministre souligne une nouvelle fois que le refus sans motif valable d'un emploi offert est puni. Actuellement, le nombre d'emplois offerts est trop bas pour entreprendre une campagne dans le sens indiqué par l'intervenant.

QUESTION 9

Un membre aimerait savoir si, en 1980, les chômeurs pourront être dispensés de se présenter au bureau de contrôle chaque fois qu'il y aura possibilité de faire le pont avant ou après un jour férié.

VRAAG 6

Een lid vraagt de vereenvoudiging van de aanwervingsprocedures in de publieke sector. Het zou wellicht aangewezen zijn een studie te maken over de relatie tussen de omvang van de bedrijven en de werkloosheid. Er heerst ook enige verwarring nopens het oude en het nieuwe premiestelsel. Quid ook van de speciale stelsels inzake brugpensioen ?

ANTWOORD

De Minister verklaart dat het verschil tussen grote ondernemingen en KMO's inzake de evolutie van werkloosheid een gekend fenomeen is. Dit vloeit voort uit het feit dat de KMO's soepeler zijn voor wat de aanpassing aan de economische evolutie aangaat. Het onlangs ingevoerde premiestelsel heft het bestaande niet op maar cumul tussen beide is niet mogelijk. Het brugpensioen voor bejaarde werklozen beantwoordt aan een echte vraag; het brugpensioen voor bejaarde invaliden beantwoordde niet daaraan, vermits het in de meeste gevallen een financiële benadeling van de betrokkenen inhield.

VRAAG 7

Een lid wenst te vernemen wat er gebeurt wanneer een werkloze een aangeboden betrekking weigert op grond van het feit dat zijn uitkering hoger ligt dan het salaris dat hem wordt aangeboden.

ANTWOORD

De Minister acht zulks weinig waarschijnlijk wegens de vigerende minimumwetten. Er zijn wel een aantal werklozen die naast hun werkloosheidsuitkering een supplement ontvangen uit één of ander fonds en dienvolgens er misschien geen financieel belang bij hebben een betrekking te aanvaarden. Principeel wordt een betrekking als passend beschouwd indien de betrokkene een loon ontvangt dat minstens gelijk is aan de werkloosheidsuitkering.

VRAAG 8

Een commissaris onderstreept dat de marge tussen de werkloosheidsvergoeding en het aangeboden salaris dikwijls dusdanig klein is geworden dat elke aansporing tot werken is verdwenen. Men moet meer de aandacht vestigen op de toekomstige voordelen van het werken. Tevens moet strenger worden opgetreden tegen misbruiken.

Hij begrijpt niet dat men over onvoldoende arbeidsaanbod spreekt, daar waar het aantal plaatsaanbiedingen in de pers steeds toeneemt.

ANTWOORD

De Minister onderstreept eens te meer dat weigering zonder geldige reden van een plaatsaanbieding wordt bestraft. Thans ligt het arbeidsaanbod te laag om een campagne te voeren in de zin zoals door de spreker werd aangeduid.

VRAAG 9

Een lid wenst te vernemen of het zal mogelijk zijn vrijstelling van stempelcontrole te verlenen in 1980 telken male er mogelijkheid is een brug te vormen voor of na een feestdag ?

REPOSE

En 1979, le Ministre n'a accordé aucune dispense de contrôle pour « faire le pont ».

Il ne tient en effet pas à avantager les chômeurs par rapport aux travailleurs qui, ces jours-là, doivent normalement être à leur poste.

S'il a accordé une dispense pour le 26 décembre 1979 et le 2 janvier 1980, c'est parce qu'à ces dates, les administrations communales responsables du contrôle journalier du chômage n'étaient pas accessibles au public.

III. EXAMEN DES AMENDEMENTS AU BUDGET DU MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1980

Le Gouvernement a déposé les amendements suivants :

I. Projet de loi

ART. 9

A.

Dans cet article, supprimer la partie de phrase « ...12.24 et 33.06, section 61... ».

B. Insérer, sous une rubrique nouvelle — Dispositions particulières relatives aux crédits pour les matières personnalisables — 2 articles nouveaux libellés comme suit :

ART. 17 (nouveau)

Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut répartir le crédit, inscrit sous l'article 01.01 de la section 61 du Titre I — Dépenses courantes, entre les Exécutifs des Communautés et les Ministres et Secrétaires d'Etat, ayant en charge la gestion des matières personnalisables.

ART. 18 (nouveau)

Les Ministres et Secrétaires d'Etat compétents sont autorisés à imputer à charge des crédits qui leur seront attribués en vertu des dispositions de l'article 17 (nouveau) de cette loi les dépenses d'années antérieures relatives aux matières reprises ci-dessous :

1. Interventions et frais généralement quelconques concernant les travailleurs migrants, entre autres les frais de voyage de leur famille.

2. Octroi d'une indemnité de promotion sociale pour les travailleurs.

ANTWOORD

Door de Minister werd in 1979 geen enkele vrijstelling van stempelcontrole toegestaan om wat men noemt een brug 1 vormen.

Hij wenst inderdaad de werklozen niet te bevoordelen t.o.v. werknemers die op deze dagen normaal moeten werken.

Wel heeft hij vrijstelling toegestaan op 26 december 1979 en 2 januari 1980 omdat op die dagen de gemeentebesturen die instaan voor de dagelijkse stempelcontrole niet toegankelijk waren voor het publiek.

III. ONDERZOEK VAN AMENDEMENTEN BIJ DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1980

De Regering heeft volgende amendementen ingediend :

I. Ontwerp van wet

ART. 9

A.

In dit artikel het volgende zinsdeel te doen vervallen « 12.24 en 33.06, Sectie 61... »

B. Onder een nieuwe rubriek — Bijzondere bepalingen betreffende de kredieten voor persoonsgebonden materies — 2 nieuwe artikelen in te voegen luidend als volgt :

ART. 17 (nieuw)

Bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, kan de Koning het krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van de sectie 61 van Titel I — Lopende uitgaven, verdelen tussen de Gemeenschapsexecutieven en de Ministers en Staatssecretarissen die belast zijn met het beheer van de persoonsgebonden materies.

ART. 18 (nieuw)

De bevoegde Ministers en Staatssecretarissen zijn ertoe gemachtigd, ten laste van de kredieten die hen zullen toegerekend worden krachtens de bepalingen van het artikel 17 (nieuw) van deze wet, de uitgaven van vorige jaren aan te rekenen in verband met onderstaande aangelegenheden :

1. Tegemoetkomingen en allerlei kosten in verband met de integratie van migrerende werknemers, ondermeer de reiskosten van hun familie.

2. Toekenning aan de werknemers van een vergoeding van sociale promotie.

II. Tableau de la loi**TITRE I****Dépenses courantes****SECTION 61**

Remplacer la section entière par :

SECTION 61**Secteur des matières personnalisables****CHAPITRE 01****Divers****Non réparti économiquement**

ART. 01.01. — *Crédits pour les matières personnalisables, à répartir ultérieurement, par application de l'article 17 (nouveau) de la présente loi.*

Crédit non dissocié à inscrire : 157 300 000 francs.

Justification

Le dernier accord gouvernemental a prévu le maintien de la compétence du Parlement en ce qui concerne l'approbation des budgets afférents aux matières personnalisables.

En attendant le résultat des travaux qui doivent conduire, d'une part, à la définition précise des compétences en la matière des affaires personnalisables et, d'autre part, à la fixation des critères et des modes de répartition des crédits y afférents, le Gouvernement propose l'inscription dans les Titre I et II des budgets des départements intéressés, d'un crédit de répartition pour les matières personnalisables, concernées jusqu'en 1979 par ces budgets.

L'autorisation à répartir ce crédit est demandée par l'article 17 (nouveau).

L'article 18 (nouveau) définit les matières pour lesquelles les Ministres et Secrétaires d'Etat compétents sont autorisés à imputer des dépenses d'années antérieures.

**

Ces amendements que M. le Ministre de l'Emploi et du Travail propose d'apporter au projet de budget de son Département de l'année budgétaire 1980, se traduisent par une augmentation de 41,7 millions des crédits non dissociés sollicités au Titre I — Dépenses courantes.

Ensuite de ces amendements, les crédits non dissociés du Titre I sont fixés à 83 585,1 millions de francs.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. SPITAELS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

II. Wetstabel**TITEL I****Lopende uitgaven****SECTIE 61**

De volledige sectie vervangen door :

SECTIE 61**Sector van de persoonsgebonden materies****HOOFDSTUK 01****Diversen****Niet economisch verdeeld**

ART. 01.01. — *Kredieten voor de persoonsgebonden materies, later te verdelen bij toepassing van het artikel 17 (nieuw) van de onderhavige wet.*

Uit te trekken niet gesplitst krediet : 157 300 000 frank.

Verantwoording

Het laatste Regeerakkoord heeft voorzien in het behoud van de bevoegdheid van het Parlement wat betreft de goedkeuring van de begrotingen met betrekking tot de persoonsgebonden materies.

In afwachting van de resultaten van de werkzaamheden die moeten leiden, enerzijds tot de nauwkeurige omschrijving van de bevoegdheden inzake de persoonsgebonden aanlegenheden, en anderzijds tot de vaststelling van de criteria en de wijze van verdeling der erop betrekking hebbende kredieten, stelt de Regering de inschrijving voor in de Titels I en II van begrotingen van de betrokken departementen, van een te verdelen krediet voor de persoonsgebonden materies, waarin deze begrotingen tot einde 1979 waren betrokken.

De machtiging tot verdeling van dit krediet wordt gevraagd met het artikel 17 (nieuw).

Artikel 18 (nieuw) bepaalt de materies waarvoor de bevoegde Ministers en Staatssecretarissen gemachtigd zijn uitgaven van vorige jaren aan te rekenen.

De amendementen die de heer Minister van Tewerkstelling en Arbeid voorstelt aan het ontwerp van begroting van zijn Departement voor het begrotingsjaar 1980, geven aanleiding tot een vermeerdering van 41,7 miljoen frank der, op Titel I — Lopende uitgaven — aangevraagde, niet gesplitste kredieten.

Ingevolge die amendementen worden de niet gesplitste kredieten van de Titel I vastgesteld op 83 585,1 miljoen frank.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. SPITAELS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

Un membre, se référant à son intervention dans la discussion du budget de la Prévoyance sociale, déclare ne pouvoir marquer son accord sur le principe du transfert. Sur quelle base s'effectuera la répartition prévue à l'article 17 (nouveau) ? Aura-t-on recours à une clé de répartition nationale ?

Le Ministre de l'Emploi et du Travail souligne qu'il n'a pas encore été possible d'établir quels seront les institutions et organismes bicommunautaires. La répartition des crédits se fera de concert avec des ministres et secrétaires d'Etat compétents et moyennant leur accord.

Un commissaire demande au Ministre de tenir la Commission au courant de la manière dont l'article 17 (nouveau) sera mis en œuvre. Il met également l'accent sur la nécessité d'effectuer la répartition des crédits en fonction des besoins puisqu'il s'agit de matières personnalisables.

Le Ministre se rallie à ce point de vue. Il tiendra la Commission au courant des arrêtés d'exécution prévus à l'article 17 (nouveau).

**

Les amendements sont adoptés par 13 voix contre 3.

**

IV. VOTES

1. Projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1980

Le tableau amendé de la loi, les articles amendés et l'ensemble du projet de loi amendé ont été adoptés par 13 voix contre 3.

2. Projet de loi ajustant le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail de l'année budgétaire 1979

Le tableau de la loi, les articles et l'ensemble du projet de loi ont été adoptés par 13 voix contre 2 et 1 abstention.

**

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 13 membres présents.

Le Président-Rapporteur,
A. DE RORE.

Een lid verwijst naar zijn tussenkomst bij de bespreking van de begroting van Sociale Voorzorg en verklaart niet akkoord te kunnen gaan met het beginsel van de overdracht. Op welke basis zal de verdeling welke in artikel 17 (nieuw) is voorzien, gebeuren ? Zal een nationale verdeelsleutel gehanteerd worden ?

De Minister van Tewerstelling en Arbeid onderstreept dat het nog niet mogelijk was te bepalen welke de bicommunautaire instellingen en organismen zullen zijn. De verdeling van de kredieten zal gebeuren in overleg met en mits het akkoord van de bevoegde Ministers en Staatssecretarissen.

Een commissaris vraagt dat de Commissie door de Minister op de hoogte zou worden gehouden van de uitvoering welke aan artikel 17 (nieuw) zal worden gegeven. Hij onderstreept ook nog dat de verdeling van de kredieten in functie van de behoeften moet gebeuren vermits het om persoonsgebonden materies gaat.

De Minister sluit zich bij deze zienswijze aan. Hij zal de Commissie op de hoogte houden van de uitvoeringsbesluiten voorzien in artikel 17 (nieuw).

**

De amendementen worden aangenomen met 13 stemmen tegen 3.

**

IV. STEMMINGEN

1. Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1980

De geamendeerde wetstabel, de geamendeerde artikelen en het geheel van het geamendeerd ontwerp van wet worden aangenomen met 13 stemmen tegen 3.

2. Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1979

De wetstabel, de artikelen en het geheel van het ontwerp van wet worden aangenomen met 13 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.

**

Dit verslag is met eenparigheid goedgekeurd door de 13 aanwezige leden.

De Voorzitter-Verslaggever,
A. DE RORE.

V. ANNEXES

ANNEXE 1

Exclusions article 143

Période du 1^{er} janvier 1979 au 30 novembre 1979

Bureau régional	Hommes	Femmes
Anvers	105	451
Malines	4	143
Turnhout	15	494
Boom	10	392
Bruxelles	26	64
Louvain	11	170
Nivelles	—	10
Vilvorde	—	2
Bruges	14	145
Ypres	—	53
Courtrai	2	39
Ostende	2	29
Roulers	4	98
Alost	—	—
Termonde	27	143
Gand	4	61
Audenarde	1	43
Saint-Nicolas	2	25
Charleroi	8	307
Mons	3	87
La Louvière	4	147
Mouscron	—	92
Tournai	4	146
Huy	—	38
Liège	1	33
Verviers	—	8
Hasselt	1	19
Tongres	3	208
Arlon (Luxembourg)	—	21
Namur	12	489
Total	263	3 957

V. BIJLAGEN

BIJLAGE 1

Uitsluitingen artikel 143

Periode 1 januari 1979 tot 30 november 1979

Gewestelijk Bureau	Mannen	Vrouwen
Antwerpen	105	451
Mechelen	4	143
Turnhout	15	494
Boom	10	392
Brussel	26	64
Leuven	11	170
Nijvel	—	10
Vilvoorde	—	2
Brugge	14	145
Ieper	—	53
Kortrijk	2	39
Oostende	2	29
Roeselare	4	98
Aalst	—	—
Dendermonde	27	143
Gent	4	61
Oudenaarde	1	43
Sint-Niklaas	2	25
Charleroi	8	307
Mons	3	87
La Louvière	4	147
Moeskroen	—	92
Doornik	4	146
Hoei	—	38
Luik	1	33
Verviers	—	8
Hasselt	1	19
Tongeren	3	208
Aarlen (Luxemburg)	—	21
Namen	12	489
Totaal	263	3 957

ANNEXE 2

Rapport chômeurs complets — Excl

a) Chômeurs complets

1967	1968	1977	1978
—	—	—	—
79 048	96 754	264 284	282 164

b) Exclusions en pourcentage des chômeurs

Sanctions articles 134 et sv.

1967		1968		1977		1978	
H	F	H	F	H	F	H	F
8 967	3 721	9 970	5 250				
12 688		15 220		23 381		23 580	
15,97 p.c.		15,73 p.c.		8,84 p.c.		8,35 p.c.	

Sanctions article 143

1967		1968		1977		1978	
H	F	H	F	H	F	H	F
89	348	85	453				
437		538		3 880		4 011	
0,55 p.c.		0,55 p.c.		1,46 p.c.		1,42 p.c.	

Total général

1967		1968		1977		1978	
H	F	H	F	H	F	H	F
12 502	6 116	18 787	8 559				
18 618		27 346		38 530		38 353	
23,55 p.c.		28,26 p.c.		14,57 p.c.		13,59 p.c.	

BIJLAGE 2

Verhouding volledig werklozen — Uitgesloten

a) Volledig werklozen.

1967	1968	1977	1978
—	—	—	—
79 048	96 754	264 284	282 164

b) Uitsluitingen in pct. van werklozen

Sancties artikels 134 v.v.

1967		1968		1977		1978	
M	V	M	V	M	V	M	V
8 967	3 721	9 970	5 250				
12 688		15 220		23 381		23 580	
15,97 pct.		15,73 pct.		8,84 pct.		8,35 pct.	

Sancties artikel 143

1967		1968		1977		1978	
M	V	M	V	M	V	M	V
89	348	85	453				
437		538		3 880		4 011	
0,55 pct.		0,55 pct.		1,46 pct.		1,42 pct.	

Algemeen totaal

1967		1968		1977		1978	
M	V	M	V	M	V	M	V
12 502	6 116	18 787	8 559				
18 618		27 346		38 530		38 353	
23,55 pct.		28,26 pct.		14,57 pct.		13,59 pct.	

ANNEXE 3

BIJLAGE 3

Chômeurs exclus du bénéfice des allocations
de chômage — Motif de l'exclusionWerklozen uitgesloten van het voordeel
der werkloosheidsuitkeringen — Reden van de uitsluiting

Motif de l'exclusion — Reden van de uitsluiting	1974	1975	1976	1977	1978	1979
Chômeurs qui effectuent un travail pour le compte d'un tiers ou pour leur propre compte ou qui cohabitent avec un travailleur indépendant (non compris les chômeurs dont l'exclusion est déterminée par une indemnité de préavis) (art. 128, 126, 2°) — <i>Werklozen die enigerlei arbeid verrichten voor een derde of voor zichzelf of die met een zelfstandige samenwonen (met uitzondering van de werklozen waarvan de uitsluiting wordt bepaald door een opzeggingsvergoeding) (art. 128, 126, 2°)</i>	455	591	1 056	1 344	1 877	2 780
Chômeurs en état de grève ou de lock-out ou dont le chômage est la conséquence directe d'une grève (art. 129) — <i>Werklozen in staking of in lock-out en wier werkloosheid het rechtstreeks gevolg is van een staking (art. 129)</i>	2 789	268	385	2 375	658	829
Chômeurs considérés comme n'exerçant qu'une profession à temps réduit (art. 130) — <i>Werklozen die worden geacht slechts een onvolledig beroep uit te oefenen (art. 130)</i>	1 070	1 073	1 137	1 785	1 967	2 555
Chômeurs considérés comme indisponibles pour le marché de l'emploi (art. 133) — <i>Werklozen beschouwd als onbeschikbaar voor de arbeidsmarkt (art. 133)</i>	2 363	2 706	2 731	2 853	2 640	1 833
Chômeurs dont le chômage résulte de leur propre fait (art. 86, 134 à 138, 150, 168) — <i>Werklozen waarvan de werkloosheid door eigen schuld of toedoen is ontstaan (art. 86, 134 tot 138, 150, 168)</i>	16 535	21 195	24 486	23 381	23 580	21 222
Chômeurs considérés comme physiquement inaptes au travail (art. 141 et 142) — <i>Werklozen beschouwd als lichamelijk ongeschikt voor arbeid</i>	905	760	836	940	1 262	1 071
Chômeurs dont le chômage se prolonge ou se renouvelle de manière anormale (art. 143) — <i>Werklozen waarvan de werkloosheid op abnormale wijze aanhoudt of terugkeert (art. 143)</i>	1 183	1 122	2 218	3 880	4 011	4 728
Chômeurs partiels diamantaires dont l'activité s'est exercée dans un atelier non agréé (art. 147) — <i>Gedeeltelijk werkloze diamantarbeiders wier activiteit werd uitgeoefend in een niet-aangenomen werkplaats (art. 147)</i>	1	—	—	—	9	32
Chômeurs qui ont fait une déclaration inexacte ou incomplète ou qui ont omis de faire une déclaration requise ou l'ont faite tardivement et qui, de ce fait, ont perçu indûment des allocations (art. 194) — <i>Werklozen die een onnauwkeurige of onvolledige verklaring hebben afgelegd of een verplichte verklaring niet of te laat hebben afgelegd en die daardoor onverschuldigde uitkeringen hebben ontvangen (art. 194)</i>	356	291	719	749	998	971
Chômeurs qui ont obtenu indûment l'estampillage de leur carte de contrôle (art. 195) — <i>Werklozen die op onrechtmatige wijze hun controlekaart hebben laten afstempelen (art. 195)</i>	273	325	751	954	1 556	800
Chômeurs qui ont fabriqué une fausse marque de pointage, fait usage d'une marque contrefaite ou produit des documents inexacts aux fins de se faire octroyer des allocations auxquelles ils n'ont pas droit (art. 196) — <i>Werklozen die een vals stempelmerk hebben gemaakt, een nagemaakt merk hebben gebruikt of onjuiste documenten hebben voorgelegd ten einde uitkeringen te ontvangen waarop zij geen recht hebben (art. 196)</i>	102	69	151	143	223	136
Chômeurs qui mettent un obstacle à une mission de contrôle (art. 197) — <i>Werklozen die een controleopdracht verhinderen (art. 197)</i>	1	3	4	11	20	7
Chômeurs qui sont d'une conduite notoire ou qui ont été trouvés mendians (art. 198) — <i>Werklozen die van algemeen bekend wangedrag zijn of die bedelend werden aangetroffen (art. 198)</i>	21	31	24	45	102	122
	26 054	28 434	34 588	38 530	38 353	37 086

ANNEXE 4

**Rapport entre le nombre d'exclusions et
le nombre de chômeurs complets indemnisés**

Années	Exclus (*)	Chômeurs complets indemnisés (*)	%
1974	2 171	164 720	2,07
1975	2 370	177 367	1,34
1976	2 882	228 537	1,26
1977	3 211	264 284	1,21
1978	3 196	282 164	1,13
1979	3 091	294 416	1,05

(*) Moyenne mensuelle.

BIJLAGE 4

**Verhouding van het aantal uitsluitingen ten opzichte
van het aantal vergoede volledig werklozen**

Jaar	Uitgesloten (*)	Vergoede volledig werklozen (*)	%
1974	2 171	164 720	2,07
1975	2 370	177 367	1,34
1976	2 882	228 537	1,26
1977	3 211	264 284	1,21
1978	3 196	282 164	1,13
1979	3 091	294 416	1,05

(*) Maandelijks gemiddelde.

**Evolution du nombre d'exclusions
de l'assurance-chômage
(1974 à 1978)**

**Evolution van het aantal uitsluitingen
uit de werkloosheidsverzekering
(1974 tot 1978)**

Mois	1974			1975			1976			1977			1978			1979		
	H/M	F/V	Total — Totaal	H/M	F/V	Total — Totaal	H/M	F/V	Total — Totaal	H/M	F/V	Total — Totaal	H/M	F/V	Total — Totaal	H/M	F/V	Total — Totaal
Janvier - Januari	954	907	1 861	1 149	1 087	2 236	1 637	1 274	2 911	1 458	1 278	2 736	1 637	1 290	2 927	1 553	1 380	2 933
Février - Februari	1 000	1 003	2 003	1 136	1 029	2 165	1 704	1 277	2 981	1 677	1 591	3 268	1 890	1 503	3 393	1 465	1 361	2 826
Mars - Maart	1 072	1 022	2 094	1 278	1 093	2 371	1 793	1 545	3 338	1 860	1 781	3 650	2 086	1 765	3 851	1 808	1 742	3 550
Avril - April	1 069	1 136	2 205	1 398	1 103	2 501	1 730	1 540	3 270	1 502	1 569	3 071	1 772	1 567	3 339	1 446	1 498	2 944
Mai - Mei	985	1 282	2 267	1 200	938	2 138	1 468	1 402	2 870	1 530	1 557	3 087	1 577	1 587	3 164	1 524	1 463	2 987
Juin - Juni	764	1 107	1 871	1 184	1 087	2 271	1 554	1 439	2 993	1 780	1 596	3 376	1 702	1 807	3 509	1 580	1 535	3 115
Juillet - Juli	693	882	1 575	1 264	1 063	2 327	1 105	1 056	2 161	1 250	1 114	2 364	1 263	1 248	2 511	1 339	1 210	2 549
Août - Augustus	815	741	1 556	1 058	884	1 942	1 167	1 059	2 226	1 365	1 103	2 468	1 295	1 217	2 512	1 602	1 511	3 113
Septembre - September	771	936	1 707	1 377	1 160	2 537	1 465	1 263	2 728	1 659	1 376	3 035	1 641	1 439	3 080	1 419	1 513	2 932
Octobre - Oktober	1 103	1 366	2 469	1 513	1 300	2 813	1 583	1 532	3 115	1 859	1 788	3 647	1 852	1 832	3 684	1 701	1 906	3 607
Novembre - November	826	993	1 819	1 316	1 163	2 479	1 281	1 294	2 575	1 390	1 321	2 711	1 458	1 418	2 876	1 437	1 534	2 971
Décembre - December	963	875	1 838	1 324	1 082	2 406	1 571	1 464	3 035	1 470	1 272	2 742	1 435	1 414	2 849	1 269	1 461	2 730
Total - Totaal (*)	11 015	12 250	23 265	15 177	12 989	28 166	18 058	16 145	34 203	18 809	17 346	36 155	19 608	18 087	37 695	18 143	18 114	36 257
Exclusion - Uitsluit. art. 129	2 754	35	2 789	167	101	268	344	41	385	1 674	701	2 375	505	153	658	823	6	829
Tot. exclusions - Tot. uitsl.	13 769	12 285	26 054	15 344	13 090	28 434	18 402	16 186	34 588	20 483	18 047	38 530	20 113	18 240	38 353	18 966	18 120	37 086

(*) Ne sont pas comprises dans ce total les exclusions des travailleurs en chômage à la suite de grève ou de lock-out et dont le chômage n'a pas été indemnisé (art. 129).

Il s'agit d'exclusions de courte durée (chômeurs en général non syndiqués qui ont sollicité le bénéfice des allocations de chômage pendant la durée d'une grève) qui ne résultent pas de l'action des Directeurs régionaux puisqu'elles sont prises par le Comité de gestion.

Légende : Total (*) : Total des exclusions — article 129.
Total des exclusions : article 129 y compris.

(*) In dit totaal zijn niet inbegrepen de uitsluitingen van arbeiders die werkloos zijn als gevolg van een staking of een lock-out en die geen werkloosheidsvergoeding hebben ontvangen (artikel 129).

Het gaat om uitsluitingen van korte duur (over het algemeen werklozen die niet bij een vakbond zijn aangesloten die werkloosheidsvergoeding hebben gevraagd tijdens de duur van een staking) die niet uitgaan van de gewestelijke directeurs, omdat de beslissingen daartoe genomen werden door het Beheerscomité.

Verklaring : Totaal (*) : het totaal van de uitsluitingen — artikel 129.
Totaal van de uitsluitingen : artikel 129 inbegrepen.

ANNEXE 6

Conventions collectives
concernant la durée du travail
(moins de 40 h)

BIJLAGE 6

Collectieve arbeidsovereenkomsten
betreffende de arbeidsduur
(minder dan 40 u.)

N° C.P. Nr. P.C.	Commissions paritaires Paritaire comités	Date d'entrée en vigueur Toepassingsdatum	Durée hebdomadaire du travail Wekelijkse arbeidsduur
102	Carrières (Tournai). — Groefbedrijf (Doornik)	1- 1-1980	39 h/u.
102.9	CPR Carrières de kaolin et sablières des provinces de Liège, Namur et Luxembourg. — GPC Porseleinaarde- en zandgroeven in de provincies Luik, Namen en Luxemburg	1- 1-1980	39 h/u.
102.11	CPR Carrières de pierre à chaux et fours à chaux des provinces de Liège, Namur et Luxembourg. — GPC der kalksteengroeven en kalkovens in de provincies Luik, Namen en Luxemburg	1- 5-1980	39 h/u.
104	Sidérurgie. — Staalnijverheid	1- 7-1979	38 h/u.
105	Production de métaux non ferreux. — Voortbrenging van non-ferro metalen	1-12-1979	38 h/u. 30'
110	Entreprises de nettoyage et de désinfection. — Schoonmaak- en ontsmettings-bedrijven	1- 5-1979	39 h/u.
111	Entreprises de montage de ponts et de charpentes métalliques — Ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren	1-10-1979	39 h/u.
111	Constructions métalliques du Pays de Waas. — Metaalbouw van het Waasland	1- 9-1979 1- 3-1980	39 h/u. 10' 39 h/u.
111	Constructions métalliques de Flandre orientale. — Metaalbouw in Oost-Vlaanderen	2- 4-1979	39 h/u.
111	Constructions métalliques d'entreprises artisanales. — Metaalbouw van de ambachtsondernemingen	—	39 h/u. 20'
112	Garages. — Garagebedrijf	1- 9-1979	39 h/u.
114	Briqueteries. — Steenbakkerijen	1-11-1979 1-11-1980	39 h/u. 38 h/u.
116	Industrie de transformation de matières plastiques (Flandre occidentale). — Plastiekverwerkende nijverheid (West-Vlaanderen)	1- 7-1979	4 jours/dagen
118	Industrie alimentaire. — Voedingsnijverheid	1-12-1979	39 h/u.
118	Industrie des conserves de légumes. — Groentenconserveennijverheid	1- 3-1980	38 h/u. 30'
119	Commerce des denrées alimentaires. — Handel in voedingswaren	1- 4-1979	39 h/u.
126	Industrie de transformation du bois. — Houtbewerkingsnijverheid	1- 9-1980 1- 1-1981	39 h/u. 20' 39 h/u.
130	Imprimeries. — Drukkerijen	5- 2-1979 1- 4-1980	39 h/u. 38 h/u.
130	Entreprises de presse. — Dagbladbedrijven	8- 1-1979	36 h/u.
133	Tabac, cigares. — Tabak, sigaren	1- 4-1979	39 h/u.
136	Ouvriers des entreprises de transformation du papier et du carton. — Werklieden papier- en kartonbewerking	3- 9-1979	39 h/u.
140	Transports — Entreprises de services publics d'autobus. — Vervoer — Ondernemingen van openbare autobusdiensten	1-10-1979	38 h/u.
141	Transports — Tramways, trolleybus et autobus urbains. — Vervoer — Stadstramwegen, -trolleybussen en -autobussen	1-10-1979	38 h/u.
202	Magasins d'alimentation à succursales multiples. — Levensmiddelenbedrijven met talrijke bijhuizen	1- 6-1980 1- 6-1981	37 h/u. 30' 37 h/u.
208	Industrie du gaz et de l'électricité (ouvriers et employés). — Gas- en elektriciteits-bedrijf (werklieden en bedienden)	1- 7-1978	38 h/u.
209	Industrie des fabrications métalliques de Flandre orientale (employés). — Metaalfabriekennijverheid van Oost-Vlaanderen (bedienden)	30- 4-1979	39 h/u.
210	Employés de la sidérurgie. — Bedienden staalnijverheid	1- 7-1979	38 h/u.
211	Employés de l'industrie pétrolière. — Bedienden petroleumnijverheid	1- 1-1979	38 h/u.
212	Employés des tramways, trolleybus et autobus urbains. — Bedienden der stadstramwegen, -trolleybussen en -autobussen	1-10-1979	38 h/u.
213	Importation — Exportation. — Invoer — Uitvoer	1- 9-1978	38 h/u.

N° C.P. Nr. P.C.	Commissions paritaires Paritaire comités	Date d'entrée en vigueur Toepassingsdatum	Durée hebdomadaire du travail Wekelijkse arbeidsduur
216	Clercs de notaire. — <i>Notarisbedienden</i>	1- 1-1978	37 h/u. 30'
219	Organismes de contrôle agréés. — <i>Erkende controleorganismen</i>	30- 4-1979	38 h/u. 50'
222	Employés des entreprises de transformation du papier et du carton. — <i>Bedienden papier- en kartonbewerking</i>	1- 9-1979 1-10-1980	39 h/u. 38 h/u.
301	Ports. — <i>Havens</i>	1- 1-1978	36 h/u. 15'
303	Industrie cinématographique — traitement de films. — <i>Filmbedrijf — bewerking van films</i>	1-10-1979	38 h/u.
305	Etablissements soumis à la loi sur les hôpitaux. — <i>Instellingen onderworpen aan wet op de ziekenhuizen</i>	1- 1-1980	38 h/u.
306	Assurances. — <i>Verzekeringen</i>	1- 1-1980	37 h/u.
308	Prêts hypothécaires. — <i>Hypothecaire leningen</i>	1- 3-1979 1- 3-1980	37 h/u. 30' 37 h/u.
310	Banques. — <i>Banken</i>	1- 1-1980	37 h/u.
311	Grandes entreprises de commerce de détail. — <i>Grote kleinhandelszaken</i>	1-10-1978 1- 5-1980	39 h/u. 38 h/u.
312	Grands magasins. — <i>Grootwarenhuizen</i>	1-12-1979	36 h/u.
315.1	Aviation commerciale Sabena. — <i>Handelsluchtvaart Sabena</i>	1-10-1979	38 h/u.
321	Grossistes-distributeurs de médicaments. — <i>Groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen</i>	1- 7-1979	38 h/u.

ANNEXE 7

BIJLAGE 7

Accords conclus dans des entreprises
à propos de la durée du travailOndernemingsovereenkomsten
betreffende de arbeidsduur

Entreprises — Ondernemingen	Date d'entrée en vigueur — Toepassingsdatum	Durée hebdomadaire du travail — Wekelijkse arbeidsduur
FN Bruges. — <i>FN Brugge</i>	1- 2-1979	38 h/u.
Câbleries d'Eupen	1-10-1979	38 h/u.
Blanchard	Juin/Juni 1979	38 h/u.
Rank Xerox	1- 1-1979	38 h/u.
Opéra à Gand. — <i>Opera te Gent</i>	1-10-1979	38 h/u.
Coditel (Verviers)	1-12-1979	37 h/u.
Oxybel	1- 8-1979	38 h/u.
De Soer-Trooz	1- 8-1979	38 h/u.
Cockerill — Fabrimetal	26- 3-1979	38 h/u.
Carcoke (Tertre-Zeebrugge-Le Marly)	1- 7-1979	38 h/u.
SA Vanderborcht	1- 7-1979	38 h/u.
	1- 9-1980	37 h/u.
ACEC (Ruisbroek)	1- 8-1979	38 h/u.
Câbleries (Charleroi)	1- 4-1979	38 h/u.
CMC récupération métaux Liège. — <i>CMC récupération métaux Luik</i>	1- 6-1979	38 h/u.
Papeteries de Virginal	1- 6-1979	38 h/u.
Bell-Telephone	1- 1-1979	37 h/u. 30'
AHS Fabrication d'instruments de précision d'optique et similaires	1- 1-1979	37 h/u. 45'
MBLE	1-12-1979	38 h/u.
Usines à cuivre et zinc de Liège. — <i>NV Zink en Koperfabrieken te Luik</i>	1-12-1979	38 h/u.
Clinique Edith Cavell à Bruxelles. — <i>Kliniek Edith Cavell te Brussel</i>	1- 7-1979	38 h/u.
Vynckier à Gand. — <i>Vynckier te Gent</i>	14- 8-1978	38 h/u.
Marks and Spencer	1- 9-1978	38 h/u.
	1- 1-1981	36 h/u.
Paribas	1-10-1978	37 h/u.
VUM (Vlaamse Uitgeversmaatschappij)	11- 3-1979	39 h/u.
Hustinx	1-10-1978	39 h/u.
Ateliers de Coinellon	4-12-1978	38 h/u.
Terumo à Haasrode. — <i>Terumo te Haasrode</i>	1-11-1978	39 h/u.
Gervais (Danone)	1978	38 h/u.
	1- 1-1981	36 h/u.
Reppel (Limbourg). — <i>Reppel (Limburg)</i>	1- 1-1979	39 h/u.
Henrion Kettenis	1-10-1979	38 h/u.
Carterpillar (Gosselies)	15- 3-1978	39 h/u. (équipe du matin) (<i>dagploeg</i>) 38 h/u. (équipe d'après-midi) (<i>namiddagploeg</i>) 38 h/u. (équipe de nuit) (<i>nachtploeg</i>)
Delhaize Le Lion	1- 9-1978	38 h/u.
Mewaf à Courtrai. — <i>Mewaf te Kortrijk</i>	1-10-1978	39 h/u.
Mallory Batterijen (Aarschot)	1- 1-1980	38 h/u.
Dupuis	1-10-1979	38 h/u.
Eurocan (Mechelen). — <i>Eurocan (Malines)</i>	1- 6-1978	39 h/u.

Entreprises Ondernemingen	Date d'entrée en vigueur Toepassingsdatum	Durée hebdomadaire du travail Wekelijkse arbeidsduur
Danly Europe (Hauts-Sarts Herstal)	1- 7-1978	38 h/u. 30'
ACE Verviers	23-12-1979	38 h/u.
Ketelfabrieken Brouhon	1- 8-1979	38 h/u.
Ateliers de la Meuse	1-12-1978	38 h/u.
Porstainiers Hutois	4-12-1978	39 h/u.
Memorex	1- 1-1979	39 h/u.
FN Herstal	4-12-1978	38 h/u.
SA Johns-Manville à Mol. — NV <i>Johns-Manville te Mol</i>	Entre/Tussen 1- 5-1978 et 30- 4-1979	
Porta (Huy). — <i>Porta (Hoei)</i>	1- 7-1979	39 h/u.
Kone-Westinghouse	1- 1-1980	38 h/u.
RCA Herstal	1- 1-1979	39 h/u.
Burroughs (Herstal)	1- 1-1979	39 h/u.
Volvo	1- 3-1979	39 h/u.
Raychem	1- 3-1979	39 h/u.
Boch Keramis (La Louvière)	1-10-1979	39 h/u. 30'
Carrosseries Stevens (Gand). — <i>Carrosseries Stevens (Gent)</i>	1-10-1979	39 h/u.
Cabart (Seneffe)	1-10-1979	39 h/u.
Crown Cork Cie (Deurne)	1979	39 h/u.
Ateliers Hanrez	1- 4-1979	39 h/u.
Hoeck (Ensival)	1- 5-1979	39 h/u.
Kalorik (Gembloux)	1- 4-1979	39 h/u.
Pauwels Trafo Belgium (Machelen)	1- 5-1979	39 h/u.
Lips-Fraigneux	1- 7-1979	39 h/u.
Atlas Copco Air Power	1- 5-1979	39 h/u.
General Motors	1979	39 h/u. 10'
Toledo (Lot)	1- 9-1979	39 h/u.
Balamundi (Genval)	3- 9-1979	39 h/u.
AEB (Asse)	1- 1-1979	39 h/u.
Jubile SA (Liège). — <i>Jubile SA (Luik)</i>	1-10-1979	39 h/u.
SA Philips (Bruxelles). — NV <i>Philips (Brussel)</i>	1-11-1979	38 h/u.
FN (Zutendaal)	4-12-1978	38 h/u.
SA Polydata	1-10-1978	39 h/u.
SA Data Systems	1-11-1979	38 h/u.
SA Glaverbel	1- 5-1978	39 h/u.
Colruyt (Hal). — <i>Colruyt (Halle)</i>	4- 9-1978	38 h/u.
SA Glaceries Saint-Roch	1- 5-1978	39 h/u.
SA Glaceries Saint-Roch (division vitrage)		
Clinique Notre-Dame	1- 9-1980	38 h/u.
Clinique Saint-Georges et maternité Notre-Dame à Tournai. — <i>Clinique Saint-Georges et maternité Notre-Dame te Doornik</i>	1-11-1979 23-11-1979	38 h/u. 38 h/u.
ACEC (Charleroi-Liège) ELPHIAC. — ACEC (Charleroi-Luik) ELPHIAC	1- 5-1980 1- 1-1981	36 h/u. 30' 36 h/u.

ANNEXE 8

**Liste des fonds sociaux
et schéma de leurs interventions**

(source : Service des relations collectives du travail)

1. Fonds social de la Restructuration de la Gobeletterie manuelle dans la province de Hainaut, à Mons (CMCES 3 novembre 1972 - 4 octobre 1973)
 - Supplément 110 francs/jour maximum si chômage partiel;
 - Prime licenciement maximum 48 000 francs selon ancienneté;
 - Garantie de revenu dégressive selon l'ancienneté si mutation dans le secteur (max. 26 mois);
 - Prépension 58-55 ans.
2. Fonds social Fonderies Delrez (Liège) (CMCES 27 septembre 1974) (Fermeture)
 - Prime de licenciement;
 - Garantie de revenu dégressive si reclassement;
 - Exclu du fonds si rémunération supérieure à 80 000 francs/mois.
3. Fonds social Dafica-Ere (CMCES 16 janvier 1975) (Fermeture)
 - Garantie de revenu à 100 p.c. pendant 12 mois;
 - Maintien de l'outil.
4. Fonds social Glaverbel (Gilly) (CMCES 15 mai 1975)
 - Garantie de revenu totale jusqu'au reclassement;
 - Les travailleurs restent membres du personnel;
 - Prépension 58 ans (hommes), 53 ans (femmes).
5. Fonds social de restructuration des Aciéries de moulage de Charleroi (SA Allard) (CMCES 15 mai 1975)
 - Prime de licenciement 20 000 francs;
 - Prime annuelle de 20 000 francs aux travailleurs licenciés de plus de 60 ans.
6. Fonds social Val-Saint-Lambert (CM 31 janvier 1975)
 - Prime de licenciement (plusieurs mois de salaire);
 - Garantie de revenu en cas de nouvel emploi 18 mois après le 1^{er} novembre 1975.
7. Fonds social du Siège de Lodelinsart et de la Caisserie centrale de Gilly de la SA Glaverbel à Charleroi (CMCES 18 septembre 1975)
 - Garantie de revenu jusqu'au reclassement;
 - Les travailleurs restent membres du personnel;
 - Prépension 58 ans (hommes), 53 ans (femmes).
8. Fonds social des sièges de Jumet et Merksem de la SA Bouteilleries belges réunies, à Bruxelles (CMCES 22 janvier 1976)
 - Garantie de revenu à 100 p.c.;
 - Les travailleurs restent membres du personnel;
 - En cas de mutation interne les heures de trajet sont payées.

BIJLAGE 8

**Lijst van de sociale fondsen
en schema van hun tussenkomsten**

(bron : Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen)

1. Sociaal Fonds voor de Herstructurering van de Holglasblazerij met de hand in de provincie Henegouwen, te Bergen (MCESC 3 november 1972 - 4 oktober 1973)
 - Maximum supplement 110 frank/dag i.g.v. gedeeltelijke werkloosheid;
 - Maximum afdankingspremie 48 000 frank volgens anciënniteit;
 - Degressieve waarborg van inkomen volgens anciënniteit in geval van mutatie in de sektor (max. 26 maand);
 - Bruggpensioen 58-55 jaar.
2. Sociaal Fonds Gieterijen Delrez (Luik) (MCESC 27 september 1974) (Sluiting)
 - Afdankingspremie;
 - Degressieve waarborg van inkomen in geval van reclassering;
 - Komt niet in aanmerking voor het Fonds in geval het loon hoger is dan 80 000 frank/maand.
3. Sociaal Fonds Dafica-Ere (MCESC 16 januari 1975) (Sluiting)
 - Waarborg van inkomen tegen 100 pct. gedurende 12 maanden
 - Onderhoud van het materieel.
4. Sociaal Fonds Glaverbel (Gilly) (MCESC 15 mei 1975)
 - Volledige waarborg van inkomen tot aan reclassering;
 - De werknemers blijven personeelslid;
 - Bruggpensioen 58 jaar (mannen), 53 jaar (vrouwen).
5. Sociaal Fonds voor herstructurering van de vormstaalgietijen van Charleroi (NV Allard) (MCESC 15 mei 1975)
 - Afdankingspremie 20 000 frank;
 - Jaarlijkse premie van 20 000 frank aan de afgedankte werknemers ouder dan 60 jaar.
6. Sociaal Fonds Val-Saint-Lambert (MR 31 januari 1975)
 - Afdankingspremie (meerdere maanden salaris);
 - Waarborg van inkomen in geval van een nieuwe betrekking 18 maanden na 1 november 1975.
7. Sociaal Fonds van de zetel te Lodelinsart en de « Caisserie centrale van Gilly van de NV Glaverbel te Charleroi (MCESC 18 september 1975)
 - Waarborg van inkomen tot aan de reclassering;
 - De werknemers blijven lid van het personeel;
 - Bruggpensioen 58 jaar (mannen), 53 jaar (vrouwen).
8. Sociaal Fonds van de zetel van Jumet en Merksem van de N^o Verenigde Flessenfabrieken van België, te Brussel (MCESC 22 januari 1976)
 - Waarborg van inkomen aan 100 pct.;
 - De werknemers blijven lid van het personeel;
 - In geval van interne mutatie worden de uren van verplaatsing betaald.

9. Glaverbel Zeebrugge (CMCES 22 janvier 1976 - 22 septembre 1977)
 - Garantie de revenu à 100 p.c. maximum 2 ans;
 - Ensuite une partie de l'indemnité de préavis.
10. Fonds social SPRL Texter & Muller (CMARW 21 mai 1976) (Fermeture)
 - Prime de licenciement 30 000 francs.
11. Prestige (CMCES 1^{er} juillet 1976) (Fermeture)
 - Garantie de revenu à 100 p.c. pour 6 mois.
12. Fonds social des Ateliers de Moustier et La Louvière (CMCES 5 juillet 1976) (Fermeture)
 - Garantie de revenu à 95 p.c. pendant 12 mois plus 1 mois par 5 ans d'ancienneté avec un plafond de 28 000 francs net;
 - Garantie de revenu à 95 p.c. si nouvel emploi.
13. Elefant (CMCES 6 décembre 1976)
 - Maintien de 70 postes de travail.
14. Fonds social textile de Pépinster (CMCES 6 janvier 1977) (Fermeture)
 - Prime de licenciement de 30 000 francs.
15. Fonds social des Ateliers Pégard (Andenne) (CMCES 31 janvier 1977)
 - Garantie de revenu à 95 p.c. pendant 13 mois plus 1 mois par 5 ans d'ancienneté;
 - Garantie de revenu à 95 p.c. si nouvel emploi.
16. Fonds social de la Société de Développement des Industries Mécaniques (Sodemeca) (CMCES 24 mars 1977)
 - Garantie de revenu à 95 p.c. pendant 12 mois pour les ouvriers licenciés;
 - Indemnité compensatoire de préavis pour employés;
 - Garantie de revenu à 100 p.c. pour le personnel en formation;
 - Prépension 55 ans (hommes), 50 ans (femmes), formule plus favorable.
17. Sidérurgie de Charleroi
 - Octroi de la prépension à 55 ans, financée par les crédits accordés aux entreprises lors de la conférence nationale de la sidérurgie;
18. Fonds social « Grand Bazar » de Liège (CMCES 1^{er} juillet 1977) (Fermeture)
 - Complément à l'intervention du fonds de fermeture pour créance de plus de 650 000 francs;
 - Intervention pour préavis pour des ouvriers assimilés aux employés grille Major comprise, liquidée à 80 p.c.
19. Forges de Ciney (CM 1^{er} juillet 1977) (Fermeture - restructuration)
 - Garantie de revenu à 95 p.c. aux travailleurs licenciés pour au moins 13 mois.
20. TAS (CMCES 28 juillet 1977) (Fermeture)
 - Indemnité de préavis;
 - Garantie de revenu à 100 p.c. pendant 6 mois pour ouvriers de moins de 50 ans, 12 mois si plus de 50 ans;
 - Les travailleurs pourront quitter l'entreprise pour un nouvel emploi sans renoncer aux avantages garantis.
9. Glaverbel Zeebrugge (MCEC 22 januari 1976 - 22 september 1977)
 - Waarborg van inkomen aan 100 pct. maximum 2 jaar;
 - Vervolgens een deel van de opzeggingsvergoeding.
10. Sociaal Fonds PVBA Texter & Muller (MCWA 21 mei 1976) (Sluiting)
 - Afdankingspremie 30 000 frank.
11. Prestige (MCEC 1 juli 1976) (Sluiting)
 - Waarborg van inkomen aan 100 pct. voor 6 maanden.
12. Sociaal Fonds voor de Werkplaatsen van Moustier en La Louvière (MCEC 5 juli 1976) (Sluiting)
 - Waarborg van inkomen aan 95 pct. gedurende 12 maanden plus 1 maand per 5 jaar anciënniteit begrensd tot 28 000 frank netto.
 - Waarborg van inkomen aan 95 pct. in geval van een nieuwe betrekking.
13. Elefant (MCEC 6 december 1976)
 - Behoud van 70 arbeidsplaatsen.
14. Sociaal Fonds voor de « Textile de Pépinster » (MCEC 6 januari 1977)
 - Afdankingspremie van 30 000 frank.
15. Sociaal Fonds van de Werkplaatsen Pégard (Andenne) (MCEC 31 januari 1977)
 - Waarborg van inkomen aan 95 pct. gedurende 13 maanden plus 1 maand per 5 jaar anciënniteit;
 - Waarborg van inkomen aan 95 pct. in geval van een nieuwe betrekking.
16. Sociaal Fonds van de Ontwikkelingsmaatschappij van de Machinebouwindustrie (Sodemeca) (MCEC 24 maart 1977)
 - Waarborg van inkomen aan 95 pct. gedurende 12 maanden voor de afgedankte arbeiders;
 - Compenserende opzeggingsvergoeding voor bedienden;
 - Waarborg van inkomen aan 100 pct. voor het personeel in opleiding;
 - Bruggensioen 55 jaar (mannen), 50 jaar (vrouwen), gunstiger formule.
17. Yzerindustrie van Charleroi
 - Verlening van het bruggensioen op 55 jaar, gefinancierd door de kredieten toegestaan aan de ondernemingen tijdens de Nationale conferentie van de ijzerindustrie.
18. Sociaal Fonds « Grand Bazar » te Luik (MCEC 1 juli 1977) (Sluiting)
 - Aanvulling bij de tussenkomst van het Fonds voor Sluitingen voor een schuldvordering van meer dan 650 000 frank;
 - Tussenkomst voor de opzegging voor arbeiders gelijkgesteld met bedienden « schaal Major » inbegrepen, uitbetaald aan 80 pct.
19. « Forges de Ciney » (MR 1 juli 1977) (Sluiting - herstructurering)
 - Waarborg van inkomen aan 95 pct. aan de afgedankte werknemers voor minstens 13 maanden.
20. TAS (MCEC 28 juli 1977) (Sluiting)
 - Opzeggingsvergoeding;
 - Waarborg van inkomen aan 100 pct. gedurende 6 maanden voor arbeiders van minder dan 50 jaar, 12 maanden indien ouder dan 50 jaar;
 - De werknemers zullen de onderneming kunnen verlaten voor een nieuwe betrekking zonder af te zien van de gewaarborgde voordelen.

21. Forges et Laminiers de Jemappes (Restructuration)

- Octroi de la prépension à 55 ans par l'entreprise; financement : avances récupérables;
- Prime de départ volontaire de 50 000 francs (dégressive);
- Paiement de la prime de sécurité d'existence, et du 13^e mois;
- Mise en chômage technique par période de 12 semaines.

22. MMRA Société métallurgique et minière de Rodange-Athus (CM 2 septembre 1977) (Fermeture)

- Garantie de revenu à 100 p.c. pendant 12 mois, à 90 p.c. pendant 12 mois, à 80 p.c. pendant 12 mois;
- Même garantie si nouvel emploi;
- Octroi de la prépension à 55 ans par l'entreprise; financement : avances récupérables.

23. Glaverbel (CMCES 22 décembre 1977) (Restructuration)

- Octroi de la prépension à 50 ans (femmes) et 55 ans (hommes), aux ouvriers et employés;
- Création d'un fonds social pour les ouvriers en formation professionnelle, et pour les travailleurs en attente de prépension;
- Garantie de la rémunération par l'entreprise, en cas de chômage technique provoqué par la restructuration;
- Les travailleurs en attente de prépension bénéficient de leur salaire de base à concurrence de 100 p.c. en 1978, 90 p.c. en 1979;
- Les travailleurs reconvertis bénéficient de leur salaire de base à 100 p.c. jusqu'au 31 décembre 1979; à ce moment s'appliquera la convention collective de la verrerie à vitres en matière d'indemnités de mutation;
- Les sursalaires seront versés de manière dégressive jusqu'au 30 septembre 1978.

24. Motte (CMCES 20 janvier 1978) (Restructuration)**Ouvriers :**

- Prépension à 55 ans (hommes) et 50 ans (femmes) régime légal;
- Préavis légal;
- Indemnité de fermeture;
- Garantie de 90 p.c. pendant 1 an;
- Possibilité de se faire inscrire sur une liste de réengagement.

Employés :

- Prépension à 55 ans (hommes) et 50 ans (femmes).

REGIME :**A. Plus de 60 ans (55 ans pour les femmes)**

1. Allocations de chômage;
2. Complément légal;
3. Pendant la durée du préavis légal de l'intéressé, complément égal à la moitié du complément légal, payé par le FS.

B. Moins de 60 ans (55 ans pour les femmes)

1. Allocations de chômage;
2. Complément versé par le FS représentant une proportion de la différence entre l'allocation de chômage et le traitement de référence tel que défini et plafonné par la loi sur la prépension, variant de la manière suivante:
 - Pendant la durée du préavis légal de l'intéressé : 100 p.c. de la différence;

21. « Forges et Laminiers » van Jemappes (Herstructurering)

- Verlening van het brugpensioen op 55 jaar door de onderneming; financiering : terugvorderbare voorschotten;
- Vrijwillige premie voor vertrek van 50 000 frank (degressief);
- Betaling van de premie voor bestaanszekerheid en van de 13^e maand;
- Het technisch werkloos stellen per periode van 12 weken.

22. MMRA « Société métallurgique et minière » van Rodange-Athus (MR 2 september 1977) (Sluiting)

- Waarborg van inkomen van 100 pct. gedurende 12 maanden, aan 90 pct. gedurende 12 maanden, aan 80 pct. gedurende 12 maanden;
- Zelfde waarborg in geval van een nieuwe betrekking;
- Verlening van het brugpensioen aan 55 jaar door de onderneming; financiering : terugvorderbare voorschotten.

23. Glaverbel (CMCES 22 december 1977) (Herstructurering)

- Verlening van het brugpensioen op 50 jaar (vrouwen) en 55 jaar (mannen), aan de arbeiders en bedienden;
- Oprichting van een sociaal fonds voor de arbeiders in beroepsopleiding en voor de werknemers wachtende op hun brugpensioen;
- Waarborg van loon door de onderneming in geval van technische werkloosheid als gevolg van de herstructurering;
- De werknemers wachtende op het brugpensioen genieten van hun basisloon, 100 pct. in 1978, 90 pct. in 1979;
- De omgeschakelde werknemers genieten van een basisloon aan 100 pct. tot 31 december 1979; op dat ogenblik wordt de collectieve overeenkomst van kracht voor de glasnijverheid voor vensterglas, dat voor wat betreft de mutatievergoedingen;
- De toeslagen op het salaris zullen degressief uitbetaald worden tot 30 september 1978.

24. Motte (CMCES 20 januari 1978) (Herstructurering)**Werklieden :**

- Brugpensioen op 55 jaar (mannen) en 50 jaar (vrouwen), wettelijke regeling;
- Wettelijke opzegging;
- Sluitingsvergoeding;
- Waarborg van 90 pct. gedurende 1 jaar;
- Mogelijkheid om zich te laten inschrijven op een wederindienstemingslijst.

Bedienden :

- Brugpensioen op 55 jaar (mannen) en 50 jaar (vrouwen).

REGELING :**A. Ouder dan 60 jaar (55 jaar voor de vrouwen)**

1. werkloosheidsuitkeringen;
2. Wettelijke aanvulling;
3. Tijdens de duur van de wettelijke opzeggingstermijn van de betrokkene, aanvulling gelijk aan de helft van de wettelijke aanvulling, betaald door het SF.

B. Jonger dan 60 jaar (55 jaar voor de vrouwen)

1. Werkloosheidsuitkeringen;
2. Door het SF betaalde aanvulling die een gedeelte vertegenwoordigt van het verschil tussen de werkloosheidsuitkering en het referteloon zoals dat is bepaald en begrensd bij de wet betreffende het brugpensioen, met de volgende schommelingen :
 - Tijdens de duur van de wettelijke opzeggingstermijn van de betrokkene : 100 pct. van het verschil;

- Pendant la durée complémentaire prévue par la grille Major : 75 p.c. de la différence;
- Jusqu'à l'âge légal de la pension, 50 p.c. de la différence (financement par avances récupérables, pas de constitution d'ASBL).

Départs volontaires et licenciements

- Indemnité de rupture légale;
- Garantie de la rémunération à 90 p.c. pendant 1 an;
- Inscription sur une liste de réengagement;
- Employés pourront travailler comme ouvriers;
- 100 p.c. rémunération si autre occupation acceptée pendant cette période d'un an.

25. Fairey (CMCES 28 avril 1978) (Restructuration)

- Prépension, 60 ans pour des cas particuliers;
- Les travailleurs restent membres du personnel;
- Rémunération 90 p.c. de garantie pendant 1 an;
- Prime de reclassement.

26. Val-Saint-Lambert (Restructuration)

Prépension

a) Ouvriers :

- 57 ans (hommes) et 52 ans (femmes);
- Rémunération garantie à 80 p.c. de leur revenu d'activité.

b) Employés :

- Rémunération garantie à 80 p.c. si leur rémunération annuelle est inférieure à 475 000 francs brut;
- Rémunération garantie à 70 p.c. si leur rémunération annuelle est supérieure à 475 000 francs brut.

Garantie de rémunération en cas de licenciement

- Ouvriers : garantie de 100 p.c., 90 p.c., 80 p.c., pendant 3 périodes successives de 6 mois;
- Employés : octroi du préavis légal, augmenté du tiers de la différence avec la grille Major; ensuite, ils sont chômeurs, et se voient accorder une garantie de rémunération de 90 et 80 p.c. pendant les deux tiers restants de la période couverte par la grille Major.

27. Remy Claeys (CMCES août 1978)

- Prépension conventionnelle à 58 ans (44 cas);
- Octroi d'une indemnité complémentaire aux ouvriers licenciés, de 120 francs par jour pendant 240 jours (ceci leur assure environ 85 p.c. de leur salaire net pendant 1 an); s'ajoutent à ceci 6 mois de sécurité d'existence (120 francs/jour couverts par le FSE de Fabrimétal, soit un total de 18 mois);
- Octroi d'une prime de fin d'année équivalente à 40 heures de travail (soit en moyenne $40 \times 80 = 7\,200$ francs);
- Pour les employés, paiement intégral de la grille Major (29 employés).

28. Volet social textile (CMCES mai 1978)

Indemnité forfaitaire :

100 francs par jour de chômage, 5 jours par semaine payables durant deux ans aux hommes âgés de moins de 57 ans et aux femmes âgées de moins de 52 ans.

Indemnités d'attente :

Octroi d'une garantie de revenus équivalente à :

- 95 p.c. du salaire net du 1^{er} au 9^e mois de chômage;
- 90 p.c. du salaire net du 10^e au 18^e mois de chômage;
- 85 p.c. du salaire net du 19^e au 27^e mois de chômage;
- 80 p.c. du salaire net du 28^e au 36^e mois de chômage.

- Tijdens de aanvullende duur bepaald bij de rooster Major : 75 pct. van het verschil;
- Tot de wettelijke pensioengerechtigde leeftijd : 50 pct. van het verschil (financiering door terugvorderbare voor-schotten, geen oprichting van VZW).

Vrijwillig vertrek en ontslag

- Wettelijke vergoeding wegens beëindiging;
- Waarborg van het loon tegen 90 pct. gedurende 1 jaar;
- Inschrijving op een wederindienstnemingslijst;
- Bedienden zullen kunnen arbeiden als werklieden;
- 100 pct. loon als andere tewerkstelling wordt aanvaard tijdens die periode voor een jaar.

25. Fairey (MCESC 28 april 1978) (Herstructurering)

- Bruggpensioen, 60 jaar voor bijzondere gevallen;
- De werknemers blijven personeelslid;
- Loon 90 pct. waarborg gedurende 1 jaar;
- Verplaatsingspremie.

26. Val-Saint-Lambert (Herstructurering)

Bruggpensioen

a) Werklieden :

- 57 jaar (mannen) en 52 jaar (vrouwen);
- Loon gewaarborgd op 80 pct. van hun activiteitsinkomen.

b) Bedienden :

- Loon gewaarborgd op 80 pct. als hun jaarloon onder 475 000 frank bruto ligt;
- Loon gewaarborgd op 70 pct. als hun jaarloon boven 475 000 frank bruto ligt.

Waarborg van loon bij ontslag

- Werklieden : waarborg van 100 pct., 90 pct., 80 pct. gedurende 3 opeenvolgende tijdvakken van 6 maanden;
- Bedienden : toekenning van de wettelijke opzegging, vermeerderd met een derde van het verschil met de rooster Major; vervolgens zijn zij werkloos en krijgen zij een loonwaarborg van 90 pct. en 80 pct. gedurende de twee resterende derden van de periode gedekt door de rooster Major.

27. Remy Claeys (MCESC augustus 1978)

- Regelingsbruggpensioen op 58 jaar (44 gevallen);
- Toekenning van een aanvullende vergoeding aan de ontslagen arbeiders van 120 frank per dag gedurende 240 dagen (zults waarborgt hen ongeveer 85 pct. van hun nettoloon gedurende 1 jaar); hierbij komt nog 6 maanden bestaanszekerheid (120 frank per dag die gedekt zijn door het ESF van Fabrimétal, d.i. een totaal van 18 maanden);
- Toekenning van een jaareindepremie ten belope van 40 uren arbeid (d.i. gemiddeld $40 \times 80 = 7\,200$ frank);
- Voor de bedienden, integrale betaling van het Major-rooster (29 bedienden).

28. Sociaal luik textiel (MCESC mei 1978)

Forfaitaire vergoeding :

100 frank per werkloosheidsdag, 5 dagen per week betaalbaar gedurende twee jaar aan de mannen beneden 57 jaar en aan de vrouwen beneden 52 jaar.

Wachtgelden :

Toekenning van een gewaarborgd inkomen gelijk aan :

- 95 pct. van het nettoloon van de 1st tot de 9^e maand werkloosheid;
- 90 pct. van het nettoloon van de 10^e tot de 18^e maand werkloosheid;
- 85 pct. van het nettoloon van de 19^e tot de 27^e maand werkloosheid;
- 80 pct. van het nettoloon van de 28^e tot de 36^e maand werkloosheid.

29. Volet social sidérurgie

- Octroi de la prépension dégageant à 50 ans et 55 ans : pour les ouvriers, système de prépension Cockerill, pour les employés, garantie de 70 à 80 p.c. du revenu selon son importance (financement : avances récupérables).

30. Léonard - Giot - Allard (CMCES du 8 décembre 1978)

- a) Travailleurs de plus de 55 ans :
- Octroi du bénéfice de l'accord de 1977 soit :
 - De 55 à 56 ans, un complément de 4 mois de rémunération;
 - De 56 à 57 ans, un complément de 3,5 mois de rémunération;
 - De 57 à 58 ans, un complément de 3 mois de rémunération.
 - Allocation de sécurité d'existence (120 francs/jour) de 60 à 65 ans.
- b) Travailleurs de moins de 55 ans :
- Ouvriers : garantie de 90 p.c. de la rémunération pendant 12 mois;
 - Employés : indemnité de préavis plafonnée à 850 000 francs.

31. Dehousse SA, Sartel SA, Sanecap SA (CMCES du 26 janvier 1979)

Ouvriers :

- Octroi d'indemnités d'attente, sous forme de complément aux allocations de chômage de :
 - 5 000 francs/mois durant les 12 premiers mois;
 - 4 000 francs/mois durant les 12 mois suivants.
- Prime de reclassement de :
 - 40 000 francs si le reclassement intervient le 1^{er} semestre;
 - 30 000 francs si le reclassement intervient le 2^e semestre;
 - 20 000 francs si le reclassement intervient le 3^e semestre;
 - 10 000 francs si le reclassement intervient le 4^e semestre.

Employés :

Indemnité de préavis plafonnée à 850 000 francs. Sont exclus du bénéfice de cette indemnité les employés dont le traitement est supérieur à 69 500 francs.

32. Glaverbel Houdeng (CMCES du 7 juin 1979)

Les travailleurs bénéficieront des indemnités suivantes :

- Majoration de la prime de fermeture en fonction de la prime de productivité acquise à la date du licenciement;
- Par journée chômée, les allocations de chômage, augmentées de 50 p.c. de l'imposable de travail — allocations de chômage);
- Les travailleurs en continu et les travailleurs « à chaud » bénéficieront en outre de :
 - 75 p.c. des primes d'équipes et sursalaires jusqu'au 30 novembre 1979;
 - 50 p.c. des primes d'équipes et sursalaires jusqu'au 30 avril 1980;
 - 25 p.c. des primes d'équipes et sursalaires jusqu'au 30 septembre 1980.

Des projets de cadre spécial temporaire seront mis en place.

29. Sociaal luik ijzer- en staalnijverheid

- toekenning van bruggpensioen met afvloeiing op 50 en 55 jaar : voor de arbeiders, bruggpensioenregeling van Cockerill, voor de bedienden 70 tot 80 pct. van het inkomen naar gelang van de grootte ervan (financiering : terugvorderbare voorschotten).

30. Leonard - Giot - Allard (MCESC van 8 december 1978)

- a) Werknemers boven 55 jaar :
- Toekenning van het akkoord van 1977, nl. :
 - Van 55 tot 56 jaar, een aanvulling van 4 maand loon;
 - Van 56 tot 57 jaar, een aanvulling van 3,5 maand loon;
 - Van 57 tot 58 jaar, een aanvulling van 3 maand loon.
 - Bestaanszekerheidsbijslag (120 frank/dag) van 60 tot 65 jaar.
- b) Werknemers beneden 55 jaar :
- Arbeiders : 90 pct. van het loon gewaarborgd gedurende 12 maanden;
 - Bedienden : opzeggingsvergoeding begrensd tot 850 000 frank.

31. Dehousse NV, Sartel NV, Sanecap NV (MCESC van 26 januari 1979)

Arbeiders :

- Toekenning van wachtgelden in de vorm van een aanvulling op de werkloosheidsuitkering;
 - 5 000 frank/maand gedurende de eerste 12 maanden;
 - 4 000 frank/maand gedurende de volgende 12 maanden.
- Wederaanpassingspremie van :
 - 40 000 frank als de wederaanpassing tijdens het 1^e semester plaatsvindt;
 - 30 000 frank als de wederaanpassing tijdens het 2^e semester plaatsvindt;
 - 20 000 frank als de wederaanpassing tijdens het 3^e semester plaatsvindt;
 - 10 000 frank als de wederaanpassing tijdens het 4^e semester plaatsvindt.

Bedienden :

Opzeggingsvergoeding begrensd tot 850 000 frank. De bedienden met een wedde boven 69 500 frank ontvangen deze vergoeding niet.

32. Glaverbel Houdeng (MCESC van 7 juni 1979)

De werknemers krijgen de volgende vergoedingen :

- Verhoging van de sluitingspremie naar rata van de produktiviteitspremie op de dag van het ontslag;
- Per werkloosheidsdag wordt de werkloosheidsuitkering vermeerderd met 50 pct. van (het belastbaar loon — de werkloosheidsuitkering);
- De continu-werknemers en de « warme » arbeiders krijgen bovendien :
 - 75 pct. van de ploegenpremies en overlonen tot 30 november 1979;
 - 50 pct. van de ploegenpremies en overlonen tot 30 april 1980;
 - 25 pct. van de ploegenpremies en overlonen tot 30 september 1980.

Er zullen projecten in het bijzonder tijdelijk kader worden uitgewerkt.

Les travailleurs engagés dans ce cadre spécial temporaire bénéficieront d'avantages complémentaires :

- Si le salaire offert dans le cadre spécial temporaire est inférieur à la formule suivante : allocations de chômage + 75 p.c. de (imposable de travail - allocation de chômage), Glaverbel s'engage à couvrir la différence;
- Octroi de la prime de fin d'année, de la prime syndicale et du pécule de vacances au prorata des mois prestés dans le CST.

Incidence budgétaire : 26 834 000 francs (Secrétariat d'Etat à l'Economie régionale wallonne).

De werknemers die in het bijzonder tijdelijk kader worden aangenomen, genieten aanvullende voordelen :

- Als het loon dat in het bijzonder tijdelijk kader wordt aangeboden, lager is dan de volgende formule : werkloosheidsuitkering + 75 pct. van het belastbaar loon- en de werkloosheidsuitkering, verbindt Glaverbel zich ertoe het verschil te dekken;
- Toekenning van de jaareindepremie, de vakbondspremie en het vakantiegeld naar rata van het aantal maanden dat er in het BTK gewerkt is.

Weerslag op de begroting : 26 834 000 frank (Staatssecretariaat voor Waalse streekeconomie).

ANNEXE 9

**Liste des fonds sociaux
et tableau de leur incidence financière**
(source : Ministère des Affaires économiques)

Fonds sociaux — Sociale Fondsen	Décision — Beslissing	Statuts — Statuten	Arrêtés ministériels — Ministeriële besluiten
1. Fonds social pour la restructuration de la Gobeletterie manuelle du Hainaut. — <i>Sociaal Fonds voor de herstructurering van de Holglasblazerij met de hand van Henegouwen</i>	CMCES/MCESC 03-11-1972 CMCES/MCESC 04-10-1973 (75 M.F.)	15-10-1973	07-01-74
2. Fonds social S.A. Delrez Fittings. — <i>Sociaal Fonds N.V. Delrez Fittings</i>	CM/MR 27-09-1974 CMCES/MCESC 16-10-1974 CMCES/MCESC 28-11-1974	04-03-1975	22-09-1975 13-01-1977
3. Fonds social Daphica Ere dans le cadre de la restructuration du secteur de la laine peignée. — <i>Sociaal Fonds Daphica Ere in het kader van de herstructurering van de sektor kamwol</i>	CMCES/MCESC 16-01-1975	12-02-1975	11-03-1975
4. Fonds social du siège de Gilly de la S.A. Glaverbel. — <i>Sociaal Fonds van de zetel Gilly van N.V. Glaverbel</i>	CMCES/MCESC 15-05-1975	MB/BS 21-08-1975	22-08-1975 27-05-1977
5. Fonds social de la restructuration des Acières de moulage de la région de Charleroi. — <i>Sociaal Fonds voor herstructurering van de Vormstaalgietrij uit de streek van Charleroi</i>	CMCES/MCESC 15-05-1975	26-02-1975	05-06-1975
6. Fonds social de la S.A. Cristalleries du Val-Saint-Lambert. — <i>Sociaal Fonds van de N.V. Kristalfabricage van Val-Saint-Lambert</i>	CM/MR 31-01-1975 CMCES/MCESC 24-07-1975	MB/BS 04-12-1975	03-11-1975
7. Fonds social du siège de Lodelinsart et de la Caisserie centrale de Gilly de la S.A. Glaverbel. — <i>Sociaal Fonds van de zetel van Lodelinsart en van de Caisserie Centrale van Gilly van de N.V. Glaverbel</i>	CMCES/MCESC 18-09-1976	MB/BS 18-11-1976	05-04-1977
8. Fonds social des sièges de Jumet et Merksem de la S.A. Bouteilleries Belges réunies (BBR). — <i>Sociaal Fonds van de zetels van Jumet en Merksem van de N.V. Verenigde Flessenfabrieken van België (BBR)</i>	CMCES/MCESC 22-01-1976	MB/BS 31-03-1977	05-09-1977

Legendes :

- C.M. : Conseil des Ministres;
— C.M.C.F.S. : Comité ministériel de coordination économique et sociale;
— C.M.A.R.W. : Comité ministériel des Affaires régionales wallonnes;
— O.P. : Ordre de paiement.

BIJLAGE 9

**Lijst van de sociale fondsen
en tabel van hun financiële weerslag**
(bron : Ministerie van Economische Zaken)

		Imputation budgétaire — Uittrekking op de begroting			
National — Nationaal		Wallonie — Wallonië		Flandre — Vlaanderen	
Engagement — Verbintenissen	Ordonnancement — Opdracht tot betaling	Engagement — Verbintenissen	Ordonnancement — Opdracht tot betaling	Engagement — Verbintenissen	Ordonnancement — Opdracht tot betaling
		30 000 000	30 000 000 OP/OB 109		
		30 000 000	20 000 000 OP/OB 1670		
			10 000 000 OP/OB 11250		
		10 000 000	10 000 000 OP/OB 11060		
15 000 000	15 000 000 OP/OB 376				
30 000 000	7 500 000 OP/OB 1109				
	10 000 000 OP/OB 1646				
	9 000 000 OP/OB 1385				
	3 500 000 OP/OB 1763				
38 500 000	26 137 005 OP/OB 1885				
	8 749 885 OP/OB 2457				
		20 000 000	20 000 000 OP/OB 790		
		av. réc.			
		—			
		terugv. voors.			
150 000 000	60 000 000 OP/OB 1187				
(60.03.A)	7 000 000 OP/OB 1188				
	7 500 000 OP/OB 1281				
Fonds de solidarité	17 500 000 OP/OB 1637				
—	25 000 000 OP/OB 1530				
Solidariteitsfonds	25 000 000 OP/OB 2541				
	8 000 000 OP/OB 1389				
17 000 000	17 000 000 OP/OB 1645				
20 000 000	(5 000 000)				
	en cours/lopend				

Verklaring van de afkortingen :

- M.R. : Ministerraad;
- M.C.F.S.C. : Ministerieel Comité voor economische en sociale Coördinatie;
- M.C.W.A. : Ministerieel Comité voor Waalse aangelegenheden;
- O.B. : Opdracht tot betaling

Fonds sociaux — Sociale Fondsen	Décision — Beslissing	Statuts — Statuten	Arrêtés ministériels — Ministeriële besluiten
9. Fonds social Glaverbel Zeebrugge. — <i>Sociaal Fonds Glaverbel Zeebrugge</i> . . .	CMCES/MCESC 22-01-1976 CMCES/MCESC 22-09-1977 110 960 000		
10. Fonds social de S.A. Muller Wipperfurth et S.P.R.L. A.M.W. Texter. — <i>Sociaal Fonds van de N.V. Muller Wipperfurth en P.V.B.A. A.M.W. Texter</i> . . .	CMARW/MCWA 21-05-1976		
11. Fonds social employés Prestige. — <i>Sociaal Fonds werknemers Prestige</i> . . .	CMCES/MCESC 01-07-1976		18-08-1976
12. Fonds social des Ateliers de Construction de Moustier-La-Louvière. — <i>Sociaal Fonds voor de Constructiewerkplaatsen van Moustier-La-Louvière</i> . . .	CMARW/MCWA 05-07-1976		20-08-1976
13. Fonds social S.A. Elefant. — <i>Sociaal Fonds N.V. Elefant</i> . . .	CMCES/MCESC 06-12-1976		22-12-1976 (visa serv. jur.) (visa jurid. dienst)
14. Fonds social Textile de Pepinster. — <i>Sociaal Fonds van Textile de Pepinster</i> . . .	CMARW/MCWA 06-01-1977	04-04-1977	08-07-1977
15. Fonds social de la S.A. Pégard. — <i>Sociaal Fonds van de N.V. Pégard</i> . . .	CMARW/MCWA 31-01-1977	MB/BS 18-08-1977	22-03-1977
16. Fonds social de la SODEMECA. — <i>Sociaal Fonds van de SODEMECA</i> . . .	CMCES/MCESC 24-03-1977 178 174 018	25-05-1977	26-05-1977
17. Fonds social de la S.A. Grand Bazar de la Place Saint-Lambert à Liège. — <i>Sociaal Fonds van de N.V. Grand Bazar, Place Saint-Lambert te Luik</i> . . .	CM/MR 01-07-1977		23-08-1977
18. Fonds social de la S.A. Forges de Ciney. — <i>Sociaal Fonds van de N.V. Forges de Ciney</i> . . .	CM/MR 01-07-1977		23-08-1977
19. M.M.R.A. — M.M.R.A. . . .	CM/MR 02-09-1977	22-09-1977	
20. Fonds social Glaverbel Charleroi. — <i>Sociaal Fonds Glaverbel Charleroi</i> . . .	CMCES/MCESC 22-12-1977		
21. Prepension Sidérurgie de Charleroi. — <i>Brugpensioen IJzerindustrie van Charleroi</i>	Pour ces trois cas, il n'y a pas eu constitution de Fonds social sous forme d'A.S.B.L. C'est pourquoi aucun engagement budgétaire à caractère social ne peut être déterminé avec précision. — Voor deze drie gevallen werd er geen Sociaal Fonds in de vorm van een V.Z.W. opgericht. Daarom kan geen enkele budgettaire verbintenis (van sociale aard) met juistheid bepaald worden.		
22. TAS. — TAS			
23. Forges et Laminoirs de Jemappes. — <i>Forges et Laminoirs van Jemappes</i>			
24. Motte. — Motte . . .	CM/MR 20-01-1978		
(pas de constitution d'A.S.B.L., financement par avances récupérables)/(geen oprichting van V.Z.W., financiering door terugvorderbare voorschotten)			

Légendes :

- C.M. : Conseil des Ministres;
- C.M.C.E.S. : Comité ministériel de coordination économique et sociale;
- C.M.A.R.W. : Comité ministériel des Affaires régionales wallonnes;
- O.P. : Ordre de paiement.

		Imputation budgétaire Uittrekking op de begroting			
National — Nationaal		Wallonie — Wallonië		Flandre — Vlaanderen	
Engagement — Verbintenissen	Ordonnancement — Opdracht tot betaling	Engagement — Verbintenissen	Ordonnancement — Opdracht tot betaling	Engagement — Verbintenissen	Ordonnancement — Opdracht tot betaling

56 000 000

326 500 000

385 800 000

8 500 000

15 000 000

6 000 000

4 472 661 OP/OB 12228
779 880 OP/OB 12240

20 000 000

20 000 000 OP/OB 11321

Affaires flamandes
2 500 000

2 500 000 OP/OB 12041

—
Vlaamse
Aangelegenheden

8 000 000

8 000 000 OP/OB 11194

9 380 000

7 650 000 OP/OB 11157

70 647 419

48 459 762 OP/OB 11304

114 290 000

28 500 000

720 800 000

1 11 472 000

182 500 000

Verklaring van de afkortingen:

- M.R. : Ministerraad;
- M.C.E.S.C. : Ministerieel Comité voor economische en sociale Coördinatie;
- M.C.W.A. : Ministerieel Comité voor Waalse aangelegenheden;
- O.B. : Opdracht tot betaling.

Fonds sociaux — Sociale Fondsen	Décision — Beslissing	Statuts — Statuten	Arrêts ministériels — Ministeriële besluiten
---------------------------------------	-----------------------------	--------------------------	--

25. Fairey. — *Fairey* CMCES/MCESC
28-04-1978

26. Val-Saint-Lambert. — *Val-Saint-Lambert* CMCES/MCESC
20-07-1978

27. Rémy Claeys. — *Rémy Claeys* août/augustus 1978
(pas de constitution d'A.S.B.L., financement par avances récupérables)/(geen
oprichting van V.Z.W., financiering door terugvorderbare voorschotten)

28. Volet social «Textile». — *Sociaal luik «Textiel»* CMCES/MCESC
29-05-1978
(financement à fonds perdus)/(financiering à fonds perdus)

(Incidence budgétaire résultant de la prolongation de ces mesures — décision prise lors de la conférence de la sidérurgie — impossible à déterminer, car fonction des dégagements).

(Budgettaire weerslag als gevolg van de verlenging van die maatregelen — beslissing genomen op de conferentie voor de ijzernijverheid — onmogelijk te bepalen, want afhankelijk van de afvloeiingen.)

29. Volet social «Sidérurgie». — *Sociaal luik «Staalnijverheid»*
(financement par avances récupérables)/(financiering door terugvorderbare voorschotten)

30. Léonard-Giot-Allard. — *Léonard-Giot-Allard* CMCES/MCESC
08-12-1970

31. Debousse S.A., Sartel S.A., Sanecap S.A. — *Debousse N.V., Sartel N.V., Sanecap N.V.* CMCES/MCESC
26-01-1979

32. Glaverbel. — *Glaverbel* CMCES/MCESC
07-06-1979

Légendes :

- C.M. : Conseil des Ministres;
- C.M.C.E.S. : Comité ministériel de coordination économique et sociale;
- C.M.A.R.W. : Comité ministériel des Affaires régionales wallonnes;
- O.P. : Ordre de paiement.

		Imputation budgétaire — Uittrekking op de begroting			
National — Nationaal		Wallonie — Wallonië		Flandre — Vlaanderen	
Engagement — Verbintenissen	Ordonnancement — Opdracht tot betaling	Engagement — Verbintenissen	Ordonnancement — Opdracht tot betaling	Engagement — Verbintenissen	Ordonnancement — Opdracht tot betaling

147 342 000

23 548 410

± 50 000 000

100 000 000

300 000 000 + 50 000 000
Economie régionale bruxelloise
—
Brusselse gewestelijke economie

52 995 000

30 000 000 (solde des fonds mis à la disposition
du fonds social de Delrez-Fitting S.A.) + 5 000 000

—
30 000 000 (saldo van de fondsen ter beschikking
gesteld van het sociaal fonds van Delrez-Fitting
N.V.) + 5 000 000

26 834 000

Verklaring van de afkortingen :

- M.R. : Ministerraad;
- M.C.E.S.C. : Ministerieel Comité voor economische en sociale Coördinatie;
- M.C.W.A. : Ministerieel Comité voor Waalse aangelegenheden;
- O.B. : Opdracht tot betaling.

ANNEXE 10

Chômeurs complets indemnisés

(moyenne mensuelle)

1 9 7 9

Bureaux régionaux	Hommes	Femmes	Total
Anvers	7 666	9 606	17 272
Malines	2 920	5 222	8 142
Turnhout	4 077	11 482	15 559
Boom	616	1 457	2 073
Bruxelles (1)	14 587	15 588	30 175
Louvain	3 622	8 004	11 626
Nivelles	1 990	3 402	5 392
Vilvorde (2)	4 340	7 587	11 927
Bruges	2 585	3 714	6 299
Ypres	1 235	1 731	2 966
Courtrai	2 301	4 237	6 538
Ostende	2 955	3 697	6 652
Roulers	1 519	3 414	4 933
Alost	3 726	6 504	10 230
Termonde	1 928	3 577	5 505
Gand	6 015	9 472	15 487
Audenarde	878	1 607	2 485
Saint-Nicolas	1 851	2 701	4 552
Charleroi	6 752	9 515	16 267
Mons	4 049	7 143	11 192
La Louvière	3 641	6 213	9 854
Mouscron	1 156	1 741	2 897
Tournai	2 641	3 216	5 857
Huy	1 299	2 131	3 430
Liège	11 933	18 305	30 238
Verviers	2 361	4 257	6 618
Hasselt	4 907	17 706	22 613
Tongres	1 786	4 238	6 024
Arlon	1 457	1 904	3 361
Namur	3 213	5 039	8 252
Total . .	110 006	184 410	294 416

(1) La situation a été établie uniquement pour BR Bruxelles (19 communes) pour toute l'année 1979.

(2) Le BR de Vilvorde a fonctionné à partir de mai 1979. L'arrondissement de Hal-Vilvorde = BR Vilvorde. Il nous a donc été possible de reconstituer la situation du chômage complet pour les 12 mois de 1979.

BIJLAGE 10

Uitkeringsgerechtigde volledig werklozen

(maandgemiddelden)

1 9 7 9

Gewestelijke bureaus	Mannen	Vrouwen	Totaal
Antwerpen	7 666	9 606	17 272
Mechelen	2 920	5 222	8 142
Turnhout	4 077	11 482	15 559
Boom	616	1 457	2 073
Brussel (1)	14 587	15 588	30 175
Leuven	3 622	8 004	11 626
Nijvel	1 990	3 402	5 392
Vilvoorde (2)	4 340	7 587	11 927
Brugge	2 585	3 714	6 299
Ieper	1 235	1 731	2 966
Kortrijk	2 301	4 237	6 538
Oostende	2 955	3 697	6 652
Roeselare	1 519	3 414	4 933
Aalst	3 726	6 504	10 230
Dendermonde	1 928	3 577	5 505
Gent	6 015	9 472	15 487
Oudenaarde	878	1 607	2 485
Sint-Niklaas	1 851	2 701	4 552
Charleroi	6 752	9 515	16 267
Bergen	4 049	7 143	11 192
La Louvière	3 641	6 213	9 854
Moeskroen	1 156	1 741	2 897
Doornik	2 641	3 216	5 857
Hoei	1 299	2 131	3 430
Luik	11 933	18 305	30 238
Verviers	2 361	4 257	6 618
Hasselt	4 907	17 706	22 613
Tongeren	1 786	4 238	6 024
Aarlen	1 457	1 904	3 361
Namen	3 213	5 039	8 252
Totaal . .	110 006	184 410	294 416

(1) De voor het GB Brussel voor gans 1979 vermelde cijfers betreffen enkel Brussel (19 gemeenten).

(2) Het GB Vilvoorde trad in werking vanaf mei 1979. Het arrondissement Halle-Vilvoorde = GB Vilvoorde. Om die reden was het mogelijk een afzonderlijke toestand inzake volledige werkloosheid voor de 12 maanden weer te geven.

VI. AMENDEMENTS AU BUDGET DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1980 ADOPTES PAR LA COMMISSION

I. Projet de loi

A.

ART. 9

Dans cet article, supprimer la partie de phrase :
« ...12.24 et 33.06, Section 61... ».

B. Insérer, sous une rubrique nouvelle — Dispositions particulières relatives aux crédits pour les matières personnalisables — deux articles nouveaux libellés comme suit :

ART. 17 (nouveau)

Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut répartir le crédit, inscrit sous l'article 01.01 de la section 61 du Titre I — Dépenses courantes, entre les Exécutifs des Communautés et les Ministres et Secrétaires d'Etat, ayant en charge la gestion des matières personnalisables.

ART. 18 (nouveau)

Les Ministres et Secrétaires d'Etat compétents sont autorisés à imputer à charge des crédits qui leur seront attribués en vertu des dispositions de l'article 17 (nouveau) de cette loi les dépenses d'années antérieures relatives aux matières reprises ci-dessous :

1. Interventions et frais généralement quelconques concernant les travailleurs migrants, entre autres les frais de voyage de leur famille;
2. Octroi d'une indemnité de promotion sociale pour les travailleurs.

II. Tableau de la loi

TITRE I

Dépenses courantes

SECTION 61

Secteur des matières personnalisables

CHAPITRE 01

Divers

Non réparti économiquement

ART. 01.01. — *Crédits pour les matières personnalisables, à répartir ultérieurement, par application de l'article 17 (nouveau) de la présente loi.*

Crédit non dissocié à inscrire : 157 300 000 francs.

Augmentation : 41 700 000 francs.

**

Ensuite de ces amendements, les crédits non dissociés du Titre I sont fixés à 83 585,1 millions de francs.

VI. AMENDEMENTEN OP DE BEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1980 DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN

I. Ontwerp van wet

A.

ART. 9

In dit artikel het volgende zinsdeel te doen vervallen :
« ...12.24 en 33.06, Sectie 61... ».

B. Onder een nieuwe rubriek — Bijzondere bepalingen betreffende de kredieten voor persoonsgebonden materies — twee nieuwe artikelen in te voegen luidend als volgt :

ART. 17 (nieuw)

Bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, kan de Koning het krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van de sectie 61 van Titel I — Lopende uitgaven, verdelen tussen de Gemeenschapsexecutieven en de Ministers en Staatssecretarissen die belast zijn met het beheer van de persoonsgebonden materies.

ART. 18 (nieuw)

De bevoegde Ministers en Staatssecretarissen zijn ertoe gemachtigd, ten laste van de kredieten die hen zullen toegerekend worden krachtens de bepalingen van het artikel 17 (nieuw) van deze wet, de uitgaven van vorige jaren aan te rekenen in verband met onderstaande aangelegenheden :

1. Tegemoetkomingen en allerlei kosten in verband met de integratie van migrerende werknemers, ondermeer de reiskosten van hun familie;
2. Toekenning aan de werknemers van een vergoeding van sociale promotie.

II. Wetstabel

TITEL I

Lopende uitgaven

SECTIE 61

Sector van de persoonsgebonden materies.

HOOFDSTUK 01

Diversen

Niet economisch verdeeld

ART. 01.01. — *Kredieten voor de persoonsgebonden materies, later te verdelen bij toepassing van het artikel 17 (nieuw) van de onderhavige wet.*

Uit te trekken niet gesplitst krediet : 157 300 000 frank.

Vermeerdering : 41 700 000 frank.

**

Ingevolge die amendementen worden de niet gesplitste kredieten van de Titel I vastgesteld op 83 585,1 miljoen frank.